

BERTOLDO
CON
BERTOLDINO
E
CACASENNO

IN OTTAVA RIMA

**Aggiuntavi una Traduzione in lingua
bolognese**

Con alcune Annotazioni nel fine

P A R T E II.

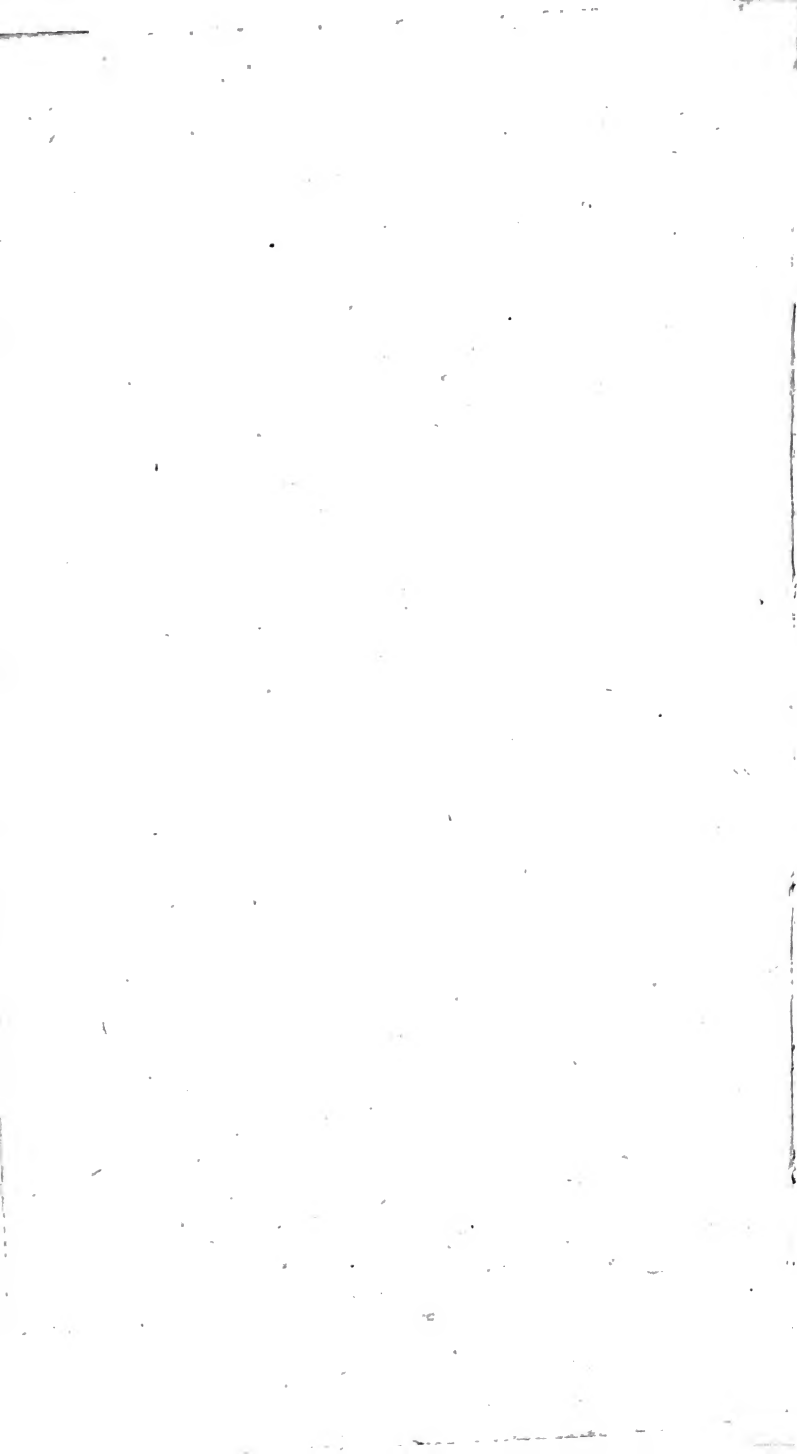
CHE CONTIENE BERTOLDINO.



QUINTA EDIZIONE

Di Bologna per Lelio dalla Volpe . 1741

Con licenza de' Superiori .



INDICE

*Degli Autori del Bertoldino in lingua
comune italiana.*

SECONDA PARTE.

ARGOMENTI.

CONTE VINCENZO MARESCOTTI bolognese.

ALLEGORIE.

PADRE D. SEBASTIANO PAOLI lucchese.

CANTI.

VII.

DOTT. FLAMINIO SCARSELLI bolognese.

VIII.

DOTT. FERRANTE BORSETTI ferrarese.

IX.

MARCHESE UBERTINO LANDI piacentino.

X.

ABATE CARLO INNOCENZO FRUGONI genovese.

XI.

DOTT. CAMMILLO BRUNORI da medola.

XII.

IPPOLITO ZANELLI ferrarese.

XIII.

CANONICO PIER NICCOLA LAPI bolognese.

XIV.

DOTT. ERCOLE MARIA ZANOTTI bolognese.

BER-



C:7

Car. Pjæver Incl.

BERTULDIN.

Part. 1.

A

CANTO VII.

Argomento.

*Marcolfa, e il figlio a ricercar sen va
 Su i monti Erminio d'ordine del Re;
 Li trova entrambi, e vuol, che a la città
 Si dispongano a gir, come si fe.
 Mettersi in sella Bertoldin non sa,
 E acciò non si stancasse andando a piè,
 Sul cavallo a traverso posto fu,
 Co i piedi in aria, e con la testa in giù.*

Allegoria.

*Nelle selve, e ne' boschi ancora, nascono ugualmente
 gli uomini savj, e gli sciocchi, ma siccome a' pri-
 mi manca quasi sempre l'occasione di mostrare
 il loro natural talento, così a' secondi,
 avendo gli organi corporali mal' adat-
 ti a ricevere, e conservare l' idee
 giuste, e adeguate, poco, o
 nulla giova una buona
 educazione.*

1.

(fregio

Non sempre il bello, e il buon con pompa, e
 Fa vedersi ad altrui; però meschino
 Chi tardi il riconosce, e averlo in pregio
 Comincia, allorchè a perderlo è vicino.
 Fu già Bertoldo in ira, ed in dispregio,
 Finchè mal conosciuto, al Re Alboino;
 Dipoi venuto gli era sì gradito,
 Come ne gli altri Canti avete udito.

Par.

CANT VII. 3

Argument.

*Ermìni va pr ordn dal Rè a cercar
 La Marcolfa, e so fiol su in s dl muntagn,
 Agli attrova, es i ardu a vgnir a star
 In Cort, dov i in pr far un bon guadagn.
 Ma prche Bertuldin n s fa accumdar
 In s la sella, ch l'è tropp balord, e gnagn,
 I al mettn a la traversa in s' al cavall,
 E l gamb i servon d cuntrapes al spall.*

Allegurj.

*In t'i busc, e in t l brleid tant i nass dla zent,
 ch ha judizi, in quant po a di fulsan, magari: al
 cas è, ch chi ha inzegn n' al po far cgnusfr
 in di lugh si fatt: e i gnagn han po tant
 la poca sgualmidra a imparar cvell
 d' bon, ch' as perd al temp a
 vleri insegnar.*

1. (d bon,

T Utt quel, ch' i è d bel al mond, tutt quel, ch' i è
 Al n ha miga po fatt una scrittura
 D' vler sempr, cm' al dà fora, essr in funzion,
 E d n s lassar mai vder cm' al n' è in figura;
 A vdi Bertold, ch parè sì gran babion,
 E ch prìma pars al Rè una cargadura,
 Mo al s' accurzì po, ch' al valè un perù,
 Cmod in t' i Cant passà vù arj sintù.

2.

*Parve da prima non credibil cosa
 A l' ignorante sua reale Altezza ,
 Che sì sgrignuta forma , e mostruosa
 Dovesse star con tanta avvedutezza ;
 Ma così avvien , che le più volte ascosa
 Trovi , dove men pensi , arte , e vivezza ;
 Onde chi 'l merto estima al volto , e a i panni ,
 Erra non men , che chi 'l giudizio a gli anni .*

3.

*Così al Re nostro con Bertoldo avvenne ,
 Brutto , ma scaltro , e fido al suo signore ;
 Però , morto costui , mal si sostenne
 Incontro a l' acerbissimo dolore .
 Ve' , dicea , come tosto a mancar venne
 De la mia Corte l' ornamento , e il fiore !
 Misero , che farò , poichè ho perduto
 Chi consiglio solea darmi , ed ajuto ?*

4.

*Sapeffi almen sotto qual cielo , e tetto
 L' onorata mogliera abiti , e 'l figlio ;
 Certo mi credo , che simil d' aspetto ,
 E di piacevolezza , e di consiglio
 Al suo buon padre fia , che giammai letto
 Non ho , che di leon nasca coniglio ;
 Ei di leggier poria d' affanno trarmi ,
 E forse ancor ne' miei bisogni aitarmi .*

5.

*Venne in fra tai querele a ricordarse ,
 Che Bertoldo avea fatto testamento :
 O là ! chi di quell' atto ebbe a rogarse
 Venga , che di osservarlo abbiain talento] .
 Quì ser Cerfoglio subito comparse
 Squallido in volto , e colmo di spavento ,
 Che non avesse il Re forse trovata
 Qualche sua frode , anco a que' tempi usata .*

Ma

CANT VII.

2.

Mo mî però cumpatîs ben po al Rê,
 Prche sicur, s mî i fufs sta da quj dî,
 A vder quel sgarbadazz an so a la fè
 S'a fufs sta gnanc pazienta a tgnirl lî,
 E pur a vden, ch' ai era al so prchè;
 An bso far cas s' un è strazzà, e mal vstj,
 Ch tal un, ch' a si trarè fin drj l mel cott
 As dscriv pr un virtuos, as dscriv pr un dott.

3.

Se ben, ch Bertold parè una tintinaga,
 Ch' arîssi dîtt: an s fa d cosa s' in far;
 L' era s' av cuntintà mo una triaga;
 Ch' un furb cmod l' era lù n s pfeva truar.
 Una muzzina an i è dinar ch la paga,
 E pr quest Albuin s' ev squas a dsprar
 Quand al fu mort: es dsè Bertold: è andà;
 Bertold, ch' era al decor dla mj città.

4.

Mo s' a favîs almanc, pr mj cunfort,
 Al lugh, la cà, dov è l so criatur,
 Pazinzia po a dirè, s Bertold è mort,
 Almanc am inzgnarè d pferegli ardur
 A vgnir da mî, e star quî in t la mj Cort;
 So fiol a rason d mond arè sicur
 D' aver l' inzegn d so padr a pres a poc:
 Da i omn altut, an i nafs mai d gl' oc.

5.

Un dî fra i altr, ch la malincunj
 Al sagattava fort, al s' arcurdò,
 Ch' Bertold al dî, ch' al vlè aparzar i pj
 Fî al so tîlament, es dîs; am chiarirò
 Pr st mez dov è la cà; es mandò vj
 Un a tor al nudar, ch se spavintò
 A sintir sta chiamata, ch' ai vîgn pora;
 Ch cert garbui, ch l' avè fatt, fussn da fora.

A 3

Ma

6.

*Ma poi rassincuroffi nel sembiante,
Quando il real comando intese espresso,
Ed al Re disse: io cerco in un' istante,
E ti farò espedido adesso adesso;
Che mi ricordo ben, che a carte tante
Parlò del figlio, e de la madre d' esso,
Ond' esser può, che in tale occasione
Fatt' abbia de la casa anco menzione.*

7.

*Dopo voltare, e rivoltar di carte,
Che fean parer più lunga la scrittura,
Con varie zifre, e lettere fatte ad arte,
D' un' oncia l' una almeno di misura,
Cerca indarno, e ricerca a parte a parte,
E d' averlo testè letto pur giura.
In cotal guisa il povero Cersoglio
Non sapea questa volta uscir d' imbroglio.*

8.

*Cominciava la cosa a dar nel naso
Al Re, che infino allor n' ebbe gran stima,
E per poco non fe' scoprirgli il vaso,
Ch' io non dirò, perchè non cade in rima;
E l' arìa fatto, ma in fin volle il caso,
Che urtò nel nome di Marcolfa in prima,
E poscia in Bertoldino, e allor gridò:
Affè colpiti entrambi a un punto gli bò.*

9.

*Seguitò quindi a legger per buon tratto
Tra' denti, com' è l' uso, borbottando,
Talchè giunse leggendo alfin de l' atto
Senza trovar ciò, che vi già cercando.
Fu il Re per disperarsi, e venir matto,
Come già per amor divenne Orlando.
Basti, che pien di rabbia, e di dispetto
Il notajo cacciò dal suo cospetto.*

Ed

CANT VII.

7

6.

Ma al sgnor Scarfui (ch l'avè nom qsì al nudar)
 Quand al sintì cosa era quel , ch s cercava ,
 Ai passò vj al spavent , es dîs : am par
 Ben d'arcurdarm just , ch' as numinava
 La fameja a cart tant , e a lung andar
 L' è facil , ch' al dsîs anc dov l'abitava ;
 Mì adefs l'accatt al più prstîn , ch'a poss , (dofs.
 Ch' al tistament è in sti bragh , ch' ai ho quì in-

7.

E po cminzò a vultar qui scartafui ,
 Ch l' arev vlù truvàr subit quel , ch'al vleva ,
 Mo al scriveva tant mal al sgnor Scarfui ,
 Ch lù istefs cm' al l'avè scrìtt , an l'intindeva ;
 Gli ern littrazzi lung , ch' impevn al fui ,
 Mo a dîgh lung una spanna ; e quì lù aveva
 Lasi d cercar , che nînt s truvava lì ,
 E pur , al dsè , mì zurarè , ch l' è quì .

8.

Al Rè , ch' avè su i chiù dla vera fatta
 Sta cosa i siva cressr al mal umor ,
 Es trî squas al nudar una zavatta ,
 Sî ben , ch' al le stimava , es i avè amor ;
 Al nudar dsè : tarù , mo quì an s' accatta
 Una parola , ch daga indîzi d qstor ;
 E in quella , ch l' era pr dar in t i rutt ,
 Al dîs : tasj , ch' i in quì ; la mamma , e al putt.

9.

Es seguitava a lezr da pr lù
 Barbuttlant qsì tra i dînt , ch' an s pfeva udir ,
 E al Rè , ch' aveva frezza , e ch' arè vlù
 Saver al lugh dla cà , s' as psè capir ,
 Ai vîgn tant la gran rabbia , es dîs a quì ;
 Va al boja , e cavt d quì , ch' an t poss suffrir ,
 E prche al vîst , ch' al cuncunava a andari ,
 Dalla stizza , ai ruzzlò drj l'urinari .

A 4

Al-

10.

*Ed in suo luogo Erminio, un de' più fidi
De la sua gente, a se chiamato innanti;
O guerrier, disse, degno in ch' io m' affidi;
Vero splendor de' cavalieri erranti,
Se già molte provincie, e molti lidi
Teco, guidando ora cavalli, or fanti,
Ad altrui danno, e ad onor mio varcasti;
E dietro a te Scipio, e Annibal lasciasti.*

11.

*Or grazie al Ciel tal premio ho infinitro trovato,
Onde il tuo lungo adoperar distingua,
E a tale, e tanta impresa i' t' ho serbato,
Ch' ogni altra di leggier vinca, ed estingua,
Chiaro, se ben la reggi, e celebrato
N' andrai per ogni terra, e in ogni lingua,
E so, che a la tua sorte invidia avranno
Quei, che ne le future età verranno.*

12.

*Ma che più tardo a rivelarti il dono,
Dono di me, dono di te ben degno!
Sai, che di questo mio possente trono
Fu il buon Bertoldo, oimè! gloria, e sostegno.
Lasciar la sua famiglia in abbandono,
Atto mi sembra non reale, e indegno,
Però mandarti a ricercarla ho fisso,
E questo al tuo partir giorno prefisso.*

13.

*Ecco l' eccelso onore, ecco la sorte,
Che a la tua fede, e al valor tuo serbai.
Tu di Bertoldo al figlio, e a la consorte
Imbasciator, tu condottier sarai.
Benchè 'l sospiri in breve, a la mia Corte
Senza di lor ritorno non farai.
Va tosto, Erminio mio, vola, t' affretta
A compier la sublime impresa eletta.*

Re-

CANT VII.

10.

Al dîs po ai servitur: curj, vulà;
 Fa vgnir Ermîni, al qual quand l'ev intes,
 Ch'al Rê al dmandava, al cors, ch'al pars un dîsprà;
 Al Rê i dîs: tra i bambuzz, ch'ai fazz l'spes,
 Ch pur tropp am par, ch' i sîppn purafsà,
 Am avj pars vù sempr al mior arnes,
 Ch'un d fti ann passà quand a fî l'ultma guerra
 A so ben s a battîssî al mîr pr terra.

11.

Donca, cunfsandm pîn d' ubligazion,
 Al bso pur po una volta anc arrivar
 A usarev qualc curtsj, mo al farè bon,
 Ch mî andafs arzvand da vù senza pagar.
 Quel, ch' av destînn v darà sudisfazion,
 Mo no za a fti buffun, ch v han da invidiar,
 Ch i dîran: madî sî, e zà, e là,
 Mo mî n m' importa un corn d chi al dirà.

12.

E qsî pr n' andar più tintinagand
 Mî adefs adefs in do parol av sbrigh:
 Za a so, ch'av dsj arcurdar Bertold, ql'om grand,
 Bertold, ch' an arò mai sî gran amigh;
 Ch mî n favè far un pett, mandar un band,
 S lù n m cavava fora d tutt i intrigh;
 E mî pr ricumpensa, a vui, ch' i sù
 Vîgnn a star quî, e ch' andà a tori ancù.

13.

Zà a vlè dunarev qualc galantarj,
 Mo in cambi d quest av fazz mî Ambassador,
 A viv mo quiet, prche vù cert farj
 St uffizi cmod al va: dsj donca a qstor,
 Ch'ai salut: ch'ai aspett, ch' i vîgnn vî,
 Ch' an psj turnar in Cort, s' in in vosc lor.
 Arev psù urdnar a un' altr d far ft servîzi,
 Mo a dirla, a vui, ch vù avadi ft benefîzi.

A 5

Er-

14.

*Resta a l' onor inaspettato, e raro,
 Sorpreso Erminio, e al Re si prostra, e piega :
 Conosco io ben, risponde, ognor più chiaro,
 Sire, l' amor, che al serwo tuo ti lega.
 Per tosto trarti dal cordoglio amaro,
 Perchè, Numi crudeli, io non son strega,
 Che in un balengire, e tornar potrei,
 E i dolci pegni a te presenterei ?*

15.

*Se non che poco allora di fatica,
 E meno avrei di gloria a compiacerti,
 Però ringrazio la fortuna amica,
 Che dovrò porvi l' opra mia qual meriti.
 Gercherò tutta la montagna aprica
 In compagnia de' miei soldati esperti
 Di battaglie non più, che di castagne,
 Pronti, ed avvezzi a cose eccelse, e magne.*

16.

*E se dovessi ancor da l' Indo al Mauro
 Cercar sin dove è giunto il tuo gran nome,
 Io là per riportarne il tuo tesauro
 Sollecito così n' andrei, siccome
 Ora n' andrò, poichè del verde lauro
 Cinte, e sparse d' odori avrò le chiome,
 E preso un po' di cibo, e di riposo
 Qual vuolsi a guerrier forte, e generoso.*

17.

*Quì tacque, e 'l Re baciollo, e ribaciollo
 Ne la fronte, negli occhi, e ne le guancie ;
 Indi subitamente congedollo,
 Senza interpor più cerimonie, o ciancie,
 Ei di carne, e di vin poichè satollo
 Sentissi, e piene gli altri ebber le pance,
 Dormì con pace, e solo a gran mattino
 Destossi, e sonnucchiato entrò in cammino.*

14.

Ermìni quand l'udì sta tantanà ,
 Ch' al Rè i apetta un regalon sì fatt ,
 Cosa sicura , ch' lù n s frev mai aspttà ,
 Al d'iss : mo mè m'innoc just emod fa un matt ,
 Sacra Corona , a vder la so buntà ;
 Es i d'igh tant innanz , ch' a turè a patt
 D' essr una strìja , tant ch' a psìs vular ,
 Prche dman l' ai avìs quì sigh a d'snar :

15.

Sì ben , mo ch' vliv più bella strìja d mè ?
 Ai ho accar , ch' nfun s mesda in sta vittoria :
 A vui essr mè sol , ch' l' ava servì ,
 E ch' la creda , ch' an ho fin vanagloria ,
 Cm a torn l zent diran : oh l' è quel lì ,
 Ch i truvò , ch i conduss , ch ev lù sta gloria ;
 Quij , ch a tugh migh fadigaran vluntira ,
 Prche l' è zent da bosc , e da rivira .

16.

O avìssia pur d' andar infina in Spagna
 Con quant ai andarè : oh as sta tanton ;
 Mì pr mè am par , ch la sìppa una cuccagna
 Cm as catta al mod d servir al so patron ;
 Dmattina a l' alba , mè uscìrò in campagna
 Cm arò fatt prima un puchttinìn d qlazion ,
 Intant andarò a tor l' oli d cesmìn ,
 Pr aver dmattina a l' ordn al perrucchìn .

17.

Quand l' ev fatt tutt sti zanz , al Rè al basò ,
 In t i ucch , fu pr la front , e in t l massell ,
 E po i d'iss : andà vj , e lù i andò ,
 Ch l' era ora d cena , es vleva cumprar cvell :
 Mì , cosa al tols precisament , n' al sò ,
 Mo a so , ch' i evn dla mnestra d tajadell ;
 As magnò , as alzò al gomd , e po s durmì
 Tant , ch' in partinn s n' in fina vers mez di .

18.

*Il nome del cavallo era Bajone ,
Dal suo signor teneramente amato ,
Il qual , senza oprar mai bacchetta , o sprone ,
Lasciavasi a bell' agio in ogni lato
Portar da lui medesimo a discrezione ,
E sol talvolta arda pregarlo osato
Sommeffamente , e fattogli coraggio ,
Perchè un po' più affrettasse il suo viaggio .*

19.

*Ma il buon destriero , che di tal dolcezza ,
Macchina qual si fosse , erasi accorto ,
Proseguì con mirabile lentezza ,
Senza punto turbar si o dritto , o torto ,
Finchè de' monti superò l' asprezza ,
In faccia a cui spesso tremante , e smorto
Si fece in viso il cavalier sì prode ,
Che il Re colmato avea di tanta lode .*

20.

*Vinto Erminio dal tedio de la via
Fu spesso in dubbio di lasciar l' impresa ,
Perchè fra gli altri mali si morìa
Il poverino di una sete accesa ;
Che ben' avea , se a caso un' osteria
Per tutta quella strada erma , e scoscesa
Spuntava , od altro alloggio di lontano ,
Posto l' occhio sollecito , ma in vano .*

21.

*Trovossi infin scendendo a la pianura
Sopra un sentier , che ne scorgeva a un bosco ,
Cui per annose quercie avea natura ,
E per gran sassi , orribil reso , e fosco :
Lunge , allor grida a' suoi , noja , e paura ,
Orme di bestie , e d' uomini corosco .
Ecco tutto n' è il calle impresso , e pesto ;
Che abitata è la selva , è manifesto .*

Al-

18.

Al cavall, ch'avè Ermìni era al mior bftiol,
 Ch'al cumpagn certament l'ha anc da vgnir;
 Lù i vleva ben cmod s'al fufs sta so fiol,
 Fra d'lor an i era mai sta niènt a dir;
 L'è lù, ch'guida al patron in dond al vol,
 Ch'Ermìni ha fidà in lù tutt i pinsir:
 Sol d'cò d'un tant l'arè ditt con dolcezza;
 Bajon (ch'l'era al so nom) fu, ch'ai ho frèzza.

19.

Al cavall, ch'era molt ben persuas
 Dla buntà d'quel, ch'i dava da magnar,
 Al mustrava dl volt d'n vler far cas
 S'al bisogn dl patron fufs sta d'vultar
 Più toft in zà, che in là, e lù con pas
 Vultava dov'l'avè geni d'andar;
 An i era dubi, ch'al patron bravass
 Pr la pora, ch'l'avè, ch'an l'arbaltafs.

20.

Ch non ostant, ch'al cavall fufs un gò gò,
 Lù s'plava dal spavent, es n'vdè l'ora
 D pfer turnarfn quant prima a casa so;
 L'avè po sed, es dsè: mo s'in malora
 I fufs un'ustarj, a vrev ben po
 Bevr un guzzìn, prche mìn ho s'n pora
 S'a tir innanz d' murir da la gran sed;
 Mo al vìn è quì, ch'al cova, in sti brled.

21.

In fin quand al cil vols l'andò caland
 Con al cavall, es trovò un po d'fintir;
 Es s'accurzì, ch'là d'cò s'vgneva arrivand
 A un bosc, ch'al Sol n' i dsè mai apparir,
 L'era bur bur, pìn d'albarazz grand grand;
 Quì al s'vultò ai altr, es d'ifs: an p'sen perir;
 Pr d'quì passa dla zent, cred mìn, di fiacc,
 Ch'ai è l'zampà e d'omn, e d'donn, e d'vacc.
 Quand

22.

*Altri di trotto, ed altri di galoppo
 Moveano allegramente a la partenza,
 Ma li rattenne il cavalier, che troppo
 Di non votar l' arcione avea temenza;
 Non vo', dicea, che forse alcuno intoppo
 Ne pieghi a involontaria riverenza,
 E che così correndo a rompicollo (lo.
 Chi un piè, chi un braccio, e chi vi perda il col-*

23.

*Più tardi al luogo destinato arriva
 Talor chi più s' affretta, e più s' affanna,
 Che inaspettato caso soprarriva,
 E a romper suo viaggio ne condanna.
 Così temendo, e consigliando giva,
 Quando improvvisa apparve una capanna
 Di mal commesse tavole formata,
 E di frasche, e di terra edificata.*

24.

*Con quel piacere il cavalier la mira,
 Che i naviganti la polare stella,
 O l' avido arator, placata l' ira
 Del ciel, la risplendente iride, e bella.
 S' innoltra, e mentre l' occhio intorno gira,
 Ecco federfi al limitar di quella,
 Col fuso in mano, e a lato la conocchia,
 Donna di brutto, e strano aspetto adocchia.*

25.

*La faccia di color tra 'l nero, e 'l giallo
 Quadrata, e crespa, i capei rari, e bigi
 Giunti a le ciglia con breve intervallo,
 Schiacciato il naso, lippi gli occhi, e grigi,
 Gran bocca, e mento; insomma a non far fallo
 Una furia pareva de' laghi stigi,
 Quel parve già la perfida Gabrina,
 E al lume de' l' anel divenne Alcina.*

Udi-

22.

Quand i altr udinn aqsì, i finn truttar
 I cavall, ch' i currivn cmod fa al vent:
 Ermini dseva: ehi fiù av vlij accuppar,
 A dirj po: i aveffnia dà ment,
 Mì d sti mattiri cert an in vui far,
 Ch' an ho bisogn d' buscar qualc tintament;
 A vrè, ch' av arcurdassi, criatur,
 Ch in st lugh an i è Cirusic, ne Duttur.

23.

Cosa z' importa s'arriven più tard
 In t' al lugh, ch' a cerchen aqsì a mattazz?
 L'è mèi, ch' andamn con un po d' arguard,
 Ch' an z rumpissn qualc un o l gamb, o l brazz;
 All'impruvis po al dîs: mo adess, ch' a guard,
 A ved la sù in qla cima un caminazz;
 D' una casuppla, ch s ved tra brocca, e brocca;
 Ch ha cira d' essr pur la gran bicocca!

24.

Cmod s'alligra un dop essr sta amalà
 S l' arriva, ch' al medgh i ordna un figadett,
 O s' un, ch' ava di debit purassà,
 Sent dir, ch' al creditor è al lazarett,
 Qsì qlor s' allgronn, ch' al viaz i avè stuffa,
 Es cminzonn accustars vers un' uffett,
 Dov i era a sedr zo dal prìm pirol
 Una Vecchia, ch filava dal garzol.

25.

Sta Vecchia avè al mustazz, ch' era tant brutt,
 Ch la parè nada pr far pora ai tus;
 Al nas arghgnà, ch' era arpiattà dal tutt,
 Ch n s' agnusseva s n dal vderi i bus:
 L'avè l brasadl ai ucch, ross cm' è al prfutt,
 E po d zunta i ern anc tutt dū brlus;
 Insomma pr parlar sincerament,
 L' arè psù far da borda comdament.

Sta

26.

Udita de' cavalli avea la pesta
 Attonita la donna, or poichè scerse
 Di tanti armati ingombra la foresta
 (Corse in que' luoghi insolite a vederse)
 „ Com: quella, che tutta era modesta
 Restar ivi più oltre non sofferse .
 Entra , e l' uscio puntella col badile .
 Ob bell' esempio al sesso femminile !

27.

Qual donna per amor di novitate ,
 Se non per altro , ond' è più spesso invasa ,
 (Di vedove non parlo , o maritate ,
 Che s' hanno fatta de le piazzè casa ,
 Ma pur di lor , che vergini chiamate
 Sono , e zittelle) non saria rimasa ?
 Troppo la cosa è già passata in uso ,
 E gentilezza ha nome un tristo abuso .

28.

Ma la Marcolfa (che gli è tempo omai ,
 Che da voi riconoscasti per dessa)
 O si tenesse non difesa assai ,
 O sia , che riputasse non concessa
 Tanta licenza a vedovili rai ,
 Nel capannuccio ricovrò con prezza ,
 Assicurando da l' altrui nequizia ,
 Come meglio potè , sua pudicizia .

29.

„ O gran bontà de' cavalieri antiqui ,
 Cedeva l' uscio a l' urto de la mano ,
 Onde senza oprar modi aspri , ed iniqui
 L' ingresso si rendea facile , e piano ;
 Ma Erminio , che mai sempre i mezzi obliqui
 Sdegnando , far non volle atto villano ,
 Con quanta umanitate dir si può
 Apregarla in tal guisa incominciò :

Ma.

26.

Sta povra Vecchia, ch sent sta gran timpesta
 D'omn, e d cavall, ch zampighn lì da lǝ,
 Siccom l'era po sta sempr mudesta,
 L'as attaccò al remedi d scappar vǝ,
 Prch la favè, ch dl volt i omn in la pesta,
 La cors dentr da l'ufs, es s'al frò drǝ,
 E po al furtificò con la granà.
 Oh anc l donn d'adefs vè, fren scappà!

27.

Chi frev mai quella adefs aqsì ritrosa?
 An dǝgh mǝga sol quelli, ch han marǝ,
 Mo tutt; agnuna frè ben sta curiosa,
 D faver cosa era quel, ch' i vlevn lì,
 E dmandari a un pr un s' i aven la sposa:
 S l'era mo bella, o granda, o ch soja mǝ,
 Ch l' donn adefs in just stimà strafiri,
 Quand l n' in ben ardit, e chiaccariri.

28.

La Vecchia, ch' era indrǝ con la scrittura
 Circa al faver a ch port l' era d bruttezza,
 La scappò vǝ, prch l'an se vdè sicura
 Just cmod s la fufs ben sta d' una gran blezza;
 L'avè pora d n far troppa figura,
 Pr quest l' as arpiattò con qla gran frezza...
 Mo adefs, ch'ai ufferv mǝi a trov, ch l'è scritt,
 Ch l' è la Marcolfa, e mǝ n l'avè gnanc dǝtt.

29.

Mo guardà caro vù, ch simplicità!
 Ch puntal la mett a ql' ufs! sol con un cricc;
 Ermǝni arè battù vǝ la granà,
 Bastava, ch' al spinzǝs arǝsgh un chǝcc;
 Mo ai era d bon, ch' al n' era d sti sfazzà,
 D sti ficca innanz d'adefs, ch' in qsì brǝcc,
 In effett a faven, ch' al fu tant bon,
 Ch' an s prevals brisa brisa dl' uccasion.
 Anzi,

30.

*Madonna mia , di grazia non temete ,
 Aprite l' uscio , escite a la buon' ora .
 Noi siam di pasta d' uom , come voi siete ,
 Che quei de la sua specie non divora .
 Però non men , che di modestia avete ,
 Mostrar vi piaccia gentilezza ancora .
 Io v' assicuro su la fede mia ,
 Che non vogliamo farvi scortesia .*

31.

*E piuttosto faremvi del bene ,
 Come a ciascun siam soliti di fare .
 Deb venite oggimai , che non conviene
 A donna farsi cotanto pregare .
 Che non puote umil prego , e non ottiene ?
 Udì Marcolfa , e si lasciò tentare ,
 Sì ch' a la finestrella alfin s' espone ,
 Ed acerbetta al cavalier rispose .*

32.

*Qual capriccio vi mena , o qual talento ,
 Signor , a questo luogo aspro , e solingo ?
 E qual recarsi altrui può giovamento
 Da chi fuor di sua casa erra ramingo ?
 Cerca il mio mal chi trarmi di qua drento
 Vorrà , ne di promesse io mi lusingo ;
 Dunque sia ben , che non curando i nostri ,
 Tutti n' andiate per li fatti vostri .*

33.

*Fate , ch' io sappia anzi , che parta almeno ,
 Replicò quel , se siete maritata ,
 E se il marito è vivo , o se dal seno
 Ve l' ha divolto morte dispietata ,
 Il volto , che già pote era sereno ,
 Annuvolossi , ed ella tutta irata
 Ben poco , disse , ama le sue colui ,
 Che in traccia va de le bisogne altrui .*

Per-

30.

Anzi, ch' al cminzò a dir qsi con manira;
 Fam un poc un servizi: avrj sta porta;
 Si i bon: ch' av parlarè pur anc vluntira;
 Cosa pinfav? ch' a si qualc razza storta?
 N erdissi, ch' av vliss pr quale chimira,
 Ch' av vui parlar pr un' interefs, ch' importa;
 Faz la curtsj d' avrir, ch tutt quant a sen,
 An vlen s n procurar al vostr ben.

31.

Quant hoja mai d' andar drj con sti prigh?
 Mo cos el mai a vgnir: dsj su in malora;
 Mo s' al fufs d diraven trattà da nimigh,
 Allora av concedrè, ch' avissi pora;
 Finalment la Marcolfa pres l' arpigh
 D fars più tost alla finestra, che uscir fora,
 Mo a si vdè tanta rabbia in t al mustazz,
 Ch l' aveva un grugn sicura lungn un brazz.

32.

E po con quel creanz, ch ha i cuntadin
 La cminzò a dir: cos è mai st gran pladur,
 Ch' al fà, prch' avra l' ufs, al mj sgnurìn?
 Mo cosa s pensa? ch' an sava tgnir dur?
 Eh ch l' an m staga a rompr al chittarrìn;
 Al cunsii, ch' ai poss dar, ch l' è al più ficur.
 L' è, ch la s tuga vj d quì, ch l' am lassa in pas,
 Ch' la m' è mo vgnù in garett con sti su squas.

33.

Ermìni dïss: a in vlen ben far dla fïssa;
 Ofs là pur, mï farò quel, ch' am cmandà;
 Mo ancora vù s' a vlj, ch' av ubbidïssa,
 Dsim almanc s' a sj mai sta maridà,
 Dsim ben al vera vdì, tant ch' a capïssa;
 S l' è quì, s l' è viv, s' an i è, dov l' è mo andà,
 Ch' anca mï sava in quant pj d' acqua a son,
 E po prevaliv d mï dov a son bon.

La

34.

Perchè mi provocate a rammentarmi

Di cosa , che rinnova i pianti miei ?

Io l' ebbi (abi cruda sorte , e che puoi farmi

Di peggio ?) io l' ebbi , e forse anco l' avrei ,

Non già per assassinio , o fatto d' armi ,

O caduta , o naufragio io lo perdei ,

Nè di peste , o di morso avvelenato ,

Ma il meschin giace per aver mangiato .

35.

Mangiato , io dico , coturnici , e starne ,

Quaglie , fagiani , tortore , pavoni ,

Cibi di troppo delicata carne

A villereccio stomaco non buoni .

A quel crudel , che lo costrinse a usarne ,

Tanta inumanitade il ciel perdoni .

S' ei nol togliea da l' uso di castagne ,

Felici ancor sarian queste montagne .

36.

Le quai dappoichè udir l' aspra novella

Per pietà ne ulularo , e per dolore ;

Eda quel punto anch' io , d' iniqua , e fella

Piaga trafitta amaramente il core ,

Piagnendo vo' la mia delizia bella ,

Il mio tesoro , il mio perduto amore ,

In cotai note tenere di duolo ,

Che di leggier pareggio un rosignuolo .

37.

„ Oimè il bel viso ! oimè 'l soave sguardo

Apportator di gioja , e di conforto !

Ed oimè l' intelletto più , che pardo

Veloce , e 'l ragionar sottile , accorto !

Volgi pur ora contra me quel dardo

Morte , che contra lui vibrasti a torto .

Oimè diletto , e povero marito !

Oimè , Bertoldo mio , dove se' gito ?

34.

La Marcolfa , ch' aveva za su i chiù
 Da dop , ch la vùst vgnir lì tutta qła zent ,
 E vdand , ch' al cavalir cerca i fatt sù ,
 La trè un suspir , e po cminzò un lament ;
 Es dèss : mo cosa m' arcurdarv ancù ?
 Cosa m' aviv mai mìss adess in ment ?
 A l' aveva al marè , mo al m ha lassà ,
 Es è mort , prch l' aveva tropp magnà !

35.

Ah povra la mj cara cumpagnj ,
 S' al fufs sempr sta què , m' n frè in sti guai ,
 Mo al cil perdona a quel , ch' al f'ì andar vj ;
 E ch' al cminzò a impizzar d cappun , e d' quai ,
 E con quj arrostit , e con quel diavlarj
 D quj brod sfurzà , d quel supp cverti d furmai ,
 Oh vut altr , ch' a finn po un bel guadagn !
 Avissal pur magnà sol d' castagn .

36.

Puvrìn : la dsè smergland , quand am arcord ,
 Ch l' era qsì alligr : ch mai aveva al grugn ,
 E ch' andavn tutt d' qsì ben d' accord ,
 Ch mai s' è da cas , ch' am daga gnanc un pugn ;
 A prè campar cent ann , ch cert an m' al discord ;
 Lù m' ajutava in tutt i mj bisugn ;
 Fin quand a fiva quel puchttin d bugà
 Dì volt s m' n' avìss psù , lù arè smujà .

37.

A udiral ben , e speis dar quj cunsii
 An arissi mai dètt : l' è un cuntadin ;
 S' al fufs nad fra sti zent un qualc sgumbli
 Lù i intteva in pas , e agn cosa avè bon fin ;
 Insomma lù parlava cent volt m' i ,
 Ch n farev un , ch' avìss studià d latìn ;
 A cgnoss a d' pr d' i , ch dann ai ho avù ;
 Ah povr al mj Bertold : an te vdrò più .

In B

38.

*Al nome di Bertoldo Erminio allegro
 Si feo con tutta la brigata in viso ,
 E quell' oimè continuato , ed egro ,
 Più che a compassione il mosse a riso .
 Poi soggiunse : o madonna , io mi rallegro ,
 Che un' Adon vi godeste , ed un Narciso .
 Certo non fu giammai dopo , ne innanti
 Coppia sì bella di lasciavi amanti .*

39.

*Vedendosi così messa in canzone
 Di sdegno , e di furor la donna tocca ,
 Pensò con acre , ed utile lezione
 Serrar al suo motteggiator la bocca .
 Guardate che leggiadra opinione ,
 Dicea , di voi gente indiscreta , e sciocca !
 Forse gli è detto insolito , e novello
 Non è bello chi è bel , chi piace è bello ?*

40.

*Io di quelle ree femmine non sono ,
 A cui più 'l drudo , che il marito piace ,
 Il qual sovente è sì mellito , e buono ,
 Che vede il giuoco ad occhi aperti , e tace .
 Di pura fede irrevocabil dono
 Feci a Bertoldo , e fuor di lui nè pace
 Altrove , nè beltà trovai , nè bene ,
 Come ad onesta donna si conviene .*

41.

*Quindi , se caro io l' ebbi , e bello il tenni ,
 Anzi lode , che biasmo , a me si debbe ,
 Nè sol la scorza , e 'l fiore io mi ritenni ,
 Che infaustidita di leggier m' avrebbe ,
 Ma al midollo , e al miglior frutto m' attenni ,
 Che insem co' gli anni di vaghezza crebbe .
 Io de l' animo parlo , e degli egregi
 Interni suoi modi , costumi , e pregi .*

Sia

38.

In tal dir qsì la trè tant al gran cigh ,
 Es fiva di mustazz ; e quì pianzeva ,
 Ch' Ermìni con tutt qui altr , ch' ern figh
 In scambi d cumpatirla agnùn rideva ,
 Tant più , prche' i se vden fora dl' intrigh
 D chgnirla cercar luntan cmod as crdeva ;
 Ermìni d'iss : a sj d' un gran bon gust !
 Avj avù pr marì cert un bel fust .

39.

La Marcolfa , ch s fintì qsì sbufunnzar
 La d'iss : av dà mo impazz , signor Cavalir ,
 S' al n' era bel ? al vlìvi fors cumprar ?
 O catt : glièn mo cert qtà , ch n s ponn udir ,
 Av arissi anca vù pur d' arcùrdar
 D' un cert pruverbi , ch' al arj udì dir ,
 Prche l' è sempr in bocca a quest , e a quel ,
 Ch' an è bel s n quel ch piàs , no quel ch' è bel .

40.

Almanc mè n fiva cmod fa tal , e qual ,
 Ch han attaccà ai garitt sempr al spuracch ,
 Es ben , ch l'egnolln , ch' a far qsì l fan mal
 L tirn innanz , e s' al marì sta quacch
 Gli al fan far la figura d' un stival ;
 Lor stìmn tant l' unor , quant s fa un spudacch ,
 Pr la mj part mè n ho mai fatt aqsì ,
 Ch mai n ho vlù ben a nfun s n' a mj marì .

41.

Es a l ho fatt nfun m ha da sbiasmar ;
 Vut altr , ch' in t la blezza ai è dal fugh !
 I in i cftum , e l' inzegn , ch' in da stimar ,
 Gli altr zìrr m fan vent , gli in fanfalugh ,
 La blezza agn poc , agn bris s va a far squartar
 Just cmod fa un raz , ch' i sìppa attaccà fugh ;
 Pr sta rason nfun m darà tort ,
 S' ai ho vlù ben a quel puvrìn , ch' è mort .

Er-

42.

*Sia pur come vi aggrada io ne convegno ,
 L Rispose Erminio , ora vi fo richiesta
 Se del marito vostro almeno un pegno
 Rimasc a l' egra vedovanza , e mesta .
 Io n' ho , diss' ella , un solo , ed è il sostegno ,
 E l' unico conforto , che mi resta ,
 Dove ora sia , dacchè non l' ho quì meco ,
 Ve 'l dican le sue scarpe , che van seco .*

43.

*Pur , quel soggiunse , fa mestier trovarlo ,
 Che l' abbiam a menare innanzi al Re .
 A bella posta ne mandò a cercarlo ,
 E di condurvi entrambi ordin ci diè .
 Fra' primi di sua Corte ama innalzarlo ,
 Tanto presente , e viva in mente gli è
 Di Bertoldo la fede , ed il consiglio ,
 Cui non minore in voi spera , e nel figlio .*

44.

*Quì la Marcolfa intese l' ambasciata ,
 Escì de la sua cara capannetta .
 Tutta se le fe intorno la brigata ,
 E di mangiare , e ber la chiese in fretta .
 Io null' altra vivanda ho preparata ,
 Disse , salvo , che in una pentoletta
 Poche radici , ed erbe senza sale ,
 Cibo conforme al nostro naturale .*

45.

*A noi sera , e mattin questo imbandisce
 Più lauta mensa di real convito ,
 Nè le vivande alcuna arte condisce ,
 Qual' è più fina , a par de l' appetito .
 E donde avvien , che tanto si gradisce
 Ogni licor , e buono , e saporito ,
 Benchè di solo , e pura acqua , si rende
 Se non se per la sete , che n' accende ?*

Quin-

42.

Ermìni dîfs : ofs za mî v ho accurdà ,
 Ch' avj tanta rason , ch' a i n è d' avanz ;
 Saviv mo cosa i è ? mî n v ho dmandà
 Una cosa , ch' avè da dirv innanz :
 S' avj di fiù : s' i òn puc , s' i òn purafsà ;
 Dsim anc sta cosa , za ch' a fa tant zanz .
 Lj dîfs : ai n ho sol un , mo dov l' è andà ,
 S' al vlj saver , bsgnarà , ch' av al cercà .

43.

Oh diampr , dîfs Ermìni , mo ; e favj
 Bso ben in tutt i mod vedr s' al s trova ,
 Prche quel Rè , ch fî sempr tant curtsj
 A Bertold , m ha mandà pr saver nova
 Dla so fameja , es v ho da condur vj ,
 O almanc al vol , ch' in tutt i mod a prova ;
 A favj s là da lù trà la barilla ;
 Su vgnj vj , n sta più quì munzand la rilla .

44.

La Marcolfa , ch sintì dond vgnè st istanza ,
 In malora la vîgn pur po in tal prà ;
 Es fu po afsà , ch l' avîs tanta creanza ;
 E dop quest quand i l' evn salutà
 I i finn sintir , ch' i avevn scagn la panza ;
 Ch s l' ai avîs vlù dar cvell , i aren magnà :
 Lj dîfs , ch l' aveva al fugh quattr castagn ,
 E ch' ai frev stà , fî vlevn , anc do lasagn .

45.

Quest è tutt al magnar , ch' av poss prufirir :
 Mî magn aqsì , es sto con al cor quit ,
 Ch' as sguazza al mond , es sta da cavalir :
 An i è bisogn mai d' aguzzar l' aptit ,
 Ne d far di sguazzirun , ch' al fazzn vgnir ,
 Ch' al i è magara , e agn cosa par squisit ;
 Qsì anc s as bev sol quand la sed è granda ,
 Ch vlj zugar , ch' al piafrà qua s vuja bvanda .

46.

*Quindi son certa , che ristoro avrete ,
 Anzi piacer da la cantina mia .
 Andianne pur , che tosto la vedrete
 Posta quindi non lunge in su la via .
 Ivi a sua voglia estinguere la sete
 Potrà ciascun di vostra compagnia ,
 Dove non meno , trattasi la fame ,
 Viene ad abbeverarsi il mio bestiame .*

47.

*Mirate , noi siam giunti a una fontana ,
 La qual limpido , e fresco umor ne porge .
 Qual' è , dite , bevanda altra più sana ,
 Di cui , quanto ne bei , tanto ne sorge ?
 Questa non fa la gente ebbra , ed insana ,
 Nè turba la ragion , che l' uomo scorge ,
 Nè lega i sensi , o forma altro malanno ,
 Siccome i vini generosi fanno .*

48.

*Per mia fè , disse Erminio , assai ferace
 Sorgente abbiám trovato in queste grotte .
 E voi , madonna mia , vivete in pace ,
 Certa , che non vi rubi altri la botte ,
 Comunque esposta sempre a chi la piace
 Stia così bene il dì , come la notte .
 Ma perchè ber possiamo ad agio nostro ,
 Deb ne prestate alcun va setto vostro .*

49.

*Altro vaso non ho fuori di quello ,
 Di che fornimmi la madre natura ,
 Disse la donna , ed è purgato , e bello ,
 Ed assai più , che terra , o vetro dura .
 Quà concava la man dimostra ad ello ,
 E l' arte , onde raccor l' acque procura .
 Ei , che la cosa disperata vede ,
 Al suo bisogno , come può , provvede .*

Frat-

46.

La seguitava; e tant andava dri,
 Ch la mtrè fin a i sett cil sta so cantina,
 E lasla pur mo tì battlar a li;
 La dsè, ch l'avè la bott, ch sempr era pìna;
 (Ch la s' intindeva mo d' acqua currij)
 E s' i condufs dov' è una fontanina;
 Digand: quì vìn a bevr anc l mj bstiol,
 Ch magari ai n' è da dar a chi n' in vol.

47.

O guardà mo qsi quì l' acqua s l' è chiara,
 Es soggiuns: quì s po bevr alligrement;
 Questa è una bvanda, ch n n' è brisa cara,
 E ch n fa brisa vgnir al zirament:
 Questa fa ben star san, e agn d' s' impara,
 Ch' al vìn è quel, ch' amazza tanta zent;
 Dl volt un frà mancà d mort impruvisa,
 S' an bvè tant vìn dj fa s' al fufs mort brisa.

48.

Ermìni d'is tra i d'nt: guarda mo tì:
 S' a vleva dl acqua a frè psù andar al pozz:
 Oh al bel secret! quest al favè anca mì:
 E a li po ai d'is: arissi mai un sgdozz,
 O d scudella, o d mzetta da darz quì?
 D grazia cercann, ch' a psamn bevr un gozz;
 S ben, ch' in qual cambi, al frè mì di bicchir,
 Pur, ch' ai n' avadi da pferz favurir.

49.

La Vecchia arspos: mo mì n so mo attruvar
 Al bisogn d un bicchir quand s ha za sgh
 Al mod d bevr in man, senza pinfar
 A un qtà da bevr dentr, ch l' è un' intrigh;
 Questa è quanta scudella a so adruvar,
 Pr bevr, e questa a l ho quì sempr migh:
 Ermìni, ch n truvò altr remedi,
 S i accumdò pr finir tutt l cummedi.

B 2.

In

50.

*Frattanto ecco venirne innanzi a lui
 Ceffo deforme , e brutto come l' orco ,
 Crin rosso , angusta fronte avea costui ,
 Ciglia lunghe quai setole di porco ,
 Grosse palpebre , occhi incavati , e bui ,
 Sordide guancie , adunco naso , e sporco ,
 Denti ineguali , e mal tagliata bocca ,
 Che cogli estremi ambe le orecchie tocca .*

51.

*Il cavalier , cui proprio un babbuino
 Parve , a la donna addimandò chi fosse .
 Egli è , rispose quella , Bertoldino ,
 Figlio del buon Bertoldo , e di quest' osse ,
 Che riscaldato , e stanco il poverino
 Da pascer le sue capre ritornosse .
 Su via , figliuolo mio , sicuramente
 Vieni , ne paventar di questa gente .*

52.

*O madre mia , diss' ei , tali fra noi
 Mostri non fur mai visti in queste selve .
 Con sì fatti animai , che fate voi ,
 Che mezz' uomini sono , e mezze belve ?
 Torni ciascuno a li covili suoi ,
 E di grazia qua entro non s' inselve ;
 Ch' io temerei di lor più , che de' lupi ,
 Che si fanno veder per queste rupi .*

53.

*Pensa com' esser denno agili al corso ,
 Dacchè ognuno di lor sei gambe ha sotto !
 Poco saria voltar fuggendo il dorso ,
 Che i passi miei raggiugnerian di botto .
 E allor , misero me ! chi da quel morso
 Porìa salvarmi , ond' è premuto , e rotto ,
 E crudo divorato il ferro istesso ,
 Come da noi si mangia il capro aleffo ?*

Rise

50.

In quel mentr, ch' i andavn infem zanzand
 Al vùgn vsìn a la Vecchia una figura,
 D' un ragazzazz, ch' s' in vgneva vj saltand;
 Mo l' era la più urrenda criatura,
 Ch' as prev andar drj un mes sempr digand,
 Ch' an s farè cgnosr afsà la cargadura:
 Brutt da pr tutt; ai vgneva po a l' infora
 Di d' int tant lungh; infomma al f'iva pora.

51.

Quand al zintilom vùst quel Narcisìn,
 Al dmandò a la Marcolfa dond al vgneva;
 E l' j: l' ha mnà vj l' cavr lù al puvrìn,
 L' è al mj ragazz; l' è mo qual tos, ch' a dfeva;
 Za mè v ho cont, ch' am è avanzà un fandsìn:
 E po d' is: Bertuldin: (ch' la vùst, ch' as tmeva)
 Fatt innanz al mj cocc: su fai ben nona.
 Ch' al scusa, sgnor, ch' al va mo qsì a la bona.

52.

Al ragazz d' is: cosa fa qstor què fora?
 Mj madr, d' sim a mè, cosa è sta zent?
 Mo d' questi an s n' è za mai vùst lù què d' fora;
 D' si su mamma: cmod s chiamni? mè n m' attent,
 A guardari, ch' i m fan pur la gran pora!
 I in miz bistj, miz omn! oh! i in più d cent;
 Oh su ben fantanai, ch' i vaghn in là,
 D' sij s i stan què, ch' al lov i magnarà.

53.

E po tgneva tirà so madr indrj,
 E què andava digand: mo cosa è quest?
 O concludila mo d mandari vj,
 S' iz vinn adoss iz cunzaran pr l fest;
 Guardà i han tutt sj gamb, e tutt sj pj!
 Dai di spintun, ch' i vaghn ben vj prest,
 S n chi no bfo, ch' a scappa mè luntan,
 Ch' s' ai stagh tra i pj, vù vdrj, ch' im magnaran.

B 3

Er-

54.

Rise Erminio , egli è pur (disse) il bel cucco ,
 E 'l dì dentro ha costui pari a l' aspetto .
 Chi mai vide un cotal fatto di stucco
 Di tanto accorto genitor concetto ?
 Oh di sì curioso mamalucco
 Qual vuole il nostro Re torrsi diletto !
 Indi a lui volto : non aver temenza ,
 Soggiunse , e omai disposti a la partenza .

55.

Quinci dobbiam guidarti a la città
 Innanzi ad Alboin nostro signore ,
 Il qual di lieta ciera ne verrà
 Con tutta la sua Corte a farti onore .
 Quanto la tua ventura a cuor ti stà ,
 Non puoi sperarla , credimi , maggiore ,
 E voi , madonna , ancor , se sì v' aggrada ,
 Seco venite per la stessa strada .

56.

Prima, dis's' ella , deporrà la spoglia
 Di sua malizia il perfido villano ,
 Che per lusinghe , o per minaccie io voglia
 Dal mio povero albergo andar lontano .
 Anzi fia ben , che di qua sù si toglia
 Tosto cotesta gente avvezza al piano ,
 A la qual porrà forse esser nemica
 L' aria sottil di questa spiaggia aprica .

57.

Nè manco patirò , che mi togliate
 Il mio figliuol carissimo dal fianco ,
 Nè pur , che a l' uso vostro lo nodriate ,
 Perchè tra pochi giorni verrìa manco ;
 E poi non ha il meschin l' abilitate
 D' accorto ingegno , e parlar finto , e franco
 Qual vuolsi a quel di Corte iniquo mondo ,
 Ma di cervello è alquanto grosso , e tondo .

Re-

54.

Ermìni ris, ch' al fu po anc afsà, (za;
 Ch n i vgnìs più tost dla stizza, che dl'allgrez-
 Es dseva: oh ch mimiron! l'è ben po un qtà,
 L'è just un cos da tgnir in cà pr blezza:
 Cert al Rè vol aver gust purassà!
 Oh l'avè ben rason d farm la frezza!
 Vut altr, ch bel inguagul am manda a tor!
 Mo n fat s' al pensa d guadagnar un tfor!

55.

Al s vultò po, es i dìs: ofs Bertuldin;
 Alligrement, ch'avj da vgnir a spass;
 Av vui guidar fin quì dal Rè Albuin,
 Ch m dìs, ch'av vgnìs a tor, e ch'a vi mnass,
 Vgnj pur, ch là in Cort s i sta da paladin,
 Crdim, ch' a frj patron d far alt, e bass,
 E vù, madò Marcolfa, vgnj con lù,
 Ch s' a perdj st uccasion l'an torna più.

56.

Oh mè vè vui andar in quel pattum!
 Arspos subit la Vecchia, av so ben dir,
 Ch s' al Rè n ha altr moccl, o altra lum,
 L'andarà a lett al bur, prch an vui vgnir:
 Mì vla digh tal, e qual senza far dñum;
 E cavav un po d quì, ch' a psj patir,
 Prche gli in ajar purassà suttil,
 Ch ponn far mal a la zent aqsì zintil.

57.

Mo l'è, ch' ai n' è d' un' altra: quel ragazz
 Mì n' vui, ch nfun m' al tuga da gallon,
 Prche qlor là, mè so, ch i fren mustazz,
 E d strapazzarl, e d diri dal zuccon,
 E lù, ch'è avià a magnar di castagnazz,
 E dla bona pulent da far qlazion,
 In quel scambi ij faran lezr al Santiri,
 O pinsà vù; quest' i parran mattiri.

B 4

Oh

58.

*Replicò Erminio : non vi prenda affanno ,
 Ch' ivi non mancheran prodi , e s'accenti
 Maestri , che al fanciullo insegneranno
 Profonde riverenze , e complimenti .
 Che poi non gli sia fatto oltraggio , e danno ,
 Sarà mia cura . E tu come la senti ,
 A Bertoldin disse Marcolfa , ed esso
 N' andrò , rispose , purch' io v' abbia appresso .*

59.

*Orsù , poichè ti piace , ella riprese ,
 Fermato ho , figliuol mio , di seguitarti ;
 Ch' io farei troppo ingiuria al ciel cortese ,
 Se tua ventura osassi attraversarti .
 Ma ben la casa , ed ogni nostro arnese ,
 Finchè noi ci staremo in altre parti ,
 A monna Ghega vo raccomandare ,
 Cui potrai le tue capre anco lasciare .*

60.

*Mamma , no certo , replicò il ragazzo ,
 Che meco le mie capre aver mi giova .
 Sorrise Erminio , e disse : oh se' pur pazzo ?
 Non sol tra voi tal razza si ritrova .
 Di capre ancora nel real palazzo
 Un' infinito numero si trova ,
 E per le strade incontrerai parecchi
 Forse non più vedute , e vacche , e becchi .*

61.

*Quì dunque la Marcolfa fa consegna
 De le capre , e tutt' altro a monna Ghega ,
 E lei quanto più può , finchè vegna ,
 Di custodire la capanna prega .
 Indi accarezza una gattuccia pregna ,
 E in un sacchetto la racchiude , e lega .
 Una gallina in grembo , e un fuso porta
 Con stoppa , e due ciabatte in una sporta .*

Chi

58.

Oh in quant a quest, Ermìni arspòs, nunìna,
 Vù n v' avj brisa da ramaricar,
 An i è mai dubi, ch' nfun v' al strassina:
 Là i è un mestr amurevl, ch' i ha da insgnar
 D' inchinars all' usanza parigina,
 Ne mai è pr mancari da magnar.
 La Vecchia dmandò al tos: cosa dit tì?
 Lù arspòs: mè i andarò, s' a vgnj con mè.

59.

Lj dîfs: sicura am vìn ben ben a nuja,
 Mo za, ch' as ved, ch' al Rè t vol far dl ben,
 Bsgnarà far prest, ch' an i scappafs la vuja;
 Donca tulen pur su tutt dù, e anden;
 Mo innanz d partir bsgnarà ben mo, ch' arcuja
 N fo quant zangattl; e po fin, ch' a turnen,
 Ch madò Ghega mjcmar, ava un po al cor
 Al cavr, ch' un qualc un n m' el vgnìs a tor.

60.

Al tos dîfs: quelli a li vui mñar mè vj,
 Ch' a li vui guidar tutt dinanz al Rè;
 Ermìni dîfs: quella è una mercanzj,
 Ch' an i è dubi, ch' amanca, a vdrj s' ai n' è,
 Ai frà di bìcc, dl cavr quant a vrj;
 Questi n van tolt, ch' a sarj po al prchè;
 Intant i andonn da madò Ghega a battr,
 Es i fìnn la cunsegna d tutt l tattr.

61.

E la Marcolfa pr i bisugn, ch psen vgnir
 La smìs in ment quel cos, ch la vlè purtar;
 La tols una gallina in t' un panir,
 Dl fus, e di ramdj da pser filar,
 La gatta, ch' era d cò da parturir,
 Zavatt, scuffiutt, e scfun da pser mudar,
 Dl castagn, di pricc, e dl mel cdogn,
 Pr pora, ch Bertuldin 'n avìs bisogn.

B 5

Al

62.

*Chi tai parole mi darà , ch' io vaglia
Adir di Bertoldin la stravaganza ,
Che se non passa certamente agguaglia
Quelle di Don Chisciotte , e Sancio Panza ?
Bada Erminio a gridar , che il bambo saglia
Su di un cavallo , ma non v' è speranza .
Il destrier è tropp' alto , ei troppo basso ,
Nè dar verso di quello osa un sol passo .*

63.

*Onde per torfi il cavalier d' impaccio
Ad un de' suoi commise , che smontasse ,
E sostenendo Bertoldin col braccio
Su l' animale a forza lo cacciasse .
Tenea le gambe strette il melensaccio ,
Nè mai si potè far , che le allargasse .
Quel , che nè mezzo vi trovò , nè verso ,
Sopra il cavallo poselo a traverso .*

64.

*Temea 'l gazzotto da una volta in sù ,
Le gambe avendo aperte in quella guisa ,
Che non potesser riunirsi più ,
L' una restando da l' altra divisa ;
E stimò meglio con la pancia in giù ,
Movendo stranamente altrui le risa ,
Star su la groppa del caval disteso ,
Come un sacco di grano , o simil peso .*

65.

*Era la cosa in ver degna di riso ,
Ma da tal , che ridea forse imitabile .
Rida chi va leggiadramente affiso
Sopra destriero generoso , ed abile ;
Ma di vergogna si ricopra il viso
Chi nel' arte è mal' atto , e poco stabile ,
E l' ignoranza sua come s' emenda ,
Dal cavalcar di Bertoldino apprenda .*

62.

Al prfinid Ermìni armas cuntent
 Sperand ch la cosa pfeffs piar bona piga,
 Ma perchè lu cminzò al prìm mument
 A dari dl d' affar, e dla fadiga;
 L'ev a far amatir tutta qła zent,
 Ch'avevn pr so dsgrazia avù la briga
 D mettr a cavall st babion. Pr quant i fìssn
 A n i fu mai remedi, ch' i al muvìssn.

63.

Ermìni fì smuntar da la dsprazion
 Un d qlor, e po s vultò dsand al ragazz:
 A chi d'ghia? concludla, alon alon;
 Chiappal un po su just adess pr un brazz;
 E ficcal a cavall; mo lù al tamplon
 Tgnè l gamb tant stricc, ch nfun frè sta mustazz
 D aslargarl. N i essend ne mod, ne vers,
 I al mìssn in s' al cavall volt pr al travers.

64.

L'avè pora pr quant al dseva lù
 S l'avreva l gamb, d n' aver armagnraqsì,
 Cm l fùssn avert, ch n s psìssn asrar mai più,
 Ch n in arstafs una là, e un' altra lì,
 Più toft al s' accumdò, ch' i al mttìssn sù,
 Cmod s fa un facc pìn d furment, o ch soja mì;
 E quj, ch' al vdevn, cmod s po inmazar,
 Dal gran rìdr aven squas tutt a crpar.

65.

Anc Ermìni rideva, ch' al se stlava,
 Mo al dseva pur po aver poca memoria;
 Prche a ved al puvrazz, ch' an s' arcurdava
 Dl so curagg, cmod s' è sintù in t l' istoria,
 Ch poc fa al fì cgnossr quand al cavalcava,
 Ch' al n' arè avù d' aver gran vanagloria;
 Chi fa, ch n fùss sta ben dari al consì
 D mettrs aqsì a cavall, ch' al frè sta mì.

B 6

La

66.

*Così, come abbiain detto, egli ne già
Steso il ventre attraverso de la sella,
Sì che col capo in giù spesso tra via
Fu per scoppiarne fuori le cervella.
Al mover de la bestia si sentìa
Tutte risponder entro le budella.
Da lunge col suo piccolo fardello
La buona vecchia lo seguìa bel bello.*

67.

*Poichè fur giunti a la città da presso,
Erminio, per far cosa al suo Re grata,
Spedì a la Corte a bella posta un messo
Con la novella tanto desiata.
A narrar segue chi mi viene appresso
Come dal Re fu accolta la brigata,
La quale io lascio in fine, e son nojato
D' averla ancor di troppo accompagnato.*

Fine del Settimo Canto.

CAN-

66.

La cavalcà n psè andar con più decor,
 Bastava sol, ch s guardafs a Bertuldin;
 Mo Ermìni ai stava purafsà in s al cor
 Al vder spindlar la testa a st babbuin;
 Qla pusitura i fiva aver timor,
 Ch' an gumitafs dinanz al Rè Albuin;
 Basta infin i arrivonn d cò dl stradell
 Con la Marcolfa, ch' i tgnè drj bell bell.

67.

Quest conduseva d posta a la città,
 E Ermìni mandò innanz un a avìsar
 Albuin, e ch' ai dsìs, ch' i ern arrivà.
 Fra un poc d temp a sintirj cuntar
 Cosa success: pr adefs an ho mo afsà;
 Pr un poc a vui mo dsmettr d baccajar;
 Am è vgnù sed: puffar, ch' an digh d mī lola,
 L'è tre or, ch' a vagh drj fagand sta gnola.

Al fin dal Settim Cant.



C:8

Cor. Pizarr Inc.

C A N T V I I I .

CANTO VIII.

Argomento.

*Tutti incontro a Marcolfa , e il figlio vanno ;
 Il Re li accoglie , e li accarezza , e onora ,
 E albergo , argento , e vesti lor si danno ,
 E campi , e villa , ove poi fan dimora .
 Per lo gracchiar , ch' ivi le rane fanno
 Il balordo s' arrabbia , e allora allora
 Gitta quanti danari il Re lor diede
 Ne la peschiera , e vendicar si crede .*

Allegoria.

*I ragionamenti degli uomini sapienti ci recano uni-
 tamente piacere , ed utile ; gli stolti ci diletta-
 no soventemente , ma senza nostro verun
 profitto , ed è sempre cosa pericolosa il
 costumare lungamente con loro , o per-
 chè corrispondono a i nostri bene-
 fizj con ingratitudine , o pu-
 re , perchè li dissipano
 inutilmente .*

F*Lauti , pive , oboè , corni , tromboni ,
 Lacchè , paggi a livrea , palafrenieri ,
 Cuochi , ajutanti , guattereri , lecconi ,
 Cappenere , togati , consiglieri ,
 Marchesi , contestabili , baroni
 Montati su bellissimi destrieri ,
 Tutto il fior de la Corte in via si è messo ,
 E infin , tra cento guardie , anche il Re stesso .
 Ma*

CANT VIII.

41

Argument.

*Tutta la Cort va incontr' a sti Villan ,
E al Rè i fa mill carezz , e mill unur .
Vest , e quattrin lu i da d' in man in man ,
E Palazz , e Campagn cm' a du gran signur ;
Quest è al so aloz , mo ai è dl rann , ch n fan
Altr che un vers , e al tos ch' n vol st pladur
Al trà i quattrin , ch' al Re i ha dà , e al Cassett
In tla pschira , es cred d far l so vindett .*

Allegurj .

I discurs di virtuus z dan in t l' istess temp dl gust ,
e dl cunstrutt : mo quand chiaccera i fulsan ,
aven ben spass , mo an in caven un util al
mond ; es è sempr priglos al praticari ,
prchè , o ch i paghn d' ingratitude ,
o ch' is servn mal di benefici ,
ch si fan .

I .
Corn , Subiù , Biabò , con i Oboè ;
Senatur , Marchis , Cunt , Palafrinir !
Duttur in toga ! (mo da munzrn che ?)
E cugh , e quj dla stalla , e camarir !
I tudisc in do fila , e in mezz al Rè !
Vani a tor forsa a cà al Cunsalunir ?
Al le dè pur saver qstor què ch' in d festa ;
Es n' accatt un ch mal d'iga pr la pesta .

Mo

2.

*Ma perchè ? forse ad incontrar si affretta
 Un Principe del sangue , un Re suo pari ,
 O lei , che al trono bassi consorte eletta ,
 O un vincitor de i più famosi , e rari ?
 Forse tal pompa è ad onorar diretta
 Uno scrittor , che il nome suo rischiari ,
 Da l' alta cortesia del Re Alboino ?
 Oibè ; si fa l' incontro a Bertoldino .*

3.

*L' incontro a Bertoldino ! a un' ignorante ,
 A un montanaro , a un birbantello , a un matto !
 S' udi giammai , che in grazia di Cleante ,
 Di Livio , di Virgilio , o d' uom siffatto ,
 Sollevasse le natiche un Regnante
 Dal trono suo ? chi legge mai , che fatto
 Da Filippo , o dal figlio un tanto onore
 Fosse a lo Stagirita precettore ?*

4.

*L' incontro a Bertoldino ! ah , perchè mai ,
 Giulio Cesare mio , buona memoria ,
 Perchè un fatto sì vil raso non hai
 Da la tua veritiera inclita istoria ?
 Non sarebbe perciò , men bella , e assai
 Più grande fora , appresso noi tua gloria ,
 Che il tristo esempio , e reo , vivo in tue carte ,
 E imitato ogni dì , l' offusca in parte :*

5.

*L' incontro a Bertoldino ! signor sì ;
 Forse nol merta il puro fanciulletto ,
 Per quell' anima bella , che sortì ,
 Per il genio suo dolce , e semplicitto ,
 Per la Marcolfa , che lo partorì ,
 Per Bertoldo suo padre , uom sì perfetto ,
 Che per quanto natura vi si affanni ,
 Altro simil non formerà in mill' anni ?*

E poi,

2.

Mo cos è sta marchiada qsì pumpofa ?
 S' al Rè n' avìss mujer , as prè pinsar ,
 Ch l' andass incontra a una qualc bella sposa ;
 O verament ch st' incontr si prfar
 Unor a qualc prsona molt famosa ,
 Cmod frev mo: ch soja mì ? qualc om ben rar...
 Eh un corn : al va a incuntrar quel mamalucc
 D Bertuldin : oh crdiv ch' i balla al zucc ?

3.

A incuntrar Bertuldin ? oh bsgnarè diri
 Ch' i sudit al tgnaran pr un barbazagn :
 Oh diavl ! an capìss mo ch quest è un strafiri ,
 E ch' an l' ha da trattar cm' un so cumpagn ?
 Guardà pr cosa al va a far sti mattiri !
 S' al fufs sta quest un Alessandr Magn ,
 Forse an arev alzà sù al taffanari ,
 E pur da quest a quell ai è un bel svári .

4.

Msìr Giuli Cesar Cros vu z l' avj dltt ,
 E l zent v' han in cuncett ch' an dsà busj :
 Al mal è ch' al' avj dà fora in scrìtt ,
 E quell ch' è fatt n s pò turnar più indrj .
 Bsgnava ch pubblicament av fussi dfdltt ,
 Prch la m par tant la gran minchiunarj , ta:)
 Quella ch fì st Rè , ch fors la cumpagna n s cat-
 Insomma a ch campa a s' in ved po d' agn ratta.

5.

Ai fa sti squas mo lu ; Lustrissm sì .
 Oh catt : an v' arcurdà d so Padr mort ?
 Ch l' era un' om aqsì d garb , ch' ai nustr dì
 An in vgnarà più un, ch sj tant accort ?
 E po in riguard a la mujer ch' è lì .
 A sen nu a maraviarz ch' aven al tort :
 Avj pur vùst poc fa ch bel garb ha al Putt ,
 S' as po sperar d cavarn un gran cunstrutt .

Ch

6.

*E poi, per tante vantaggiose, e belle
 Doti, e quasi direi, virtù morali,
 Trasmise nel garzon, che tenerelle,
 E in erba ancora non rassembran tali,
 Perchè occupate in varie bagattelle,
 Confacenti a l'età; che se poi l'ali
 Giunga a impennar questo pulcin, qual guardo
 Non fia, i voli a seguirne, infermo, e tardo?*

7.

*Ma forse un dì verrà, che alcuno imprenda,
 L'opre a svelar di Bertoldino adulto,
 Omesse, non saprei per qual facenda,
 Dal Croce nostro, e dal suo stil sì culto;
 A noi tocca attenerci a la leggenda,
 Ch'ei ci lasciò di lui fanciullo inculto,
 E al bel rame, e gentil preposto al canto.
 Fossero i versi miei buoni altrettanto!*

8.

*Era de la sua reggia uscito appena,
 Col descritto corteggio il Re lombardo,
 Quando a quell'alta maestà serena
 Incontro fessi un cavalier gagliardo;
 Erminio è questi, che traeva con pena
 Attraversato su un caval leardo,
 Giacchè modo miglior, miglior consiglio
 Trovar non seppe di Bertoldo il figlio.*

9.

*Sceso Erminio di sella immantenente,
 E fatta al Re profonda riverenza,
 Signor, gli disse, almo signor potente,
 A tenor de la datami incombenza,
 Da la rozza magion d'un'alpe argente
 Vi adduco di Bertoldo la semenza;
 E in così dir, fe' scaricar dal basto
 Quel poverin mezzo infaccato, e guasto.*

E se-

6.

Ch vol faver ch'an s'arvisa un dì al fo pà?
 An d'igh mo just adess, mo a lungh andar,
 S ben ch'a nu altr al z par un' incantà;
 Bso prìma far egli ali, e po vular.
 Aven po anc d'armagnr maravià,
 Cm' a vdren 'l cos stupendi ch' al fa far:
 An vdi ch ragazz è quel, ch ment elevata?
 E po dirj ch' al Rè fa una zagnata!

7.

Ai fra ben con al temp ch s piarà pinfir (fatti;
 D cuntar cvel d Bertuldìn cm' al fra un' om
 Prch' Juli Cesar Cros, n z' ha vlù dir
 D lu s n quel cos ch' al fan cgnossr pr un matt;
 Mì lass donca l' intrigh a chi ha da vgnir,
 E s cuntarò l mattiri ch l'ha za fatt;
 Qsì possia mè in t' al scrivrl farm unor,
 Cmod s' è fatt in sti ram l' Intajador.

8.

Intant a turnaren un po a trovar
 Al Rè Albuin, ch' è za lì pr la strà
 Con tutt quel zent, ch l'andonn accompagnar,
 Con quj gran squarchi, ch' av ho za cuntà;
 Mo appena uscì, is vèstn lì arrivar
 Ermini, ch' era zà bell, e smuntà,
 Es aveva a gallon qla bella ancroja,
 Ch l' avè cundutt con dl fadigh da boja.

9.

Al cavalir chinands basò la man
 Al Rè digand: la ved s' a l ho ubbidì;
 Ljm di ordn, ch' a fìs ed pj, e d man
 Pr mnar la zent d Bertold: l' è questa quì;
 Mo ai d'igh ben po, ch' i in sta strassìn da can,
 Ch nfun fre sta pazient altr che mè,
 La ved in ch mod hà vlù vgnir al Ragazz,
 E dsfend aqsì, al le fì tor su in brazz.

Al

10.

E seguì poscia : questi è Bertoldino ,
 Insensato figliuol d' astuto padre ;
 Poco lungi sen vien , dietro al bambino ,
 La Marcolfa , di lui tutrice , e madre .
 Io volea , che montasse un dolce ubino ,
 O un ciuco , di fattezze assai leggiadre ;
 Ma costei , ricusando ogni partito ,
 A piè , filando , ha il suo cammin compito .

11.

Rustica sembra al portamento , e al volto ,
 Ma se l' odi parlar , tutt' altro appare ,
 Perchè arguta è così , che ogni uom più colto ,
 In suo confronto un castronaccio pare ;
 Insomma , se Bertoldo seppe molto ,
 La donna sua d' intelligenza è un mare ;
 E pur d' un così degno accoppiamento
 Nato è costui , più sciocco d' un giumento .

12.

Ab , lingua maladetta , taci là ,
 Che omai non posso tollerarti più ;
 Questo dunque è il bel letto , che si fà ,
 In corte a l' innocenza , e a la virtù ?
 Così l' orecchie di sua Maestà
 S' empion di mali usci , ma alfin , tù
 Questo fanciul , che in pregio alcun non bai ,
 Voglia , o non voglia , trionfar vedrai .

13.

Ed ecco appunto , che Alboin l' accoglie ,
 L' accarezza , l' abbraccia , il bacia in frontes ;
 Giunge anch' essa Marcolfa , ed ei si scioglie
 Dal villanello , e mentre curva in ponte
 Quella s' inchina , scordasi , che ha moglie ,
 E mille lingue intorno a tagliar pronte ,
 E per baciarla i freddi labbri accosta ;
 Ma il matronal pudore indi lo scosta :

Si

10.

Al seguitò : quest què l' è Bertuldìn ;
 Ch' la cmenza un po a lumar la d'invultura :
 Adefs vèn la Marcolfa , ch' l' è què vsìn ,
 Ch' è la mamma d' sta bella cargadura .
 Mì vleva , ch' la muntafs in s' un' A'nìn ,
 (Ch' al ho prgà cinquanta volt sicura) .
 Mo ljm' ha d'itt , ch' la vèn vluntira a pj
 Pr pfer andar filand i-su ramdj .

11.

Quand vostra Maestà arà uccasion
 D' parlari , s' an m' ingann , l' ha ben po cira
 D' averi gust , prch la dis qu' l' rason ,
 Ch' an s' po far d' più ; e in t' al zanzar vluntira
 La darev un tantìn in Ciceron ,
 Ch' l' andarè drj di mis , mattina , e sera :
 A vder st' usv' l' an par mai ljm' so madr ,
 Av lass mo dir s' al s' di arvisar al Padr .

12.

Ai è mo ch' dis , ch' Ermìni fava mal ,
 E ch' an al pfeva far brisa in cunsìnzia ,
 St' andar digand , che qstù erà un stival ;
 Mì però compatìs la so impazìnzia ,
 Prch' a i è tocc d' prubar s' l' è un' animal ,
 E fors an s' ved s' ai ha vlù d' la pazìnzia ?
 Mo al mal è ch' in tagn mod al frà cunstà ,
 S' ben , ch' s' e m'iss in chiar sti qualità .

13.

E d' manc n fu , perchè al Rè l' acchiappò ,
 E po s' al m'iss ben ben a sbafucchiar ;
 L' andò incontra a la madr fagand di od ,
 Es d'ites l' brazz in segn d' vlerla abbrazzar ,
 Es al n' i d' qualc bas poc s' in mancò ,
 Mo al dsè aver pora d' chi pfeva zanzar ;
 Con la Regina , e ch' ni fufs dl chimir ,
 E quest fu forsa quell , ch' al d'iss tratgnir .

Es f

14.

*Si ravvede il regnante , e s'iritira
 Alquanto da l' onesta vedovella ;
 Poi questa dolcemente , e il figliomira ;
 Indi , in tuon d' effaut , così favella :
 Pur finalmente a le mie brame spira
 Il propizio tenor d' amica stella ;
 Pur veggio il mio Bertoldo in voi rinato .
 Saggia Marcolfa , Bertoldino amato ?*

15.

*Quella vite sei tu ricca , e feconda ,
 A cui (pianse in ciò dir) vita , e sostegno
 Fu l' olmo eccelso , che i rami , e la fronda
 Stese , un tempo a coprir tutto il mio regno ;
 E tu , del regno mio gloria seconda ,
 Quel grappoletto sei , che di tal degno
 Albero , e di tal vite il sugo hai tutto
 In tua sostanza , in tuo vigor tradutto .*

16.

*Or , poichè i pregi vostri io ben comprendo ,
 E i meriti di colui , ch' amo ancor morto ,
 Che vi fermiate in questa reggia intendo ,
 A cui , per gran ventura , il ciel vi ha scorto ;
 E se tesori in tante birbe io spendo ,
 Pensate , se con voi taglierò corto !
 Voi dei primi sarete del mio foglio ;
 Crepingli altri d' invidia ; io così voglio .*

17.

*Disse , e stavano intanto i cortigiani ,
 Gravidi il sen di tofco , e di livore ;
 Borbottando fra i denti : a due villani
 Rende Alboin sì sterminato onore !
 Che farebbe di più se dei Romani
 Capitasse tra noi l' Imperatore ?
 Che sì , che sì , che questo vecchio inetto
 Seco gli prende colla moglie a letto .*

Men-

14.

Es si vdè in t al mustazz quel gran cuntent ,
 Ch' l' aveva , ch' fufs vgnù l'è quel criatur :
 L'è po , dis , arrivà al d' , ch' finalment
 Av pro godr a mj mod , es v' afficur ,
 Ch' a vui , ch' a stamn infem alligrament ;
 A farò vgnir tutt quant i servitur ;
 A faren a la strìia , o a la pgnattazza ,
 Ch' mj mujer i ha di gust , ch' propri la sguazza .

15.

Oh guardà qu' , nmamj , s' as po far d' più !
 (Al t'neva d'itt guardandi in t al mustazz)
 Al mj Bertold , ch' avè lassà là sù
 Sta famiulina : oh s' al fufs viv puvrazz !
 S' al psìs vder , ch' l'è vgnù a star qs' qu' da nù ,
 S' al vdìs qu' so mujer , e al so ragazz ,
 O sì , ch' al frev alligr , o sì , ch' sta sira
 Al vrev sfidar a zugar migh a schira .

16.

E po i prumìs , ch' sempr al i arè mantgnù ,
 Ch' i n' aren mai più avù bisogn d' nfun ,
 Ne d' pan , ne d' v'ìn , ne d' fass , e zò , e sù ,
 E qu' tirava innanz i simitun .
 A s' pfeva ben po dir , e tant po fu ,
 Ch' i aven trovà so lola l'è in guffun ;
 Al foggjuns : av vui migh in tutt i lugh ,
 E lassà pur , ch' sti birb qu' battn fugh .

17.

Cmod in effett i d'sen quj puvr diavl :
 Bona , gubbìn ! nù , ch' al srven tutt l'ann ,
 An z' dunarè mai una volta un pavl ,
 Mo , ch' i possa pur vgnir tutt i malann :
 Guarda mo tì : qstor , ch' in da cà dal diavl ,
 I z' v'inn qu' in ti pj sol pr darz dann ,
 Mo ch' n' tolal q'la Vecchina s'igh in nanna ,
 E ch' la Regìna dorma in s' una scranna .

18.

*Mentre fremon costoro , e mentre in vista
 D' Insubria tutta , il Re gli ospiti onora ,
 Fama è , che a questi intorno errar fu vista
 Lieta , ridente , e qual se viva ancora ,
 L' ombra del gran Bertoldo , ombra commista
 Di luce , e qual si mostra in ciel l' aurora ,
 E del suo sangue il bel trionfo altero
 Mirar , godendo . Io non vel dò per vero ;*

19.

*Certo è ben , che Marcolfa al grande eccesso
 De le avute finezze , ad Alboino
 Fecce un ringraziamento assai dimesso ,
 Dopo il tacito esordio d' un' inchino ;
 Indi , perchè quant' altra del suo sesso
 Menar sapea la lingua , in suo latino
 A mostrargli si fe' , che le moscate
 Noci mal sono ai porci presentate .*

20.

*Io son , disse una donna di montagna ,
 Senza ornamento alcun , senza creanza ,
 E questo gocciolon , che m' accompagna ,
 D' asinitade in conto anche mi avanza ,
 Perchè gli è giusto , come la lasagna
 Senza dritto , e rovescio ; egli è in sostanza
 Un semplice , un balordo , ed un' alocco ,
 Sporco , incivile , scimunito , e sciocco ;*

21.

*Guarda mo , qual figura farem noi ,
 Rozzi così , ne la tua Corte , o Sire ;
 I buffoni farem dei servi tuoi ,
 Ed ogni lingua avrà di noi , che dire ;
 Nè già il nostro difetto emendar puoi ,
 Col farci di bei panni rivestire ;
 Perchè il villan , quantunque riformato ,
 Mostrerà sempre di qual stirpe è nato :*

E quì ,

18.

A i è mo d quj, ch sustentn conqualment,
 Al passò, mentr ch' i ern arcolt tutt lì,
 Una fantasma, ch svulatò cm' un vent,
 E ch tutt s mìsn a cigar: quest ch passa quì
 L'è Bertold, l'è Bertold: mo quì as i sent;
 E chi dseva: sgnor nò, e chi: sgnor sì:
 Un cigava: corr tì, cuslìn, acchiappla.
 Questa ha pur cira d' essr la gran sfrappla!

19.

A so mo, ch' a dirj cosa sta a far
 La Marcolfa, ch l' è tant, ch la sta lì a udir,
 E ch la n s è gnanc sintù brisa parlar?
 Mo tafen pur, prche s la cemenza a dir;
 Ch' an z avessn po in ultm da agurar,
 Ch' arrivass ql' ora, ch l' avìss da finir.
 L' as chiappò al nas tra l dida, es s' al suppiò,
 E po innanz d chiaccarar la s' inchinò;

20.

Digand: lustrissim Sgnor, sgnora Eccellenza,
 La frà infurmà, ch' a vgnen da dl muntagn,
 E mì za n so far niènt, con riverenza,
 S n munzr l cavr, e cuièr dl castagn:
 Ai lass mo dir s qsi quì a la so presenza,
 A so zanzar: mì son cmod è l lasagn,
 Ch' an ho nè drìtt, nè rvers: piz po me fiol,
 Ch l'è un balord, ch n fa gnanc dir do parol.

21.

Ch la guarda mo li donca al gran bell dspìcc,
 Ch' a vlen far nù quì in Cort aqsì grazius:
 Al mj ragazz è più ustinà, ch n' è un brìcc,
 Ch n ha mai vlu, ch' a l' arpezza, e s' è pìn d bus,
 E mì l ho avià an i dar mai nianc un crìcc,
 Ch l' è allivà mal cmod s' usa adess i tus;
 L' è tant sgarbà, ch' al farà rabbia a tutt;
 Oh ai mantìgn, ch' i n' arann un bell cunstrutt!

C 2

La

22.

*E quì, tutto a proposito al Re altano
 Del' asinel l' apologo narroe,
 Che per talento ambizioso, e vano
 A foggia di destriero si abbiglioe,
 Ma vista appena una giumenta, al piano
 Gittò gli arredi, e si riasinoe:
 Lungo è il racconto; io per sbrigarvi presto,
 Del Croce nostro mi rimetto al testo.*

23.

*Ma indarno usò Marcolfa ogni argomento,
 Che il Re di sua modestia innamorato,
 Condur li fecè ad un' appartamento,
 Che dal quondam Bertoldo fu abitato;
 Là Bertoldin, che ne l' abboccamento,
 O nulla, o poco almeno avea parlato,
 Cominciò a sputar fuori i suoi concetti,
 Più dolci de la sapa, e dei confetti.*

24.

*E là fu, dove il garzoncel giocondo
 Principio diede a quelle grandi imprese,
 Che saran sempre lo stupor del mondo,
 E che in parte a cantar, tremando, ho prese;
 A sostener di tanta mole il pondo,
 Ajutami ancor tu, musa cortese,
 E mettici una spalla, accid nel fosso
 Io non trabocchi, con la soma addosso.*

25.

*Giunta, che fu la gentil coppia al quarto,
 Ch'io vi dicea, venne arrivando appresso,
 Oh, gran finezza! d' Alboino il sarto,
 A cui sua maestade avea commesso,
 Che, d' un bel drappo d' or tessuto, e sparto
 D' argentee stelle; e splendido in eccesso,
 Calze, e giubbone al figlio, ed a madonna
 Formasse, giusta l' arte, e busto, e gonna:*

Or

22.

La s mîs po a lavurar d cumparazion ,
 E a dir , ch' ij aren pars ql' Afn con la fella ;
 Cmod sovra a quest i è za un' erudizion , (la:
 Ch s po vder d'agn'ora senza ch mî m dszervel-
 L'è za al Cros, ch contad st' Afn vstî in funzion
 Lizila donca , ch mî m' armett a quella ;
 A psj in tutt , e pr tutt intendr v sigh ;
 Aqsî mî frò just fora da st intrigh .

23.

Mo però lj ev lasi d far , e d dir ,
 Ch' al Rê dîs : mo mî just con più am in dsj ,
 Sempr più m fa vgnir vuia d' vlerev tgnir ;
 E po cmandò a un staffir : su condusj ,
 Un po sti criatur in tal quartir ,
 Ch gudè al povr Bertold : lor andonn vj ,
 E Bertuldin , ch n' avè più al Rê , ai garitt ,
 Cminzò a far quj dsprpuist, ch' al Cros ha scritt.

24.

E ch' anca mî scrivrè s' a savîs far ,
 Mo mî n' al cred , prche ai ho poc judîzi ,
 E ch' al sj vera , an so da ch là cminzar ,
 Quand la musa n m fa qualc benefîzi .
 Mo cosâ frel , ch l' am vgnîs adess a insgnar ?
 Ch la dîga : m' al farala st po d servîzi :
 Ch la vîgna un dop dsnar con tutt so comd ;
 Ch la scusa d grazia mo s' ai dagh st incomd .

25.

Intant , ch' aspett , ch' arriva mo quel dî ,
 Ch sta signora vîgna , ch dj fa quand al frà ,
 Al bsagnarà , ch' am inzegna da pr mî ,
 E ch' a dîga , ch tant quant i funn a cà
 Un Sart di più famus arrivò lì ,
 Ch l' avè asîa pr l buttegh , e d zà , e d là
 Pr dl pezz d' vlud , e d stoffa , e d pann , e d fai ,
 Da vîtir sta bella chioppa d sparaguai .

26.

Or costui, come usanza è dei sartori,
 La forbice, e di carta da impannata
 Trasse una striscia di saccoccia fuori,
 Per prender la misura più accertata,
 E resì ad ambi i meritati onori,
 Come destra persona, e ben creata,
 Volto a volto si pose assai vicino
 Inginocchione avanti a Bertoldino;

27.

E prima da la spalla, ove si attacca
 Al collo, misurò fino al ginocchio,
 E ne la carta sua fece una tacca;
 Ma il fanciul, che da lui non movea l'occhio:
 Ab cornuto figliuol d' una zambacca,
 Disse, mi credi tu tanto capocchio,
 Che non ti riconosca per il boja?
 Fuggi, va via, non mi arrear più noja;

28.

Fuggi, dico io, nè il Diavolo ti tenti,
 Di più quelle manaccie approssimare,
 A far con la mia gola i complimenti,
 Ch' essa non gusta di farsi impiccare,
 Ve; se m' affoghi, mostrerotti i denti,
 E poscia anderò il tutto a raccontare
 Al Bove... al Reo... come si chiama, o madre,
 Quel messer, che è marito di mio padre.

29.

Hai ragione, bai ragion, capra tignosa, [de;
 Che al Re, al luogo ho riguardo, e a la tua età.
 T' insegnarei ben' io, quanto sia cosa
 Di periglio ripiena, l' onestade
 Intaccar di persona disdegnosa,
 Nè ti difenderebbon cento spade;
 Gridò irato il sartor; ma la Marcolfa,
 Si trasse in mezzo a terminar la solfa;

E sgri-

26.

Al Sart, ch' era un'om d garb tutt pìn d creanza;
 Andava scarpazzand, fagand di inchìn;
 L'era un Monsù, che vsteva a tutta usanza.
 Con quj pagn attilà, quj bj vittìn;
 Insomma l'era vgnù propri d'in Franza,
 Es s i adattava al vstir just Bertuldìn;
 Al s mìss in znocch, pr tor l so misur
 Con una strìssa d carta, e dl zefur.

27.

E po andò misurandi con quel strìss.
 Al coll, al pett, i fianc, la schìna, e l brazz;
 Bertuldin, ch n' intindeva cosa al s fìss,
 Al n i partì mai i ucch d' in tal mustazz;
 E mì n so verament cosa al s crdìss,
 S n ch' al dì su con tant al gran schiamazz,
 Mandandl al boja, e d fend: va fa i fatt tù,
 Fa prest, ch' a cgnos, ch t m vù far vgnir su i

28.

(chiù.

Oh su ben fattla, ch' al diavl n t' attenta
 Accustart più da mì, ch' a t imprumett,
 Ch' a t vù far una burla, ma, ch sj plenta;
 Catt: t m i mo vgnù cum s sol dir in garett:
 Diavl! vterm impiccar! chi vut, ch' al senta?
 Prova mo s la t vùn fatta: sj maldett
 Sa n al digh po mì a qlù... al Rè... a quell,
 A ql'om, ch z vìgn a incuntrar zo pr al stradell.

29.

Al Sart tutt arrabbià d'ìss: sat prchè
 An t ho amaccà mì al grugn, brutt insulent?
 Mo prche a vui purtar rispett al Rè,
 Dal rest t sintrìss da ch banda tira al vent;
 Brutt zaltrunazz, guidon: oh vè a la fe
 S' a son vgnù a bon mercà! impertinent;
 T n fa, ch' a son mì quel, baron infam,
 Ch fazz i cursitt, e i pettanler al Dam?

C 4

La

30.

E sgridato il figliuol , mostrò a l' offeso ,
 Che dei termini usati , o molto , o poco ,
 Non avea l' offensor la forza inteso ;
 Che a lei , ch' era sua madre ognor , per gioco
 Brutta , e peggio dicea ; ch' egli era leso
 Alquanto nel cervello ; a poco a poco
 In somma , colle ciarle , e la destrezza ,
 Venne del mastro a mitigar l' asprezza .

31.

Egli per tanto a proseguir si accinse
 L' opra , e giacchè dovea sotto le ascelle
 Il busto misurar , pria ben gli avvinsè
 Lo sciolto giubbarel , ch' era di pelle ,
 E cotanto sul petto glielo strinsè
 A forza d' usolieri , e cordicelle ,
 Che il poverin , sentendosi mancare ,
 Pietosamente incominciò a gridare :

32.

Stringi pian , traditor ; guarda , che omai
 Formar parola , e respirar non posso ;
 Slacciami , per pietà , che se nol fai ,
 Qualche gran mal stà per piombarti addosso ;
 Già salirmi a le fauci io sento , ah , ah ,
 De l' alma fuggitiva un boccon grosso ;
 Guardati e in così dire , sul mostaccio ,
 Improntògli indigesto un castagnaccio .

33.

Busca su , non tel dissi . . . Ah , porco , infame ,
 Gridò il sartor , balzato in piè con furia ;
 Maladetto Alboino , e il suo reame ,
 In cui soffrir convienmi tanta ingiuria ;
 Mandi pure a vestir questo letame ,
 Un qualche sartorel de la sua curia ;
 Ch' io certo non vi torno ; e bestemmiano ,
 Scese le scale , e smucciò via , volando .

M.

30.

La mamma, ch fin allora avè tasù,
 (Ch la dsè dir l'j : a vui, ch' agnun s la dstriga)
 Quand la fintì, ch la cosa agn volta più
 Cminzava a piar una gran brutta piga;
 La cigò : Bertuldin : m' mtrò ben sù,
 S t n tas; e po a quel Sart, la i d'iss : ch'an ciga,
 Ch' al ragazz ha burlà, ch l' è mo d q'la fatta,
 Anca a m' ben, e spefs am dis d'la matta.

31.

E po seguitò a dir, e sù, e zò,
 E ch l' al prgava a vleri prdunar,
 Finalment po una volta al Sart s placò,
 Es turnò drj al ragazz, ch' ai vlè affiubbar
 Al zibunzell, ch l' aveva, es i al striccò
 Pr tirarl a la vitta, e n s' aradgar
 In t al tor l misur, mo an psì finir,
 Ch' al tos s m'iss a cigar : am fent murir.

32.

Dsfiubam, sgnor Sart, dsfiubam, su caminand,
 Ch' adefs adefs sicura m' tragh fora :
 Oh su sbrigala : n' andà tindunand
 Concludj mo su cvell, prest, in malora;
 Mo al Sart andava sempr. più striccand,
 Fagand anm al ragazz, ch n n' av'iss porà;
 Mo a la fè, ch Bertuldin d'seva dir d bon,
 Ch' al i arcttò in t al mustazz un mez tamplon.

33.

Al Monsù, ch s v'ist trattar con tant unor
 Al d'iss : pust arabir : ch' al diavl t porta :
 Es è pussibl, ch' al Rè t'ava amor,
 Brutt Villanazz, fiol d' una razza storta?
 Mo n fat s l' arà pinsà d farm un favor!
 Cuspett d d'ina bacc, la cosa importa
 A tor i Sart famus pr sta zintaja :
 I voln essr d quj, ch vestn la canaja.

C 5

Es

34.

*Ma qual' uom sarà mai così nemico
 Di verità, che a Bertoldin non dia
 Mille ragioni; ei nel penoso intrico
 Gridò, pianse, pregò per cortesia;
 Di quanto avvenne l' avertì da amico,
 Che di più far poteva, anima mia?
 Se poi fu ai prieghi, ai pianti, ed a l'avviso
 Sordo colui, suo danno, e del suo viso.*

35.

*Così pur disse il Re, che fedelmente
 Fu dal mastro medesimo informato,
 Non senza lagrimar de l' accidente,
 E provonne un piacer da coronato.
 Indi, perchè s' avvide, che a tal gente
 Punto non garba un' abito assestato,
 Un sajon largo, del suo affetto in arra,
 Mandò al figlio, e a la madre una zimarra.*

36.

*Così a gala vestiti, se ne andaro,
 A far un complimento a la Reina,
 Che benigna gli accolse, ed ebbe caro
 Conoscer quella coppia pellegrina;
 Qual mostro di natura, al mondo raro
 Ammirò di Marcolfa la dottrina,
 E si prese grandissimo solazzo
 De le semplicità del suo ragazzo.*

37.

*Per minuto a ridirvi non verrò
 Del congresso il tenor, le arguzie, i sali,
 La favola dei topi, cui narrò
 La saggia donna, i detti proverbiali,
 Di Bertoldin le grazie, e lascierò
 Altre formalità, che non son tali,
 Nè di tal merto, che sia necessario,
 Il far su ognuna d' esse un comentario.*

La

34.

Es fì quel scal, ch' l' andò vj, ch' al vulò,
 E fors con anm d' n s lassar più vder,
 A i è mo, ch' dis, ch' mai dù, e ch' m' n' al sò,
 Ch' al n' ev mo tant rason d' aver d'sparer,
 In effett Bertuldin za l' avisò,
 E insomma agnun vol dir al so parer;
 Basta la verità è, ch' al puvrazz
 Fu regalà d' tamplun in t al mustazz.

35.

La rabbia po i crsì, ch' al Rè de bon,
 Al ragazz più che a lù quand al l' udì,
 Ch' al i era andà pr dir i so rason:
 E dop ch' l' ev ris, e ris quant mai al psì,
 Al d' ordn, ch' as fìs in conclusion
 I pagn, cmod i aven gust lor d' essr vstì;
 Largh, e d' roba cmod frè d' la tiritena;
 Qsì finn, tant ch' al finì pur po sta scena.

36.

Qsì vstì dal fest, i andonn da la Regina,
 Ch' dop, ch' i ern lì, in l' aven gnanc vstì;
 La Marcolfa i parlava ch'ina ch'ina,
 Ch' la s' era za mo un poc inztadinà,
 E la Regina dsè: una cuntadina!
 Guardà nmamj s' an par, ch' l' ava studià;
 Ch' a cuntintarla l' j, a in vlè poca,
 Ch' ai piassè Bertuldin s' ben, ch' l' era un' oca.

37.

Mì n v starò mo a dir aqsì a puntìn,
 S' la Marcolfa tìgn dur con sti creanz,
 Ne gnanc tutt i guffezz, ch' fì al so fandsìn:
 A so, ch' ai ho udì dir, ch' la fì d' gran zanz,
 E ch' l' ai cuntò la fola di pundghìn,
 Ch' la frev andà drj un mes tirand innanz;
 E pruverbi, e sentenzi, e tant chimir,
 Ch' dop, ch' l' ai n' ev d' it, la ijn turnò po a dir.

C 6

A so

38.

*La grazia dei regnanti in sì gran stima
 Fece in breve salir questi meschini,
 Che dove dagli Insubri cogliean prima
 Disprezzi, villanie, fische, abbomini,
 Chi 'l crederebbe? una gran messe, e opima
 Di fatati raccolsero, e d'inchini;
 Anzi da molti viderfi far corte,
 Che lor, potendo, data avrian la morte.*

39.

*Chi un feudo, chi una tratta, o pur chi brama
 La salvezza d'un reo dal Re Alboino,
 Per intercession, corre a madama
 Marcolfa, o pure al signor Bertoldino;
 Ognuno riverisce, ognuno acclama
 La cortese matrona, e il bambotino;
 Sin vi fu, chi diè a questi un memoriale,
 Col titol di eccellenza. Oh, che animale!*

40.

*Che diran poscia i tristi adulatori,
 Quando portarsi il Re Alboin vedranno
 In persona a levar questi signori
 Seco in carrozza, e quando osserveranno
 Bertoldino in portiera, e i primi onori
 Cederfi a la Marcolfa, e il primo scanno?
 Certo, per cattivarsegli, certissimo,
 Lor daran de l'altezza, o de l'altissimo.*

41.

*Favole non vi narro; eccoli appunto
 Col Re in carrozza, come io vi dicea.
 Oh bel trino propizio oggi congiunto,
 Giove, Cupido, e l'amorosa Dea!
 Esce già di città, già il cocchio è giunto
 Al luogo, ove Alboin smontar volea;
 Scende egli prima, indi il ragazzo, e avaccio
 La Marcolfa appoggiata al real braccio.*

Qui-

38.

A fo d più, ch' al dè in t l' oche anc a la zent
 Sti gran finezz, ch' i fiva quj patrun,
 E s in principi nfun i dava ment,
 In ultm po i dvintonn i bj, e i bun,
 E ognun ch i vdeva i fiva un compliment,
 E bafa man, e smorfi, e fimitun:
 Tutt mustravn d stimari, e d vleri ben,
 E pur ij arevn tratt vluntira in ren.

39.

Tutt quj pr esempi, ch' aren vlù licenza
 D' vendr dl mistuchinn, o di balus,
 Ij gunfiavn, es i davn dl' eccellenza,
 Es i andavn tgnand drj pr tutt i bus,
 Prche i faven, ch' i aven tanta potenza
 Con al Rè, ch' i vlè ben cmod s vol i mrus,
 Qua s' vuja grazia, ch la Vecchia i dmandafs,
 An i era dubi mai, ch' ai la negafs.

40.

Cofa direnia po cm' al Rè in persona
 Vgnarà con la carrozza pr livar
 D' in casa, ft' illustrissimà matrona,
 Con al fo infant, pr mnari a passeggiar
 Fora d città? crdiv ch' av abuffona?
 S' a sta pazient un poc al vdrj arrivar;
 Vdj lì al tos in putira: e in tal prìm lugh
 La Vecchia: oh gran Regnant! lì i è dl fugh.

41.

Al Rè, prch l' avè figh quel do figur
 Ai pareva d' aver do Deità:
 Intant con una sfilza d frivtur
 I arrivonn cmod a digh fora d città;
 Tutt s' incantavn a vedr i gran unur,
 Ch' i fiva al Rè Albuin: quand fu fermà
 La carrozza, al sinuntò prìma al ragazz,
 E po al Rè, ch' a la Vecchia dava d brazz.

Sovra

42.

Qui vi de la cittade in lontananza

*Non più, che un tiro, e mezzo di moschetto;
 (Così mi spiego a la moderna usanza;
 Che allora quell' ordigno maladetto
 Uscito ancor non era de la stanza
 Di belzebù, suo fabbro, ed architetto.)
 Si ergea nobil magion, che dal Re stata
 Era ad un suo ribello confiscata;*

43.

*Vedeasi a questa avanti una gran corte,
 Chiusa a l' intorno di merlate mura;
 Dietro, un giardin di fiori d' ogni sorte,
 Su cui l' aura scorrea placida, e pura;
 Da un lato de la terra in ver le porte,
 Un bel quadro di pomi, e di verzura,
 Da l' altro, un praticel, che vestito era
 D' erbette, e in fondo a questo una peschiera.*

44.

Da l' urbano edificio i rusticali

*Granai, loggia, fenil, stalla, rimesa,
 Porcil, forno, pollajo, ed altri tali
 Stavan non lungi, e su la linea istessa.
 Tutte chiudea le fabbriche murali
 De i bifolchi la casa, a cui commessa
 La coltura vendà d' una campagna,
 Del palazzo a ragion, detta cuccagna.*

45.

Nel magnifico albergo mobiliato,

*E fornito di quanto a l' uman' uso
 Fa d' uopo, il Re colla Marcolfa entrato;
 E col fanciul, che ne pareva confuso,
 Poichè loro ogni stanza ebbe mostrato,
 E le terrene, e quelle, ch' eran suso,
 Ne la sala a seder si accommodò,
 E a l' una, e a l' altro in guisa tal parlò.*

Dap-

42.

Sovra a dl cullinett, oltra lì vsìn,
 Ai era un fit, ch' al Rè l' aveva adlett
 Pr. lugh d delizia dl sgnor Bertuldìn;
 L' era luntan ft casìn un tir d muschett,
 S ben: cosa dighia? oh matt al mi casìn!
 L' era un palazz cumpì, e qsì perfett,
 Ch' an s psè far d più: l' era sta tolt a un sgnor,
 Ch' avè fatt con al Rè da bell umor.

43.

A tutt quel fit, e a tutta qia campagna,
 Ch' era sotto a ft palazz, la zent i dfeva
 Quand i la numinavn, la cuccagna,
 Prche as truvava lì, tutt quel che s vleva;
 Vsìn al purton ai era una cavdagna
 D' agn banda pìna d vas, e d lì se vdeva
 Una pschira bellissima, e un zardìn
 Pìn d tulipan, d narcis, d ros, e d cesmìn.

44.

In t' al palazz ai era i su granar,
 Stalla, cantìna, armessa, con al fnil,
 E la clumbara, e po un gran bel pullar,
 E, con supputazion, al so purzil;
 Lì vsìn a cà, basf basf, ch' s' i psè arrivar,
 Ai era un gran bell albar d figh zintìl,
 E i pizzun, ch' ern d sovra in t la clumbara
 Ern tant fìs, ch' a ijn parè dl miara.

45.

Al Rè cminzò a tirar tutt i castun
 Di cantaran, e avriri tutt i casf,
 Digand: quì n' i ha da batte al nas nfun
 S n vù, ch' a psj mo far, e alt, e basf:
 Qsì quì i frà di linzù, dl bragh, di scfun,
 E mi n crdrè po mai, ch' niint i mancass,
 Nè chiav, nè chiavadur, ch' i in tutt cumpì;
 As mifs po a fedr, dsend: badam a mi.

Da

46.

Dappoichè il mio Bertoldo dilettilissimo ;
 Tuo marito , tuo padre incomparabile ,
 Vide in mia Corte il giorno suo novissimo ,
 (Nostra vita mortal quanto sei labile !)
 Feci proponimento stabilissimo
 Di far qualche servizio memorabile
 Al sangue suo , di cui lasciò memoria ,
 Ne l' estrema sua mente ambulatoria :

47.

Su questo lume , giorni fa , mandai
 Quà , e là per ritrovarvi alcuni miei ,
 E condurvi a la Corte , in che provai
 Fausta la sorte , e sì propizj i Dei ,
 Ch' io vi tengo , vi abbraccio , e posso omai ,
 Ciò che bramai gran tempo , e non potei ,
 Cumulando il presente col preterito ,
 Premiar nel vostro , di Bertoldo il merito .

48.

Questo palazzo d' ogni ben fornito ,
 Con tutte le delizie quì d' intorno ,
 Il vicin predio , in un sol corpo unito ,
 Le fabbriche soggette , il pozzo , il forno .
 Tutto vi dono , e canone , o partito
 Non ricerco da voi nemmen d' un corno ;
 Eccovi lo strumento originale ,
 Munito colla forma camerale .

49.

Mille , e più scudi ancor vi dono in questo
 Scrigno riposti , e tutti son d' argento ;
 (Al un cenno del Re , dal cocchio presto
 Era stato a levarlo un servo attento .)
 Ma quanto or vi regalo , io vi protesto ,
 Non è , che un debolissimo argomento
 De l' amor mio ; ben si vedrà fra poco ,
 Che a i suoi non dona il Re Alboin sì poco .

But.

46.

Da dop, ch'al mj Bertold z ha abbandunà,
 Ai ho sempr avù in testa d farev vgnir
 Con st' intenzion, ch' a siadi ben trattà:
 E fra un po d temp a so, ch' av prj chiarir
 S' a digh al ver, o pur s' a i ho sfraplà;
 Alben, ch' ai vleva s cgnusrà pr l' avgnir
 In mod, ch' a vui, ch qualc un anc s maraveja
 A vder l' ajut, ch' a do a la so fameja.

47.

L' am è andà ben, e pur quj, ch' a mandò
 An n' è d dir, ch' ai avìs dà nsun indizi
 Dla vostra cà: basta lor v han mnà in zò,
 E am dechiar, ch i m han fatt un bell servìzi,
 Av ho pur quì a galon; adess av prò
 Far più comodament di benefizi,
 E pr cminzar, vgnj donca un po gudand (band.
 St palazz dov i è tutt quel mai, ch manda al

48.

Quì s i trova d' agn sorta d furniment;
 Bonn stanzi, bj granar, bona cantina,
 Ai è in sti sacc di mnistr, e dl furment,
 Ch' ai ho cercà, ch sta casa sìppa pìna
 D' agn cosa in mod, ch' a psadi star d spavent,
 E calzidr, e padell, ch' ai n' è in cusina;
 Insomma tutt quel, ch' i è, mì v l ho dunà,
 E questa è la scrittura stipulà.

49.

E po fì tirar fora una cassetta
 Da dunari digand: quìsti in mìll scud:
 Tulè pur: adruvavi mo puvretta,
 Ch' vù, con al tos poc fa i eri nud crud; (ta,
 A vdrj, ch mìn son un d quj Rè, ch' imprumet-
 E po, ch n' attenda: basta, cm' al frà vud,
 Am al farj saver: a vdrj po infin,
 Ch mustazz è sta pr vù al Rè Albuin.

Tarà

50.

Buttossi allor Marcolfa a i piè del magno
 Splendido Sire, di bacciarli in atto,
 E Bertoldin, buonissimo compagno,
 Qual scimia, che imitar studia ogni fatto,
 De la persona sua non fe' sparagno,
 Ma inginocchio piombossi, e tratto tratto,
 Qual se avesse a purgar qualche difetto,
 Ad ambe man si tambuffava il petto.

51.

Santa semplicità, bella innocenza
 De gli antichi ragazzi! anche i moderni
 Son di tal pasta; il vizio, e l'insolenza
 Portan seco da gli uteri materni;
 Furbi, osceni, sboccati, indegni, e senza
 Freno alcun, che gli regga, e gli governi;
 Sono in somma non tutti, ma lì appresso,
 Ribaldi in erba, e robe da processo.

52.

Ma ritorniamo al Re, che sollevati
 Ha già da terra la Marcolfa, e il figlio;
 Indi a questi rivolto, che serrati
 Tenea i denti, e le labbra per consiglio
 Materno: che non parli, che miguati,
 Disse, e il viso ti copri di vermiglio?
 La donna allora: io de la bestia sciocca
 Con un precetto sigillai la bocca.

53.

Deh fategli la grazia, nonna mia,
 Ripigliò il Re, ch'ei parlerà a dovere;
 Ed essa: voglia il ciel, che così sia;
 Parla; e quì Bertoldin: quando, o messere,
 Quando sarà, che ve ne andiate via,
 Onde io merendar possa, a mio piacere;
 Bravo, gridò Alboin; quasi così
 Diogene ad Alessandro disse un dì.

Ab,

50.

Tarù dîs la Marcolfa, ch vîst qîa piva
 D quj quattrîn, ch'ern dentr in quel scrignett;
 E Vostra Maestà donca s' in priva?
 Oh sîpp pur cent mîllia volt bendett;
 L' as trî in znoc seguitand: al cil i al scriva
 Mîll volt in dov s sol dir; e al so tufett,
 S batteva al pett, en savand cosa al s fîs,
 Anca lù in znocch, guardand al Rê fîs fîs.

51.

An s po mîga negar, ch' an fûs un' oca,
 Ch' an cgnusseva l' aroft da l' astuvà,
 Mo con tutt ciò s ben, ch' a in favè qsl poca,
 Ai è di tus adess, ch' in tant dsvià,
 Ch' an so s' al sîppa piz un qtà, ch s' inoca,
 O pur un d fti sbrnâgl mal avià; (ch,
 Lassen mo andar sta qtà, ch n' importa un fnoc-
 E dscurren dla Marcolfa, ch' è lî in znocch.

52.

Mo al Rê n i la lassò però fermar,
 Ch' al la fî livar su lî, e Bertuldîni,
 E a quest ai dîs: mo an v ho da udir parlar?
 Dsj su: mo a dvintà rofs vù, al mî sandsîn,
 So madr arspôs: d grazia, ch l' al lassa star,
 Prch l' an fa mo lî, ch quel è un mustazzîn,
 Ch dl volt dis dl mattiri, ch' in tant gros,
 Ch' an vrè po averi a mettr l man adoss.

53.

Lù replicò: cos el s' al dsîs ben anc
 Un qualc dspruist: oh su lassajal dir,
 E po ai n ha mo da dir: dj fa mo gnanc;
 E lî soggiuns: ben ben: la s prè chiarir;
 E po cmandò al ragazz: su dîi almanc
 Baslaman a sgnorj. Ch' al staga a udir.
 Saltò su al tos: mî dirò caminand:
 Ch' al s cava d quî, ch' a possa vgnir mrindand.

Gran

54.

*Ab, furfante, incivile, castronaccio ;
 Così dunque sei grato a un Re sì buono ?
 A un Re, dirgli, che parta, sul mostaccio !
 Oh questa certo non te la perdono .
 Disse irata Marcolfa , alzando un braccio ,
 E succedea già la tempesta al tuono ,
 Se non che la trattene il pio Alboino ,
 Scusando appo la madre Bertoldino :*

55.

*Placossi questa , e il Re , che dar volea
 Agio al fanciul di sdigiunarsi alquanto ,
 Per me , disse , o ben mio , per me non stea ,
 Che tu debba a cibarti indugiar tanto .
 Riedo al mio trono , anzi a la mia galea ,
 Ch' uom non v'è , quanto noi , servò altrettanto ;
 Non vi movete ... eh ... fatemi il piacere ...
 State sani , e venitemi a vedere .*

56.

*Partito il Re Alboino , i donatarj
 A registrar la casa incominciarono ,
 Le casse aprendo , i bauli , e gli armarj ,
 E quanto a chiave chiuso ritrovarono ;
 Vider poi la dispensa , che di varj
 Cibi era piena , e in quella si fermarono ;
 E là il garzon gettando un pane asciutto ,
 Che in mano avea , lanciossi ad un presciutto .*

57.

*E tanto ne mangiò quanto ne prese
 Fra i denti , che giammai non mise in fallo ,
 La sete indi a smorzar cupido attese ,
 Con un fiasco di vin . Se rosso , o giallo ,
 O venuto d' altronde , o del paese ,
 Non vel dirò , che scritto alcun non hallo ,
 So ben , che il rese in un sol colpo esangue ,
 Succciandogli la feccia , non che il sangue .*

Co-

54.

Gran mustazz ! gridò al Rè : Lissandr magn
 S fintì dar una rsposta in circa qsì :
 La Vecchia dîs : cusalazz ! um.... barbazagn ;
 L'hal vlù dir al dsprpuft, l'hoja dîtt mî, (pagn;
 S'a digh, ch t i un matt, ch'an s'truvarè al cum-
 D grazia n ffar più à parlar , e va vjd quì ;
 E dsfand aqsì l' ai vlè dar un scuplott ,
 Mo al Rè s i oppos , prch' al n'avîs dl bott .

55.

Es dîs : vj mnal un pec in salva robba ,
 Povr ragazz ! dai da magnar un beon ,
 Psissia vgnir anca mî ; ch vîgna la gobba
 A chi fu l' inventor dl sudizion ;
 S' a vui pr mî un pò d temp al bso, ch'al robba,
 Ch dl volt an ho gnanc lasi d far qlazion .
 Ofsù mî v las : n m'accompagnà : n vgnj zò ;
 La Vecchia in ultim arspos : mî ubbidirò .

56.

Subit ch' al Rè fu andà , la mamma , e al putt
 Cminzonn a avrir l cas , e po à guardar
 In salva robba , e s vîstn un bell prfutt ,
 E Bertuldin s in mîs d lungh a magnar ,
 Anz ai è , ch dis , ch' as al magnafs quas tutt :
 Ai era tutt quel , ch s po desiderar ;
 L' era pîn quel stanzìol , ch l' era un flazell
 D' ol d furmai , d' ulsinn d grafs , e d murtadell .

57.

Ai era po una sfilza in st camarìn
 D zucc pinn ficura d' un qualc vîn prezios ,
 Chi dis , ch l' era sanzves , chi marzamìn ,
 Basta fufsl quel ch s vol , a so , ch' al tos
 Andò drj fin ch la zucca vîgn al fin ,
 (Ch l' avè la pecca d' essr un po gulos)
 Al s' impè fin ch la panza in psì mai tgnir ,
 E po dop quest l' andò d lungh a durmir .

I fìnn

58.

*Così due giorni in pace, e caritate
 Visser nel bel palazzo; la mattina
 Del terzo in fretta assai da la cittade
 Un messaggio arrivò de la Reina,
 Portando avviso, che sua maestade
 Uopo avea de la donna Bertoldina;
 Ond' essa allor rivolta al bambolone,
 Brevemente gli fece un tal sermone.*

59.

*Udisti, figliuol mio, che mi conviene
 Ala città passar, d' onde fra poco
 Di ritorno sarò, tu guarda bene
 La casa intanto, la pignatta, e il foco;
 E se mai per disgrazia il gatto viene,
 Caccialo via. Nol dite ad un dappoco,
 Rispose Bertoldin, state sicura,
 Madre, che avrò di tutto buona cura.*

60.

*Quì, da qualche scrittor, ma di proposito,
 Vien tacciata Marcolfa d' imprudente,
 Sostenendo, che fosse uno sproposito
 Sola lasciar quell' anima innocente,
 Che a la peggior dovea porsi in deposito
 In man d' un servo, o almen d' una servente;
 Anzi alcun v' ha, che passa a la malizia,
 E la giunge a incolpar fin d' avarizia.*

61.

*Verso de la città, partita appena
 La madre, Bertoldin scese ne l' orto,
 E dappoichè ben ben la pancia piena
 S' ebbe d' acerbe poma (io sarei morto)
 Fassando al praticel di vista amena,
 Per esso alquanto se ne andò a diporto,
 Sinchè de la peschiera giunse al margine
 Sollevato dal piano in forma d' argine.*

A1

58.

I stinn aqsi du di, ch'an s dis, ch'al fìs
 Nfun dsprpuft tamugn (alinanc ch' as fava ;)
 Dop al dsnar dl terz di, al cumparìs
 Un da part dla Regina, ch salutava
 Tant la signora Marcolfa, es dsè, s la psìs
 Andar da lj, ch l' era là, ch la l' aspittava ;
 Lj arspos : a frò a servirla quand la vol ,
 Cm' ai ho dtt a ft ragazz quattr parol ;

59.

Ch funn questi ; ofs Bertuldin mì vagh mo vj ;
 T sent za, ch' am ha mandà a tor la Regina :
 Bada ben mo a la cà vè : fat fiol m j ,
 Av ben al cor, ch n rubbafs cvell la mnina ,
 Ch' adess cm' a torn an i sj di flazj ,
 Ch' an m' ava da instizzir, e far dl' arvina ;
 Lù soggiuns : a favj, ch mìn n son un matt ,
 A la ditrigarò ben mì con ft gatt .

60.

In t' un cert mod ai è sta chi ha crdù ,
 Ch la Marcolfa la fìs propri da matta
 A lassar lì quel vod qsi da pr lù ,
 Ch' agn poc , agn bris in fulè far d' agn fatta ;
 Ch l' an s' avè da fidar d quel turlurù ,
 Prch l' avè manc inzegn , ch n' avè la gatta ;
 La psè pagar qualc un , ch' i vgnìs attendr ,
 Mo forsa ben l' as dsè agrvar a spendr .

61.

La prima cosa lù sbittò zo in t l' ort
 Subit , ch' al vùt , ch la mamma s n'era andà ;
 Es aducchiò dl per , ch' i piasen fort :
 E s ben , ch gli ern aserb , brusc inspirtà ,
 A in magnò tant , ch' as in frè impì do sport ,
 E po s mìs a spaszar con gravità ,
 In tal lugh , ch' al i andava tant vluntira ,
 Cioè intorn al murell d gla bella pschira .

In

62.

*Al' apparir di lui, ben mille, e più
 Rane appostate su la fresca sponda,
 Tutte ad un tempo si lanciaron giù
 Con strani capitomboli ne l' onda,
 E nuotando sott' acqua tornar sù
 Da l' altra parte, e fuscelletto, o fronda,
 Nè vi fu giunco, e palustre erba, o strana,
 Che non desse sostegno a la sua rana.*

63.

*Trasformati villani, iniqua razza,
 Di quei barbari Licj, che a Latona,
 Perseguitata da la furia pazza
 De la gelosa Dea, che piove, e tuona,
 Stanca, raminga, povera ragazza,
 Bella, vezzosa, amabile persona,
 Con due bambini al petto, abi vil soccorso:
 Infìn negaro di pure acque un sorso;*

64.

*Anzi, perchè la misera languente
 A schifo avesse il diffetar nel fonte
 Le arsiccie labbra, torbido, e fetente,
 Più che di stige il lago, o d' acheronte,
 Quella senza pietà rustica gente
 Lo rese, i sozzi piedi, e le man pronte,
 E tutto ivi agitando il corpo immondo,
 Onde chiaro più mai nol vide il mondo.*

65.

*Ben vi stà dunque, o bestie snaturate,
 La nuova forma, che la Dea v' indusse,
 E il viver fra i pantani, condannate
 A i bocconi, a le foscine, e a le buffe:
 Forse di tal pro genie eran create
 Quelle de la peschiera, a cui condusse
 La sorte Bertoldino, e che in distanza
 Se gli eran poste, in ottima ordinanza.*

Que-

62.

In dov i era più d cent millia ranell,
 Ch' ern second al solit saltà fora:
 Mo a psj credr, ch' a vder lì st ragazzell,
 A la prima l scapponn vj da la pora;
 E po dop l turnonn fora bell bell
 In ql' altra riva dov i vgneva dl' ora,
 Una d'is chiamar l' altra, es v'ign'n tutt
 Infem, ch' an s' è mai v'ist s' gran arduitt.

63.

Mo l' av sta ben, braghiri, s' a dvintassi
 Bistj d' villan, ch' ai eri: ai ho mo acar;
 Vostr dann; buscà sù; vu al meritassi;
 Cos' occorrè, bambozzi, vler straniar
 La Dea Latona? ch' a so, ch' ai dengassi
 Un fursin d' acqua, ch' l' ev lasi d' prgar:
 Guardà che pcà! una ch dava la tetta
 A d' fandsin, trattarla qsì! puvretta!

64.

E po d zunta av lavassi i vustr pdazz,
 Es inspurcassi l' acqua dla funtana;
 Es al fissi, vù altr villanazz,
 Prch l' an ps'is bevr: cos erl un' anquana?
 Povra zovna, es avè s' bell mustazz!
 S' a fufs sta mè, ch son po una carampana
 Cosa arissi mai fatt? mo mè pr mè.
 A i ho un gran gust, ch l' av castigass aqsì.

65.

L' av sta mo cmod a d'igh una pittura,
 Ch' a tgnadi sempr star in t al paltan.
 Cmod! n' vler ajutar q'la criatura?
 N i aver rietà, n i vler dar una man!
 Se ben, ch quelli dla pschira lor sicurament
 n n' han colpa, e forà nianc n' al fan;
 Mo d sta zirandla an in vui più saver;
 Dsen un po d Bertuldin, ch l steva a vder.

66.

*Queste, de l' altre de la riva opposta
 Al coro unite, in rozzi modi, e strani
 Cominciaro una musica incomposta,
 Che ne liberi il ciel gli orecchi umani,
 A migliaja confuse, ed a lor posta,
 Bassi, tenori, contralti, e soprani,
 Che udite si sarian da Tile a Battro,
 Andavan gracidando: quattro quattro.*

67.

*Quattro! proruppe Bertoldin, che allora
 Stava a i scudi pensando, che gli diede
 In dono il Re; quattro non son, che or ora
 Gli ha contati mia madre; e chi nol crede
 Venga a vederli, e a numerarli ancora,
 Ch' io glieli mostrerò di buona fede;
 Ma voi potete, rane mie, fidarvi,
 Che noi non siam persone da ingannarvi.*

68.

*Non per questo cessò la melodia
 Del quattro quattro, onde il fanciul sdegnossi:
 Voi dite una marciissima bugia,
 E son più di millanta, e tondi, e grossi;
 E ben parmi una grande villania
 Il negar ciò, che dinegar non possi;
 Basta . . . se replicate una parola,
 Dirò, che ne mentite per la gola.*

69.

*Ma crescendo il rumor, crebbe lo sdegno
 Di Bertoldin sul volto, e più nel core,
 E gridò: maladette! del mio impegno
 Uscir vo' certo col dovuto onore.
 Aspettatemi quì, che adesso vegno;
 E da gli occhi spirando ira, e furore,
 Agile più d' un daino, e d' un cervetto;
 Volò a casa, e tornò col cofanetto;*

E di-

66.

In st mentr lor zigavn tutt a squass,
 Es sivr una cert vergna qsì nujosa
 D'vuslazzi aragai, e d'alt, e d'bas,
 Ch mai più n s'è udì una musica sì dsptosà;
 E agn' una d'lor pareva, ch replicass
 Quattr quattr in quel ton d'vos qsì graziosa,
 Es sivr un zigalissm, e un battlament,
 Ch l's frevn udì da quì fin d'la da Cent.

67.

Bertuldin mo, ch' avè in ment i quattrin,
 Ch' i aveva dunà al Rè, just in quel punt,
 Ch quel bistj d'sevn quattr, al d'iss: mo i in
 Altr, che quattr, a psj mo far i cunt,
 E cunsidarar, ch l' è pìn al cuffanin,
 Ch l'ponn anc essr miara, es cred' appunt,
 Ch l'sipn, prch la mamma n dis busj,
 Ch là i avè just armnà quand l' andò vj.

68.

E vù m psj credr, ch' an v' ingannarè;
 L'è però granda, ch' an ve v'lj fidar;
 Oh guardà, ch scurzirazzi! chi al crdrè?
 A son mo stuf d' udirev tant battlar:
 Saviv cosa av vù dir? av cunsiarè,
 Ch' av andassi un po tutti a far squartar;
 Mo Bertuldin aveva lasi d' battr,
 Ch lor vlen puntualment dir: quattr quattr.

69.

Al parè, ch l' ranocchi al sbufunzassn,
 E quì con st quattr lor i davn zò;
 E Bertuldin, ch pinsava, ch l' scfunassn,
 Batteva i pj, dsend: av n' impagarò,
 E po d' l' ordn al bistj, che l' l' aspittassn,
 Ch' adess adess, ai d'iss, a turnarò;
 E qsì fì, ch' al fì vj sol un puchett,
 Es turnò, ch l' avè in spalla al cuffanett.

D 2

Al

70.

E dijceso da l' argine , là dove
 L' acqua bacia il terren , lo scrigno aperse ;
 Ele rane citando : orsù , a le prove ,
 Disse , venite quà , lingue perverse ,
 Guardate pur se quattro , o cinque , o nove
 Son le monete , che il Messer mi offerse .
 Credo non vi opporrete a l' evidenza ,
 Quando siate ranocchie di coscienza .

71.

Così parlando il cofanetto aperto
 Ai guardi loro il garzoncello offriva ;
 Ma poi vedendo , che l' empio concerto
 A gridar quattro quattro proseguiva :
 Ben m' accorgo , soggiunse , anzi son certo ,
 Che in me non vi fidate , e in uom , che viva ,
 Ma volete contarli per minuto
 Di vostra man , sì faccia ; io nol rifiuto .

72.

Quindi un pugno di scudi arrandellò
 A la peschiera in mezzo , e poi risette :
 Questo solo , dicendo , bastar può ;
 Numerateli ben son più di sette .
 Ma quattro quattro il coro replicò ,
 Sicchè la scherma Bertoldin perdette ,
 E di monete una crudel tempesta
 Fe' piombar de le rane su la testa .

73.

Quattro quattro . . . Eh contateli ; son cento :
 Quattro . . . malanni il giusto ciel vi dia .
 Quattro quattro . . . Prendetene ducento .
 Quattro . . . Lanciate a chi è di voi men ria .
 Quattro quattro . . . no no .. quattro .. trecento ..
 Quattro : Demonj , che vi portin via .
 Quattro quattro : oh m' avete rotto il cesto .
 Quattro quattro : prendetevi anche il resto .

Co-

70.

Al smonta zo pian pian dal murizol
 Con al scrign a gallon , es cmenza a dir :
 Vdj quì , ch' ai n' è da dar a chi n' in vol :
 Mo a ved da st ora dov l ha da finir ,
 E mttand dentr la man , al va , es tol (udir;
 Un gran pugn d quj quattrìn d'sand : stam a
 Av i armarè s a stissi a la pacìnzia ,
 En sta ustinà , ch' an al psj far d cunsìnzia .

71.

E po i mustrava al cuffanett avert ,
 Es dsè : mo an m al crdj ? mìa son mustazz
 D darvi quì a vù tant , ch' a siadi ben cert
 Dla verità , mo pensa tì quel bftiazz
 Rinvigurevn agn volta più al cuncert
 Dal quattr quattr , ch dava tant impazz
 A Bertuldin , ch' al d'iss , da la dsprazion ,
 Oh tulì ; arnavi vù , prch mìn son bon .

72.

E in tal dir qsì , al trì un gran pugn d' quattrìn
 Zo là a la piz in t l' acqua , e quel ranell
 Fors anc , prche i s al vdevn tant avsìn ,
 Gli avevn pora , es fevn più flazell ,
 Con st quattr quattr quattr , e Bertuldìn
 D'seva : a vrè star pazient con sti dardell ;
 Mo a la fè , ch' al n i stì , ch' al d' in t i rutt , (tutt.
 Ch' ai trì di pugn d quj scud , ch' i andonn squas .

73.

L'è vera , ch l ranell n' avevn inzegn ,
 Mo al ragazz n' avè manc s la s ha da dir :
 Lù vols tgnir dur , e sustintar l' impegn ,
 Ch' al s' era m'iss a pett d' vler impedir ,
 Ch n cigassn al so quattr , es n stì a segn ,
 Ch segond al solit l' andò za a finir
 In t' un dsprpuft , ch' al i arbaltò in s la testa
 Tutt i quattrìn , ch la pars una timpesta .

D 3

E po

74.

Così tutti i danari il garzon fiero.

*Lanciò contro le rane , e ancor non pago ,
E zolle , e tronchi , e quante se gli diero
Cose a la man precipitò nel lago ,
Nè perdonolla al piccelo forziere ,
Che anche questo , arrabbiata come un drago ,
Scagliò là , dove il resto avea buttato ,
Gittando l' occasione dietro al peccato ;*

75.

E cieco nel desio de la vendetta ,

*Altre armi non trovando a se d' intorno ,
Per ammassarne a casa corse in fretta ,
Nel tempo , che la madre fe' ritorno .
Qual si restasse allor la poveretta ,
Scorgendo acceso in volto , come un forno ,
Il figlio , udrete da Cantor più sodo .
Io taccio , e la mia cetra appendo a un chiodo .*

Fine dell' Ottavo Canto .

CAN-

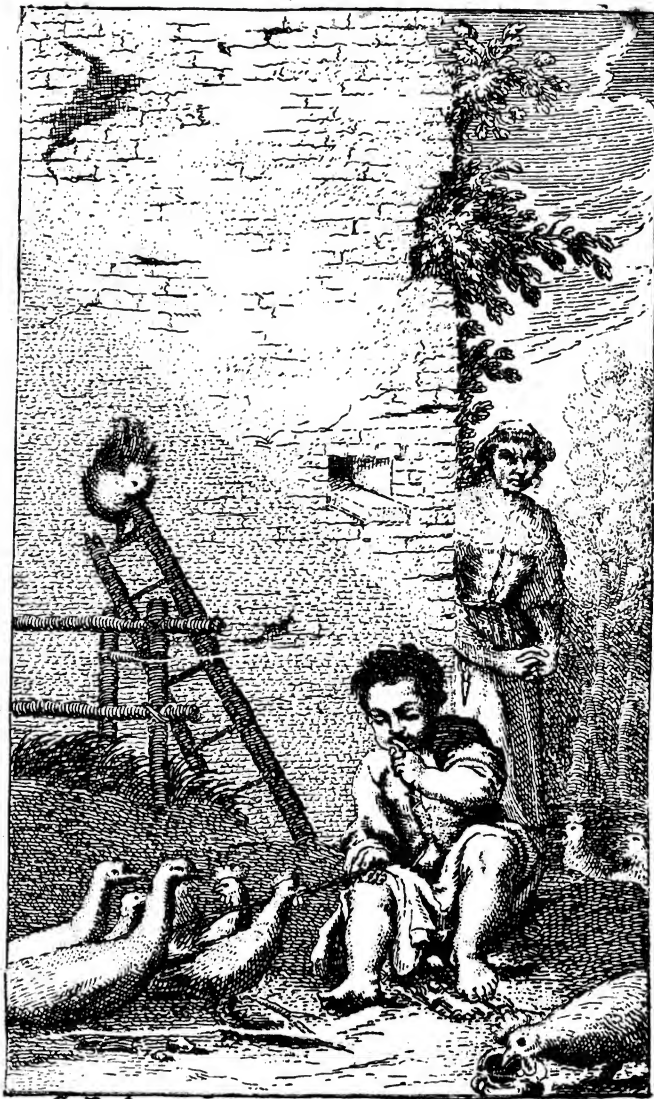
74.

E po drj a questi , ai trè tant i malditt
 Inguangul , e tutt quel mai , ch' al psè truar ;
 E pzù d' affa , e pzù d preda , e di stanghitt ,
 Pr vder pur s' una volta l s' vlevn acqdar ,
 E agn volta , ch' al iin treva , al tgneva ditt :
 Oh fala mo finì , ch pfav affugar ;
 E lor drj , e lor drj , tant ch' al chiappò
 Da la rabbia al scrignett , es al trè zò .

75.

E za , ch la rabbia n' i era gnanc passà
 Al cors a cà pr vder pur s' al trovava
 Cvell altr da trar zo : mo al fu fermà
 Da so madr , ch' in quel punt arrivava ;
 Es i dmandò , prch l' era attavanà ;
 Lù steva con al zuff , es n parlava ;
 Za , ch lù sta qued , a tafirò mo anca mè ,
 Ch' av cuntarò po agn cosa un d sti altr dli .

Al fin dl Ottav Cant .



G. B. fe.

C. IX.

CANT IX.

CANTO IX.

Argomento.

*Gitta a i pesci , e a le rane il bamboccione
 Farina , e pane , quanto in casa ei n' ha ;
 Caccia la chioccia , ed a covar si pone ,
 E a le brachesse una frittata fa .
 Smania la vecchia , e girsene dispone
 Al Re , per dirgli il tutto come sta ;
 Ei con piacer gli strani eventi ascolta ,
 E più donar promette un' altra volta .*

Allegoria.

*Gli uomini insipidi , e buffoni , i musci , e le can-
 tarine riducono alcuni stolti ad una sì misera
 condizione , che poi , quantunque covino ,
 e fomentino quel poco , che è rimasto lo-
 ro , danno sempre in frittata . La
 prudenza tardi se ne avvede , ed
 è miracolo , e puro dono del
 Cielo , se le riesce il ri-
 mediarvi .*

I.

D*Ove mai ne conduce , e ne sospinge
 Un reo sospetto , un zotico capriccio !
 Per cagion tale acqua salata attinge
 Spesso un' asciutta gola , e un labbro arsiccio :
 Guai quando a posta , ed a caso s' infinge ,
 E si prende un tortel per un pasticcio ;
 Un qui pro quo fa pur de' brutti scherzi ,
 E lo san de le genti almen due terzi .*

CANT IX.

83

Argument.

*Al pan con la farina, ch s trova in cà,
St matt al le va a ficcar drj al rann, e ai piss;
Al s mett a cuvar gli ov d' una oca, es fà
Una frittà, ch sa d' ov, e d merda, e d piss;
La vecchia smania, es grida, e d lungb la vè
A infurmar Albuin cmod qstù ha mal miss
I su regal: lù rid, ch' al s ha a smaslar,
Es i torna d bel nov a regalar.*

Allegurj.

*I mamalucc, e i buffun d tutt l fatta i peln d' una
tinta, ch' as dura una fadiga da can a turnar
in gargam: az n' accurzen po tropp
tard, es psen ringraziar al cil
s' ai la caven netta.*

I.

CH mal fa mai un suspett, ch'entra in tla testa!
E quant dann po mai vgnir anc dal strain-
Pr esempi, un cuntarà, ch'as fa una festa, (tendr!
E tal un, ch n n' arà psù ben intendr
Spargujarà, ch' as dis, ch' al vèn la pesta,
E s as trova un gogò, ch s la lassa vendr,
Sta sfrapppla pila voga, es s udrà dir
Da pr tutt, ch l'è la pest, ch' è lì pr vgnir.

D 6

Un

2.

*Un qui pro quo spesso città, e provincie ;
 Non che case, e famiglie, a guerra sfida;
 E a traveder soggetta anco una lince,
 Ed ingannossi ancor Paride in Ida.
 Chi cautova, quel sol trionfa, e vince,
 Quell' è sicuro più, che men si fida:
 Furo sempre fallaci occhi, ed orecchi
 E burlano del par giovani, e vecchi.*

3.

*Più d' un caso narrar ben si potrebbe
 Giocondo in questo genere, e tremendo,
 Il qual gran fede appresso a ognun farebbe,
 Ma d' impegnarmi a tanto io non intendo;
 A me bastar, bastar' a tutti debbe
 Il racconto, che vado oggi tessendo;
 Materia al nuovo in versi inclito libro,
 Al cui lavoro anch' io mi sposso, e sfibro.*

4.

*Tutto dispetto in volto, e tutto stizza
 Tornato a casa sua stava il buon putto;
 Batteva i fianchi, come un mulo in lizza,
 E rossi gli occhi avea come un prosciutto;
 La madre, per pietà pallida, e vizza,
 Vedendo il figlio a tal stato ridotto,
 L' interroga: ch' hai tu? che mai t' avvenne?
 Miseri, e madre, e figlio il ciel pur fenne!*

5.

*A tai d' amor per lui tenere istanze
 Bertoldin più che mai sta su la sua;
 Cupo, profondo gira per le stanze,
 Da venti in mar sembra agitata prua,
 Tai fa moti, tai veste atti, e sembianze
 Da far morir cento bambin di bua;
 Mille affetti, e pensier mesce, e confonde,
 Tutto si scuote in fine, e sì risponde:*

Mama

2.

Un sì pr un no , ch dl volt s po barattar ,
 Srà stà causa , ch tant zent s' in po dsgustà ;
 Pr quest bisogna prima d' judicar
 Pinfar ben , ch' an v fussi mai sbaglià ;
 Ch' an andassi , pr esempi , un d' pr dsnar
 Da un qualc amigh credand d' efs stà invidà ,
 E ch dj n' in guarda po cm' a fussi là ,
 Ch' an v' aspttass brisa , e ch' an ve vliss in cà .

3.

A so , ch magari as in pre dir d sti cas ,
 Es n' è intravgnù ai mj d' dl cuntunara ;
 Mo quest n m dà fastidi ; quel ch m dspias
 L' è , ch' am è vgnù a tintar al trenta para
 D scrivr anca mè què in st libr , e d battri al nas ,
 Cosa oja mo da dir , ch finiss in ara ?
 Oh al gran intrigh , ch' è quel d parlar in rima !
 Dl volt a ch'ign dir dop quel , ch vrev in prima .

4.

Basta d'fèn pur dl tos , ch' avè su i chiù ,
 Con un grugn , ch s frè ligà con un cavzal .
 So madr d'feva : oh sj bndett sti fiù :
 Puvrina mè , ch st ragazz n' aviss mai mal ;
 La i dmandò : Bertuldin hat fors la bù ?
 Es l' andava s'fregand con al grimal .
 Al ragazz t'gneva dur sempr spazand ,
 E so madr i guardava suspirand .

5.

E què lù agn volta più stava pinfos ,
 Es andava buffand , battand i pj ,
 E l' t'gneva strulgà cosa avè st tos
 Scarpazzand pr la cà , t'nagandi drj ,
 Mo lù andava dvintand sempr più dspttos ;
 Al prfinid po al d'iss : a sintirj
 Adefs adefs vù , mamma , cosa ai hò ,
 In do , o tre parol mè v' al dirò .

Am

6.

*Mamma, mia cara mamma, a tempo, e loco
 Deve un par mio saper' andar' in furia,
 Che? tu, o madre, non sai nulla, nè poco,
 Qual fero a noi le rane enorme ingiuria.
 Ne vada mo; di me prendasi gioco
 Quella ria schiatta maladetta, e spuria;
 L'ho chiarita ben' io; così va fatto;
 Se sì non fea, stato sarei ben matto.*

7.

*Si lascia molti dubbj in abbandono,
 Ruminando Marcolfa questi sensi;
 Qual chi teme per fulmine, o per tuono.
 Cosa faccia non sa, cosa si pensi;
 Pensa poi, che le rane alfin non sono
 Nè fier leoni, nè elefanti immensi,
 E si conforta, anzi il silenzio rompe,
 E tra dolente, e attonita prorompe:*

8.

*Che mal ti ponno aver fatto, ho pensato
 Le rane mai? quindi più a dir s'ingolfa:
 Dai dolci sonni tuoi t' hanno svegliato
 Con quella lor così noiosa solfa;
 O su le scarpe pur t' hanno pisciato?
 Dillo, il confessa a tua madre Marcolfa:
 Assai peggio, assai peggio egli ripiglia,
 Ascolta, e ti rabbuffa, e in un t' acciglia.*

9.

*Tu ben sai quanti scudi il Re dononne,
 E qual gran cofanetto erane pieno,
 Cra le rane, che a bizzesse, e a isonne
 Van là saltando a la peschiera in seno,
 Volean (guarda pazzia, ch'anco a le monne
 Grattare il cul farà per rabbia almeno)
 Volean, che fosser que' scudi sol quattro,
 E mi gian replicando: quattro, quattro.*

Io

6.

Am son ben-maravià , ch'an v'è sta d'itt ,
 In tal turnar indrj , da sti villan ,
 Ch'a so pur po , ch' i usservn tutt i pìtt ,
 E certament què drj tutt al saran ;
 Basta l ranell n m rumpran più i garitt ,
 Es i m i vran più rompr , ls n' accurzran .
 L dsevn credr fors , ch' a fufs un' oca :
 Oh puvrini ! a la fè gli in fan pur poca .

7.

La Vecchia dsè in cor so : mo-mì m' incant ;
 Mo cosa po mai essr tt gran affann ?
 Finalment i ranucch n' in elefant ,
 Ch' in m al ponn strassinar , ne dari dann .
 Dl mal an ijn po essr più che tant ;
 Mo m' vrev pur saver cos'è st malann .
 L'as vultò po al ragazz , ch stava lì frugn ,
 Parlandi aqsì : dìm pr cosa hat al grugn ?

8.

Prche a dirtla m' n cred mo , ch' t' hav rason :
 Vut altr , ch l t n' aran just fatt dla fissa .
 Pr m' s' a l ho da dir , ai ho upinion ,
 Ch la sj una qtà po questa què , ch finissa
 In t' una qualc zagnata : ch' in t' un scfon
 (Presempi) una t i sj vgnù a far la pissa ,
 O ch quel so vers n t ha lassà durmir ,
 Ch l stuffarenn po , a dirla , un Cmun intir .

9.

Eh pinsà , d'iss al tos , s' am prev m' far
 Tanta rabbia sti cos . Sintj : l'è stà ,
 Ch l ranell s' ern m'iss tutt a cigar ,
 Ch' i scud dal Rè (quj scud , ch' al z ha dunà)
 Ern sol quattr , es al vlenn sustintar
 Con tanta ustinazion , e tant han mnà
 In sta cosa , vlands mettr lor la plizza ,
 Ch mai ai mj d' n ho avù la più gran stizza .
 E m' ,

10.

Io, che un mi son, che la fo lunga, e larga,
 E altrui veder la luna fo nel pozzo,
 Dissi: a le rane un gran pugno si sparga
 Di questi scudi; il dissi, e il feci, e il sozzo
 Panciuto stuol nel fondo urta, e s' allarga,
 Ma viene a galla poi, gonfia più il gozzo,
 E va gracchiando quattro, quattro, quattro,
 E il tutto intorno suona quattro, quattro.

11.

Che far dovea le misere, ingannate
 Per trar d' errore? o Madre, ecco, che feci:
 Al cofanetto tornai più fiate,
 E come fosser fagiuolini, o cesi,
 A quelle bestie incredule, ostinate
 Con l' una, e l' altra man spargo que' beci,
 Ma stanco alfin ne la peschiera io getto
 Col resto degli scudi il cofanetto.

12.

Dicendo lor: si numeri or da voi
 Se quattro son gli a noi donati scudi,
 Forse avverrà, che in numerar s' annoi
 Di voi più d' una, e ancor più d' una sudi.
 Notti tre vi do tempo, e giorni duoi,
 Perchè a ben trarne i conti ognuna studi,
 Poi verrò a ripigliarli ad uno ad uno,
 Ed a voi guai, se mai ne manca alcuno.

13.

Or che di tu, mia madre? in quel che faccio,
 In quel che dico, io non son già balocco.
 Marcolfa què brutta si fe' in mostaccio,
 Poi diè di piglio ad un ferrato stocco,
 Dicendo: a che nel petto io non tel caccio?
 Metapina! me trista! ah pezzo! ah tocco ...
 Di che? nol so: far la potei più grossa?
 Venir l' inedia, e il canchero ti possa.

Se

10.

E mè, ch n ho vlù, ch nfun mai m fustiga,
 Com s sol dir, sotto al nas, sintand st pladur,
 Ai ho d'itt: just adess bfo, ch' a la d'striga,
 E ch' a li faccia un poc' armagnr al bur.
 Vut altr? a sto tanton. La gran fadiga.
 Es i trè zo cent scud in s' al ficur,
 Tant ch l psissn ben vder, ch' i ern più d quattr;
 Mo lor agn volta più cigavn quattr.

11.

Crđj, mj madr, ch' a batteva fugh
 Da la rabbia a sintir ql' ustinazion;
 An i vdè lum; an attruvava lugh:
 Basta in ultim a truvò po st invenzion.
 A vagh a quel scrignett currand, es tugh
 Fora tutt i quattrin, e in conclusion
 A trè agn cosa in tla pschira, al corp d bacc,
 I quattrin, al scrignett; agn cosa a fiacc.

12.

Aqsì, d'igh, sti braghiri i armnaran,
 Es cgnussran, ch' an i ho d'itt brisa busj;
 A son ficur, ch l n i strafantaran,
 E mè subit, mj madr, quand ai vrj,
 Ai poss turnar a tor, es finiran
 St burdell; ch' a d'igh aqsì in cunsinzia mj,
 Ch' a son mo stuff: e guai s l n' aran pers,
 At m l vui po mè godr pr al so vers.

13.

As dsè po aspttar, ch la so mamma al ludass,
 O ch l' ai fìss fova d quest un compliment;
 Mo an sta s n' a vder, ch la vèn vj con al pass,
 Es cminzò con di cìgh: brutt insulent;
 An so chi m tìgna adess: b'sgnarè ch' a t stlass:
 Baron: a psè pur far una pulent
 Più tost, che fart mai tì: oh quest è un fiol,
 Ch' ai n' aven da cavar costrutt un pzol.

Mo

14.

*Se il Re lo fa , la bile in me non cape ,
 Indegni di sue grazie ei ne rimanda
 Al pan negro , a i fagioli , ed a le rape ,
 A la polenta , a i lupoli , a la ghianda ;
 Quanto n' ha dato , egli ne toglie , e rape ,
 E forse ancora al diavolo ne manda ;
 Meglio è cader da poppa di una barca ,
 Che cader da la grazia d' un Monarca .*

15.

*Che omai non ne trovasse il buono Erminio
 Certamente era meglio per mia fe' .
 Se questa tua pazzia ponsi a scrutinio ,
 Chi sa contro di noi cosa uscir de' ?
 Esser vuoi il nostro ultimo sterminio ;
 Deb poveretti noi , se lo sa il Re !
 Se lo sa il Re , quì Bertoldin soggiunge ;
 Onori a onori , e grazie a grazie aggiunge :*

16.

*Il Re medesimo del mio ingegno acuto ,
 Quando udrà , ciò ch'io fei , n' andrà sorpreso .
 Così han le rane il don del Re saputo ,
 Così l' onor ho pur del Re difeso .
 Ma poss' io divenir becco cornuto ,
 Quando si è mai maggior fracasso inteso ?
 Sentile là ; questa è la lor virtù ,
 Gracchiano ognor così , ma vè , se più ...*

17.

*Son' uom da gittar lor tra capo , e collo -
 Quanto in casa è ; se dura tal molestia ,
 Giuro , che sel prometto ancor farollo ,
 Che se nol fanno , io son di lor più bestia .
 Non dicesti mai meglio , anch' io ben sollo ,
 L' interrompe Marcolfa con modestia ;
 T' acqueta : ti son madre , e non noverca ,
 Di me ti fida : omai nulla più cerca .*

Vi

14.

Mo d'imm pr grazia, la mj razza storta,
 S' al Rè fa cosa aven fatt di quattrin,
 Al z manda tutt d'ù al diav, e quel, ch'importa
 L'è, ch t' arà fin d far da milurdin.
 Mì m maravei d n' essr cascà morta
 Quand a i ho udì sta cosa. Eh Bertuldin
 Guai a nu d'ù s' a vgnen a nuja al Rè.
 S' a digh sti cos, a so mo mè al prchè.

15.

Mo l' era pur po mèi, ch' al signor Ermìni
 En z' accattass la sù pr quel muntagn;
 Quest ha da essr al mj ultim estermìni;
 Oh quant frev mèi magnar anc di castagn!
 Adefs a sen mo què sott al dumìni
 Di Rè: s' a digh, ch' an vrev essr in sti pagn
 Quand al farà tutt quel.... quand al le sava,
 Soggiuns al tos, an i è dubi, ch' al brava.

16.

Anzi, ch' a cred', ch' am ludarà sicura
 Quand l' udirà in ch mod am la son presa
 Just a posta, prch l'ù n para un' arsurà;
 Oh diav! al cgnusrà ben, ch la n n' è un' uffesa,
 Prche a l'ù an i piafrè d far sta figura
 D' averz fatt vgnir in zo sol pr la spesa....
 Oh sentl là s l cighn a più non poss!
 I è mai dubi, ch gli avn al diav adoss?

17.

Am par propriament d' essr in s la veja
 Dal sforz; ch' a fazz adefs d n correr là,
 E da pr mè al par, ch' am maraveja,
 Ch' an i vagh a trar drj tutt quel, ch' è in cà...
 Eh t i battriss quattr ov in t una teja
 Arspos la Vecchia: oh vj stà ben in zà,
 Ch' innanz ora de dsnar ai ho d' aver
 Un cert remedi, ch l' farà taser.

Pian

18.

*Vi son ne la cittade uomini tali ,
 Che col boccon le rane prender fanno ;
 Questi non son nel lor mestier stivali
 Questi te , questi me trarran d' affanno ;
 Nemici essendo al loro ardir mortali
 Le tue vendette , e in un le mie faranno ;
 Non dubitar , di quel , che soffri insulto ,
 No non andrai , figliuol mio caro , inulto .*

19.

*Vò per essi in città , disse , e del pari
 Partì Marcolfa , ne aspettò domane ;
 Ma in Corte andò per altri urgenti affari ,
 Nè cercò punto i pescator da rane .
 Tra affetti intanto in se diversi , e vari ,
 In casa Bertoldin solo rimane ;
 In cor le ingiurie de le rane ha fisse ,
 E in mente ha ognor ciò , che Marcolfa disse :*

20.

*Cioè , che gente al Mondo , la qual pesca
 Le rane col boccon , pure vi fusse ,
 Che fe' perciò ? fe questa fresca , e fresca :
 A la cassa del pane si condusse ,
 E piccoso di far' ei la gran pesca ,
 Prese il pane , e in boccon tutto il ridusse ,
 Un buon sacco n' empìè , sel pose in spalla ,
 Va a la peschiera , e per via salta , e balla .*

21.

*Ivi arrivato , il sacco giù depone ,
 L' apre , e i bocconi ad un ad un fuor cava ,
 Poi comincia a scagliarli ; a ogni boccone
 Giva in fuga ogni rana , e a fondo andava ;
 Stupisce , nè capir sa la cagione ,
 E a un tempo or le lusinga , ora le brava ,
 E adoprando or le buone , or le cattive ,
 Or s' arretra , or s' inoltra in su le rive .*
 Guar-

18.

Pian pur : a fo ben mè , ch' ai è dl zent ,
 Ch san attraplar sti biffj con un bcon :
 Al farò vgnir , ch' ai damn un tintament ,
 Ch' i cava un poc i grill d' in t al zuccon ;
 L n dinn saver da ch banda s vùgna al vent ,
 E chi s' , ch mè li fazz star a patron ,
 A in vagh a tor tant , ch' a finan st burdell
 Adefs adefs , cm' am son mèss al pannsell .

19.

Mo a psj credr , ch l' an fu brisa s' matta ,
 D' andar vj pr cercar chi mai n i fù ;
 La s' andò a far cunzar una zavatta ,
 Es n fti po a pinsar da i cupp in sù ;
 Mo al ragazz s i arbaltò dla vera fatta
 A q'la babana , ch l' ai avè vindù ,
 Es pinsava fra se , s' i ern pscadur ,
 Ch' avìsn quel ripiegh aq'sì sicur .

20.

Quel ripiegh d' acchiapparli , es dseva aq'sì :
 Cosa frè , ch' a cminzafs un po a prubar
 D far in quel mod , ch fa qstor ancora mè ?
 E subit , ch' al l' ev d'itt an fti a pinsar
 Brisa d più in là : e za , ch' ai era lì
 N so quant ruzzi d pan , ai cminzò a spzar ,
 Es i mèss in t' un facc , e vj fradell ,
 E da la allgrezza an psè star in t la pell .

21.

E po , fiù mj , quand l' ev avert al facc
 Al cminzò quì con st pan a dari zò ,
 Es cvers tutta la pschira là a trfacc ,
 El ranelli , ch sintinn , ch' ai arrivò
 A l' impruvis adoss un q'sì gran fiacc ,
 Cmod a psj credr agnuna d lor scappò ;
 Bertuldin fti pinsos , es s maraviava ,
 A yder cmod quel remedi n i zuvava .

An

22.

Guarda , pensa , borbotta , il capo crolla ,
 Gli occhi alza al ciel , batte co' piè sul suolo ;
 Non darebbe il perdono a una cipolla ,
 La pace non faria con un prugnolo ;
 Va poscia più i boccon scagliando a folla ,
 E su l' acqua i boccon piovono a stuolo ,
 Nè sen ristette , nè mai parve stracco ,
 Finchè vuoto non fu tutto quel sacco .

23.

De i boccon la peschiera era coperta ,
 Allorche su venne ogni pesce a nuoto ,
 Sembra lor quella preda in sorte offerta ,
 E ognun ponsi per essa in arme , e in moto ;
 Dà ognun l' assalto , e con la bocca aperta
 Contro i boccon niun drizza colpo a vuoto ,
 Anzi a far trionfare ognun la pancia ,
 Su quel foraggio ognun destro si lancia .

24.

Gira , e rigira ognun , come un Meandro ,
 E or si stende agli assalti , or si raggruppa ;
 I soldati d' Achille , e d' Alessandro
 Movean così a i conflitti a truppa a truppa .
 Or l' onda al Tigri , or l' onda a lo Scamandro
 Quei lasciaron di sangue , e lorda , e zuppa ,
 Ma questi lascian nel gran fatto l' onda
 De la peschiera tutta bella , e monda .

25.

Visto ciò Bertoldin grida : ah vergogna !
 S' il pan d' altrui da voi s' ingozza , e assorbe ?
 Pesci , malnati pesci , ah ne bisogna
 Per voi altro , che sacchi , altro , che corbe ;
 Ma uomo offeso a la vendetta agogna ;
 Diverrete quai talpe , e cieche , ed orbe ;
 Ecco di voi con quale onor mi sbrigo ,
 Vedrete qual dovuto è a voi gastigo .

Dis-

22.

An saveva capir dond vgnìss al mal,
 Es bruntlava: mo cmod dinni far qlor?
 Mo quìsti in pur bccun d pan iust tal, e qual
 Dì essr quel, ch s i dà: an frà za mior
 Quel, ch' i soln adruvar pr sti animal;
 E sta cosa i fè vgnir tant su l' umor,
 Ch da la rabbia al chiappò al sacc in man,
 Es arbaltò in t la pschira al rest dal pan.

23.

Al pan cvers tutta l' acqua, ch' an s cgnusseva
 Squas brisa, a son pr dir, ch' i in fufs mai stà,
 Mo s l ranell scapponn, za cmod a dseva,
 In so lugh al vègn mo una quantità (vdeva
 D pìss, ch s' attrevn a quj bccun, ch cert as in
 Di fiacch, ch' ai in dseva essr purassà,
 Ch da la gola ch' i avevn a tors quj bccun,
 Is andavn dagand infem d' i urtun.

24.

Fa cont ch' i fevn cmod fa i biricchin
 In piazza quand as tra zo la purzlina,
 Ch se sgarbìssn un con l'altr, chi un tucchin,
 Chi un pizzon, chi un pavon, chi una gallina,
 Ch' is menin zo alla piz, e grand, e pzin;
 In st' andar dseva donca essr l' arvina
 Ch feva quj pìss in tal ziravultar
 Là in-mezz a l' acqua pr trars a magnar.

25.

Bertuldin arrabì dsè: mo che nova?
 Eh: cmod intrav mo vù a magnar al pan
 Ch' n n'è vostr? eh al bisò un po mè ch' ai trova
 Qualc remedi, ch v fazza star luntan;
 Pian pur: al mal n s cred fìna ch' an s prova;
 E s cors vers cà tutt arrabì cm' un can
 Pr studiar un ripiegh, ch fufs verament
 Degna invenzion dla so gran bella ment.

Lu

26.

Disse, e 'l piè volge indispettito a casa,
 Or sul granajo, or in cantina corre;
 Va quà, va là, per tutto fiuta, e nasa,
 De la farina al sacco alfin ricorre.
 Non v'è pel pan farina altra rimasa,
 E questa appunto Bertoldin va a torre,
 E quel sacco, come è, pien di farina,
 Or porta a la peschiera, ed or strascina.

27.

Credendo i pesci d'accecar con essa,
 Su gli occhi a i pesci la farina ei versa,
 E di versarla in tal copia non cessa,
 Che la peschiera omai tutta n'è aspersa;
 Ei ride, ed ha la gioja in volto espressa,
 Franco, che i pesci abbian la vista persa,
 Dice: v'ho pur gli occhi cavati, o pesci.
 Dolce, o vendetta sei, quando riesci!

28.

Senza guida ite adesso a i vostri spechi;
 A tenton converravvi andar per l'acque,
 Se potete, guardatemi ora biechi,
 Pagate il fio, se di rubar vi piacque;
 Muti vi fe natura, io vi fei ciechi,
 Tra orgoglio, e tra piacer, disse, e poi tacque,
 Ma i pesci van guizzando in giochi, e in salti,
 Anzi ad altri boccon dariano assalti.

29.

Lieto, e orgoglioso di sì bell'impresa
 Torna a casa cantando, e l'oca trova,
 Che in mezzo a un cesto in se raccolta, e stesa,
 Siccome è in uso a lei, l'uova sue cova;
 Di là la caccia, nè giovò difesa,
 Nel cesto entra, e s'adagia in su quell'uova,
 Ma nel cal si fer, come fangli uscì,
 Cioè, scrosciando, cigolaro i gusci.

Per-

26.

Lù avè in testa , s' al pleva , d far tunina
 D tutt quj pìfs , ch'ern tropp dvintà su nmigh;
 Cm'al fu in cà l'andò sù , d zà , d là , in cantina
 Pr vder s' al psè truvà cvell da tor figh :
 Pr dsgrazia al vùst al facc da la farina ,
 Es d'ìs: quest è un pan unt: quest al tugh migh;
 Al l'azaccò stramgandsal drj qsì pìn ,
 Ch' al feva una fadiga da fachìn .

27.

L' avè upinion d pfer cavar i ucch ai pìfs ,
 E pr quest ai pars just , ch fufs al so cas
 Quel facc d farina . Quand al fu là , as m'ìs
 A sparguiarla in t l'acqua , ch' an i armas
 Gnanc la mostra in t al facc : oh alligr , al d'ìs:
 I pìfs in mo arstà lì con tant d nas .
 Oh sta volta am son pur cav un caprìzi ,
 Prche am son regulà con dal judìzi .

28.

Tulè mo sù : a impararj d rubbar ,
 A vui mo , ch' az parlan pr andar a cà :
 Arj lasi , av al zur , d ziravultar ,
 Ch' an farj s' andà in zà , o s' andà in là .
 Votr dann ; m' n farè cosa m i far ;
 Mo ai pìfs , cmod ognun d vù s figurarà ,
 La farina n i psè far mal nfun ,
 Es aren tolt vluntira d' i altr bccun .

29.

Basta lù n cercò altr , es andò vj ,
 Cantand pr allgrezza , ch' ai l' avè cavà .
 Lù avè con riverenza tutt d drj ,
 Prche ai pareva d' effrs vendicà
 Ma vdend quand l'intrò in cà , ch l'oca era drj
 A cuvar l so ov , ch l' era agufflà ,
 Al la fantand vj , es d'ìs aqsì :
 A vui prubar s' a cov ancora m'ì .

Part. 2.

E

Lù ,

30.

*Perchè far nol sapendo egli methodice,
Calossi a un tratto, ed oh funesta sorte!
Tutte a un colpo schiacciò l' uova col podice,
Cosa da urtar col capo ne le porte,
Spettacol da cariar' il pianto immodice,
Pria, che in seno a la vita, in preda a morte
Veder fra 'l sangue, e fra quelle ruine,
Becchi di paperin, ventri d' ochine.*

31.

*Tal quando rotolone a precipizio,
D' alto monte spiccatosi un gran maso,
Piomba su borgo sottoposto, esizio
Porta, e le case pon tutte in fracasso;
Se quei rottami per pietoso ufizio
Cerca talun, ritrova ad ogni passo
Sfracellate, e conquise, excepta nemine,
E schiene, e pance d' uomini, e di femmine.*

32.

*Oh al tuo pennello avessi egual la penna,
Onde', o Cignan, pari è ad Urbìn Forlì,
Ed è il Ronco maggior d' Istro, e di Senna,
Ed hanno invidia a i nostri à prischi dì,
Che non mi gratterei già la cotenna,
Perchè ritrar quest' atto io non so quì,
Siccome in tela già tu cel formasti,
E al par d' Apelle pel Pelleo n' andasti.*

33.

*In questi versi attonita la gente
A vagbeggjar verrìa la bella immago,
Come, o Cignani, a vagbeggjar sovente
Sen va la tua, pregio, e tesor del vago
Piccolo Reno, e che è colà pendente
Da i muri aurei di quella alta propago,
Ch' abbia, o tiara al crine, o al seno usbergo,
D' onor, di fe, di gentilezza è albergo.*

De

30.

Lù , ch'era un mamalucc n s' intindeva
 Niint affatt dl misur , ne dl distanz ,
 Al mîs zo prîma d quel , ch lù fors crdeva ;
 Al mîr ; al fè di sgduzz , es tirò innanz ,
 E tutt gli ov , ch la povra bftiola aveva ,
 S'asquizzonn , ch'ai curreva pr dinanz
 Tutt quj turl , e quel chiar d quj ucchîn miz fatt.
 Guardà , ch strassinament andò a far st matt !

31.

Cmod frev pr esempi s' un qualc un sblisgafs ,
 Ch' avîs adofs una gran zerla d pgnatt ,
 Quest n prev far amanc , ch' an sbrindalafs
 Tutt quel , ch fufs in t la zerla zo adafatt .
 As truvare in quj sgduzz , s' as i guardafs ,
 D i pzù d everch , o d pgnattîn , o d qtà sî fatt :
 Aqsî tra i gufs d quegli ov , ch s' ern asfrittlà
 S i vdeva di pzù d' oca spargujà .

32.

Am vrev sol un puchtîn dl' inzegn dal Zgnan ,
 Tant ch' a esprimîs con garb sta cosa quî ,
 Cmod l' è espressa in t' un quadr , ch' è d so man ,
 Ch' è dl piu belli cos , ch s vedn in sti dî ;
 E certo quj d' Urbîn z l' invidiaran
 (S ben , ch' ai è mo chi dis , ch l' è da Furlî .)
 Qsî psîssia far , ch sti vers fussn bj tant ,
 Quant è la so pittura , ch' è un' incant .

33.

Mo cm' an fo d mîi arò lasi d strulgar ,
 Ch' an prò sperar , ch sta zîrra m fazza unor ;
 Pr altr po s' ai la psè brîsa cavar ,
 Am era vgnù cattarr d parlar d quel signor
 Patron dal quadr : cmod frè a dir : cuntar
 El grandezz dla so casa , ch' è al splendor
 D Bulogna , al par d qualunq altra Casà ,
 Famosa pr ricchezz , e dignità .

E 2

Ofs

34.

*Da la città torna Marcolfa in questo ;
 Batt. a la porta , e ansante dice , e voca :
 E' tua madre , t' affretta , aprimi presto .
 Ab non posso , nel cesto io son de l' oca .
 Ed a che far de l' oca sei nel cesto ?
 Già un nacque , e co le mie natiche giuoca ;
 Nacque il secondo , e nel mezzo mi lecca ,
 Nacque il terzo , e le moroidi mi becca .*

35.

*E' un gusto , madre mia , fare da chiozza ;
 Non sapea di saper mestier tant' utile .
 Certa cosa perchè non ho più mozza ,
 Ned ho certe escrescenze , e tronche , e inutile .
 Contro la porta urta Marcolfa , e cozza
 Intanto , ma ogni sforzo è vano , e futile .
 Replica : aprimi , dico ; a che sitarda ?
 Ab zitto , madre mia , l' oca mi guarda .*

36.

*Sorse al fin , l' uscì aprì . Quando la madre
 Grondante il vide di spumosi tuorli ;
 Le bizzare , che fai , cose leggiadre !
 Sporco dietro tu sei dal centro agli orli .
 Se ti vedesse il povero tuo padre !
 Gli spropositi tuoi chi può raccorli ?
 Tal parlò , poi seguì : tratti le brache ,
 Su cui par , ch' abbian corso le lumache .*

37.

*Prendi quest' altre , lavar quelle io vo' .
 Quanti bei paperin , quante simpatiche
 Occhine il tuo preterito affogò !
 Tu certo ne fai sempre de l' enfatiche .
 Al Re , che potrai dire ? al Re dirò ,
 Ch' una frittata ho fatta a le mie natiche . (re ?
 Orsù in Corte ambo andiam , mi sai tu intende-
 Ma pria rompiam digiuno , il pan va a prendere .*

II

34.

Ofs basta a turnaren mo un poc a dir
 Dla bell' ovra , ch poc fa avj sintù ,
 Ch fì al nostr putt , ch' a n ho po psù finir :
 La Vecchia , ch vgneva d vj , ch la n' in psè più ,
 La tgneva ditt battand : su vinm avrir ;
 E Bertuldin : aspttà : ch' am liva sù ,
 Ch' a cov , es vui finir fin , ch' ai son drj :
 Mamma gli ucchinn m beccn al pr dedrj .

35.

Oh l' è un mstir , ch m pias pur tant a mè quest !
 Mo l' è pur al bel gust cuvar egli ov !
 Oh che pcà , ch' a n ho cmenz un po più prest !
 Mì dop , ch' am i son mifs sempr più m trov
 Cuntent ; a vui mo aspttar , ch sj nad al rest .
 La Vecchia tgneva tocc : avr ch' al piov ;
 Lù cigava : acqdav mo , n' andà bravand ,
 Ch' an s' instizzlssa l' oca , ch va guardand .

36.

In ultim al fì la gran risoluzion
 D livars in pj , e d tor so madr in cà ,
 Lj quand l' al vùst tutt lerz la dñs : baron
 An so chi m tìgna , razza d zà , e d là
 Quèsti in di mj guadagn , al mj zaltron ,
 Oh s' al pogr to padr turnafs d zà , (gh,
 E ch' al psìs vder cmod t ha mai cunz quel bra-
 Ch' al par , ch' i ava spaszà su dl lumagh .

37.

Oh sù ben , brutt bambozz , cmenzt a dspujar ,
 Ch' a t vui lavar sti bragh : tù questi què ;
 Oh questi in belli cos vè , dà cuntar
 Al Rè ! guarda insulent ! puvretta mè
 I gran ucchìn , ch t i mai andà ammazzar ;
 Cert al vui dir al Rè ; t sintrà ben tì !
 Za bfo , ch' andan da lù , ch' al z ha chiamà ;
 O sù ; va tù dal pan , ch' a n ho gnanc dñà .

E 3

Dal

38.

*Il pan ! più pan non v' è . Come ? in quai guise ?
 Odi , e ne ridi , e serbane memoria .
 E què la bella a raccontar si mise
 De la farina , e de' bocconi istoria .
 Chi può pensar come Marcolfa rise ,
 E qual plauso ella fece a cotal gloria ?
 Si disperò , pugni si diè su l' alvo ,
 Svelse i crin , nulla in se lasciò di salvo .*

39.

*Meno usò la sinistra , e poi la destra ,
 Da la calda agitata interna rabbia ,
 Ecuba un tempo , e un tempo Clitennestra ;
 Per la numida , e per l' ircana sabbia
 Selvosa tigre , o pur leonza alpestra
 Men di stragi anelante apre le labbia ,
 Meno increspa le giubbe , e arruota l' ugne
 A feroci cimenti , e ad ardue pugne .*

40.

*Poscia voltossi a Bertoldino in smania :
 Quasi con te farei da manigoldo .
 Dar si può de la tua maggior' insania ?
 E tu sarai figliuol del gran Bertoldo !
 Rabbia , dolor mi cuoce , e mi dilania .
 Sciocco ti venderei sin per un soldo .
 Deh perchè mai non t' ho strozzato in culla ,
 O in partorendo te non uscì un nulla .*

41.

*Ma pur su via , ti pettina i capegli ,
 L' abito ponti a tinte di massengo ,
 Le miglior scarpe ; e i miglior guanti scegli ;
 Il Re ti vuol veder ; da Corte or vengo .
 Se il Re mi vuol veder , da me venga egli ;
 Punto del Re bisogno or' io non tengo .
 Ancora questa ! quella bocca or ferra ,
 Nè più l' aprir . Al ciel giuro , e a la terra . . .*
 Qu e-

38.

Dal pan ! saltò su lù : mo s'an i n'è,
 Cmod ? cosa djt ? l' hat forsa dunà vj ?
 Prche n i è pan ? mo catt : d' allgrezza d che ?
 E Bertuldin : aspttà , ch cert a ridrj ,
 E po s' i mifs a dir tutt al prchè
 N i era pan , e dal facc , ch' al s tirò drj ;
 E lj fintandl , ai vègn sù gran magon ,
 Ch' ai dè su quel so solit convulsion .

39.

Mì n cred , ch s' ispirta mai tant una vacca
 Quand al villan i ha cundutt vj al videll ;
 Ne mì m' arrabìs tant quand a son stracca
 D cercar dl rìm , ch m fan perdr al cervell ,
 Mafsm fta bella qtà , ch finìs in acca ,
 Ch' infn a l' ultim m ha fatt vedr l frell ;
 Cmod s conta , ch la Marcolfa s' arrabì ,
 Pr tutt quel dsgrazi , ch la pruvò quel dè .

40.

E po al tos , la i striccò una rumanzina ,
 Dfandi dl villanj , mo la i in dìs :
 La i dfeva , ch' al vleva effr la so rvina ,
 E ch l' an faveva mai cmod l' as tratgnìs
 D n l' accuppar : eh razza malandrìna ,
 La tgneva dtt , l' arev bsgnà , ch' a t avìs
 Stricc la testa da pznìn , brutt manigold ;
 Cmod è pussibil , ch t sipp mai fiol d Bertold !

41.

Mo pur da lì a un puctìn dop st gran armor ,
 L' al chiamò , es i dìs : a t vui arstar ;
 Porta un po quì da mì al to abit mior ,
 Ch' at al vui mettr indoss , e po t vui ptnar ,
 Es t vui condur dal Rè , ch t ha mandà a tor :
 Mo , ch' al vègna lù quì s' am vol parlar ,
 Lù dìs : e lj : guardà , ch linguazzudazz :
 Serra qla bocca , e n l' avrir più , cuslazz .

E 4

Al

42.

*Questa è più bella! ma, se il Re m'interroga,
Il tafanario mio dovrà rispondere?
Presso il Re del parlar' avrai la deroga;
Il Re a me suol le grazie sue profondere;
Chi la sua lingua in buon' uso non eroga
La deve ognor tener fra i denti, e ascondere.
La ferro. E' ben serrata? e che ten sembra?
D' un gallo a lo sfintere ella rassembra.*

43.

*Così la madre innanzi, il figlio dopo,
A la città s' incamminaro entrambo.
Per via col piè due grilli uccise, e un topo,
E d' erbe, e fiori schiantò più d' un gambo.
In città poscia entrati, il pseudesopo
Modesto andava, e non facea lo strambo;
Passati in corte, il Re gli accolse in camera,
Nè aspettar, come è l' uso, in anticamera.*

44.

*Un ch' era là da più ore a passeggio,
Calpestando que' marmi, e in un que' bronzi,
Pian susurrò tra se: più ognor m' avveggiò,
Che de le Corti è l' or sol per gli stronzi.
Gli uomini saggi in Corte hanno la peggio,
La meglio avendo i buffon soli, e i gonzi,
Disse, poi tacque timido, e smarrito,
In forse che l' avesse alcuno udito.*

45.

*Mille fe' il Re carezze a l' una, e a l' altro,
Poi varie a Bertoldin fece proposte.
Si stringea ne le spalle il poco scaltro,
E le labbra tenea strette, e composte.
Sembrava muto, fea cenni, e non altro,
Battendosi ora i fianchi, ora le coste.
Disse Marcolfa in fin: Sire, a costui
Vietai parlar, io parlerò per lui.*

Ob

42.

Al ragazz dîs : a vîj , ch' a tîgna asrà
 La bocca ? mo mî no , ch' an la vûi tgnîr ;
 E s' al Rê m dmanda cvell , questa è una qtà ;
 Cmod vliv po , ch' ai arsponda ? con al mîr ?
 Lj foggîuns : mo s' agn volta , ch t ha zanzà
 T ha sparà di dsprpuist , ch n s ponn suffrîr ;
 Lù dîs : guardam : mî n la poss asrar d mîi ,
 Quî n i intrarè gnanc una grana d mîi .

43.

Basta i s avionn dal Rê : lù scarpazzand
 Un pzol , e un' altr pzol a zopp galett
 L' avè un' intrigh , ch' al l' andava sunand ,
 Chi dis , ch l' era un subiol , e chi un curnett ;
 Cm' an sunava l' andava smagnuccand
 D gli ov , ch l' avè , ch' al vlè far a cuzzett .
 Al Rê i fî intrar , e al tos pareva un' oca ,
 Mo al fiva un tantinîn al padr moca .

44.

Un furastir , ch' era degli or , ch' aspttava'
 Pr aver udienza , e ch' era là pr l loz ,
 Quand al s' accors d quel personagg , ch' intrava
 Al cigò : bravo ! a son stà quî tutt oz ,
 Es n' è mai stà pussibil , ch' ai la cava ,
 Es son stracc mort , es sto luntan d' alloz ,
 E po dîs pian , guardand s' ai era nsun ;
 Insomma a st mond i voln essr zaltrun .

45.

Donca qsî , cmod a dfeva , al Rê i fî intrar ,
 Es i fî tant carezz , ch mai più finî ;
 Al s' vultò al tos , es i cminzò a dmandar
 Tant l cos , mo lù n dsè ne d nò , ne d sì ;
 Al s dè di pugn , e po s cminzò a scuissar ,
 So inadr po cuntò , ch' al fiva qsî
 Pr averi fatt lj innanz un cmandament ,
 Ch' an parlàs , prche l' era un' insulent .

E 5

L2

46.

*Oh se sapesse vostra maestà
 Le leggiadre, che fe', cose bizzarre :
 Una nuova ogni dì di lui ve n' ha ;
 Perciò gli posi a i labbri almen le sbarre ,
 Ei parlando con voi da babbalà
 Potria con voi demerito contrarre ;
 Gir vostra maestà potrebbe in collera ,
 Perchè le burle un Re non sempre tollera .*

47.

*Non sempre a un Regiovan le cose serie ,
 Ripiglia il Re ; tutto di lui mi conta ;
 Anco i Re da i negozi han le lor ferie .
 Marcolfa allor' ubbidiente , e pronta
 Si fe' da capo , e l' ordine , e la serie
 De le rane , e de' scudi al Re racconta ,
 Poscia conchiuse coll' affar sì pazzo
 Del pan , de la farina , e del covazzo .*

48.

*Ciò udendo il Re rideva a due ganascie ,
 E in ridendò facea grinze ben molte ;
 Spesso a i fianchi allargò le regie fascie ,
 E di risa eccheggiar fe' l' auree volte .
 Marcolfa confortò ne le sue ambascie ,
 Prese per mano Bertoldin più volte ,
 Fece amendue sopra aurei scanni affidere ;
 E seguì poscia vieppiù sempre a ridere .*

49.

*Su scanno egual si pose ad essi in mezzo ;
 Volgeasi al figlio , ed a la madre a un tempo ,
 Loro dicea , ridendo : è pur un pezzo ,
 Che un simil non ho avuto passatempo .
 Di tanti onori i cortigian ribrezzo
 Sentiano , e lor parean fuori di tempo ,
 Che a i cortigian rode il cor sempre invidia ,
 E sempre in Corte a l' altrui ben s' insidia .*

Di

46.

La fogggiuns: però d grazia, ch la perdona
 S'a n ha gnanc ditt ngotta st babuìn,
 Prche a n i prè mai dir, sacra corona,
 L mattiriaz, ch ha fatt què st bon zaqlin:
 A dè pr dè, lù in fa una più barona;
 A i ho ditt: n parlar: pr quest al tìn
 I labbr asrà, ch l'è tant la gran carogna,
 Ch'al prè forsa dir cvell, che m fìs vergogna.

47.

Al Rè arspos: oh dsj su, ch'av imprumett,
 Ch'a cerc just dal suliv, prch mè dl volt
 Ai ho dl qtà, ch m'vìnn un po in garet,
 Sì ben, ch'al par, ch'a s'ippa aqsì dsinvolt,
 La Marcolfa cminzò dal cuffanett,
 Dal pan, da la farina, ch l'avè tolt;
 E in ultm la i cuntò, ch l'avè cuvà,
 Ch'al Rè ris tant, ch'an psè più aver al fià.

48.

An digh altr; dal gran rìdr, ch'al feva
 Ai crppò sotta a un brazz al justacor;
 Al bendì più d cent volt l'ora, ch l'aveva
 Fatt la risoluzion d mandari a tor;
 Gli ern sbaccalarad quelli, ch'al feva,
 Ch'al stantaneva l volt, tant fevl armor.
 E pr far sedr la Marcolfa, e al fiol,
 Al cmandò, ch fufs purtà lì do banzol.

49.

Es i dsè tutt alligr: sdii mo sù;
 Gli in do banzol: tulivn mo una pron,
 E po i tirò lì attes attes a lù,
 Ch'i n i parevn mai afsà a gallon;
 Quj d cort sgranavn l'ai, ch' in psevn più
 Pr quì smorfì, ch'al fiva a quel babion,
 Ch'avè avù tant regal, tant benefizi,
 E po lor a gli aveva in quel servìzi.

E 6

Al

50.

*Di star con loro ei non pareva mai sazio ,
 E a dir seguiva : fatevi a me vicini .
 Amo più voi , che una gabella , o un dazio ,
 Lo giuro su i futuri Re Alboini .
 Di vostra vita per tutto lo spazio
 Avrete pan , farina , oche , e quattrini .
 Dimandate altro ancor , s' altro v' aggrada ,
 No , a voi , da me si negherà mai nada .*

51.

*Grata Marcolfa a i piè del Re gittosse ,
 E de le gambe gli abbracciò le polpe .
 Alzolla , e disse il Re co' un pò di tosse :
 Queste son bizzarrie , non sono colpe ;
 Han da simplicità solo le mosse ,
 Si biasma ancor l' astuzia in serpe , e in volpe :
 Non fra capanne sol , ma in aureo , regio
 Palagio ancor semplicità s' ha in pregio .*

52.

*Andate intanto dove avvien , che stanzi
 Isiratea , così Alboin delibera .
 Tu Bertoldino , come avei poc' anzi ,
 Abbi pur di parlar facoltà libera .
 Giunto , che sii tu a la Reina innanzi ,
 In fra le Dame sue parla a la libera ,
 A la libera parla , io tel consento ,
 A la libera parla a tuo talento .*

Fine del Nono Canto .

CAN.

50.

Al i assicurò po, ch l' aveva accar
 D' averi acquistà lor, più ch' al n' aveva
 I dazi, s ben, ch' i al fivn tant buscar,
 O l gabell, o l pison cm' al i arscudeva;
 Ai dì parola d n i lassar mancar
 Ne pan, ne vìn, ne fass, ne quel, ch' i vleva;
 A vdrj : soggiuns : s' a burl, o s' a digh d bon,
 Es cgnussrj, ch' an son brisa un Rè sfrappon.

51.

La Marcolfa s i trè po in znocch dinanz,
 Dsand : sil bendett; ai son pur ubligà;
 Mo al Rè n vols brisa, ch la tirass innanz,
 Ch' ai dì in s la vos gridand: ah! vj! l fatt qtà!
 Muden pur dscors : al basta, ch da què innanz,
 Cm' al ragazz fa d sti so simplicità,
 Ch' a tulà sù, e ch' am l' vgnadi a dir,
 Ch mè sguazz al mond, es i ho un gust da murir.

52.

Ai cmandò po a tutt dū, ch' i andassn dlà
 Da la Regina, e po s' vultò al ragazz,
 Digandi, ch' al parlass quand l' era là
 A la libera, ch lù n i dava impazz:
 Dì a la libera, i d'iss, quel che t parrà, (fazz.
 Ch' al cmand mè, ch son patron, e ch fazz, e d'f-
 Lettur, dimattina s' an ho altr ch far,
 Av dirò cmod l' andò, s' a m vrj ascoltar.

Al fin dal Non Cant.

CANT



G. B. fe.

C. X.

CANT X.

CANTO X.

Argomento.

*Parla liberamente ad una fante
 Il Villan , perchè Libera s' appella ;
 Un' Ortolana poi se gli fa innante ,
 Modestia detta , ed ei s' attacca ad ella .
 Scioglie un dubbio Marcolfa a l' ignorante
 Isiratea sì ben , che stupir fella ;
 Dà il ragazzo a le gru da ber vernaccia ,
 Ed ubbriache intorno se le allaccia .*

Allegoria.

*Un' animo rozzo , e villano tratta indistintamente le
 libere , e le viziose , le virtuose , e le modeste .
 L' ignoranza è sempre unita alla presunzio-
 ne , e allo stupore , e non rade volte se-
 guita dalla confusione , e dalla vergo-
 gna , laddove il savio si serve de-
 gli altrui vizi per dare un ri-
 salto maggiore alla sua
 virtù , ed acquistarsi
 onore , e lode .*

I.

S*E ciò , che a Bertoldino disse il Re ,
 Detto lo avesse ad uom , ch' intende , e sa ,
 Oh quante acconciamente in su duo piè
 Detto avrebbe importanti verità !
 I' so , che , se toccata fusse a me ,
 Usato ben' avrei tal libertà ,
 Sebben in Corte ognor tenuto fù ,
 Più che parlare , lo tacer virtù .*

Me

CANT X.

113

Argument.

*Al tos trova la Libera, dunzella
D Cort, e lù i parla subit da sfazzà;
Al s' attacca ben ben a la stanella
Dla Mudestia, arvindrola dla città;
La Vecchia spiega un dubbi a ql' uccarella
Dla Regina, es la fa arstar maravià;
Al balord imbriaga l grà d bon vìn,
E po s l liga attorn al cinturìn.*

Allegurj.

Chi ha al cervell fatt alla villana tira zo alla piz
in t al trattar, ch'an fa differenza da una bir-
ricchina a una donna da ben; mo za l' ignu-
ranza è causa dl effr prsintos, inuccà,
e pin d'altr dfett: questi po ben, e
spess armagn svergugnà; all' ar-
versa mo d chi ha prpuist, ch'ai
basta l' anm d cavar d' in
t i vizi di altr al mod
d fars unor.

I.

O Prche n'eria al mond mì da quj dì
Quand st Rè dì la licenza a Bertuldin,
D parlar liberament, cmod za arj udì!
Av so dir, ch' arè tolt fora al scattlin
Dl cirimoni; quand ancora mì
Avìss avù quel cmand dal Rè Albuin;
Sì ben perdò, ch' ai è chi dà al cunsii
D n far gran zanz in cort, prche l' è mii.

Za

2.

*Ma giacchè ad un signore francamente ,
Quand' anco facultate egli ne diede ,
E' gran periglio dir ciò , che si sente ,
Ciò , che si chiude in cor , ciò , che si crede ,
Altrove volgerò liberamente
La licenza , che il canto mi concede ,
E , pria che Bertoldin prenda a cantare ,
Certa mia stizza prenderò a sfogare .*

3.

*Che razza d' argomento pellegrino
E' mai cotesto , ch' oggi si propone !
Poema di Bertoldo , e Bertoldino
Cantato sul toscano colascione !
Cosa , ch' eterna in ogni taccuino
Fia tramandata a tutte le persone ,
Le quali in ogni secolo diranno :
Oh quanti pazzi sotto il Sol si danno !*

4.

*Dopo questo poetico cimento
M' aspetto , che di poi si ponga mano ,
Come a bizzarro , e lepido argomento ,
Al prode Giovannin da Capugnano .
Fatiche ladre , che di rabbia , e stento
Puon far' uscir di festa ogni cristiano .
I' certamente se non do in pazzia
Questa fiata , gran miracol fia .*

5.

*Bastavan pure a dar brighe moleste
A i poveri poeti de i dì nostri ,
Cantar d' ogni zittella , che si veste
Da monachella , e chiudesi ne' chioftri ,
E a dottorali laureate teste
Pagar tributo di canori inchiostri ;
Obbligati sovente a maladire ,
Dover comporre , e non saper , che dire .*

Re-

2.

Za donca, ch' i è l'ufanza d' n s' vudar
 Gran fatt al stomgh con quj, ch' in da più d' vù,
 Anc ch' al parìs, ch' lor s' vlìsn cuntintar;
 Mì las andar, e a quest an i pens più,
 E innanz, ch' a tira d' lungh pr vler cuntar
 Cosa fì Bertuldin; a salt mo sù
 Con un' altr argument, ch' è un gran d'sparer,
 Ch' adefs adefs av al vui far saver.

3.

Mì la dirò mo in punt cmod am la sent:
 La fatta zirra po, s la s ha da dir,
 Ch' è andà a vgnir in t la testa a tanta zent,
 Ch' am par pui anc al stravagant pinsir
 D vler cumponr un pueina in st argument!
 E cert quj, ch l han da lezr pr l' avgnir
 Diran: guardà un po qstor cosa i han fatt,
 Cmod i s in accurdà d dar in t al matt.

4.

E chi s'ì, ch fra un po d temp vgnarà a la lus
 Un poema dla v'ita d Dirindina?
 A vdj! Bertold, ch frev sta sol pr di tus
 Quand is cmenzn a d'spedgar da la scrannina,
 Adefs l' è più dmandà, l' è in tutt i bus,
 An i è prfona nobil, o zttadina,
 Ch n ava in cà al so Bertold: m' amattirè;
 Crdim, ch s an l avìs v'ist, m' n al crdrè.

5.

An i dsè mo bastar in so bunora,
 Al vder, ch continvament i è una timpesta
 D quìsti, ch cerchn i sunitt: pr un ch s' aduttora:
 Prch' as sega la vecchia, o prch' i in d festa;
 Ch' adefs i v'ìn mo vuja d vler dar fora
 Con sta nova invenzion, ch' è un ver romp testa,
 E m' dl miara d volt ho tgnù cusptar,
 Pr sti rìm malandrùn, ch m fan sgangar.

Anca

6.

*Robusto zappator sul terren crudo ,
 Nè da rustica marra ancor domato ,
 Meno per certo ambe le braccia ignudo
 S' affanna , ed odia il reo lavoro ingrato ;
 Com' io , caro uditor , mi struggo , e sudo
 Su quel , che in Bertoldino m' è toccato ;
 E mal vegna a quel verso , che ad un tratto
 Facile , e pronto nasce , e mi vien fatto .*

7.

*Pure , come asinel di mala voglia
 A greve soma sottopon la schiena ,
 Convien , che in santa pace or' i' mi toglia
 A scriver cosa sol d' inezie piena ,
 Sperando al nuovo stile , che m' imbroglia
 Perdono da chi sa con quanta pena
 Vergo questi versacci sgraziati ,
 Fatti per forza , e per dispetto nati .*

8.

*Dunque incomincio a dir , che fra i viventi
 Vi sono certe teste mal tagliate ,
 Ch' hanno in istrane fogge differenti
 Del celabro le fibre incrocicchiate .
 Tu puoi fare , puoi dir , che gitti a i venti
 I fatti , e le parole sventurate .
 Esse nel loro umor sise si stanno ;
 Intendon sempre male , e peggio fanno .*

9.

*Va Bertoldino innanzi la Reina ,
 Stupido , e rozzo , come un barbagianni ,
 E vede una donzella a lei vicina ,
 Strana non men di cesso , che di panni .
 Era ella grassa , e grossa , e piccinina ,
 E ricca di schifezze , e di malanni ;
 Avea un piè zoppo , il pelo ispido , e rosso ,
 Un' occhio guercio , e una gran gobba al dosso .*

Mo-

6.

Anca mè s'arpundìs dl carra d fass ,
 E ch' avìs da zappar in s'al mez dì,
 A i ho upinion sicura, ch' an sudass
 Tant, comod a sud, a far sta cosa quì ;
 Sti pueta, ch fan tant sunitt pr spass
 I n dinn far la fadiga, ch' a fo mè ,
 Ch' agn volta, ch' a son dcò d' una d sti uttav,
 A digh : l' è ben mo l' ultima : oh an i la cav .

7.

Mo cosa s ha da far? am son impgnà,
 La frè una ragazzata s' a dsemittìs ;
 La verità è, ch mè m son pruteftà,
 Ch l' era dura da credr, ch' ai riuissìs,
 Prche dl miara d volt am son provà,
 E s' a dagh in t'al ladr an m stupìs,
 E quj, ch lizran sta qtà s pran ben chiarir ,
 S' a sto in s la verità, o in s' al cumplir .

8.

Pr vgnir donca una volta a l' argument
 A dirò, ch' ai è al mond dl criatur ,
 Ch han la testa, ch' i frulla malament ,
 Ch' an fo s' al frulla tant un dvanadur ,
 An zova pr nfun mod l' esfr eloquent
 Pr imprìmr cvell in sti cervj qsi dur ,
 Quant più belli rason av inzgnà d diri ,
 Sempr più v' arspundran con dl mattiri .

9.

Adefs cm' a tgnaren drj a Bertuldin
 Al z farà cgnoffr s' ai ho ditt al ver :
 L' andò, comod i avè ditt al Rè Albuin ,
 Da la Regina, e là al s' abattè a vder
 Una dl fo dunzell , ch' era lì vfin .
 S la s vlìs più brutta d questa la n s prè aver ;
 L' era zoppa , affainà , gobba , e po guerza ,
 Pina d fritell , insomma brutta , e lerza .
 L' era

10.

*Mostrava in largo busto due poppacce
 Vestite a bruno, e tinte a verderame,
 Che, a dir vero, parean le poveracce
 Duo sucidi cestoni da letame.
 Non fu mai vista fra le umane facce
 Una di conio, e di color più infame;
 Era torta, era gialla, era sparuta,
 E per grazia del Ciel quà, e là barbata.*

11.

*Un zoccolo portava, e una pianella,
 E una cuffiaccia in capo mal lavata,
 E commessa a più cenci una gonnella,
 Cascante d'ogni lato, unta, e pelata.
 Infìn da capo a piede era a vedella
 Orrenda, come tutte le peccata;
 Quando monna Reina a lei fa motto:
 Libera, che ti par di questo ghiotto?*

12.

*Appena a l' Omicciatto scimunito
 Di Libera fu il nome pervenuto,
 Che rizzando ambo i fori de l' udito
 Par bracco, che scoperto ha quaglia al fiuto,
 Eguatando colei con grifo ardito,
 Che cascata pareva dal cul di Pluto,
 E stimando far quanto il Re gli disse,
 Cominciò seco lunghe ingiurie, e risse.*

13.

*Con detti, ch' i' non voglio riferire,
 La motteggiò su quel grugno cagnesco,
 Dicendo: e che nol fai tu colorire
 D' un cacator sovra il coperchio a fresco?
 La punse su quel suo strambo vestire,
 Che non era francese, nè tedesco;
 Cento altre cose, ch' è tacer modestia:
 E colei, come draco, montò in bestia.*

Don-

10.

L'era goffa, ch l'aveva un buftizzazz, (tura,
 Ch mè cred, ch fufs largh do brazza in t la cin-
 Negra, in spirtà, e storta in t al mustazz,
 Con un castron, ch parè una brusadura,
 L'era munchina da tutt do l brazz;
 Infomma l'arev psù vivr sicura
 Tra una massa d suldà, ch' in s fren fatt prò
 D tuccarla, es fren scappà cigand : oibò.

11.

L'avè un tacc a una scarpa alt purassà,
 E po ql' altr bas bas, e una stanella
 Bfunta, ch cascava a pizz da tutt i là:
 Di scfun tutt rutt, ch la i tgneva a campanella;
 Stralancà, brutta, urrenda più ch n'è al pcà;
 E la Regina d'iss a sta dunzella,
 In quella, ch' arrivava Bertuldin:
 Lìbera, cosa t par d st bell parigin?

12.

Appena Bertuldin sent numinar
 La Lìbera, ch' ai d'iss subit fuvgnir,
 Ch' al Rè i aveva d'itt, ch' al psè parlar
 A la Lìbera, e lù al vols ubbidir;
 Ch' av mantìgn, ch' as cminzò a preparar,
 Za ch' al la vdè sì brutta, d vlerial dir,
 Prche l'era insulent, e po prchè
 Al crdeva d far cosa grata al Rè.

13.

A i d'iss, ch l'aveva un grugn propri da can,
 Ch la s l'avè da far dpinzr in t l'urinari,
 E po seguitò a diri d man in man
 (Conform era za sempr al so urdinari)
 Mìll insulenzi, ch s ben, ch l'era un baban;
 L'era qsì impertinent, ch' an s psè arrivari:
 Tra gli altr ai d'iss d la brutta maccarona,
 D la stralancà, d la matta, e d la zaltrona.

Za

14.

*Donna al mondo non avvi, o buon lettore;
 Che quantunque sia lercia, e spaventosa,
 Pur di beltà non abbia qualche umore,
 E disperi esser chiesta per isposa;
 Nè le trarria di capo questo errore
 Natura stessa, madre d' ogni cosa,
 Se le dicesse: tu disnor mi fai,
 E per dolor di pancia ti cacai.*

15.

*Ma la Reina a Bertoldin richiese,
 — Donde mai procedea tanta insolenza
 Contra quella sua fante. Ei si difese
 Con dire, che dal Re ne avea licenza,
 E lo dica mia madre. Ella a dir prese:
 Madama, a la real vostra presenza
 Io non volea condur questo balordo,
 Che fusse egli pur nato e muto, e sordo.*

16.

*Egli non ode, che non oda male,
 Egli non parla, che non parli peggio;
 In capo infin non ha cica di sale,
 E pur miù figlio riputar lo deggio.
 Ma donde nasca quel garrir bestiale,
 Che ha fatto contra di costei, ben veggio.
 Libera non è il nome, onde solete
 Chiamarla? or date mente, e poi ridete.*

17.

*Al Re testè, mio figlio congedando,
 Va, disse, e di mia moglie tra le fanti
 A la libera parla, i' tel comando,
 E lascia pure, che Marcolfa canti.
 Quinci Libera a nome egli ascoltando
 Costei chiamarsi, ha fatto rumor tanti,
 Quando non beffar lei, ma dir dovea
 Liberamente ciò, che più volea.*

Ma-

14.

Za tutt i donn, pr quant i sippn brutt,
 L'è una d'quel cos, ch n s i po battr in cò;
 Gli al credn un poc, mo l n' al credn dal tutt,
 Es van sperand, ch' un dì vùgna la sò;
 Ora an v cont s'qla donna d' in ti rutt,
 A sintirs dir aq'sì da quel gò gò;
 Lj, ch' aveva al cattarr d' vlers far la sposa,
 E po, d' so fatta l' era primalosa.

15.

La Regina a la prima n i badava,
 Ch l' avè frezza d' finir un par d' fulett;
 Mo la cminzò a sintir q'stù, ch la stuffava;
 Es faltò su digand: oh zo ben, d'smett,
 Es i dmandò, prche al la svilanzava?
 La i d'iss: finìssla; ch t m i mo vgnù in garett;
 Lù arspòs: mè am l ha cmandà vostr marì;
 Mo n' el vera m j madr, ch l ha d'itt q'sì?

16.

La Vecchia arspòs: mè, Sgnora, a vgnir da l j
 Quand ai ho migh sta zornia, an m i vrè ardur,
 Prche qlù lì, mè n al vrè mai tra i pj,
 E in quant a mè n' al vlè brisa condur,
 Ch' ai son sta tirà propri pr i cavj;
 Ch la fava, ch' al Rè i d'iss, ch' al parlafs pur
 A la libera, d'sand l n' fo quant volt,
 La so dunnella ha st nom, pr quest l ha rcolt.

17.

Quand a z tolsn da lù pr vgnir quèl d zà
 Al s i calcò tant drj, e dai, e dai,
 Ch' al parlafs a la libera quèl in cà;
 E lù, ch' ha manc inzegn, ch n n ha un stupai,
 N intes al cmand brisa pr al vers ch' al vè,
 Es arà dentr d lù fatt al scandai
 D' essr ubligà d' cminzar a strapazzar
 Quella, ch ha st nom, cmod l ha udì, ch' al fa far.

18.

*Madonna Pocofila in udir questo
 Sì sconciamente a ridere si messe,
 Che se non erro, e se il ver dice il testo,
 Si scompisciò la gonna, e le brachesse.
 E in quell'istante, il Re giunse, e richiese,
 Perchè sì fieramente ella ridesse;
 Udita la cagion, cosa mai fece
 Quel Re, che non avea di senno un cece?*

19.

*Comandò, che a quel zotico indiscreto
 Si desser cinquecento scudi d'oro,
 Onde tornasse, ben' agiato, e lieto.
 Le sue capanne a riveder con loro.
 Vedi, dove un signor poco discreto
 Scialacqua il suo favor, butta un tesoro!
 Un buffon magro, un babbuino inetto
 Viene, e ne porta via l'oro, e l'affetto.*

20.

*E intanto un' uom d' ingegno, un' uomo caro
 A Pallade, ad Apollo, a Urania, a Temi,
 Languendo stà sul limitare avaro,
 Nè mercè trova a' suoi bisogni estremi,
 Ed invan dotte prose, e lavor raro
 Tesse di non caduchi alti poemi,
 Vedendo, che i dovuti guiderdoni
 Gli ruban stolidissimi caproni.*

21.

*Non così fece Augusto a i miglior giorni,
 Quando al suo fianco trar godea compagni
 I duo vati divin, di lauro adorni,
 Che di Lete il portaro oltre gli stagni.
 Nè vuol ragion, che al mio soggetto i' torni.
 E da questo gran Cesare scompagni,
 O Gallia invitta, il magno tuo Luigi,
 Che, come Augusto, fe' fiorir Parigi.*

18.

Quand udì sta mattiria la Regina
 La dè in t' un rìdr, ch fu qsj smanganà,
 Ch la s fì, con riverenza, adoss l' urina,
 Ch' andò pr i scfun, ch' armafn tutt bagnà,
 Es arvinò al stanlìn d' indiana fina;
 E al Rè, ch' aveva udì zo d' in t al prà
 Sti gran sbaccalarat, vègn subit sù;
 Pr far una mattiria ancora lù.

19.

Cosa crdiv mo mai d grazia, ch' al fìs?
 Prch da st eroe ai era uscì st bell fatt;
 D lungh immediatament al vols, ch s i d'iss
 Cinqcent scud d' or, e s' i ev lì d'itt, e fatt:
 Con intenzion, m' inmagìn, prch' al psìs.
 Seguitar più che mai a far al matt.
 Oh gran Monarca! oh al fì la gran cagata!
 E lù mo ai pars d purtarla aqsì cimata.

20.

S' a d'igh dl volt, ch gli òn propri cummedi:
 A i è chi va a la guerra, e ch s fa sbudlar;
 Chi s dà al diavl a cumponr dl tragedi;
 Chi sta livà in s l' antana pr uffervar
 Al viaz, ch fa l' strell; pr quèsti an i è remedi,
 Ch' a n s trovà un can, ch' i vuja regalar,
 Ch' in ventcinq ann in buscaran un zecchin,
 E po in busca dla zent cm' è Bertuldin.

21.

Oh andà a dir, ch s fìs aqsì al temp d' August!
 Quel era un' om, quel era un sgnor garbat;
 Quel s pfeva ben chiamar un Prìncip giust,
 E degn d quel lod, ch' i dava Mecenas;
 Oh allora sì, ch' a s psè studiar con gust.
 Qsì ai nufr d' i s' è res ai popl grat
 Al gran Luig, ch ha infina unì di mar,
 Ch ha fatt dl cos, ch m' i n l so gnanc cuntar.

F 2

Anc

22.

*Oh quanto liberal fu con gl' ingegni,
 Che di sua gloria poi prendeansi cura!
 Talchè di tanti, d' ogni laude degni,
 Suoi fatti la memoria alta ancor dura. (gni,
 Ma ovunque il suo gran sangue, avvien, che re-
 lvi Principi son, che per natura
 Amano l' arti belle, e le fan poi
 Liette de lo splendore degli Eroi.*

23.

*In sul partire a Bertoldin fe' cenno
 Madonna, che turbar più non osasse
 Le sue donzelle, che onorar si denno;
 E ch' egli a la modestia s' attaccasse;
 Ma andando a casa il bambo senza senno,
 Volle fortuna, che per via scontrasse
 Un' ortolana, la qual, non so come.
 Udì chiamare per Modestia a nome.*

24.

*Nome, che a l' ortolane, ed a le serve
 Use al mercato, non mi par, che quadri;
 Che tutte sono garrule, e proterve,
 Ed han costumi petulanti, e ladri;
 Ma rade volte corrisponde, e serve
 Il nome al ver, per colpa de le madri,
 Che lo appiccano a i figli a lor talento,
 Ed un ben messo ven sarà tra cento.*

25.

*Bertoldin, che Modestia ode, e non vole
 Più in là considerar, come un furfanto,
 Che ha ognun dietro, senza far parole,
 Contra di lei si scaglia in un' istante,
 E ne la luce pubblica del Sole,
 Veggendo tutto il popol circonstante,
 L' afferra per i panni, e pieno d' ira
 Niega lasciarla, e dietro se la tira.*

E per

22.

Anc al so temp as vdeva i virtuos
 Premià, es fivn a gara a fari unor;
 E l'è pr quest, ch'as sent in tutt i bus
 Dari dl lod, ch' i accressn più al splendor;
 A sintirj cuntar fina dai tus,
 Ch' i su parint in qsi ancora lor,
 Ch' i in inclinà sempr a prutezr egli art,
 Ch' i fan tant benefizi al terz, e al quart.

23.

Ofs basta a turnaren mo indrij dū pass,
 Es diren, ch la Regina dīss aqsl
 A Bertuldin, ch' andass pur mo vj a spass;
 E ch' an fīss mai più quel, ch l' avè fatt lì;
 Ch la vleva, ch pr l' avgnir al s' attaccass
 A la Mudestia: dīsend: hat ben udì?
 E al diavl vols quand è pr strà sta bestia,
 Ch' al sent chiamar una, ch ha nom Mudestia.

24.

L' era un' Urtlana, ch' agn dī andava in piazza
 Quella, ch' aveva st nom: guardà mo vù;
 Più tost al frè sta mī a qualc ragazza
 D questi, ch vivn artirà, ch n in molt cgnussù,
 Prch' al mītir degli urtlann è d' una razza,
 Che gli in espost, o tutti, o almanc pr al più
 A la necessità, in t al parlar
 D dir cvel dov la mudestia n' i ava ch far.

25.

Bertuldin, ch' an passava mai mument,
 Ch' an fīss qualc cosa, ch' al rindīss famos
 Sent chiamar qstj: e in mez a tutt quel zent
 L' intrapres d far un fatt, ch fūss strepitos;
 Al la chiappò qsi stricca ql' insulent
 Pr i pagn, ch l' an pseva squas più aver la vos
 Da la pora, ch' i avīss fors da intravgnir (tgnir.
 Cvell d brutt, a vder st cuslazz, ch la vleva

26.

E per sì fatto modo l' avea stretta ,
 E con tal furia le scotea le gonne ,
 Che quasi ebbe a mostrar la poveretta
 Quel , che più asconder sogliono le donne ,
 E se non mente la dolce istorietta
 Di Cesar Croce , che beveva a isonne ,
 Ella mal sel soffria , perchè sapea ,
 Che la camicia quel dì sporca avea .

27.

Ma mise tante grida , che alfin corse
 Il buon marito con un palo in pugno ,
 Il qual l' atto inonesto appena scorse ,
 Gridò : che sì , Villan , se ti raggiugne
 E in così dir raggiunselo , ma forse
 Di poi si tenne di pestargli il grugno ,
 Pensando , che bandire il Re avea fatto ,
 Che si tenesse rispetto a quel matto .

28.

Cercò con molto stento da gli artigli
 Di trargli la dolente sua moglie ,
 Dicendo : bestia , e come audacia pigli
 Di fare a le altrui donne dispiacere ?
 Rispose il pazzo : son questi i consigli
 De la Reina , e questo è il suo piacere .
 S' ella nol mi diceva , io nol farei ;
 Va , se non credi a me , chiedilo a lei .

29.

Adirato , ed attonito si pone
 Ver la Corte in cammin , volgendo seco
 L' Ortolan di tal fatto la ragione ,
 Borbottando per via torbido , e bieco .
 Giunge ; è introdotto ; a la Reina espone
 L' ingiuria . Ella prorompe ; or ve' , se cieco ,
 E scemo affatto è Bertoldino , a cui
 Lodai modestia nel partir da nui !

Gli

CANT X.

127

16.

E favj: la puvretta s psè ben sbattr,
 Ch' lù, ch' aveva una forza da fachin, (quattr:
 La tgnè stricca: oh ai n' arev ben tgnù più d
 Lj cigava: t m ha squas stiancà al spallin;
 Mo pensa ti! l' aveva lasi d battr,
 Ch' al i era drj a dsfiubari al futtanin;
 E forsi ben l' an psì cavarla netta,
 Ch l' an mustras la camisa qia puvretta.

27.

Basta alafin la dls po tant cigar,
 Ch' al cors pur so marì con un baston,
 Ch l' avè pinsir d vler un poc arfintar
 Quel sgnurìn, ch' avè fatt qia bella azion:
 E s' al cminzò fiù mj a strapazzar;
 A i dls dal becc e vj, e dal zaltron;
 Chi sù, ch' a t romp al grugn ... diavli! cuspett...
 Ringrazia al Rè, ch' ai vui purtar rispett.

28.

E po si tant, ch l' ev la Mudestia indrij,
 E s dmandò al tos, ch pinsir era mo stà
 Quel dar qsi a so mujer dal nas d drj:
 Lù arspos: mo la Regina m l ha cmandà;
 An al crdj? dmandajal pur, ch' a vdrj
 S' av ho dtt just in punt la verità;
 L' Urtlan tutt instizzì s tols d lì bravand,
 Dsand con al tos: mì adess adess fal dmand.

29.

E quel, ch' al prumìs d far just al le fi;
 Al dls a la Regina: a i fazz saver,
 Ch Bertuldin s' è purtà aqsì, e qsi:
 E m m son vgnù a chiarir s l ha dtt al ver,
 A dir, ch la i d l j st ordn, andand vj d quì;
 La Regina i arspos: oh sta mo a vder, (triss
 Ch' am mett in mez: mì i arcmandò, ch' al s
 A la mudestia; quest è quel, ch' a i dls.

F 4

L' Ur-

30.

Gli comandai , che s' attaccasse a questa ...
 Oimè , l' ortolan disse , che cotale
 E' il nome di mia moglie . Or manifesta ,
 Soggiunse la Reina , è la bestiale
 Pazzia , che a Bertoldin saltata è in testa .
 Quì de la sua donzella il caso eguale
 Contò , poi disse : or vanne , e gli dirai ,
 Ch' io più tali follie non oda mai .

31.

Ma sopra tutto imposigli , che ancora
 A Marcolfa dicesse , che a la Corte
 Venisse senza mettervi dimora ,
 Che avea di lei bisogno estremo , e forte .
 Inchinò l' ortolan l' alta signora ,
 E tornato rinchiuse la consorte ,
 Infino , che a ser gnocco uscito fosse
 L' error di testa , che a mal far lo mosse .

32.

Chi mi sapria mo dir per qual' affare
 Marcolfa da madonna sia chiamata ?
 Ella era una Reina , che giocare
 Solleva a gatta cieca ogni giornata ,
 O starsi indovinelli a sviluppare ,
 Ch' eran proposti in giro a la brigata .
 Però appena Marcolfa arrivar vede ,
 L' accoglie , e in gabinetto con lei siede .

33.

Oimè , Marcolfa , se non ho rifugio
 Da questo tuo cervel sì perspicace ,
 I' mi veggio condotta al mal pertugio ,
 E di mia vita non avrò più pace .
 Il mal , che m' ange , più non pate indugio ;
 E quì Marcolfa bacia in fronte , e tace .
 Reina , in che vi posso mai servire ?
 A voi sta comandar , a me obbedire .

30.

L' Urtlan dîs : ah bon bon , mo l' è pr quest ,
 Ch' al l' arà vlù servir ben in si fiocc .
 Mj mujer ha just st nom : a intend mo al rest ;
 E la Regina arspòs : l' è pur po gnocc !
 Anc una dl mj donn s' an s' era prest ,
 Dj sa mai cosa ai fiva quel barbgnoc .
 Ch si dîga da part mj , ch' an vui più udir
 Stî mattiri , e ch' am vîn in dond s sol dir .

31.

Cm' a i avj dîtt stî cos a una pr una ,
 Dsj po a so madr , ch' a la stagh aspttar ,
 E ch la n staga d n vgnir pr cosa nfuna ,
 Ch' innanz , ch' a vaga a lett ai vui parlar ,
 Guardà ben mo d n v in dscurdar qualc una ;
 Gli in za do gli imbassà , ch' avj da far .
 Lù arspòs : sî sgiora : mo ai ho meza vuja
 D frar prima mj mujer , ch n i fufs da nuja .

32.

Oh av vui mo dir pr cosa l ha chiamà
 La madr d Bertuldin s' an al favj ;
 Fa un vostr cont , ch' agn dî quand l' avè dsnà
 La tulè i servitur tutt lì da lî ,
 Es fivn infemm a l' agocchia dspuntà ;
 Un' altr pzol i dsevn di indvîn ,
 Lî , ch n' avè gran inzegn la s' imbrujava ,
 Cmod a sintrj cm arj lett st altra uttava .

33.

Quand vîgn donca sta Vecchia la s' allgrò ,
 Es dîs : a son in tant al gran intrigh ;
 Cm' an m' ajutà mî n i la cavarò ;
 Inzgnav un po d truvam un qualc arpigh .
 Lj arspòs , ch la cmanda pur , ch' a pinfarò
 D far d' agn cosa , sebben , ch' an val unfigh ,
 Avîssia pur mî inzegn cmod an n ho brisa ,
 Ch pr amor so d lî ai mîrè fîn la camisa .

F 5

A son

34.

Ho messo, ella ripiglia, in giuoco a pegno
 Un diamante bellissimo d' anello;
 Ma per quanto lograto abbia l' ingegno,
 Discior non posso un fiero indovinello.
 Nè l' anel mio, sinchè non colgo in segno
 Ritrar m' è dato da chi in guardia tiello.
 Acqua non ho, e bevo acqua, e s'acqua avessi,
 Berrei vino. L' enigma ecco ti espreffi.

35.

Serenissima donna, non vi paja
 Questo un' arcano nuovo, o raro assai;
 Egli è una bagattella, ed una baja,
 Che in montagna la san tutti i caprai,
 E la fa più d' ogni altro ogni mugnaja,
 Che, se spesso non piove, si stà in guai.
 Il suo mulin riman senz' acqua, e dee
 Senza vin restar' ella, ond' acqua bee.

36.

Che s' acqua avesse, onde a lavoro porre
 Il mulin suo, vin certo ber vorrebbe,
 Che a l' oste andria con suoi danari a torre,
 Che da l' uso de l' acqua ritrarrebbe.
 Or mo vedete, se gli è facil sciorre
 Questo viluppo, e se turbar vi debbe.
 Ben' odo dir, che son' oggi frequenti
 Quei, che ne le città fanno i saccenti.

37.

Trouan costor certe parole frane,
 E certe intrigatissime leggende;
 Nè chiaman fico il fico, e pane il pane,
 E fan marauigliar chi non intende;
 E sono poscia cose tanto vane,
 Quanto il cervel di chi al vulgo le vende.
 La Reina interrompe: veramente
 Tu se' donna di garbo, e di gran mente.

Mer-

34.

A son d'iss la Regina in t un zampell !
 A psj faver , ch fagand un zugh da pegn
 Am è tocc da spiegar un' indvinell ,
 Ch' adefs a v al vù dir a pel , e fegn ;
 Mo intant l ha bsgnà , ch' a lassa in pegn l' anell :
 Sirtj , ch cosa intrigà s' ai vol dl' inzegn ;
An n ho acqua , es bev dl' acqua , e s' ai n' aviss ,
A burè dal vìn ; cos' ell mo ? Ch mìn capiss .

35.

La Vecchia arspos : oh Sgnora , ch la n se dspira ;
 Là d fora mo da nù an i è fandsìn ,
 Ch n fava d sti indvinj ; l' è al spass d la sira .
 Za la fa , ch quand n piov an va al mulìn ,
 Ch' i han mo lasi d scussar , ch la roda n zira ;
 E al munar n s po tor brisa dal vìn ,
 Prch l' è senza quattrìn . Cmod hal da far ?
 Al bev dl' acqua pr fin , ch' al pol masnar .

36.

Ch l' è fora d dubbi , ch s' al mulìn masnass
 Al prev andar a l' ost , e s cumprare
 Dal vìn : ch' al frev lù un matt s' al seguitass
 A bevr dl' acqua , e cert al n al farè ;
 Oh ch l' al diga mo donca a quel gradass ,
 Ch' i di la penitenza . La n crdrè ,
 Quanta zent i è , prche i san tutt sti qtà ,
 Ch pensn d' essr i prìm omn d la città .

37.

I van trovand dl qtà , ch' in tant confus ;
 I mudn i nom al cos , ch' i voln dir ;
 Mo an bsgnarè , ch' i parlassin s n' a di tus ;
 Ch' i faren dl facend in t al so mstir ,
 Ch' ii ponn far credr , ch l castagn sinn nus ,
 Mo da la zent , ch ha inzegn , in i han da vgnir ;
 Vù avj , d'iss la Regina , un gran judizi .
 Cmandam s' avj bisogn d' un qualc servizi .

38.

*Mercè tua, disciorrò l' enigma ignoto,
 E ricovrar potrò la gemma mia .
 Ma fammi tu, che 'l sai, palese, e noto,
 Come s' il figlio a te dissimil sia .
 Egli d' avvedimento affatto voto
 Tu tanto accorta, quanto altra nol fia .
 Dirò, Reina, donde questo vegna,
 Se pur' isperienza il ver m' insegna .*

39.

*Quando a noi donne si fecondan l' uova,
 Giacch' odo dire, che l' ovaja abbiamo,
 E che il feto animato già si trova,
 La dove nove mesi lo portiamo,
 Sovente avvien, che in noi si desti, e mova
 Quella, che fantasia chiamarsi udiamo,
 La quale a immaginar di strane cose
 Ci porta, e forte ce ne fa vogliose .*

40.

*A questa di un lepratto vien prurito,
 A quella d' una coda di castrone,
 A questa d' una barba d' un romito,
 A quella d' una rapa, o d' un popone;
 E dicon, che quel fervido appetito,
 Se troppo sta ne l' immaginazione,
 Ne la prole, non anco ben' intera,
 S' imprime a foggia di suggello in cera .*

41.

*Io del mio Bertoldin ne la gravidanza,
 Non so per qual nemico astro contrario,
 Ebbi d' un cervel d' oca ognor vaghezza,
 E in questo non mai pago, e non mai vario
 Desire il capo era a toccarmi avvezza,
 E toccato mi avessi il tasanario,
 Che costui non sarebbe forse nato
 Sciocco, come una papera, e insensato .*

38.

A fo pur l'indvinell pr causa vostra,
 E quel, ch' importa più m' arò al mjanell;
 S' a digh, ch' avj un' inzegn, puffar la nostra!
 Che p'cà, ch n sj q'sì al vostr ragazzell!
 Cm'an s fa, ch l'è vostr fiol, lù cert n'al mostra:
 A farj anc, za ch' avj tant cervell,
 Prchè l'è q'sì strampalament zucon,
 Ai dirò d'iss la Vecchia la rason.

39.

Ch la s la tìgna po a ment, e ch la l' impara.
 Quand vol bluzlir dentr da nù l nostr ov,
 (Za, ch' i disn, ch l donn han tutt l' uvara,
 Ch' ai è mo anc adess questa quì d nov)
 In quel cas donca, ai è dl cuntunara
 D femn, ch' in gravdi, ch pr la più s i mov
 Qualc vuja stramba d robba da magnar,
 Mo tutt al mal è, cm'an s in po trovar.

40.

A una ai vgnarà vuja d' un zampett,
 A un' altra d livra, a un' altra d castagnazz;
 A chi d v'ìn negr, o d funz, o d figadett;
 A chi d civoll, o d' ai, e a chi d spinazz:
 E in st cas an b'so tuccars, prche al tufett
 Prè armagnr segnà fors anc in t al mustazz,
 Ch' al resta al segn ai tus, ch' in miz creà,
 Cmod fa un boll in t la pasta lavurà.

41.

Am magn l man, ch' an m tuccafs dedrj
 In t la gravdezza dal mj ragazzell,
 O almanc an psè tuccar più tost i pj
 Un' d' i, ch m' era vgnù vuja d' un cervell
 D' oca: e mj cimar ch m d'iss tant villanj,
 Prche an in vols magnar, ch la fì un flazzell;
 E m' matta, m' andò a tuccar al zucc,
 Es ho fatt quel ragazz q'sì mamalucc.

Qui

42.

*La Reina, del fatto persuasa,
 Di Marcolfa ammirando le dottrine,
 Le diè commiato, e rimandolla a casa
 A riveder' il figlio, e le galline.
 Ma intanto, ch' ella fuori era rimasa,
 Bertoldin nuove imprese peregrine
 Sul' aja del suo tetto in corolgeva,
 E, ve la siccherò, fra se diceva.*

43.

*Avea questo bamboccio nel cortile
 Visto più volte rapide calarsi
 Molte stridenti gru, che d' un porcilo
 Venivano a le secchie a dissetarsi;
 Incontanente quel cervel sottile
 Trovò, come potevano uccellarfi.
 Entra in casa, e di canova fuor taccia
 Un bariletto d' ottima vernaccia.*

44.

*In donoglie lo aveva il Re lassuso
 Mandato, e da Marcolfa si tenea
 Sotto più chiavi custodito, in uso
 Di un gran banchetto, ch' ella far volea;
 Ma questa volta non lo avea rinchiuso;
 Ne tutti i casi antiveder potea.
 Han questa rea natura gli accidenti,
 Che uccellano anche i saggi, ed i prudenti.*

45.

*Bertoldin del porcil vota le immonde
 Curve secchie di botto, e dal cocchiumo
 La vernaccia vi versa, e vi diffonde.
 Che rosseggiava d' odoro se spume;
 Poi facendo baldoria si nasconde,
 Guatando, se a riber bassa le piume
 Que la torma di gru, che il mammalucco
 Voleva inebriar di quel buon succo.*

42.

Quì l'aristò suddisfatta la Regina,
 Es la lizenziò d'sand: andavn a cà;
 Ch'a psadi un po gvernar la vostra mnina;
 S' an i dà vù la trippa, nfun iin dà.
 In st mentr mo qia razza malandrina
 D Bertuldin, ch n in fì mai una cmod và,
 Era drj a preparar un gran bell fatt
 D so man appunt, perch l' era al Rè di matt.

43.

L' avè aducchià, ch' agn d'ì vgneva dl grù
 A bevr in t l mastell, ch' ern in t la stalla:
 Al d'iss tra d lù: a vù m' vder ancù
 S'a li pofs attraplar, s' am vìn la balla;
 Ai pars d' aver truvà con ch far i sù;
 Es dsè tra d lù, ai ho un secret ch n falla;
 E prfar una dl so belli impres
 L' andò a d'stanar un barillin d san zves.

44.

Quest era vìn, ch' al Rè l' avè dunà
 A la Marcolfa, e l'j al tgnè car cm' un tfor;
 L' aveva po in cor so determinà
 Un d'ì, ch la fìs un d'snar d' andarl a tor,
 L' al tgneva in t' un cert n'ecch ben arpiattà,
 Mo la psè però averi un po più al cor,
 N al tgnend asfrà la pars una snicatta,
 E pur as fa, ch l' a n era brisa matta.

45.

E appunt cmod av ho d'itt lù andò a purtar
 In t l' ara vsin al secch al barillin:
 Al trè vj l' acqua, e po s m'iss a vudar
 In sti secch quant in era d quel bon vìn,
 Ch sol quel fum arev fatt imbrigar;
 Dop quest al s' adduppò st'agand zo chìn,
 Pr star a vders quel biffi fustn vgnù
 Sintend l' odor d quel vìn, ch' an s psè far d più.
 In

46.

Di fatto non fu vana la speranza ;
 Appena per lo ciel sparsa del raro
 Licor sentirola gentil fragranza ;
 Le gru scesero , e il rostro vi tuffaro ,
 E sì ne bever fuor di loro usanza ,
 Che tutte cotte al suolo si sdrajaro ,
 E stese , e seminate per la corte
 Tutte quante parean basite , e morte .

47.

Il pazzo , de le risa smascellando ,
 Salta fuor de la buca , e si compiace
 Di questa beffa , e va lieto adocchiando
 La preda , che quà , e là dispersa giace ,
 E spera da tal colpo memorando
 Lode di scaltro , e fama di sagace ;
 Anzi gire a incontrar pensa in quel giorno
 La madre , che vicina era al ritorno .

48.

Ma per ornarsi anch' esso de le spoglie ,
 Che faccian fede de la sua bravura ,
 Le inebriate gru tosto raccoglie ,
 E le pone co i capi a la cintura ;
 E così corredato egli si toglie
 Di casa , come appar ne la figura ,
 Che fregia del mio Canto il primo aspetto ,
 Fatica de l' egregio Spagnoletto .

49.

Come a la madre poscia incontro andasse ,
 E come rimanesse stupefatta ,
 Chi più di me saperlo disasse ,
 Legga il Canto , che segue , e che ne tratta .
 Tra collera , e tra genio , che mi trasse ,
 Come ho saputo , io la mia parte ho fatta ,
 La qual parrà , con altre confrontata ,
 La cornacchia d' Esopo spennacchiata .
 Fine del Decimo Canto .

46.

In effett dop, ch' fu spargujà ql'udor
 La sù pr l'aria, l grù turnonn zo tutt,
 Es s' in finn un zibon, ch l finn unor
 A Bertuldin, e l secchi armafn tutt;
 A i vègn po cmod s po credr un gran calor
 A la testa, e quel vèn gli aveva arduitt,
 Ch l parevn just mort, e in mez al prà
 L casconn in zà, in là adurmintà.

47.

Bertuldin quì rideva, ch' al se stlava,
 Es dseva: eh insomma al vol po essr inzegn;
 E chi no, ch nfun altr n i la cava,
 An accad, ch i s i appunzn a tor st impegn;
 Al i andava po sovra, esi guardava
 A una pr una, es avè fatt al dsegn,
 Za ch so madr psè star più poc a vgnir
 D'andari incontra, ch' al i al vleva dir.

48.

E prche an vdeva l' ora, ch fufs pales
 A la mamma sta so bella bravura,
 Al tols quel povr bistj, ch' ern dftes
 In terra, e po s l mifs a la cintura,
 Ch' a tgnirl tutti in man gli ern tropp pes,
 Al gli insfilzò pr al coll cmod la figura (vol,
 Z mostra quì dsgnà, ch s po vder agn volta, ch s
 Fatta dal nostr illustr, e gran Spagnol.

49.

Ma siccom, ch' a vrj udir la relazion
 D quel, ch' intravègn al nostr Bertuldin,
 (E in quant a quest am par, ch' avà rason;)
 Av cunsli, ch' a lizadi al Cant quì vsin;
 Ch' a farj cmod l' andò da re a ron;
 S' arj pazinzia d'arrivar al fin,
 E ch' al n ev stufsa, cmod v' arà stufsa
 Quest, ch' a finìs adess, ladr ispirtà.

Al fin dal Decim Cant.



G. B. fe.

C. XJ.

CANT XI.

CANTO XI.

Argomento.

*Portansi in aria il Bamboccion le grà,
 E Marcolfa ne sente alta pietà;
 Poi d' improvviso ei cade, e piomba in giù;
 De la peschiera il fondo a cercar va;
 Pure d' uscirne egli ha tanta virtù,
 E co i pesci scherzando in riva sta;
 Vorria Marcolfa rasciugarlo presto,
 Egli non vuol, ma vuol pe i pesci un cesto.*

Allegoria.

Chi cerca innalzarsi colle penne, e colle fatiche altrui, ordinariamente fabbrica il suo precipizio, e fa compassione agli uomini savj, che lo prevegono. Altri ricava piacere da suoi stessi mali, e per non privarsi di questo stolto diletto ricusa gli ajuti, che la ragione gli somministra per liberarsene.

I.

C*orra pur tronfo de la fatta preda,
 Fra se ridendo sgangheratamente,
 Il figlio di Bertoldo, e non s' avveda
 Qual periglio gli sia sovra imminente,
 E chiami ad alta voce, e non la veda,
 La mamma, che lontana ancor nol sente,
 Che al babbuasso passerà l' orgoglio,
 E troverassi or' ora in grande imbroglio.*

Già

CANT XI.

Argument.

*El grù portn vj in aria Bertuldin ,
E la Marcolfa quand l' al ved , l' as dspira .
A l' impruvvis al casca , e l so destin
Vol , ch' al vada a piunbar in mez d' la pscbira ;
Qstù fa tant , ch l' ussiss fora , es va chin chin ,
Di j a di pìss al luvazz , ch la gola i tira .
So madr al vrè sugar , prch l' è tutt mui ;
Là vrè un panir da mettri al pèss , ch l' arcuì .*

Allegurj.

*Questi , ch s. voln innalzàr con quel di altr i dan po
zo a rotta d coll ; i fan po cumpathion a chi ha
judizi , ch ved za dov l ha d' andar a battè .
Ai è fin chi trova gust in di quà , ch i
dan dann ; e pr n s privar d quel
spass ladr in voln attaccars a ql'
ajut , ch la rason i mostra
pr cavarin fora .*

I.

CH. Bertuldin s gonfia pur d sta gran vittoria ;
E ch' al salta , e ch' al staga alligrement ,
Ch' an fren miga arrivà al fin d st' istoria ,
Ch' al prè sintir da ch banda tira al vent :
Oh ch' al la squarchia pur , e ch' al s in gloria ,
Ch la mamma cgnussa quant l' è mai valent ,
Ch al frà tirà dal grù vfin a un cert bus ,
Ch' al prè imparar in dond al bon pan s cus .

Za



CANTO XI.

2.

Già sua forza perdeva a poco a poco
La più fumosa, e più solfurea parte
Del vin, che de le gru già tanto foco
Nel sangue accese, ed in ogni altra parte,
Poi del cervel nel più sublime loco
Gli spiriti invase, e tolse lor gran parte
Di luce, e sottigliezza, e sì gli avvolse,
Che il moto a i piedi, e a l' ale il volo tolse.

3.

E già la prima gru, che cadde a terra
Illetarghita, ed ebbra, si riscuote,
E sentendo la fascia, che l' afferra
Stretta pel collo, si contorce, e scuote,
E sì coll' ale si raggira, ed erra,
Che le sopite ancor sferza, e percuote;
Già da lor tutte il sonno si divide,
E il povero Baggeo s' incanta, e ride.

4.

Si destan tutte, e la natia lor' ira
Accendon' or, se prima eran di ghiaccio;
Fa forza ognuna, e 'ndietro il capo tira,
Ma invans' adopra, e non può uscir d'impaccio;
Che quanto smania più, si sbatte, e adira,
Se stessa offende, e vieppiù strigne il laccio.
Ride più forte, e tutto omai s' infiamma
Il pazzo lavaceci, e grida: mamma.

5.

Ma poichè in vano adopra ogni sua forza,
I furiosi augei stendono l' ale,
E quanto puote ognun di lor si sforza
Al volo, e pruova fa di quanto ci vale;
S' alzano al fine, e lor virtù vinforza
La flagellata aria, che scende, e sale,
E Bertoldin, che non pronunzia verbo,
Traggonfi dietro a tutta possa, e nerbo.

Tal

2.

Za la forza dal vîn a poc a poc
 Cminzò a calar, e a perdr al so vigor,
 E l grù, ch' a tutta prîma dinn a gli oc
 Prest l cminzonn a far da bell' umor:
 Quj fumur gli abbattînn ben sol pr un poc;
 Mo za l s' arsentn, es cmenzn a vgnir in lor,
 E za ai n' è una, ch tenta d' aslungars;
 Es cmenza con dla forza a sgavagnars.

3.

E quella, ch fu la prîma a tramballar
 Fu anc la prîma lî, ch s cminzò a arsentir,
 Es s cminzò a mettr in ordn pr vular,
 Mo ne al coll, ne la testa n psevn uffir,
 Prch' al se gli era st matt andà a insfilzar
 A la cintura, cmod avj udì dir:
 Mo la fî tant fracass, tant se sbattî,
 Ch' agnuna dl cumpagn po s' arsentî.

4.

El grù naturalment in animal,
 Ch' ai vîn su i chiù pr manc d' un bagattin;
 Ora av lass dir cmod egli intesn mal
 L' essr qsî strassinà da st babuin:
 L s sturzen, l s sbatten, e quel stival
 Saltava dal gran gust. S' am vdîss i vsîn,
 Al dseva, al manc mj madr vgnîss a cà:
 Mo pensa tî dj sa quand la vgnarà.

5.

A la fè, ch la gran rabbia gli ajutò,
 Es dinn un svulaton qsî strampalà,
 Ch' al sbattr tant gli ali infem gli alzò
 In ajar con la testa qsî insfilzà,
 Es tironn sîgh al tos, ch' anca lù andò
 La vsîn al nuvl a vder d gli altr strà,
 Mo l' era za cmod s fa tant ignorant,
 Ch' an capîva quel prîgul più che tant.

Cmod

6.

Tal ne l'indico Eoo, dove a lo stuolo
 De le gru già Natura origin diede,
 Per nimistà natia stendono il volo
 Sovra uomicciuoli alti non più d' un piede,
 E sottomeffi gli alzano dal suolo,
 Nè giova loro it dimandar mercede,
 Che i crudi augelli, a dar lor morte intenti,
 Strazio ne fanno per le vie de' venti.

7.

Ed ecco già col ventre al ciel rivolto
 Più, e più dal suol scostarsi il Merendone;
 Fa de la schiena un' arco, e in se raccolto
 Braccia abbandona, e gambe penzolone;
 Il collo torce, gli svolazza il folto
 Irsuto crin, che par pel di caprone.
 In sì strana di membra architettura
 Egli è pur la ridicola figura.

8.

Ma trasportato è omai alto cotanto,
 Che par quasi da terra una ranocchia,
 Quando Marcolfa soprarriva intanto,
 E in tal frangente il pazzo figlio adocchia.
 Batte allor palma a palma, e lunge quanto
 Mai puote il fuso butta, e la cenocchia;
 Pensa a lo strano caso, e in vano spende
 I suoi pensieri, e il come non intende.

9.

Di lagrime talor le gote bagna,
 Talor si arresta per dolore estatica,
 Alto poi freme, e col destin si lagna,
 E il ciel bestemmia a guisa di fanatica;
 Urla talor quasi arrabbiata cagna,
 Talor si frega l' una, e l' altra natica,
 E corre alfin, bieca nel guardo, e arcigna,
 Co l' unghie al crin, come se avesse tigna.

Cre-

6.

Cmed è in tal mar Eoo.... eh pensa tì
 S' ai ho mè garb a dir dl cos d sta fatta;
 Sti paragon n' in brisa fatt pr mè:
 A vleva dir d quj tal pais dov s catta
 Quj umizz in tant lunghin, ch la zent dis qsi,
 Ch la grù i tratta sì mal, es i sagatta;
 Fa cont, ch ne d più, ne d manc a st ragazzol;
 Lor ern attorn a fari rompr al col.

7.

La panza al l'avè volta in su al tamplon,
 E po l gamb, e la testa ern a spindlun:
 Al s sturzè cmod fa quj dal convulsion,
 Mo d tutt sti scurzi, an iin zuvava nfun;
 Quj caviazz, ch paren just pil d' un cavron
 S' ern adrizzà, ch' is fren armnà a un pr un;
 Certo s qualc un allora fufs dà fora
 L' arev avù a inspirtar da la gran pora.

8.

An pareva più grand d quel, ch sj un ranocch,
 Es n s schiuffeva s n guardandi d fìfs:
 Quand arriva la Vecchia, e ch l' alza l' occh,
 L' armas tutta incantà d' sand: mè n capìfs...
 Am par... e po n m par... l' è al mj rabocch.
 Puvretta! al fu po afsà, ch l' an stramurtìfs:
 La battè l man infem, e po zigava,
 Con quant fià mai l' aveva, es al chiamava.

9.

Un pzol la pianzè fort cmod fa un ragazz;
 Un' altr pzol la steva zìtta zìtta;
 L' as sgrasgnava a do man dà dsprà al mustazz,
 Es n s pseva dar pas dla so gran dsdìtta;
 L' andava alzand al cil la testa, e l brazz;
 An s' è mai vùst una donna più affitta;
 E n savand cosa s far, ne cosa s dir
 Con riverenza l' as grattava al msir.

10.

*Credibil' è, che Cerere una volta
 Delirasse così, s' io mal non scerno,
 Quando la bella figlia le fu tolta,
 Lontana lei, dal crudo Re d' Averno,
 E la condusse, da le Parche accolta,
 A regnar seco ne l' oscuro Inferno,
 Dove in quel dì comparve un raggio appena
 Di luce, e fu sospesa a i rei la pena.*

11.

*Ma se per sorte il paragon sublime,
 Come addivien sovente, altrui non piaccia,
 Ben posso ancora umiliar mie rime,
 Di troppo ardito per fuggir la taccia,
 E fra le storie tutte ultime, e prime
 Donna cercar, che meglio si confaccia
 Con la tanto inquieta, e disperata
 Madre di Bertoldino, e l' ho trovata.*

12.

*Gabrina non così fu spaventata
 Al vedersi di man tolta Isabella,
 Allorchè Orlando fe' la gran frittata
 Su i malandrini a lume di facella;
 Dice il Poeta, ov' io l' ho ritrovata,
 Che brutta venne, e pur non era bella,
 E che fuggendo da la grotta, i crini
 Si stracciava per varj aspri cammini.*

13.

*Tal si compone, e in somiglianti forme,
 Del pazzo Bertoldin l' afflitta madre,
 Se non che questa non è sì difforme,
 Ed è donna dabbene, e di buon Padre:
 Figlio, dicea, per qual mia colpa enorme
 Ti veggio de le gru fra l' unghie ladre?
 Mi conducon, risponde, al lor paese
 Questi uccellotti, e mi faran le spese.*

Ed

10.

Mì m'immazn ; ch fta Vecchia s dseva dsprar
 Cmod fì Cerer quel dì quand la so tosa
 I fu condotta vj n essend lj a dsnar ,
 Es fu al diavl , ch la vols tor pr so sposa ,
 Ch' al la cunsgnò po al Parc , ch l'aven d'aviar
 Ai us d qia cà sì brutta , e dolorosa ,
 E quj , ch' in turmintà dal trentapara
 Quel dì n avn turmint , es finn tantara .

11.

Es in t' un cas po mai , ch' al paragon
 V'avefs pars tropp sfarzòs , dsenn un più bass,
 Ch' as prè mettri cvell altr d' invenzion
 Quand pur as concludess , ch quest n quadrafs :
 L' è ben vera cm' al n' è qualc cosa d bon
 An bsgnarev , a far ben , gnanc ch' al mudass
 Quand l' avefs da riussir una guffezza :
 Basta mj al cercarò , mo a n i vol frezza .

12.

Dsen donca più tost quest ; cmod è una mnina ,
 Ch d'iss la tetta ai su fiù , e ch' i fìss bj ,
 S' un dì l' andass a dar d volta in cusina
 Pr fursgnar , e po dop turnand indrj ,
 Ch la s' accurziss , ch' un can manda in arvina
 Al cucch , ch' ai robba i gatt , ch' ai porta vj ,
 Crdiv , ch la povra bftiola aviss dsgust brisa ?
 Qsì al dsgust , ch' ev la Marcolfa cred , ch s i arvi-

13.

(sa.

Prche av poss dir , ch l' istoria z' assicura ,
 Ch la se smaniava , e s feva d gran schiamazz ,
 Cmod a vui credr , ch' agnun s l' afigura ,
 Ch la n' è una busca vular vj un ragazz :
 I in fta i mj pcà (la dseva lj) sicura ,
 Ch han m'iss mj fiol tra l grinf d quj animalazz ;
 Lù dsè : mj madr a vagh al so paes ,
 Ch' i m toln figh , es m faran l spes .

G 2

E lj:

14.

*Ed ella : come starti allegramente ,
 Se come uccel sei colto ne la ragna ?
 Il precipizio non temi imminente ,
 Se omai se' alto più d' una montagna ?
 Zitto , ripiglia , con sì buona gente
 Me n' andrei volentieri anche in cuccagna ;
 Io me ne stò quà su godendo il fresco ,
 E quando torno parlerò gruesco .*

15.

*Per miei fratelli io già gli accetto , ed ecco ,
 Che somigliarmi a loro omai comincio ;
 Già la gamba ho sottil come uno stecco ,
 Ale si fan le braccia , e l' aria trincio ;
 Si ristrigne , si allunga , e forma il becco
 La bocca , e nuova vita or ricomincio ;
 Più non son Bertoldin , ne son più tuo ,
 Che a poco a poco , mamma mia , m' ingruo .*

16.

*Le nerborute grut tal forza fanno
 Nel violento faticoso volo ,
 Che la cintura , o sia di cuojo , o panno ,
 In più pezzi si fa d' un pezzo solo ;
 Scuote le teste allor sciolte d' affanno
 Il posto in libertà volante stuolo ,
 E Bertoldin precipita d' un tratto
 Sul proprio peso abbandonato affatto .*

17.

*Come colui , che malfattor già fu ,
 Nè in lui giustizia può sfogar suo sdegno ,
 Provato reo di più delitti , e più ,
 Per cui saria di mille forche degno ,
 Impiccato d' un piede a capo giù
 Si dipinge talor d' infamia in segno ;
 In tal figura , e ratto come frombola ,
 Da l' alto il Moccicon trabocca , e tombola .*

Lo

14.

E lj: oh dai dal nas: gli in ben d quel baz
 S'a fufs in tì d' an s n' incurar gran fatt;
 Lù: arspòs: n' impararoja al so linguaz?
 Lj maraviands, ch' al psìs anc far al matt,
 Seguitava: mo ai n ho ben po avù un faz,
 Ch s' a n amattìs a l ho cert a bon patt;
 Possia essr d più d'sgrazià? i è la cumpagna?
 E a quel tufett ai par d' essr in cuccagna.

15.

Es seguitonn po al dialogh lj, e lù,
 Ch l' è ben po purassà, ch' i s psìssn udir;
 Lù aveva po premura fin d la sù
 D rendri cont d tutt quant ma' i fu pinsir,
 Es d'seva: quand a turnarò da vù,
 An frò miga più mè quel, ch' a vdrj vgnir,
 Prche a dvent una grù: mè fazz al becc, (stecc.
 Za am sent l gamb, ch' in più suttìl, ch n' è un

16.

Finalment po al success quel, ch' am asp'ttava,
 Cioè, ch l grù arstassn in libertà;
 Ognuna con dla forza agn bris s pruvava
 Tant, ch' ai ruscì pur po d rompr da un là
 Qla malanaza istoria, ch l ligava,
 E tant quant al ligazz fu sbrindalà
 Bertuldin sbragagnà vègn zo a cò fitt
 In t'un mument, più prest, ch' a n ev l ho d'itt.

17.

Tulj, caro vù, in man di taruechin,
 E guardà tra i triunf al traditor:
 As i arvisa mo d posta Bertuldin,
 Ma con la differenza, ch quest è mior,
 E quel è al ver artratt d' un' assassn;
 Am intend mo, ch l gamb vègnn anca lor
 Qsì volt, e m'iss la testa in dond sta i pj,
 Cmod a vdrj quì in t al ram, s' ai guardari.

G 3

La

18.

*La madre, che a spettacolo sì fiero
 Distende forsennata al ciel le braccia;
 Ed accusando il suo destin severo,
 Per grande orror tutta in suo core agghiaccia;
 Non crede più veder suo figlio intero,
 Ma sol schiacciato come una focaccia,
 E del corpo scomposta l' unione,
 In pezzi infranto, qual zucca, o mellone.*

19.

*Ma fosse quella, che talor si prende
 Cura de' pazzi, o mero caso fosse,
 Il cinto, che 'l teneva, e lo sospende;
 Sovra de la peschiera allor spezzosse,
 E senza farsi danno in giù discende,
 Che ne l' acqua di peso egli percosse.
 Quì diria l' Achillin, che a le gru piacque
 Del vin l' affronto vendicar coll' acque.*

20.

*Fama è, che di quel lago insino al fondo
 Per la gran strammazzata egli piombasse,
 E che gli scudi, che gittò già il Tondo
 A le importune rane, allor cercasse,
 Quindi poco mancò, che nel profondo,
 Per l' argento trovar, non s' annegasse;
 Ma che! un gran pesce, che d' un morso il colse
 Da la stolta intrapresa lo distolse.*

21.

*Alza la testa, e molto s' affatica
 Per tosto uscirne, e colle man s' ajuta,
 Ma stanco non può far troppa fatica,
 E sente che molt' acqua avea bevuta.
 Sia vero, o falso, chi lo sa, lo dica,
 Siccome l' ho comprata, io l' ho venduta;
 Credilo, o no, tutto per me ti lice,
 Lo scrittor de la storia non lo dice.*

La-

18.

La puvrazza d' fo' madr, ch' al vùst vgnir,
 La cors a brazz avert, ch' l' al vlè chiappar,
 Es d'iss: ofs quest che què an al ved più intir:
 Adefs adefs aven da vder saltar
 Què una gamba, là un brazz, o un pzol d' m'fir;
 Puvrìna mè, ch' partì oja da piar?
 Es se d'ftruzeva in' lagrm la puvretta,
 Ch' l' avè cert un' affann da la chiavetta.

19.

Pur al v'ign ver quel, ch' s' od dir tutt al d'ì:
 Con più l' è grand al bus tant mè s' arpezza,
 Certo ch' a vder cascar quel ragazz lì
 Tutt arenn d'itt: quest mor: quest què se spezza,
 Al va in mèll brisl: e pur l' an andò q'sì,
 Ch' in quel mument, ch' s' i rumpì la curezza
 Tant quant al fufs ben fta una cosa alzira
 Senza fars mal al d'ì d' botta in t la pschira.

20.

Mo al d'ì tant al maldett gran ftramazzon,
 Ch' tutta l' acqua d'la pschira s' armesdò,
 Es contn, ch' subit l' ev lù st' attenzion
 D' mettrs a p'scar quj scud, ch' l' avè tratt zò;
 Es s' i mèss po a cercar senza d'scrzion,
 Ai è chi s' maraveja, ch' an s' anngò:
 Mo ai fu un gran pefs, ch' i fì la carità
 D' dari un mur'sgott, tant ch' al finì fta qtà.

21.

L' alzò la testa, mo ai vols d'la fadiga,
 Ch' l' acqua i era intrà in bocca, es avè bvù,
 E pr dsbrujars cmod va l' è una cert briga,
 Ch' al par, a dirla, ch' n' s' adatta a q'stù.
 Què mo l' autor dal Cant, al par ch' s' intriga
 Mttand in dubi s' l' è ver quest, ch' l' ha scrìtt lù;
 A psì mo credr quand lù n' s' è chiarì,
 S' al frà pussibl, ch' am chiarìssa mè.

22.

*Lasciam, che il pazzo peschi ne la broda
 Sinchè una volta nè ritragga il piede,
 Poi verremo a Marcolfa, che s' imbroda
 Nel pianto, e già sommerso il figlio crede;
 Ma pria, ch' altro rumor da costei s' oda,
 Ritorniamo agli augei di Palamede,
 Che fan per l' alto gran fracasso, e rombo
 E fin da terra ancor s' ode il rimbombo.*

23.

*Hanno questi animai per lor costume
 Di farsi un capo, che sia agli altri guida;
 E il primo egli è, che al vol stende le piume;
 E guarda intorno, e in suo linguaggio grida:
 Per gelosia, quando al mancar del lume
 Riposan gli altri, ci veglia, e loro affida.
 E per non darsi al sonno, avvien che affesti
 Fra l' unghie un sasso, che in cader lo desti.*

24.

*Eravi questo duca, allorchè offesi,
 Quando men sel credean, rimaser tutti;
 Egli primiero, e poi fur gli altri accesi
 Dal vin, che non restaro a becchi asciutti;
 E fu sol colpa sua, se a l' esca presi
 Furo con lui gli altri da lui condutti,
 Perchè ei vinto da Bacco, a capo basso
 Cadde, e la botta non sentì del sasso.*

25.

*Quindi a ragion ciascuno, or ch' è in potere
 Di risentirsi, e in libertà respira,
 Contra di questo lor mal condottiere
 Aspro si move con disdegno, ed ira;
 Chi lo ghermisce, e spenna in più maniere;
 Chi quà, chi là, chi su, chi giù sel tira,
 Chi gli dà una beccata, e lo tien stretto,
 Chi lo graffia negli occhi, e chi nel petto.*

Tal-

22.

In stmez, ch' al prova s al s po liberar,
 E ch so madr se d'spira, e ch la se sbatt,
 An vui mo gnanc dal tutt abbandonar
 L grù, fin ch' an ho vùst cosa gli han fatt;
 Da dop, ch l funn in libertà d vular,
 E ch l s tolsn d attacc a qlù s matt
 L s m'issn a far pr l'aria un tal fracass,
 Ch propri al pareva un' esercit, ch passass.

23.

A dsj faver, ch sti bisti han un' usanza
 D adlizrs un fra d lor, ch sj al capurion;
 E a quel, ch ha sovra d lor la maggioranza
 I altr ubbidissn in tutt egli uccasion;
 Cm i dormn st cap ha una gran vigilanza,
 Ch l'è sempr desd, es trovn st invenzion:
 Ch' al capurion tigna tra l grin f un safs,
 Al qual i serv pr d'sdaral cm ai cascass.

24.

Ora quel dì dla bumba d Bertuldin
 Ai era tra quel grù al so prior,
 Al qual puntualment trincò quel vìn,
 E magari iin fufs anc sta dal mior;
 E lù mo al povr spirt, ch n n' era indvìn,
 Ch' avìs mai a succedr tant armor,
 Ai tols la man la gran vuja d durmìr,
 E toppa: ai cascò al safs, ch lù n d'iss udir.

25.

E q'sì lor quand l psinn gli funn adoss
 Pr vendicars con lù d tutt gli uffes,
 Ch l s i m'issn tutt drj quel braganoss
 A dari, prche al n egli aveva d'fes,
 E quì gli al scardassavn a più non poss,
 Ch' in quant a lor gli arevn mo pretes,
 Ch' an durmìs, e ch' an piass la cattirina;
 Ch la sonn, ch' i v'ign a lù fu la so rvina.

G 5

Povra

26.

*Talchè il meschino or stride, or va discosto.
 Or cerca ripararsi, e l' ali spande;
 L' incalzan tutti, e l' hanno già deposto,
 Ed a la coda alfin vien, che si mande;
 Chiamano intanto ad occupar suo posto
 Un, che di tutti gli altri appar più grande,
 E il fu già duca, perchè lor tradiva,
 Privan di voce attiva, e di passiva.*

27.

*Poi sovra la peschiera un giro fanno,
 Gran gru molte fiate alto esclamando,
 E fan vendetta del tramato inganno,
 In foggia strana Bertoldin burlando;
 Indi per isfuggire ogni altro danno,
 Si prendon da quel luogo eterno bando,
 E si dividon tutte in due colonne,
 Ch' han fine in una, a guisa d' ipfilonne.*

28.

*Rinforzan quindi il vol, per far ritorno
 Al clima lor lunge da i guardi miei,
 Ma vadan pur dov' è più caldo il giorno,
 E in lor paese abbian propizj i Dei;
 Vadano quindi a portar guerra, e scorno
 Al popolo minuto de' Pigmei;
 Che forse, quando in Tracia arriveranno,
 D' uova nemiche a caccia il troveranno.*

29.

*Perchè quei schizzi d' uom, cui tanta guerra
 Le inviperite gru mai sempre fanno,
 Quando il contrario stuol da lor lungi erra,
 Sovra capre, e monton, cui regger fanno,
 Di frecce armati per l' adusta terra
 Girano intorno più fiate a l' anno,
 E perchè de le gru s' estingua il seme,
 Spiantano l' uova, e i lor pulcini insieme.*

Or

26.

Povra biffia! oh ai dî ben drj la malora!
 Oh av do parola, ch i l asfagattonn!
 An n' ev mai più dla bona gnanc un' ora:
 I al tolsn in urta, e mai più i perdunonn:
 I al deposn d prior allora allora;
 Fin ch' al campò sempr al perseguitonn,
 Es n volsn mai più, ch' al mttîss la fava
 Quand s feva al superior, quel dî, ch' as cava.

27.

E po l determinonn d vler tors al band
 Da quel paes, e più n i capitar;
 Mo però fin, che gli ern lì in quel band
 L vîgnn zo a la pschira a cigalar,
 Ch' al parè, che gli andassn sbufunzand
 Bertuldin: e po dop s cminzonn aviar
 Prîma in do sfilz, po in una, ch s asuttîia,
 Ch l fevn la figura d' una fîia.

28.

Oh lassent mo andar un po a bon viaz,
 Ch l fran mo stuff, ch s i daga d nas de drj:
 Povr bifti! gli han ben po avù dî baz,
 Ch mai più i vgnarà pinsîr d turnar indrj,
 Bertuldin i n ha fatt prubar un faz,
 Ch' an i frà mai d avis d torsî d tra i pj;
 Mo al cunsiarè andar prest, prche an m fid,
 Ch' a n i sj squizza gli ov là in t i su nid.

29.

Ch là in quj pais, che gli han l' abitazion
 Dov i è quj nain, ch' av ho za cuntà,
 Prche l grù i van rumpand la divuzion,
 I aspettn al temp, ch l sìppn sluntanà,
 Es dan a la fortuna in ql' uccasion,
 Pr asquizzari l so ov cm gli han trovà;
 E quest i al fan più d una volta l' ann,
 Ch' i vren dsmintir quel bifti, ch' i dan dann.

30.

Or son chiamato dove grida : guai ;
 La vecchia , e dispettosa si dilania ,
 Nè sa pace trovar ; ma come mai ,
 Monna Marcolfa , come tanta smania ?
 Eh fa coraggio , e non t' avvedi omai ,
 Che la fortuna soccorre l' insania ?
 Ecco , che già da la sua pozza n' esce
 Lo scimunito , e corre dietro al pesce .

31.

La donna il vede , e s' ei sia desso ha tema ,
 E immobìl resta a guisa di fantasma ,
 Pur l' affanno , e il cordoglio in parte scema ,
 E il pianto , che ancor sparge , alquanto biasma ;
 Poscia si affida a lui d' appresso , e trema ,
 E per lo strider molto , e per grand' asma ,
 Le bolle appunto , come una caldaja ,
 Il petto , e il naso ha pien di moccicaja .

32.

Come se ad un , che dorma , si appresenta
 Sogno da far paura , ovver dolore ,
 S' ange quell' infelice , e in vano tenta
 D' uscir di pena , e quasi manca , e muore ;
 Se poi dal sonno avvien , ch' ei si risenta ,
 Non dà bando sì tosto al suo timore ,
 Spalanca gli occhi , e col pensier va , e viene ,
 Tanto che a poco a poco ei si rinviene .

33.

Così Marcolfa ancorchè pel funesto
 Caso del figlio nel dolor s' immerse ,
 Poichè libero il vide , non sì presto
 Ala gioja in suo core il varco aperse ;
 Pur rincorossi al fine , e il pria sì mesto
 Occhio , pietoso , e lieto in lui converse ,
 E disse : Oh figlio ! oh mente cieca , e stolta !
 Che mi farai veder' un' altra volta ?

Egli

30.

Mo finalment al frà ben, ch'a turnamn
 Da la Marcolfa, ch s va distrusand in piant;
 Su, la mj Vecchina, an vui più, ch'aze dspramn,
 Fav ann: za a favj, ch'ai n ha fatt tant
 Dl sgarbarj, ch'a vui mo, ch'a speramn,
 Ch'al se dsbroja, sì ben, ch l'è qsì ignorant;
 An: guardà; vdival là, ch l'ufsìs adefs
 D'int l'acqua, es ha tutt do l man pinn d pefs.

31.

L'as vultò, es s'incantò a guardari d fìs,
 Ch'al parè, ch la susptafs, ch'an fufs più lù;
 La s i mìs in gufflun dinanz, es dìs:
 Oh fiol mj, ch'an crdè d vedert mai più;
 E la puvrazza al pareva, ch l'avìs
 Squas stort al coll dal gran guardar in sù;
 Es i bujeva al stomgh cm un caldaron
 Pr aver piant, e cigà senza dserzion.

32.

Am fa arcurdar, ch'ai dsìs just intravgnir
 Cmod intravìn a un, ch si adurmintà,
 E ch s infunia, pr csempi, d vder marir
 Quale prsona, ch'i prema purafsà:
 Al sent un gran affann in t al durmir,
 E sebben po, ch'al ved, quand al s'è dsdà,
 Ch'an n'è sta ver, an s persuad pr un pzol;
 Qsì fì mo la Marcolfa pr so fiol.

33.

Sì ben, ch la vdeva lì al so ragazz
 Inton, pur l'an parè dal tutt sicura,
 Ch'an s fufs scavzà una cùsta, o rott un brazz;
 L'era sta un dutor grand fora d misura,
 Pr quest al durò un pzol a dari impazz;
 Quand am arcord (la dsè) ch sta criatura
 E' squas priglà, mì son pr dvintar matta:
 Oh fiol mj, t m in fa ben po vder d agn fatta.

Me

34.

Egli risponde: io ti farò vedere
 Un' uom, che non è donna, ed io son quello,
 Ma ben m' accorgo, che tu vuoi sapere,
 Come di me s' innamorò l' uccello
 Dal lungo collo, e a tutto suo potere
 Volta portarmi via per l' uom più bello,
 E condurmi fors' anco ove soggiorna
 La luna, e dove aguzza le sue corna.

35.

Quì le narrò, come desio gli venne
 D' impadronirsi de le gru volanti,
 E che in quel punto del vin gli sovvenne
 Che donò loro il Re ne' giorni avanti,
 E tosto a quegli augei bevanda fenne,
 Che uscir del feminato tutti quanti,
 E il capo lor girò come arcolajo,
 Cadder poi dal primier sino al sezzajo.

36.

Quando la vecchia, ch' era al vino ingorda,
 E ogni dì ne bevea molte fogliette,
 Sentì toccarsi questa dura corda,
 Turbossi tutta, nè a le mosse istette,
 E al di più, ch' ei dicea, fatta poi sorda,
 Sputogli in faccia un quattro con tre zette,
 E sull' impeto primo in chiaro metro,
 Gli diè del becco, e quel, che gli va dietro.

37.

E pazzo, grida, da catena, e nerbo,
 Or bevi il vin, che il cor rallegra, e liscia.
 Noi lo berremo, e sarà meno acerbo,
 Disse, quando le grù faran la piscia.
 A tue sciocchezze io quì più mi esacerbo;
 Colei ripiglia, che pare una biscia:
 Siegui, poi dice, e in mia vergogna, ed onta
 Di tua prodezza il resto mi racconta.

Ca-

34.

Mo cosa aviv mai vùst, replicò al tos,
 Mì in quant a mì son ubligà ajutarm:
 An favj vù, ch' l m han tolt pr al so mros,
 Es m han chiappà con al pinsir d purtarm....
 Purtart, ch' a t ho squas d'itt, la Vecchia arspòs,
 Es seguitò: su ben cmenza a cuntarm (sta,
 Cmod mai cminzò st intrigh, ch' mattiria è que-
 Cosa è sta st sghiribizzi, ch' t è vgnù in testa?

35.

E lù puntualment t m i la cuntò
 Just a puntin cmod al negozi fù;
 E manc mal, d'iss, ch' al cil po m' ajutò,
 Ch' am fuvign d quel barill, ch' avevi vù,
 D quel vìn, s av arcurdà, ch' al Rè z dunò,
 Ch' l s in finn un zibon, ch' n p'sevn più,
 Ch' al vìn, ch' i andò a la testa, l d'iss ardur
 A farila prillar cm un dvanadur.

36.

La Vecchia, ch' era dvota dal vìn bon,
 Quand la sent, ch' al ragazz n ha fatt strassìn
 La d' fort in t i rutt, cigand: zaltron:
 T m i andà a trar adamal tutt quel po d vìn,
 Ch' avè mì fatt pinsir, fursant, baron,
 D bevr al quj d'ì, ch' ai ho i mal uterìn;
 E po d'iss un d'sprpuft ben strampalà,
 Perché l' era una Vecchia un po sbuccà.

37.

Oh al prò più bevr, razza malandrìna!
 A son propri arrabì cmod è una biffa.
 Lù arspòs: tasi; e n fa mo tanta arvina,
 Ch' l grù l vgnaran a rendr in tanta piffa;
 E l j: mì t ruinprò al grugn, razza stagnina;
 Oh su concludla ben tant ch' a finiffa
 D' udir sta qtà, e po, ch' am cava d quì,
 Ch' an i ved lum, tant sonia inviperì.

38.

Come, ei soggiunse, io vidi al suol prostese
 Quelle uccellacce, e le credei finite,
 Io me le cinsi allor, pel collo prese,
 A i lombi intorno strettamente unite;
 Già mi pareva d'essere un marchese,
 Quando si fer di nuovo al volo ardite,
 E seco lor m' alzar quasi a le stelle.
 Tu poi vedesti l' altre cose belle.

39.

Ma se pensava, che volesser gatta,
 Io per la strozza le doveva uccidere,
 Ed aprir loro il ventre, e quindi tratta
 Tal cosa avrei da far la sposa ridere;
 Ma flemma pur, per questa volta è fatta.
 Nè il perduto tesor potrem dividere.
 Qui sospirando il suo parlar sospende,
 E la madre s' incanta, e non l' intende.

40.

Nè pur l' intenderà, per quanto pensi,
 Chi non sa quel, che innanzi era seguito.
 Io lo dirò, ma poi falsi i miei sensi
 Altri non creda, e me non mostri a dito,
 Ch' ogni mio detto a la ragione attienfi,
 E non sarei di pronunziarlo ardito.
 E' ver, che questo la stampata Istoria
 Tace, ma n' ho trovata io la memoria.

41.

Presso d' un saccentone amico mio,
 (Lui non vo' nominar, nè il suo paese)
 Cui, per fiutar dove non lice, in fio
 Svelto il naso già fu da un can francese,
 Fra i scelti libri, che in suo studio unìo,
 Manoscritta io trovai tutta a sue spese
 Di Bertoldin la vita ampla, e corretta,
 In cui fra l' altre cose, io questa ho letta.

Nè

38.

Lù seguitò po a diri , ch' l' casconn ,
 E ch' quand al s' accurzè , ch' tutti durmevn
 A s' egli attaccò ai fianc, e ch' lor n s' d'sdonn ;
 E insomma ai d'iss tutt quel , ch' nù za favevn ,
 E ch' i al purtonn po in sù quand l' vulonn ;
 Es seguitò : oh mamma s' a li tgnevn ,
 La frè pur sta pr mè la gran fortuna !
 Quand am l' arcord am vèn ben su la luna .

39.

A sj sicura , ch' s' am inmazinava ,
 Che gli av'issn vlù far sì gran armor ,
 Fìn ch' agli avè què d'ites , mè gli ammazzava ;
 Oh allora sì , ch' am frev psù far unor .
 S' ai avreva la panza mè i cavava
 Cvell pr la sposa , ch' i frev dà in t l' umor :
 Què al treva di suspir , es se sbatteva ,
 E so madr i guardava , es n' intindeva .

40.

Es n' intindrà pr quant l' as afaccenda ,
 (E qsì probabilment farj anca vù)
 Fìn ch' an savj una sfrappla , ch' b'so , ch' av venda
 In t al mod just in punt , ch' i m l' han vindù :
 Mo a vui lezr un po mèi tant ch' a cumprenda
 Quel , ch' dis l' autor dal Cant , ch' è za sta lù ,
 Ch' ha trovà tra cert cart sta fola scrìtta ,
 Es è po sta lù propri quel , ch' l' ha ditta .

41.

Lù dis qsì , ch' una volta in t al guardar
 Tra di scrìtt d' un so amigh , l' avè trovà
 La v'ita d' Bertuldin fatta cupiar
 Forsa ben , prch la fufs bell , e amanvà ,
 S' qualc un av'iss mai vlù farla stampar ,
 Scrìtta corretta , e molt ben cunservà ;
 Lù la less da un cò all' altr , es i cavò
 L' erudizion , ch' adefs av cuntarò .

Cioè ,

42.

Nè lo stesso villaggio, ove sua stanza
Avea in quel tempo il nostro baccellone,
Da la sua casa in piccola distanza
Un' allegro vivea scaltro vecchione,
Che di questo balocco l' ignoranza
In comparsa metteva, ed in canzone,
E gli vendea per ostriche lumache,
E cento gli ficcava pastinache.

43.

Fra gli altri un dì, che seco si sollazza,
E con lui discorrea di dargli moglie:
Abbiam quì, dice, una gentil ragazza
A un fior simile da le fresche foglie,
Bianca, e polputa da mostrarsi in piazza,
Che soddisfare potrebbe a le tue voglie;
Questa darti io farò, se tu la voi,
Tu penserai quel, che ci vuol dappoi.

44.

Ci vuol pieno il pollajo, ed in cantina
Vino, e colma la madia di pan fresco,
Letto di piuma colla sua cortina,
Ma che troppo non sia contadinesco,
Gonna, e farsetto di bavella fina,
Con quanto più basta al vestir donnesco,
Anello in dito, e questo io donerollo,
E coralli a le man, coralli al collo.

45.

Mentre il vecchio parlava, ecco da un lato
Lunga schiera di gru venir per l' aria;
Allor disse lo scaltro: oh te beato,
Se non fosse la sorte a te contraria,
E potessi pigliar con qualche aguato
Questi animali in parte solitaria!
Non mancherebbe allora alcuna cosa
Per ben vestire, e ben' ornar la sposa.

Lun-

42.

Cioè, ch' in t l' istess Cmun dov Bertuldin
 Avè l' abitazion, lì poc luntan
 Ai steva un cert om vecch, ch' era un fanlin
 D quj, ch v san barattar l cart in man:
 Al cgnussè, ch st mamalucc, ch' i stava vfin,
 Arev anc critt, ch' un' asn fufs un can,
 Al te mi aptava dl pastrocch etern,
 Es i vindè dl luzzi pr lantern.

43.

E particolarment ai fu po un dī,
 Ch dop averi za ditt dl mass d busj,
 Al l' andò a mettr in sfrega, d'fandi qsì,
 Ch' ai steva una ragazza oltra lì drj,
 Ch l' arev pur tolt vluntira pr marì:
 Seguitandi po a dir: oh cm' a l' arj
 A srj cuntent, ch' an s cattarà al cumpagn;
 Mo al bisò ben po fari d i bj pagn.

44.

E oltra d quest al bso pruvders d farina
 Da far dal pan, e d cos aqsì in st andar;
 E po aver tutt l bott pinn in cantina,
 E dla legna, e di fass in s' al granar,
 E ch' an pinfassi d vstirla po d bavlina,
 Ch' adess an s vest gnanc più qsì l muntanar;
 Ai vol brazzal d curai, ai vèl l' anell,
 Ch' av al darò, ch' ai n ho ben un, ch' è bell.

45.

Mentr ch l' era drj a vendri sti falopp
 Is vstìn vular oltra lì un sam d grù:
 Al d'iss: mo cosa è quel, ch m' n schiussiss tropp?
 La mj vsta n' i arriva: oh s' tarù!
 Quelli in grù, ch volin lì vsin a quel fiopp;
 Bertuldin la furtuna v corr drj ancù:
 Guardà s' a psj acchiappar una d quel bftiol,
 Ch' a prj pulir la sposa quant la vol.

Bso,

46.

Lungo il mare eritreo, dove più volte
La gru si annida, e al caldo util riceve,
E dove ancor molte conchiglie, e molte
Aprono il sen ricco di perle, e greve,
Quà, e là volano tutte insieme accolte
Gbiotte a quei globi bianchi al par di neve,
E quivi, finchè lor viene il singhiozzo,
S'empion di perle le budella, e il gozzo.

47.

Or ve' se in tua balia fossero questi
Nobili augelli, che ci volan presso,
Ve', poverino, qual tesoro avresti
Da far ricca la sposa, e pria te stesso;
O sì, che far collane allor potresti,
E bei monili, e cose altre in eccesso,
Perchè i corputi augei dovunque vanno
Portano perle, e più, e più libbre n' hanno.

48.

Ma veggio ben, che in tal racconto ho spesa
La voce indarno, e ci pasciam di vento,
Che troppo è vana, e troppo dura impresa
Questo sì bello, ma sognato intento.
Tacque il vecchione, e di tentar la presa
Al cieco Bertoldin venne talento,
E volge di bravura in suo cuor mille
Pensier, che tai certo non ebbe Achille.

49.

Prenderle a i lacci or si figura, ed ora
Al paretajo in riva de' ruscelli,
Or col vischio al palmon molto a buon' ora,
Quai tanti calderini, o pur fringuelli;
Talor trappole sogna, e poi talora
Storpiar le vuol co' sassi, e co' randelli,
E per vicine averle a suo talento,
L'aja vuol seminar di buon frumento.

Pòr

46.

Bfo, ch' a favà, pr vostra erudizion,
 Ch sti biffi sguazzn dov i è dal calor,
 E in quel lugh dov egli han l' abitazion
 Al i è un mar, ch' i è dl perl d gran valor;
 I el magnn cmod fa i tucc al furminton,
 Prch l sentn, ch quel cib di far pr lor;
 I n han a pacchia, e mnestr, cmod a vdj,
 Ch l gallin quì da nù han la mundj.

47.

Guardà mo donca s' av ho ditt al ver
 Dfandv, ch' al bfgnarè pferli agamurdir,
 Magara, Bertuldin, ch' al psissi aver,
 Gli han un valor d miara, e miara d lir,
 Oh sì, ch la sposa farev un bell vder;
 Senza spendr un quattrin l' as prè cumpir;
 A in prissi mettr al coll, fari i brazzal,
 E po anc v' arstarè dal capital.

48.

Praltr a cgnofs anca mè, ch' an i è cirott,
 Quisti in mo dscurs, ch' in propri tratt al vent,
 Prche chi l vliss chiappar, sì, bona nott,
 Ai vrev tropp i smaniz, e troppa zent.
 Intant l' aritò infvalzà st povr merlott,
 E s' vlè pruar qsì l' immediatament,
 Prche ai pareva s' al psè far st guadagn
 D rendrs famos cmod è Alissandr Magn.

49.

L' era armas l' infos tutt innuccà
 Strulgand al mod da pferegli attraplar;
 Un pzol ai parè d' essr assicurà
 Fagand di lazz, prche n pfeissn scappar,
 Da l' a un poc al pinsir era mudà,
 E sti ripiegh n' al pfevn cuntintar;
 In ultim al pars, dop essr sta un pzol qued,
 Ch' al s risolvefs d chiapparli con dl red.

Mo

50.

Poi s' alza , e dice : armato di zagaglia ,
 Ovver di dardo , che lontano arrive ,
 Potrò mettermi seco a la battaglia ,
 E far le gru cader di vita prive ,
 Ed egli : si provò con piastra , e maglia ,
 Ma d' averle in sue mani o morte , o vive ,
 Non è mai riuscito a nessun' altro .
 Pure chi sa ? Tu sei sagace , e scaltro .

51.

Ma se questa fortuna il Ciel ti manda ,
 Del mio buon zelo ricompensa aspetto ;
 Giust' è , che tu divida la vivanda ,
 Con chi te l' appreslè con tanto affetto .
 Gli rispose il babbion ; la tua dimanda
 Mi piace , e la metà te ne prometto
 Io de le perle non terrò nessuna ,
 E conteremle tutte una per una .

52.

Così poichè l' accorto veglio antico
 La stolta in mente frenesia gli scrisse ,
 In piede alzossi , e qual suol fare amico ,
 Forte per man lo strinse , e addio gli disse .
 Partì l' insano col novello intrico
 In suo pensiero , ed inquieto visse ,
 Finchè dopo non molto in quel contorno
 Lo stuolo de le gru fece ritorno .

53.

E allora fu , che il vino , ed il lavoro
 Perdettero , e quando con la vecchiarella
 Borbottava di sposa , e di tesoro ,
 Pensava allor del veglio a la novella .
 La madre intanto : che più quì dimoro ?
 Diceva , oh me infelice vedovella !
 Vien meco omai , sgraziato figlio , e felle ,
 Tutto da capo a piè feccioso , e molle .

O se

50.

Mo, pinsà, da lì a un poc al barattò
 St pinsir in quel d' vler adruvar di safs;
 In sta manira, al dseva, al chiapparò,
 Es l scappassn in là, ch' an i arrivass,
 A turò mè una sfrombla, e s i trarrò.
 Quel sfraplunazz d quel vecch s' in tulè spass,
 Es i arspos sbufunzand: a sj una znj,
 Ch l' è facil cosa, ch' ai cavadi i pj.

51.

Al soggiuns po: am arcmand vdì, Bertuldin,
 Ch' av arcurdardi ben po allora d mè;
 An stagh mo a dir: a vui i tal quattrin.
 E Bertuldin arspos: a faren qsì;
 Armnaren prima tutt l perl, ch' i in,
 Es z l turen mez pron cm gli in partì;
 Cmod è dal dver, ch' av l sj guadagnà,
 Ch' a sj vù quel, ch me mttj in s la bona strà.

52.

Finalment quand al vecch n' ev ditt, e ditt,
 Al vols andar, e al tos al pres pr man,
 Ch' an arev vlù dspiccarfi dai garitt,
 Es l' invidd, digandi: turnà dman.
 Quand al sfraplun fu andà lù armas lì cìtt
 Meditand, ch' al vlè far e d pj, e d man
 Pr ch n i scappass l grù; tant ch vègn quel d l,
 Ch l turnonn, e lù fì quel, ch' avj udì.

53.

Es fu allora, ch' al fì q la gran funzion
 Dal vìn, e quand al dseva poc innanz
 Con so madr dla sposa, e d quel passion,
 L' era mo, prch l' aveva in ment sti zanz:
 Mo l j intant cminzò a dir: eh al mj zaltron;
 Guarda un poc cmod t i lerz tutt lì dinanz.
 T n n ha un fil dla gabana, ch n sj sporc;
 Su vìn a cà, ch' a t muda, al mj pezz d porc.

Oh

54.

*Oh se vivesse adesso il buon Bertoldo ,
 E per suo figlio questo gaglioffaccio
 Riconoscesse , che non monta un soldo ,
 Creperebbe di doglia il poveraccio .
 Vientene , dico , brutto manigoldo ,
 O un roversion ti meno in sul mostaccio .
 Oh Bertoldo , Bertoldo ! Oh se vivesse
 La buon' anima adesso , e ti vedesse !*

55.

*Ma schiamazzi ella pur , che il suo consenso
 Non avrà mai , tanto il cervel gli frulla ,
 E quanto grida più , più quel melenso
 Se la ride fra se , ne bada a nulla ,
 Anzi ne pur la guarda , e fuor di senso
 Rasembra , e sol col pesce si trastulla ,
 Che fuor guizzò , quand' ei cadde da l' alto .
 Così fu grande l' impeto del salto .*

56.

*Ma tanto fa , tanto l' incalza , e preme ,
 Che alfin lo scuote , ed esso le risponde :
 Unire io voglio tutto il pesce insieme ,
 Che va sparso quà , e là per queste sponde :
 Lasciami , o madre , e non tradir mia speme ,
 Se mi sforzi , io mi tuffo entro de l' onde ;
 Di questa mercanzia ne voglio prendere
 Tanta , che da mangiar basti , e da vendere .*

57.

*So ben , che verrai meco , ella ripiglia ;
 So ben , ch' io non verrò questi soggiunge ;
 Più s' arrabbia la donna , e si scarmiglia ,
 E di minacce , e d' aspri detti il punge ;
 Col suo volere il pazzo si consiglia ,
 Ed altri cento al no di prima aggiunge :
 No no , le dice , e la rabbia ti sgangheri ,
 Che sì , che sì , ch' esco ancor' io de i gangheri .*

Mar-

54.

Oh s' adess al fufs viv anc al mj cftian ,
 E ch al vdìs , ch' ariuffida ha fatt so fiol !
 Al direv al puvrett , roba da can .
 Guarda ! za mo quel scarp in senza sol , (dman ;
 Es s cumpronni , ch l' è quìnds d' cm' a sena
 T fa pur , ch sti cos in vera , ch l n in fol ;
 Oh su a chi dighia ? vùn vj , babiunazz ;
 Chi s' , ch' a t dagh di pugn in t al mustazz .

55.

Mo l' avè lasi d dir , e lasi d far ,
 Ch' ai dava fè al ragazz cmod arev dà
 L' Imperator di turc a un sulfanar :
 Lù andava sgrgnazzand , es tgnè guardà
 Al pefs , ch' uscì d' in t l' acqua in t al cascar ,
 Ch l' avè fatt lù , ch' al s' era tutt armsdà ;
 Al le vlè piar , es n al prdeva d v'ista
 Figurands , ch' al farè una gran cunquìsta .

56.

L' a l' andò però tant , e tant scuffand ,
 E chiamand : Bertuldin , mo su t n i od ?
 Ch l' arspos : tasj : ch' a vrè andar arcujand
 Tutt al pefs , ch' ai ho quì : no , fa a mj mod ;
 In scambi d star lì in pj , e andar bruntland ,
 Vgninn a piar anca vù , e battj fod .
 A star lì in mez am servj just d' intrigh :
 Chi s' s' am fa vgnir rabbia , ch' am anigh .

57.

Allon , d'iss la Marcolfa ; tutt d quì ,
 Lù arspos : mo ch vliv zugar , ch' an m i turò .
 T i turà : an m i turò : chi no : chi s' :
 S' am crefs la rabbia , e m' i bastunarò .
 Lù dseva : a vui star quì , m' aviv capì ?
 A starj a vder vù , s' ai la cavarò ;
 Lj arspundeva : e chi s' , ch' a t romp gli ofs
 Con una legna , e ch' a t la spezz adofs .

Part. 2.

H

Mo

58.

*Marcolfa si ritira , e ben conosce ,
 Che l' asprezza non giova , e fren si mette ;
 In se nasconde del suo cuor le angosce ,
 E lo accarezza , e in grazia lo rimette ;
 A lui , se del suo error si riconosce ,
 Molte , e rare bazzecole promette ,
 E fa la lusinghiera appunto come
 Chi a nojoso fanciul mostra le pome .*

59.

*E dice : Figlio mio , ben l' indovini ,
 Se a rassettarti or vieni al caro ostello ,
 Ivi ti coprirò di bianchi lini ,
 Altre calze darotti , altro guarnello ,
 E poi che avrotti pettinati i crini ,
 Metter ti voglio il tuo miglior cappello .
 No no , risponde più che mai caparbio ,
 E un luccio ha da una man , da l' altra un barbio .*

60.

*E vanne a casa tu , grida , piuttosto ,
 Vanne , e mi porta or' ora una gran cesta ,
 Che di buon pesce io voglio empierla tosto ,
 Nè di cappel mi curo , o d' altra vesta ;
 Voglio , che ne facciamo , e lessò , e arrosto ,
 E a chi gnau griderà buttiam la testa ;
 Così starem più giorni in gozzoviglia ,
 Con tutta insiem de' gatti la famiglia .*

61.

*Ma de' più grossi in prima , e de' più rari
 Un piatto al signor Re voglio portarne ,
 E vo' , ch' egli da me la pesca impari ,
 E lasci intanto di mangiar la carne ;
 So , che cari gli fian , come a lui cari
 Son que' piccioni , che si chiaman starne ;
 Già lieto il don riceve , e in me si affisa ,
 E gode , e si scompiscia da le risa .*

58.

Mo pur s'è ben , ch la feva tant la brava ,
 L'avè po tanta pora , ch'al fo putt
 En s'arrabìs , ch propriament l'as plava ;
 E quand al cminzò a dar aqsì in t i rutt ,
 La s i m'iss subit drj , es al lissava
 In t al volt , in t l brazz , e da pr tutt ;
 Ch la vdè , ch'andari d brusc as feva piz ,
 Ch'al vlè far a so mod , e far da griz .

59.

L ai d'iss tutt amarev'la : ofs Bertuldin
 V'ìn mo a cà , sù , fiol mj , ch'a t vui pulir ;
 An t vui in q'la spurchìzia , al mj fand'ìn ;
 At darò quj bj scfun , ch'a cumprò ijr ,
 Es te m'itrò quj altr pagn , e un bell caplin ;
 E po t arà quel , ch t vù , basta ch t vui vgnir .
 Lù i arspòs , ch l' al stufava , e ch la tafess ,
 Es i mustrò , ch l' aveva in man di pefs .

60.

Al dsè fen q'è più tost : andà currand
 Vù a cà , e purtam què una panira ,
 Ch' ai metta dentr st pefs , ch' a vo arcujand ,
 Ch' a vui , ch' az al taffiamn tutt sta fira ;
 Ch' i gatt z ajutaran cm' anden magnand ;
 M'ì son mustazz d magnar st anguilla intira ;
 As po mo far sta triglia in s la gradella ,
 E po sta bella tenca in t la padella .

61.

Mo a vui mettr da là prìma al più bell ,
 Ch' am par al dver dunarn un piatt al Rè :
 A vui , ch' a mttamn d sovra st buratell ,
 E in fond di gambarus , guardà s' ai n' è !
 O bon bon , ai è què d gli acquadell :
 Ai vol aver un gust propri da Rè ;
 Al vrev essr un bel piatt , andal mo a tor ,
 Ch' am-pias d far l mj cos con dal decor . -

H 2

La

62.

*Sì bene, ella ripiglia, ma n' andremo
 A raschiugare in pria le membra tue;
 Quinci spediti, a prender torneremo
 Di pesce un gran paniere, ed anco due.
 Oibò, dic' ei, troppo, mia madre, temo
 Qualche altro impegno con le triste grue;
 Porian le gru, se mai tornano abbasso,
 Portar' il pesce ancor per l' aria a spasso.*

63.

*No no, che non ne avran di questo pesce
 Quelle birbone, che m' han fatto oltraggio;
 Tutto lo vo' per me, se mi riesce,
 E se non perdo adesso il mio coraggio.
 Quanto n'è uscitomai, quanto ancor n'esce,
 Nè dentro l' acque farà più viaggio!
 Ve', mamma, quante anguille, e tinche, e lasche!
 Va' per la cesta, o ch' io m' empio le tasche.*

64.

*E m' empio ancora ambe le scarpe, e ancora
 Gran parte ne le brache io me ne ficco;
 Oimè! che sguizza, e fugge; oimè! ch'or'ora
 Torna il pesce nel lago, ed io m' appicco.
 Mamma, fa presto, ch' s' io quì in brev' ora
 Tutto lo piglio, chi di me più ricco?
 Io sarò un' altro Re, tu una Reina;
 Presto per carità, la mia mammina.*

65.

*In mezzo a un tanto nobile piacere,
 Ch' io patir possa mai son tutte fole;
 Per non tener ne l' umido il messere
 Io stenderò la mia camicia al sole,
 E finchè tu ritorni, io quì a sedere
 T' aspetterò senza far più parole,
 E s' uopo sia farò con una stanga,
 Ch' abbia creanza il pesce, e quì rimanga.*

Que-

62.

La Marcolfa tgnè d'itt: sì, adefs al tui;
 Mo curren prima a cà, ch' a t muda i pagn;
 Mì n t poss vder aqsì sporc, ch' t i l' tutt mui;
 T turà po al piatt, ch' ai menstren l' lasagn;
 Oh no, l' arspòs, ch' a son cert s' am la cui,
 Ch' l' grù, ch' in oltra què pr sti campagn,
 Pr farm d'spett, m' purtarenn vj al pès,
 Pr quest m' n m vui movr cert pr adefs.

63.

E favj, l' n in han m'iga da sentir
 Quel lovi, che gli han tropp al brutt trattar:
 Oh su mo andà a tor st piatt, e a tor st panir;
 Mo za so madr n i vlè brisa andar;
 E lù: gran cosa! ch' an la vlà capir!
 Adefs adefs sti anguill s mettn a scappar;
 B'sgnarà donca, ch' a m l' ficca in bisacca,
 Za, ch' an m v'lj ubbidir una patacca.

64.

Oh s' av'issi mai fatt quel, ch' a v d'sè m',
 S' in malora a m' av'issi mai purtà
 Qla panira, e quel piatt, l' an frè andà q'sì;
 Vdiv adefs, tutt al pès s' è fantanà;
 A i vrà mo altr a p'serl ardur più què.
 S' al torna a m' imp l' bragh da tutt i là;
 Guardà che pcà, ch' an l' avadi vlù intendr;
 Ch' a fevn l' budell d' or s' al davn a vendr.

65.

Mo fa mo quel ch' a v'lj, ch' m' n vui mudarm,
 Anzi am in scappa sempr più la vuja,
 E più tolt a m' è vgnù in p'nsir d' cavarm
 Sta camisa d' indofs, ch' è tutta muja,
 Senza andar vj. Quant stoja m' a d'spujarm?
 A far aqsì a m' vgnarà manc a nuja;
 Am mett po a sedr, es bad s' al pès va vj,
 Es v' asp'ttarò pr fin, ch' a turnà indrij.

H 3

Quand

66.

*Queste diceva, e più sì fatte cose,
Parlando Bertoldin sempre a sproposito;
Nè allor Marcolfa al bamboccion rispose
Tropo ostinato, e al buon consiglio opposto.
E gir per cesta, e panni omai dispose,
Tutta mutata dal miglior proposito.
Or va, levati pur da questo tedio,
Vanne, Marcolfa mia, non ci è rimedio.*

67.

*Parte la donna, ma le tengon dietro
Sdegno, e pietade, che pel figlio sente.
Vada pur' ella, e resti l' altro indietro,
Cb' io di lor due non curo più niente,
E dal consorzio lor io quì m' arretro,
Che già la Musa è stracca, e già si pente;
D' aver sinor consunti i versi suoi;
La Musa avvezza a ragionar d' Eroi.*

Fine del Canto Undecimo.

CAN-

66.

Quand la Marcolfa vùst, ch' an i era dsegn
D vènzr mai Bertuldin con dl rason;
La dèss, pensa tì, quest n batt più a segn,
A ved mè, ch' al bsgnarà po in conclusion,
Ch'a sippa mè cm' arenda, ch ho più inzegn,
E ch'a fazza la gran risoluzion
D'andar a tor sti pagn, e sta panira,
Ch la camisa sj futta pr sta sira.

67.

Oh lassen mo, ch la vaga pr i fatt sù:
Ch la tuga i piatt, i pagn, e dl panir,
Ch mè n i poss più badar almanc pr ancù.
Ai zugarè, ch la musa ha di dsparir;
Ch l' è là con tant d grugn, es ha su i chiù,
Es n ho s n pora, ch l' an vuja più vgnir,
Prche la dis aqsì, ch l' è sta una matta,
Ch' ai va al so unor a far dl qtà d sta fatta.

Al fin dl Undecim Cant.



G. B. fe.

C. XII

CANT XII.

CANTO XII.

Argomento.

*Nudo stassi il balordo a i rai del Sole,
 E per cacciar le mosche si flagella
 Con verghe sì ch' esangue urla, e si duole;
 Manda il Re medicina a tal novella,
 E il pazzo ciò, che in cul metter si suole,
 Ingoja, e quando se la vede bella,
 Ciò, che le fauci gl' invischia, ed impaccia
 Al medico real vomita in faccia.*

Allegoria.

*E' cosa da stolto il lusingarsi di scacciare una passione,
 che ci travaglia, con un'altra, poichè questa
 talvolta ci malmatta più della prima.
 La ragione non lascia di apprestare
 il vero rimedio: ma questo, se è
 preso a rovescio, non giova
 all' ammalato, e offende
 il medico.*

I.

CHE fatta stirpe è l' uomo! ei ne le sue
 Spezie ha quelle di tutti gli animai;
 Chi d' aquila ha l' istinto, chi di grue,
 Chi d' allocco, e gran parte son cotai;
 I più l' han de le mosche; e questa fue,
 Ed è razza feconda più, che mai.
 Chiamansi rompiteme, e rompi quella
 Parte, di cui tacer cosa è più bella.

Ce-

CANT XII. 179

Argument.

*Bertuldin s mett nud nad in fazza al Sol ,
Es s dà ben ben pr tors l mosc da dosf
Con di spìn ; al piov sangu : al pianz , al s dol ;
Al Rè al manda a medgar ; lù in fa dl gross ;
Cb' al s mett la cura in bocca al mattazol ,
E con st pultìi , ch' i stoppa tutt al goss ,
Ai vìn da rendr , es gomita a la dsprà
In t al grugn dal duttor d so Maestà .*

Allegurj.

*L'è una mattiria a credr d livars d'attorn una pas-
sion a forza d'un'altra ; as prè dar al cas , ch
l'ultima z vgnìs più a nuja dla prima . Ai
frè ben al so remedi , ma s'all' adruven
all'arverfa an zova all'amalà , es fa
poc unor al medgh .*

I.

C Mod a sen fatt in mod , ch'az arvisen
In t la fisonomj ai animal !
Chi al gatt,chi al can,chi a l'asn,e d zunta aven
Anc qualc inclinazion , ch' i è natural :
Chi s' arvisa ai alucch , e d quìsti a in sen
Pruvist , magari Dj , ben , e no mal ;
Tant in cm è l mosc , che v vinn a stuzzigar
In quel lugh , ch'è vergogna a numinar .

H 6

Oh

2.

*Costor vanno di posta a recar tedio
 A chi è più immerso in qualche operazione ;
 Lo battono , lo stringono d' assedio
 Con tantafere , e ciuffole a fusone ;
 E a via cacciarli affatto il sol rimedio
 Saria dar loro la maladizione ,
 Come talor per le campagne infette
 Dar si costuma a rughe , e a cavallette .*

3.

*Perchè se li cacciate fan ritorno ,
 Ne avete mai per voi sicura un' otta ;
 Le mosche almen vi beccan sol di giorno ,
 E vi lasciano star poi quando annotta ,
 Ma costor notte , e di giranvi intorno ,
 Oh lor venisse un po' de la mia gotta .
 Guardarvi non potrà da tal disagio ,
 Se addosso aveste pur lebbra , o contagio .*

4.

*E fra questi i poeti , e i prosatori
 Sono certo le mosche più nojose ;
 Sino a le mense , e sino a i cacatori
 Vi voglion recitar lor versi , o prose :
 E per farvi del tutto dar di fuori ,
 V'aggiungon poi que' lor comentì , e glose .
 Chi di soffrir costoro ha il rio destino
 Può veder un suo abbozzo in Bertoldino .*

5.

*Mentre nuovi temendo ognor malanni
 Marcolfa , per tornar presto , s' avaccia ;
 Vuol trarsi Bertoldin gli umidi panni ,
 E de le scarpe pria le calze ei slaccia ;
 A queste pria s' attacca il barbagianni ,
 Le rovescia , le sforza , e pur si sbraccia ;
 Si raggruppa , si allunga , e tira , e tira . . .
 Brutto porco , coreggie ei fa di lira .*

Pur

2.

Oh quèsti sì, ch v' affediùn pr al so vers !
 E favj, avj ben lasi d dir an poss,
 E dfenderv quant a psj, ch l' è tutt temp pers ;
 L'è un mal in lor qsì invcchià, ch va fin a gli ofs:
 Mì i agur, ch tutt quant i in, ch i vaghn d'spers,
 Ch' i v'igna un poc un qualc malann adofs,
 E ch' i avn la maldzion, ch s dà al rugh, e ai ragn,
 E a tutt quel bifti, ch dan dann al campagn.

3.

La rason, cmod a d'seva, d dir an s pò,
 Con lor l' an zova niint, l' an i fa cas :
 I disn, s' an psj adefs a turnarò ;
 Lor an i importa niint s la cosa v d'spias ;
 In badn al comod d' i altr, sol al sò :
 L mosc po almanc la nott n ev dan dal nas,
 Mo quj sempr v timpeftn : oh a quj, ch' in qsì
 Ai vrè un po d qia vertìzn, ch' ai ho mì.

4.

Tra fti fett, ch' al b'sgnarè p'serl scappar,
 E mudar strà, cm i s d'scruvn da lontan,
 Ai è chi ha di sunitt da recitar,.
 Ch sol essr pr la più robba da can ;
 E quj, ch fan cvell in prosa han da dmandar
 S' i han scrìtt tutt l parol in bon tuscan :
 Ora quèsti in d quel mosc nujosi just,
 Cmod fu quelli, ch punzìnn st ragazz qsì d gust.

5.

In quel mez, ch la Marcolfa s' astudiava
 D turnar dal tos, suspttand, ch' an i intravgnìfs
 Quale malann ; l' era là, ch' al se d'spujava :
 Mo prche lù n faveva quel, ch' al s fìfs,
 Al vlè d'sfiubars l bragh, mo a gli affiubava,
 E liga, e d'sliga, e quì s dava all' abìfs,
 E da l' imbastia, ch' i pagn n s cavavn
 Al purzlazz fì di flat, ch propri amurbavn.

Mo

6.

*Pur si scalza ; poi brache , e giubba scioglie ;
 E or questa , or quelle , or tutto insiem vuol trarsi :
 Non sai , s' egli si vesta , o si dispoglie ,
 E il vedi ognor più sempre invilupparsi .
 Più si trambusla , avvien , che più s' imbroglie ,
 E comincia per rabbia al diavol darsi :
 Or chiuso par dentro que' panni , or fuora ;
 Al fine è nudo in tanta sua malora .*

7.

*Calze , brache , camicia , e giubba ei prende
 A due mani , e ne forma un guazzabuglio ,
 E non già quelle zacchere distende ,
 Ma in un fascio le butta s' un cespuglio .
 Era l' ora , che il Sol più in alto ascende ,
 E nel mese diabolico di luglio ;
 Sotto l' occhio del sole il chiù si pianta ,
 E a quel fresco la falilela ei canta .*

8.

*Ei canta , e suda , e fuma ; ecco si lancia
 Truppa di mosche al babbuino addosso ;
 Pria due , poi sei gli beccano la guancia ,
 Poi quaranta le spalle , il collo , e il dosso .
 Cento n' ha già sul petto , e su la pancia ,
 E in altre parti , che quì dir non posso .
 A lui volano a nuvoli , a squadroni
 Mosche , tafani , affilli , e calabroni .*

9.

*Più d' una viengli al naso ; egli si stizza ,
 E si sbatte , e le man pur mena , e mena ;
 Quanto il beccante esercito più attizza ,
 Quel tornalo a beccar con più di lena ,
 E da la schiena al ventre ora si drizza ,
 Ora dal ventre drizzasi a la schiena ;
 Becca avanti , e di dietro ; affè il balordo
 A tai beccate non può fare il sordo .*

6.

Mo pur l'andò po drj tant zaccagnand ,
 Con dl fadigh da boja , e con dal stent ,
 Ch' al s cavò l bragh , e po andava pruvand
 D tirar zo i scfun , ch s cavonn pur finalment ;
 L'era imbrujà , es s' andava aradgand ;
 Al mal davgnè da l' essr un' inferment ;
 Infìn dop essri sta drj almanc un' ora
 L' armas po nud in tanta so malora .

7.

E po tols l so scarp , l bragh , e i scfun ,
 E la camisa , es fì con tutt sti pagh
 Un faguttazz , es n in dftes brisa nfun ,
 Mo al mifs qsi agn cosa al Sol , ch'al barbazagn
 Pinsò , ch' i s fren sugà tutt sù a vajun ,
 Es i ruzzlò là pr una d quel cavdagn ,
 E po se dftes al Sol , e a un Sol d qia fatta ,
 Es cantava : Tunìn , ti me l ha fatta .

8.

Al cantava , es grundava zo al sudor ,
 Ch l' era al mes d Lui , in s l' ora dal mez dì ;
 E appena , ch' al fu dftes là in quel calor
 Una gran squadra d mosc d lungħ l' assall ,
 E po di galavrun , ch vgnn anca lor
 A godral pr quel vers , ch' a so dir mī .
 Qui gran pzigutt i vgnevn in dond s sol dira
 Av dsj za inmazinar dov i dfen vgnir .

9.

Tutt a fiacc i ern adofs a dar dl bccà
 Chi in t l spall , chi a la bocca , e chi al massell ;
 Pr santanarl al s tgneva scupluttà , (pell ;
 Ch tra l bott , e i bcutt , ai vgnè l blozzl in t la
 E prche ai n' era una gran quantità
 El parevn a l' armor un' viulunzell ;
 Mo quant più ai tira adofs con qia gran stizza
 Tant più lor beccn , e agnuna d lor s' attizza .
 Mo

10.

Mo ch razza d mosc dal diavl ! m vliv magnar ?
 Cigava Bertuldin , mo cosa è questa ?
 Mo catt ! mìn cminzarò mo a taruccar ;
 A digh , ch propriament egli in la pesta ;
 Mo adefs adefs av vui mìn minchiunar ;
 Asptà un tantìn , ch'av cav mìn i grìll d'in testa ;
 E po s cminzò a mnar zo con dū mazz d spìn ,
 Digand : adefs a vdrj chi è Bertuldìn .

11.

E quì al tirava zo a più non poss ,
 Zo pr l gamb , zo pr l spall , e zo pr l brazz ;
 (Manc mal , ch'i spìn n i psevn rompr gli ofs)
 Es tgneva ditt : e chi sì , ch'av amazz .
 A dsj pur anc sintir s' av menn adofs ;
 Mo in st mentr al se sgrasgnò tutt al mustazz ;
 Al crdè d dari a lor un gran castigh ,
 Mo al s tambuffava lù da ver amigh .

12.

D cò d' un tant a in cascava una munzù ,
 Es crseva a quegl' altr più al vigor ;
 L s i trevn a la vità agn volta più ,
 Ch' as po credr s l' aveva mai l' umor .
 Quel gran bott i tuccavn sol a lù ,
 O almanc poc stafilà tuccavn a lor ;
 D zunta un squadron d tavan s' i mìss po drj ,
 Bccandl in t la carn matta pr dedrj .

13.

A intindj za cos' è sta carn matta ;
 Qsì nomina quel sit tutta la zent ,
 Mo in Bertuldin l' è za tutta d qia fatta ;
 Adefs am spiegarò più francament ;
 Infomma l' è quel lugh dond se sculatta
 I fandsìn , cm' as vol dari un tintament ;
 Dl volt la mamma i l dà anc pr ngotta (ta.
 Quand l ha cvell pr la testa , e quand l' è in rot-

Ber-

14.

*Al sentirsi di dietro quelle pive
 Sonar sì forte, ei guizza come un pesce;
 Sembrano troppo a lui penetrative,
 E quella lunga musica gl' incresce;
 Batte, ma batte invan; di quelle vive
 Pesti lo stuolo, ed il furor più cresce.
 Le mosche ei va levandosi dal naso;
 Ma gli affilli dal culo? eh non c'è caso.*

15.

*Questo è quell' animale maladetto,
 Che di dietro del bue forte s' impania,
 E il punge sì, ch' agl' più d' un capretto
 Ei spicca salti, e si contorce, e smania;
 E questo è l' animal, ch' estro vien detto,
 Ed a' Poeti fa venir l' insania.
 Dove in tutti ei si cacci, io nol saprei;
 Va in culo a molti, ed io son' un di quei.*

16.

*Bertoldino accanito più s' infuria,
 E le braccia d' intorno agita, e snoda,
 E per torfi a le natiche l' ingiuria,
 S' augura anch' ei di dietro aver la coda;
 Ma ognor crescendo la nemica furia,
 Che d' ogni parte là ronzando approda:
 Madre, ei grida, su corri ad ajutarmi;
 Le mosche hanno giurato di mangiarmi.*

17.

*Marcolfa, che venìa portando snella
 Bianca camicia tolta allor di cassa,
 Non scende no, precipita di sella
 A quel forte gridar, che il cor le passa,
 E vede il mestolon, che si martella,
 E si picchia, e si frusta, e si tartassa,
 E pareva... ma ve n' ho detto abbastanza;
 Trovateci un po' voi la somiglianza.*

14.

Bertuldin, ch s vègn sintand dedrj quel piv
 Da la gran stretta al fi dl cavriol;
 Al s maraviava tant, ch' i füssn anc viv;
 Guardà! (al dsè) pr amazzari quant i in vol:
 Mo ai dagh pur po anc fort mè cm' ai arriv;
 Dal mosc am vagh dfindand cmod al cil vol;
 Mo da sti diavl, ch m dan anc più tedi,
 An m' in poss liberar, ch' an i è remedi.

15.

Al tavan za a favj, ch l' è ql' animal,
 Ch l' estad s' attacca in t al dedrj dal bò,
 Ch' al puvrett quand as sent far quel gran mal,
 Al se dfend con la cò al mèi, ch' al pò;
 I al chiamn anc estr, ch l' è ql' istess al qual
 Vèn ai poeta: in dov mo? mè n' al sò;
 I disn, ch' ai n' è molt, ch' ai vèn dedrj,
 L' autor dal Cant z fa intendr, ch lù è un d quj.

16.

Basta, quel matt s dava d gran stafilà,
 Ch' ai era mo d' avis, ch' a forza d mnar
 Al frè armas da quel bisti liberà;
 Es tgneva ditt: la mamma m psè pur far
 Una cò cmod ha i bù, ch l' am frè zuvà,
 Questi in d quegli uccasion, ch l' as prè adruvar.
 Uhi, mj madr, su ben: vgnj vj, e fa prest,
 Ch l mosc, e i galavrun m han cunz pr l fest.

17.

La Marcolfa d furtuna era lì vsìn,
 Ch la vgnìva pr mudarl: udend st fracass,
 La gridò: catt d dis! l' è Bertuldin,
 Ch ciga: ch' un qualc baron n al scardass:
 Al fa di vers, ch' al par just un purzlin;
 Oh lassa un po, ch' a corra, ch' an priglass,
 Quand la fu lì, la vèst, ch lù just parè...
 Cosa mo? s' al savefs mè v' al dirè.

Pu-

18.

Oh bel ripiego ! e dove hai tu il cervello ?
 Dic' ella , e poi da ridere le scappa .
 Ah guardatemi , ei grida , un pò il budello ,
 E le squaderna l' una , e l' altra chiappa ;
 Ma per sì lungo omai finir bordello
 Le scopette di mano ella gli strappa ,
 E dentro il caccia a la camicia netta :
 Ei si gratta il di dietro , e il copre in fretta .

19.

Oh datemi or del naso , se potete ,
 O canaglia di mosche , egli allor grida :
 Io vi vo' trappolar con una rete ,
 E poi portarvi al Re , perchè v' uccida .
 La madre , che lo scorge arso di sete :
 Taci , taci , gli dice ; e a casa il guida .
 Il pone in letto , e in su col dorso il piega ,
 E il pupillaccio suo strofina , e frega .

20.

L' alto ne la peschiera tombolone ,
 Quella di luglio orribile caldana ,
 Quel di mosche diaboliche milione ,
 Che scardassata sì gli avea la lana ,
 E quel sì tambussarsi , onde un boccone
 Solo pur non avea di carne sana ,
 Avea immammalucato il mammalucco
 Sì mattamente , ch' ei pareva di stucco .

21.

La madre , che lo vede un po' stracchiccio ,
 E ne la pelle tutto magagnato ,
 Gli va strebbiando quel corpaccio arficcio ,
 E seguita a fregarlo in ogni lato .
 Il bambolone a quel lento stropiccio
 Va sbadigliando , e poi s' è addormentato ,
 Quì ci vorria la dolce aria vivace .
 Pupille del mio ben dormite in pace .

Dor-

18.

Puvretta mè, la dis, cos è st flazell,
 Mo cos è quest? oh adess t i cunz cmod và!
 E lù i dmandò: m hanl magnà l budell?
 Mustrand i chiapp, e dsand: guardà pr d zà;
 E l j: tra v j sti spìn; finen st burdell,
 Ch'at metta sta camisa: vùn quì, zà;
 L'ai la mifs; lù s grattò ben ben al mifr,
 Digand: ch l mofc provn mo adess d'vgnir.

19.

O battim mo ben ben tutt quant a sj
 Quattr ov in t' una teja: vgnj mo innanz;
 Av vui cundur dal Rè, ch' av chiarirj
 Cosa av farà po lù cm' ai frj dinanz;
 So madr dseva: a ved, ch' t ha sed fiol mj:
 Su vùn mo a cà s t vù bevr, e n far più zanz;
 Dop quest l' al mifs a lett, e s' al sfgava,
 E lù, ch' era stracc mort propri al sguazzava.

20.

Prche tra l' aver dà quel stramazzon
 In t la pschira, e pr i bccutt di galavrun,
 E po anc pr aver pres quel sbuijnton
 Al Sol, e pr al gran dars: tutt a un pr un
 Sti dsattr aven fiaccà quel mimiron,
 Ch l' andò a durmir, es n' ev bisogn, ch nfun
 I stiss a far di prigh pr psefl ardur
 A andar a lett, prch l' era stracc madur.

21.

So madr po n feva altr, che guardar
 (Fagandi l sfregh) cmod al s' era nizzà:
 E lù dal gust d sintirs aqsì lissar
 Cminzò an aver più i ucch qsì spalancà;
 Da lì a un puctìn al s mifs a sbadacchiar,
 Basta a la fin l' è bell, e adurmintà:
 Ai vrev un, ch' i cantafs la girometta,
 O verament ninnan ninnan cunchetta.

L' asrò

22.

*Dormir Marcolfa il lascia , e a la cittate
Vassi a contar del semplicion la storia ,
Ed a chiedere il medico : guardate ,
Se in Corte presto attacca la boria .
Costei , che non avea per tanta etate
Sentito far de' medici memoria ,
Di medici ha il catarro ; andiam più avanti ,
Vorrà ancora il crin tronco , e il guardinfante .*

23.

*Sente da la sibilla di montagna
La Reina , che in letto è quel cotale ;
Questa è , risponde , una legger magagna ,
Nè occasion vi sarà di funerale .
Vi manderemo fuori a la campagna
Chi gli ordini sciropo , e serviziale .
Le Damigelle , ch' ella avea d' intorno ,
Dicon tra lor : ci vuol polenta , e corno .*

24.

*Andate , disse la Reina , a voi
Verrà , madonna , il medico in brev' ora :
E a lui fe' dir per un de' messi suoi ,
Che a curar Bertoldin n' andasse fuori .
Girò il messo in più luoghi , e il trovò poi ;
Col poeta di Corte egli era allora ,
Ch' era storpio per doglie articolari ,
E astrologo al rovescio de' lunari .*

25.

*Contrastavan fra lor , s' era mestiere
Più tristo medicina , o poesia ,
E conchiudean , che alfin pur' ogni artiere
Pagar si suol , buono , o cattivo ei sia ;
Ma i medici , e i poeti ogni messere ,
Ogni madonna vuol per cortesia
Elogi , e complimenti lor si fanno .
Venga il fistolo a quei , ch' altro non danno .*

22.

L'afrò po i scur dl fneſtr, prch' al psìs
 Durmir più quietament, e pò tols sù,
 Es andò in Cort a procurar, che vgnìs*,
 Al medgh a vder so fiol; guardà mo vù:
 L'era campà tant ann senza ch l'avìs
 Chiamà al duttur, ch' in i aven fed la sù:
 Adefs vùt quì, ch l'al vol. S tant m da tant
 Fra un poc l'ha al perucchìn, e al guardinfant.

23.

La Regina, ch fintì, prch' accident
 Era a lett al puttìn, dìs: an i è mal:
 Marcolfa a psj ben ſtar alligrament;
 Andà innanz, ch' av tgnarà drj puntual
 Al duttur, ch' a dagh l' ordn quì a ſti zent:
 Es s' vultò dſend: aviv udì? chiamal:
 L so donn tgnen bruntlà, digand fra lor;
 Ai vrev un corn in ſcambi dal duttur.

24.

E lì ſubit s cmandò, ch' allora allora
 S cercaſs al medgh: al qual fu po accattà
 Dop, ch' i l'avn cercà ben ſquas un' ora;
 L' andava paſſeggiand qſì pr la ſtrà
 Con al poeta d Cort, ch' era uſcì fora
 La prìma volta dop eſs ſta amalà;
 L dui i avenn ſtruppià l gamb, e la ſchìna;
 Ch' in t l' andar al pareva Dirindina.

25.

I s' ern mìſs fra d lor a ragagnar
 Tutt dù, dſand quant i pſen mal dal ſo mſtir:
 Inſin po i concludenn, ch' an i è buttgar,
 Ch n'ava la paga d cò dal lavurir,
 Mo ch' i midgh, e i poeta han laſi d far,
 Ch' in ultim la ſo paga va a finir
 In t' un elogg, o in t' un bell cumpliment;
 Oh guardà mo vù, ch razza d pagament!

Al

26.

*Il messo, che sen corre a precipizio,
 Grida al dottor, che vada allotta allotta.
 Questa gli viene un poco in quel servizio,
 Perchè in quell' ora il sol di luglio scotta.
 Ne' medici non c' era allora il vizio
 Di tardar tanto, in su la mula ei trotta,
 E la preghiera recita per strada,
 Che la Reina al diavolo sen vada.*

27.

*Era questi un dottor di tal metallo,
 Che medicava tutti a discrezione,
 E a chi aveva una febbre da cavallo
 Diceva, ch' era un po' d' alterazione.
 Pur poche volte medicava in fallo,
 E s' era posto in gran riputazione,
 E quando alcun pur non potea sanare,
 Solea dire: un dì poi s' ha da crepare.*

28.

*Medico il Re l' avea fatto di Corte,
 Benchè sì indietro fosse di scrittura,
 Perchè intendea, che a riparar la morte
 Grand' arte non ci vuol, ma gran ventura;
 E in ciò ben certo eran le genti accorte,
 Che lasciavano fare a la natura,
 E d' ogni morbo si credean sanate,
 Se arrivavano a far de le cacate.*

29.

*Perciò per questa infermitade, o quella
 Prendeano medicine solutive,
 E cacavano fino a le budella
 Esclusive, e talora anco inclusive.
 O febbre, o punta, o idropisia, o renella,
 O scorbuto, a la cassia eran corrive,
 E abuso fean di questa medicina,
 Qual, male inteso il Torti, or fan di china.*

O Tor-

26.

Al stassir d'iss: tor suo, eccellentissm.
 Am manda què da l'j so Maestà
 A diri aqsi, ch la vaga ben prestissm
 Da Bertuldin, ch sta mal mal purassà.
 Lù strinzends in t l spall arspos: benissm,
 E po tra i d'int: oh ch' ora dsprpuftà!
 Ma non ostant, za, ch l' era bell, e vfti
 Al cors. Dsjmo, ch' i nustr fazn aqsi.

27.

Quest era un medgh, ch n feva nfun cument,
 A vui dir, ch' an cercava informazion;
 Al fivr acut, e ch livn al sentiment
 Ai dava nom d' un po d' alterazion;
 E pur da lù ai curre tutta la zent,
 Ch' ognun al tgneva in gran riputazion;
 E quand i su amalà vlevn sbalar,
 Al dsè: pazinzia! alfin po al bsogna andar.

28.

Al s l' era fatt al Rè medgh urdinari,
 S ben che, cmod ai ho d'itt, al n' avè inzegn:
 Mo lù avè in testa, ch' an i fufs gran svàri
 Da un ch' in sava a un ch n batta a segn;
 Tant in mor a quj, ch fan tutt quj lunari;
 Es n i ponn tgnir, ch' in vaghn, ch' an i è dsegn;
 Ma fors al frè po mèi, ch turnass l' usanza
 D tor quel mdsinn, ch vudavn tant la panza.

29.

A qua s vuja gran mal, ch' avefs psù vgnir,
 O gotta, o convulsion, o mal d' urina,
 Una volta pr quel, ch s' è sintù dir,
 I v' aptavn d prìm sbalz una medfina,
 Ch feva star a la sgetta di d' intir;
 L' aveva voga cmod ha adess la china,
 La cassia, ch feva un dscargh universal,
 E s n' avevi bisogn più d servizial.

30.

O Terti, o a nostra etade uom senza paro,
 E v' ha chi te stranteso, esce di via?
 Ma tu parli pur sempre netto, e chiaro,
 Sia la lingua del Tebbro, o d' Arno sia.
 Tu per meglio indicar l' alto riparo,
 Fatta a ogni febbre la genealogia,
 Quì val, dici, la china, e quì non vale:
 Quattro! chi non t' intende, è uno stivale.

31.

Ah che ne' scritti tuoi non son tenebre.
 Il mal' è prender Togna per la Menga,
 O, se la china è pur atta a tal febre
 Non veder quando il darla si convenga.
 Chi lette ha le tue carte, le palpebre
 Aperte su i malati un po più tenga.
 Sì i tuoi seguaci fan sicuri, e baldi
 Di non errar, sì fa il vivace Araldi.

32.

Ma tra' medici è ben, che il più sotterra
 Mandi la gente, e il meno la risani,
 Come piace a colui, che mai non serra
 Gli occhi veglianti su gli eventi umani:
 E guai, se sì non fosse, or che la terra
 D' uomini è più feconda, che di grani.
 E, sì avvien, che il primier seme traligni,
 Or il produce piccioli, e maligni.

33.

Come, diavolo, mai talor s' aggruppa
 Di varie idee nel cervel nostro il nodo!
 Una ne slego, e tosto s' avviluppa
 Tenace un' altra a quella, che disnodo.
 Cassia, china, poi lorti, e poi la truppa
 De' medici diversa: in cet'al modo
 S' andrìa da l' onde Atlantiche a l' Eoe.
 Torniam, Musa, a cantar del nostro Eroe.

30.

E dj fa a un bisogn anc , ch' in la d'issn
 In di cas , ch' l'an s'avìss brisa da dar ,
 Ch' a n i fufs da quj d' quj , ch' straintind'issn ;
 Cmod i è chi adess n fa interpretar
 L'intenzion dal gran Torti , ch' i n capìssn (car ;
 Cm'al d'scorr d'la ch'ina , in ch cas l'as po appli-
 E pur : scrival vulgar , scrival latin ,
 Lù parla chiar , ch' al l' intindrè un fand'sin .

31.

L' infegna al mod , ch b'fo tgnir pr dar la china ,
 A ch fivr l' ai sta ben , a ch fivr nò ;
 E con ch chiarezza al parla , e con ch duttrina ,
 Al le dirà chi intend , prch m' n' in sò .
 Quj , ch studien d' imitarl in t la med'sina ,
 Cgnossn quand la s po dar , e quand an s pò .
 Quj , ch n' al capìssn , cmod ai n'è qualc un ,
 A dir la verità , i in d gran zuccun .

32.

Sì ben , ch' a dirla , l' è po anc ben fatt ,
 Ch d' volt i s' chi fazza un qualc maron ;
 E ch tal un vada a far terra da pgnatt ,
 Pr un remedi , ch l ha tolt , ch n n' era bon ;
 Mo s' an i era dà man , cmod arel fatt ?
 An frev brisa psù andar in pavajon .
 S' a n murissn a frenn fìss più , ch n' è l furmigh .
 Cm' al mor un' om , ai è d manc un' intrigh .

33.

Mo cosà fazzia ? am par , ch' a vagh saltand
 Da Roma , cmod s sol dir , fina in Egitt :
 Guardà po a dirla , cmod s' va q'sì variand
 Con la ment ! cos' el za quel , ch' avè d'itt ?
 Ah , tasj pur , ch' am vagh ben arcurdand ;
 Da Bertuldin , a son saltà in t i scrìtt
 Dal Torti , e po in t la ch'ina : oh a den a gli oc ,
 Mo a turnarò in gargam , e s starò poc .

34.

*Il medico sen viene ; i vetri schiude
 Marcolfa , e al letto il trae di Bertoldino ;
 Lo sveglia , e vuol , che a lui mostri le nude
 Carni sino a le natiche vicino.
 Sgangerà bocca , ed occhi , e in lui con crude
 Guatature si fissa il babbuino ;
 Fa smorfie , e scherzi , e il medico saluta
 Con tre gran peti , e in faccia indigli sputa .*

35.

*Sputa anche gli occhi , o bestia , e che la rabbia
 Ti venga : dice il medico fra denti .
 Marcolfa il prega , che a mal non sel' abbia ,
 Che il poveraccio suol patir di venti .
 Come ? ei le dice con ridenti labbia ,
 I malati non fanno complimenti .
 Poi gli si appressa , un po' lo scopre , e il tasta ,
 E dice : non occorre altro ; mi basta .*

36.

*Allegrazzate pur , madonna ; è questa
 Cosa da nulla ; io certa pilloletta
 Vi manderò da scaricar la testa ,
 E una cura per girsi a la seggetta ;
 Per tre mattine poi , quando si desta ,
 Un boccon prenderà di cassia eletta ;
 Tutto avrete fra poco . Ei parte , e sprona
 La mula sì , ch' ecçolo già in Verona .*

37.

*A dirittura va al real palazzo ,
 E a la Reina , che bevea un sorbetto ,
 La beffa conta fattagli dal pazzo ,
 Ed ella dal piacer vassi in guazzetto .
 Il Re invitato a parte del sollazzo
 Sen vien , vento facendosi , in farsetto :
 Si spedisce poi tosto un postiglione
 Con la cura , le pillole , e il boccone .*

Lo

34.

Vgnj donca migh un po da ft amalà .
 La Marcolfa , ch' aveva za pruvìft
 A la fnefta , ch la vlè tgnirla sbadà ,
 Prche al duttur guardafs cmod l' era pìft ;
 La i cuntò po dl bott , ch' al s' era dà .
 Bertuldin ftervldò i ucch quand al le vift ,
 E dop ch l' ev fatt una duzzina d rutt
 Ai spudò in s' al cular , ch s' arvinò tutt .

35.

La Marcolfa zigò : oh catt d dis !
 Am dspias , ch' al i ha spudà anc in s' al ment :
 D grazia , ch' al cumpatiffa , prch agn bris
 Al fa di rutt , prch l ha al stomgh , ch' è pìn d
 Al duttur sbufunzand fì qsì un mez ris , (vent ;
 Digand : an vui , ch la fazza ft compliment :
 Al le dscvers , es guardò cmod l' era pìft ,
 Digand : an occorr altr ; ai ho za vift .

36.

Quest è un d qui mal d' an s in dar brisa a dir ;
 Tant quant ariv in Cort av mandarò
 Un bcon , ch' ai al darj , ch l ha da servir
 Pr dscargari la testa : e po urdnarò
 Una cura , ch sj mfdà d mel , e d buttir ,
 E po dla cassia , ch' a la partirò
 In tre cart , ch' a in turà una agn mattina ;
 E po andò a rendrn cont a la Regina ;

37.

Es la trovò , ch l' avè da là un calzedr
 D' acqua fresca , prch l' era un cald , ch s crpava ,
 E l j vlè bevr un puctìn d' agr d cedr ,
 Es i era just attorn , ch la l' armsdava
 Con un cucchiar in t' una tazza d vedr ;
 In quel mez la rideva , ch la se flava
 Quand al medgh i cuntava d Bertuldin ,
 E qsì al Rè , ch fagands vent , vìgn lì in brtin .

38.

*Le pillole, e la cura al babbuasso
 Porta Marcolfa, perchè allor le prenda:
 Quà sta il busillis, ora vien lo spasso;
 Bertoldino non vuol quella mrenda,
 E comincia a non dar nè in bus, nè in basso;
 E non c'è verso, che quel suono intenda:
 Va gridando, che i medici son pazzi,
 E che al suo mal vonn' esser castagnazzi.*

39.

*Te ne farò in malora una bigencia,
 Dic' ella, non mi star più a fare il matto.
 Alzati su a seder presto, e t'acconcia,
 E non mi romper quel, che non m'hai fatto.
 Il baccellon, che non ha un quarto d'oncia
 Di cervello, s'accomoda a quel patto:
 Ma vo', dice, far' io; date qua presto;
 Io so, dove ho la bocca, e dove ho il cesto.*

40.

*Prendi; ella allor; ma guarda ben; per bocca
 Van queste, e poi quest' altra per di sotto.
 Ho capito, rispond' egli, e s'imbrocca
 Per di dietro le pillole di botto.
 Quindi la cura in un momento imbocca,
 E ben cacciarla in giù sforzasi il ghiotto.
 O bufalo, che fai? quì c'è del suco!
 Grida Marcolfa, tu hai fallato il buco.*

41.

*Va pur mandando in giù, ma non ingoja
 Il misero babbion quella melata
 Cura, che ne le fauci s'impastoja,
 E le impegola sì, ch'ei più non fiata,
 E si contorce, e par tirar le cuoja,
 E fa gesti da donna spiritata.
 Il dottore, il dottor: sclama la madre,
 Che Bertoldino va a trovar suo padre.*

38.

Subit a rotta d'coll s' spedìs vj al becon
 Con l' cartonn d'la cassia, e con la cura.
 La Marcolfa l' purtò là a quel babion,
 Lù s' cminzò a d'sprar, e a dir, ch' an vlè sicura
 Tor ngotta; e l'j: oh su ben mo: sipp bon,
 Ch' al Rè n brava: e lù arspòs: mo chi s' n incurà?
 Quel duttur m' ariussìs al bell mattazz,
 Al m' aveva da urdnar di castagnazz.

39.

At in farò, arspòs l'j, pur ch' t ubidìs.
 Oh su n' m rompr mo quel, ch' t n m' ha fatt;
 Mo gnanc st' nassìs ancù! ch' vrìst, ch' al savìs?
 A chi dighia? su ben n' in far al matt.
 Bertuldin pr la pora, ch' la n i vlìs
 Più far i castagnazz, cmod era al patt,
 I d'ìs: oh vj, dà in za, ch' m' adess la sbrigh,
 A intrò ben dov i van m' tutt sti intrigh.

40.

Oss donca: tù; za ch' t vù far da pr tì,
 I d'ìs fo madr, e guarda d' n fallar;
 Mett questi in bocca: questi: questi quì;
 T ha la gran cira d' avert a aradgar;
 E l' tos: am avj pur tant insturnì.
 Ma lù barattò agn cosa, ch' an sev far;
 La Marcolfa zigò: za m' m l' asp'ttava,
 Ch' la cura avìs d' andar dov l' an n' andava.

41.

Mo av imprumett, ch' al feva d' gran mustazz.
 L'j t'gneva d'itt: dolz lola: es i tgnè dà
 Di pugn dedrj in tla schina, e lù al ragazz
 S' dmnava, ch' al pareva un' inspirtà;
 Oh allora an dsè pinsar ai castagnazz.
 La Marcolfa, ch' s' accorz, ch' al cas è d'sprà
 La s' mett a urlar al mor, al mor, al mor;
 Fa vgnir prest al duttur, andal a tor.

I 4

D fur-

42.

*Il postiglion, benchè sudato, e stanco
Sia il cavallo, a partir tostò s' aggiusta;
Tocca di sproni l' uno, e l' altro fianco,
E quanto puote mai batte la frusta.
Al sentir, che il poppaccio omai vien manco;
La Corte s' sgomitola, e trambusta,
E si fa da Regnanti alto fracasso
Per timor, che il meschin vada a patrasso.*

43.

*Al medico, che torni a rompicollo,
S' ordina, e allora allora in quel momento;
Se Bertoldin non dà l' ultimo crollo,
Gli si destina un largo, e grosso aumento;
Di quanto veramente, io dir non sollo,
Che ne la storia non vo' troppo in drento.
L' estense il può saper bibliotecario,
Che d' ogni etate ha in corpo l' inventario.*

44.

*Giunge il medico, e vede quella fava,
Che intoppata al merlotto ha la parola,
Il qual strangoscia, suda, e a cui la bava.
Da sgangherati labbri al mento cola.
Presto un po' d' acqua tiepida: la brava
Donna la reca; ei gliela caccia in gola;
Ed ecco in muso al medico la pappa.
Guai s' egli avea la dottor al sua cappa.*

45.

*Di primo lancio ne gli occhi si scocca,
Come se fosse un colpo di balestra,
E per lo naso poi piove, e trabocca
La pappolata giù a sinistra, e a destra.
Ei vuol gridare, e sente entrar si in bocca
Il viscidume di quella minestra,
Che giù pur cola, e quella folta, e riccia
Barba tutta gl' imbrodula, e impiastriccia.*

Spu-

42.

D furtuna an s'era gnanc tolt d lì al currir,
 Che d lungh muntò a cavall, e vj fradell:
 Quì batt la scuria, e in manc, ch' an al so dir,
 L' arriva in Cort, es conta st gran flazell.
 I dū Regnant pr al dubi, ch psìss murir
 St puttìn qsi singular in t al cervell, (ordn,
 S mìssn in t' un gran sparpai, es dinn d lungh
 Ch turnass indrj al duttor a yder st d'ordn.

43.

Es decretonn (mo sol qsi in t la so ment)
 Ch s' al pfeva dar succors a Bertuldin,
 Ch' i arenn pr ricumpensa dà l' aument;
 Mo an so po s' al decret avìss mai fin,
 Ne nianc ho psù faver precisament
 Quant era la crismunia d sti quattrìn:
 Al le sarà mo i dilettant d' istori,
 Ch tinn con diligenza sti memori.

44.

Quand arriva al duttor, e ch ved qia piva;
 Ch l' aveva stopp al fià, ch' an pfeva più;
 Al zigò anm: fin ch la va l' è viva;
 Ai vol dl' acqua, ch sj calda; mttinn pur sù.
 Lj n' aveva: ai la dī: tant quant l' arriva
 In gola, la fa arghtar quel becc curnù,
 E i gumitun andonn in t al mustazz
 D quel puvrett dal duttor; Oh ch lerzunazz!

45.

Al duttor, ch ha imbusmà la bocca, e al nas;
 Al vol zigar, mo ai cmenza a intrar in bocca
 Tutta qia purcarj, pr quest al tas;
 E quì al s' impegla più quant più al la tocca.
 Prìma al s netta a l' ingross, e quel, ch' è rmas
 Al le tol vj con al randell dla rocca,
 Oh a nttars la barba a i vrà la gran fadiga!
 Ch la pareva avluppà in t la pesa griga.

I 5

Al

46.

*Sputa , sputa , sì netta ; eh bagatelle .
 A smorbarfi non basta una lisciva :
 Le pegole , le colle garavelle
 Non son di razza sì tegnente , e schiva .
 Ei vernicata n' ha d' aver la pelle
 Del mostaccio , a far poco , infin che viva
 E a distrigar la barba atto sia solo
 Lo scardasso , od il pettin del garzuolo .*

47.

*E tigna , e flusso , fistol , cancro , peste ,
 E de' malanni tutta la genia ,
 Augura a chi l' ha concio per le feste ,
 E taroccando pur se ne va via
 Nè avvien , che mai dal replicar s' arreste :
 Maladetto quel matto becco , e via .
 La nuova per la Corte tosto è sparsa ;
 Se v' era allor Molier , che bella farsa !*

48.

*Tanto ne rise il Re Alboino , e tanto
 Rise , ch' ebbe a creparne la Reina .
 Si comanda al Poeta il farne un Canto ,
 E si stampa con rami in carta fina .
 Le donne tosto posero da canto
 Chiarastella , e Lionbrun . Sera , e mattina
 Cantano Bertoldino , e belle , e brutte ,
 E ne van copie fino in Calicutte .*

49.

*Marcolfa intanto : oh bietolone ! oh sciocco !
 Esclama , or sì , che in Corte avrem lo smacco .
 Sghinazza a tanti strepiti l' allocco ,
 E castagnazzi chiede a josa , a macco .
 Venticinque glien porta ella di brocco
 Grossi due dita , ed ei li caccia in sacco .
 L' acquavite non sfuma sì repente .
 Venticinque non gli han pur tocco un dente .*

Già

46.

Al guardava s'al vdeva un granadell
 Pr spazzar anc i pagn, mo an s psì truar;
 L'aveva tant invernigà la pell,
 Ch' ai d'iss vler ben un' ann a p'sers nettar:
 Al fu miraql, ch' an arghttò l budell:
 An feva altr, che toffr, e strangussar;
 Ch m' al s' vrà pulir la barba, oh sì, ch' ai vol
 Di scardass, o di pettn da garzol.

47.

Mai ai mj d'ì! guardà quì ch purcarj!
 (Tgneva d'itt in t l' andar) mo al taruccava:
 Es i andava digand dal becc, e vj,
 E tutt i mal dal mond a gli agurava,
 E tìgna, e flufs a chi i m'iss q'stor tra i pj.
 Quand al fu in Cort agnun po i in dmandava,
 Ch s' ai era un qualc cumpositor d cumedi,
 L' arè pur psù cavar i bj intermedi!

48.

Al Rè, e la Regina risn tant,
 Ch' i avn tutt d'ù a crpar; oh ch sghernazzun!
 I volsn, ch' al poeta f'iss un Cant,
 Ch cuntass ben sti dsprpuft tutt a un pr un.
 I al fin stampar, ch l' era dmandà da tant;
 Ch' a cupiarl ai n' arè vlù di miliun:
 As cantava pr l frà da tutt l zent,
 Cmod quì s' è fatt al curios accident.

49.

A la Marcolfa ai era vgnù in garet
 Quel compliment, ch' avè avù al signor duttor:
 La bravava al ragazz dsand: sj maldett,
 An i è za volta, ch t n m fazz qualc dsunor;
 Lù sgrgnazzand ar'spos, oh a t imprumett...
 Quest i ben cos da far sì gran armor;
 Intant l'j s m'iss a frizzr i castagnazz,
 Ch lù s' in magnò ventcinq al bon luvazz;

I 6

Ch

50.

Già sano, e svelto, come un paladino;
 Sbalza dal letto, e mezzo nudo ancora
 Va sotto un' olmo fatto a posta, e chino
 Fa una sventrata orribile, e sonora.
 Fegato, e core fu a cacar vicino,
 E un terzo almeno andò de l' interiora:
 Lì poi sen dorme, e sì spetezza, e trulla,
 Che il tremuoto, ed il tuon ci son per nulla.

51.

Oh risonanti alte coreggie! e quale
 Lingua esaltar mai può vostra virtude?
 Vada il medico, vada lo speziale
 A farsi frigger, vadan l' arti mute.
 Voi siete il gran rimedio universale,
 Voi siete i grati venti di salute.
 Sinchè spirate voi, fla la Parca,
 E in van grida Caronte: a barca a barca.

Fine del Canto Duodecimo.

CAN.

50.

Ch spazzonn vj al mal just cmod fa una granà,
Ch mai ai su dè al n' era sta qsi inton;
D lungh al s livò, es cors in mezz a un prà
A far una di so belli funzion;
Al s vuddò con di armur qsi strampalà,
Ch' al parè propri, ch' al tirass al tron,
As frev udì fin quì, tant feval fort,
Con una puzza po, ch batteva mort.

51.

Quì mo l' autor dal Cant, se finama drj
A dar di lod a quell, ch fì Bertuldin;
L' alza ai sett cil quel vent, es tocca vj
Con di elogg, es arriva a dir infìn,
Ch lù ha upinion, ch la mort scapparè vj
Quand la fintìs quj armur s la z fufs avfin;
Es tìn mnà con di applaus, e dai, e tocca, (ca.
Ch l'è una cosa, ch fa vgnir fin l'acqua in boc-

Al fin dal Duodecim Cant.



CANT XIII.

CANTO XIII.

Argomento.

*Bertoldin per secesso alfin sandò ;
 Poscia in un cocchio fu condotto al Rè ;
 Che da suoi detti altro piacer gustò .
 Un cibo non so quale a lui si diè ,
 Onde più volte , e più poi si provò
 Di proferir salamo , e non potè .
 Tornò a Marcolfa , e quando ella partì
 Legò i pulcini , e il nibbio li rapì .*

Allegoria.

*In questo Canto sono metaforicamente compresi i veri
 rimedj per viver sano . Astenersi al possibile da
 medicamenti , e lasciare operare alla Natura :
 onestamente divertirsi ; cibarsi con mode-
 razione ; non affannarsi per sapere più
 di quel , che comporti il nostro in-
 telletto , e scacciare lungi dal
 nostro cuore i vizj , e le
 passioni , mentre sono
 ancora deboli , e
 di nido .*

I.

I *ppocrate , Galeno , ed Avicenna ,
 E di loro Esculapio assai più antico ;
 Detto han , che spesso la Natura accenna
 Ciò , che ne' morbi a lei sarebbe amico ,
 Ma poi si riserbaro entro la penna ,
 Come distinguer fra la rapa , e 'l fico ,
 Vo' dir , come conoscere si possa ,
 Se vuol quel , che assottiglia , o quel , che ingrossa .*
 Equi-

CANT XIII.

209

Argument.

Bertuldin è guarì dop ch l'ha sgumbrà

*La panza : es vèn cundutt dal Rè in carrozza ;
Al zanz, ch fa qstù, lù i ha un gust strampalà,
Ch dat gran rìdr a i pianz i ucch , ch'al n i ved
Al vrè prufrir salam(ch'al n ha magnà)(gozza.
Mo la lengua n i serv , ch la i par sta mozza ;
Al va a cà , es ligacm' al n ha nfun tra i pj
Tutti i pulsìn , e al nìbbi i porta vj .*

Allegurj.

*Quì mo s' impara al remedi d star san , cioè star
luntan da i medicamint , e lassar far alla natura :
divertirs con dscrzion ; magnar sì , mo no po
a creppa panza ; n vler imparar quel , ch'
a n pfen intendr , e mandar al boja
l passion , e i vizi .*

I .

I Midgh antigh , ch' avevn un gran judìzi ;
Han scrìtt , ch moltìssm volt as è uffervà ,
Ch la natura sol dar lj qualc indìzi
Di remedi , ch s cunvìnn ai amalà :
Mo in z an po fatt dal tutt ben al servìzi ,
Ch' in n han dà regl a la posterità ,
Acciò ch sti indìzi s psìssn interpretar
Dai midgh , e ch' i n avìssn dà fallar .

Prch

2.

*Equivoco suol' essere , ed incerto
 Il suo parlar , quando ha gli umor sconvolti ;
 Fa però d' uopo aver medico esperto ,
 E che assai cauto le sue voci ascolti ,
 Che troppo nascer può grave sconcerto ,
 Se i desir suoi non son per dritto colti ;
 In somma bisogna essere indovino ,
 Come appunto fu il nostro Bertoldino .*

3.

*Cui non sciloppo alcun , nè alcun giulebbe ,
 Ma il furor de' bramati castagnacci
 Promosser crisi tal , che mestier' ebbe
 Più volte scior de le bracheffe i laceti ;
 E quel , ch' altro rimedio non avrebbe
 Forse oprato , con queste avvien si facci ;
 Che suggerì la provida Natura ,
 Il come discacciar la parte impura .*

4.

*Giunta era già la gran novella in Corte ,
 Che Bertoldin cacando era guarito ,
 E il Re , cui ciò saper premeva forte ,
 Più d' un messo per questo ebbe spedito s
 E v' è chi scrisse , che s' empier due sporte
 Di quel , che gli era del di dietro uscito ,
 E che a sua maestà fur presentate
 In testimonio do la veritate .*

5.

*Ma , comunque di ciò venisse in chiaro ,
 Di rivederlo un gran desio lo prese ,
 Quindi ordinò , che si mettesse a un paro
 Di corsieri la briglia , e ogni altro arnese ,
 E che un cocchier di quelli dal collaro
 La carrozza attaccasse a la francese ,
 E che di Corte un cavalier v' andasse ,
 Acciocchè Bertoldino accompagnasse .*

Scel-

2.

Prch pensa tì! I ha lasi d far, e d dir
 La natura, ch l'è cmod è un'indvinell;
 Ai n'è d tropp l gran fatta da capir;
 Al vol essr un duttor, ch'ava cervell,
 Ch'in quel mentr, ch'avj intenzion d guarir
 N ev manda a pilastrin in t al più bell;
 Al bsgnarev verament just essr indvin
 Cmod a vden in effett, ch fu Bertuldin.

3.

Al qual, senza dari altra gelatina,
 O corn d cerv, o cos, ch movn al sudor,
 La fu una man dal cil qia dscargadina,
 Ch'fì la so panza; e qua s vuja duttor,
 Ch fufs anc ben sta al prìm om in t la medsina,
 N'arev mai psù truvà remedi mior;
 La natura ev inzegn d vultar a bass
 Quel, ch l'aveva de tropp tant ch'an crpafs.

4.

Za la nova era vgnù al Rè Albuin,
 E fors pr quest ai fu spedì un Currir,
 Ch'al dscargh dal corp, ch'avè fatt Bertuldin
 I avè zuvà, e ch'an vlè più murir:
 Ch l'era là svelt, e inton cm'è un paladin;
 Mo al Rè, ch n s fidò tropp d chi al vègn a dir,
 Turnò a mandar d gli altr zent in volta,
 Tant ch l'aristò persuas pur una volta.

5.

Es i vègn vuja, ch'al vgnìss l' da là,
 E pr quest al d'ordn, ch s'attaccass
 Una bella carrozza, e ch muntass sù
 Un cavalir d'la Cort, e po ch l'andass
 Da la Marcolfa a diri, ch l'arev vlù
 Un po da là so fiol, ch l'an i al negass;
 E d più al d'ordn pr far sta funzion,
 Ch'andass in là un cucchir dal peruccon.

Pr

6.

*Scelto a ciò vien Filandro , uom grave , e antico
Gentiluom trattenuto a la pagnotta ,
Che per invidia al villanel nemico
Di questo impegno entro di se borbotta ;
Ma , ripensando al suo stato mendico ,
Questo boccone ancor convien , che inghiotta ;
In tanto la carrozza al destinato
Palazzo giunse a la Marcolfa dato .*

7.

*A lei tosto , in parlar breve , e succinto ,
Il volere del Re Filandro espose ,
Ed ella , che a compire aveva instinto
Con sapute parole gli rispose ,
Che questo era un favor troppo distinto ,
Che era una grazia... e volea dir gran cose ;
Ma l' interruppe il cortegian con questo ,
Che bisognava si sbrigasse presto .*

8.

*A un tal parlare la Marcolfa allora
Gridò , alzando la voce : o Bertoldino ,
O Bertoldino , vieni quà in malora ,
Che fare a la città devi cammino .
Ma appunto il poverel stava in quell' ora
Colle natiche in aria , e 'l capo chino ,
Però risponder non potè , che 'l fiato
Era tutto rivolto in altrolato .*

9.

*Ma quando in libertade ebbe il respiro ,
D' esser vicin fe' colla voce motto ,
E tosto in fatti uscì del suo ritiro ,
A sua madre correndo di buon trotto ,
E vedendo Filandro : oh oh che miro ,
Disse , o mia madre , e chi è questo merlotto ?
Oimè taci , rispose , egli è un mandato
Dal Re , perchè a lui vada accompagnato .*

Vie-

6.

Pr al cavalir, ch l'avè d'accompagnar,
 As tols Filandr, un'om d garb purafsà,
 Ch s'an fufs sta pr al bisogn, ch l'avè d magnar
 A lù. sta zìrra in i l'arevn aptà:
 Pur al s i ardufs, es tols l'impegn d'andar,
 Mo an fì mai altr, che bruntlar d sta qtà,
 Ch'era sì gran mattiria: basta in fin
 La carozza arrivò da Bertuldin.

7.

So madr era lì fora, ch la filava,
 E al cavalir i espos in do parol
 Cosa vlè al Rè; cioè, ch' al la prgava
 A mandar là da lù pr un po so fiol;
 Lj arspos livands in pj, ch l' al ringraziava,
 Soggiungend: l'è patron lù s' al le vol.
 Filandr arspos: su donca fen pur prest,
 E lj: mo bfo, ch' ai metta i pagn dal fest.

8.

Es s'aviò zò pr i camp, eridand, chiamand:
 Bertuldin, Bertuldin: mo chiama, e crida;
 Iù era là, ch' al s' andava anc dscargand,
 Ch' an avè gnanc finì d' aver l' uffida;
 Mo lj, ch n' al vdè, la l' andava cercand,
 Es i dseva: vèn vj, ch' al Rè t' invida,
 Ch' al vol t' vagh là da lù: tant ch' in malora
 Quand al cil vols, al dì una volta fora.

9.

Es i arspos argujant con dl'impazìnzia,
 (Ch l'era insulent, ch'an i era za al cumpagn)
 Am fluffà: an savj aver un po d pazìnzia (gn?
 Tant, ch'am affiubba l bragh, ch'am casca i pa-
 A savj pur, ch' ai ho bnc la scurìnzia;
 E vdend Filandr al dffs: chi è st barbazagn?
 La Vecchia arspos: oh ch insulent! tas lì,
 Ch l' è un cavalir dal Rè, ch' è vgnù pr tì:
 E quand

10.

*Vieni però, che ti rassetti un poco
 I capegli, e le man ti lavi, e 'l viso;
 Poichè altrimenti tu saresti il giuoco
 De la Corte, e trarresti ognuno a riso.
 Qual fosse Bertoldino, in altro loco,
 Che descritto vi sia stato, m'è avviso;
 Sol dirò quì, ch'era più goffo adorno,
 Che co' suoi cenci villaneschi intorno.*

11.

*Ma la Marcolfa, il natural costume
 Seguendo de le madri, il riguardava
 Come se fosse di bellezza un lume,
 Massime allora che vestito andava
 Col sajo da le feste, e 'l sucidume
 Da la faccia, e dal dosso gli levava;
 Quindi or, che di sue vesti ha la migliore
 Le par Narciso pria, che fosse un fiore.*

12.

*A Filandro, ciò fatto, consegnollo;
 Ch'era di più aspettare impaziente;
 Però tosto in carrozza collocollo
 Nel luogo riputato il più decente,
 E pel timore, che non dasse un crollo,
 Perchè andar sì dovea velocemente,
 Prese consiglio di sedergli al fianco
 Tenendol forte per lo braccio manco.*

13.

*E fatto cenno, pronto il carrozziero
 Colla sferza i cavalli al corso desta.
 Or quì il gaglioffo Bertoldin da vero
 Comincia a rallegrarsi, e far gran festa,
 E dimenando i piedi, al cavaliere
 Fa di calci provar grave tempesta,
 Che in un tratto gli fa tutta dogliosa
 La gamba dritta, tanto è strepitosa.*

E co.

10.

E quand a t ho chiamà l'è sta pr quest,
 Ch'a bfo, ch'at lava l man, e un po u m sta
 Innanz t vagh vj., es t ho da vstir dal fest,
 Es bfo, ch'at pettna, ch t i lli sgarimiadazz.
 Oh su concludla, ch'al dis, ch s fazzà prest.
 Pr altr lù stava mii con i su strazz;
 S l'aviss anc avù attorn di bruccà
 Al frè sempr sta più goff, e saina.

11.

Mo lj mo la puvretta avè ql' error
 In t la testa, ch ha l femn, ch han di fiù;
 Ch' ii parn sempr bj, prch l'è l' amor,
 Ch' i stoppa i ucch, e a tutti a i pias i sù;
 A la Marcolfa a i parè un gran unor
 Aver un fiol sì fatt, es dseva: ch ancù
 A l ho ajustà, ch' al par un cavalir,
 S ben, ch' am sta mal, e ch'an l'arè da dir.

12.

Basta a la fin quand al fu po attilà
 L'al cunsgnò al cavalir, ch'era tant stuff,
 Ch l'avè la luna, prch l'aveva aspttà,
 Es andava spaszand con tant d zuff;
 Al n i d'iss villanj, ch'al fu po assà,
 Ch m' m'aspttava, ch' ai f'iss un qualc arbuff;
 In carrozza al prìm lugh tuccò al ragazz
 Cmod era al dver, e s' al tgnè sod pr un brazz.

13.

Al dì ordn al cucchir, ch tuccass pur vj,
 E la carrozza cminzò andar cm' un vent;
 Bertuldin s m'iss a m'nar l gamb, e i pj,
 E una volta al dì un calz q'sì omnipotent
 A Filandr, ch'al cr'iss, ch' ai purtass vj
 La gamba dritta, ma lù ql' insukent
 N'in feva un cas al mond, anc s l'as fuss rotta,
 A lù sicura n i impurtava ngotta.

Anzi

14.

*E come praticar da' scostumati
 Si suole appunto, quanto più vedea,
 Ch' erano al gentiluom tai modi ingrati,
 E che un simil giuocar gli rincrescea,
 Tanto più dargli noja in tutti i lati
 Indiscreto villan piacere avea,
 Talchè pien d' ira al fin: va sulla forca,
 Disse Filandro, o figlio d' una porca.*

15.

*Però sbuffando se n' andò d' un salto
 De la carrozza a la contraria parte.
 Ciò visto Bertoldino: ancor' io salto,
 Se no 'l sai, disse, con destrezza, ed arte.
 E in fatti da seder si leva in alto,
 Ma è costretto a tornar d' onde si parte,
 Poichè de la carrozza il moto è tale,
 Ch' ei non avvezzo il piè fermar non vale.*

16.

*Ma a seder stando tutto abbandonato
 Cede de la carrozza ad ogni scossa,
 Quindi or da l' uno, ed or da l' altro lato
 Riceve ne le braccia urto, e percossa.
 Come una palla, ond' è talor giuocato,
 Che a vicenda è battuta, e ripercossa,
 Così appunto costui s' agita, e scuote,
 E in un sol loco forte star non puote.*

17.

*Così quel gioco andò continuando,
 Fino che urtò una rota in un gran sasso,
 Che fe', che Bertoldino stramazzaando
 Cadde boccone da sedere abbasso,
 E se il compagno no 'l tenea, rotando
 Col capo avanti andava fuor del passo
 De la portiera, e 'l collo si rompea,
 E la storia di lui quì fine avea.*

14.

Anzi al seguitò sempr la so usanza
 D' essr insulent, e prche al s' accurzeva
 D' essri vgnù a nuja, e lù senza creanza,
 Al s i azzaccava adofs, es al spinzeva.
 Filandr d'iss d dari di pj in t la panza,
 E al ragazz stava dur, es n s muveva;
 Al cavalir zigò: un malann, ch t' arcuja,
 Brutt villan becc e vj, fiol d' una truja.

15.

Oh guarda què st vù rìdr, ch maccaron!
 E dsand aqsì, al s livò in pj, es mudò
 Lugh, e al ragazz d'iss: a starò tanton.
 A vgnir anca mè là: oh s' a vgnarò!
 E in quella, ch l' è pr andar al lasagnon
 Sent ch la carrozza un tantinìn s dundlò,
 E lù, ch n' i era avià, a n sav star sod,
 E qua volta an psì za far a so mod.

16.

Es stava po là a fedr sbragagnà,
 A gamb largh, con la panza volta in sù,
 Ch' al dsè parer un porc quand l' è scurtgà;
 E què al s' abbandunava agn volta più,
 Ch la carrozza s scuffava purassà;
 Ma essend armas aqsì lì da pr lù,
 Al frè andà d què a là sol con un crìcc,
 Prche al n' aveva nfun, ch' al tgnìss più strìcc.

17.

L' andò mo d st gust fagand quel lavurir
 Fin ch la carrozza scapuzzò in t' un fass;
 E al mamalucc, ch n s savè brisa tgnir
 Pres un' onda, ch' al fu pr andar a bass;
 E s Filandr n s i treva al pseva uscìr
 Fora d purtira, e andar fors a patrass.
 L' era la mj fortuna s' al mureva,
 Ch mè frev fora d st intrigh, e al Cant fineva.

18.

Ma Filandro opportuno lo rattenne,
 E rialzollo, e fu a seder riposto;
 Indi al medesimo in capo un pensier venne,
 Che a cader torneria costui dal posto,
 E se danno maggior di quel, che avvenne,
 Mai succedesse, egli sarebbe esposto
 Del Re a lo sdegno, che faria doglianza,
 Che non s' ebbe di lui cura abbastanza.

19.

Quindi fatta fermare la carrozza
 Disse al cocchier: deb dimmi il tuo consiglio,
 Perchè costui da un lato a l'altro cozza
 Col capo, e di cader sempre è in periglio,
 E se mai membro alcun si sloga, o smozza,
 Certo il Re per lo men mi dà l' esiglio;
 Or pensa un poco come far si possa,
 Acciocchè non si rompa o carne, od ossa.

20.

Non volle dir (da cortigiano accorto)
 Che Bertoldin caduto era una volta,
 Perchè egli al Re volea farne il rapporto,
 Senza che v' abbia altri menzogna involta.
 Disse intanto il cocchier: io meco porto
 Ciò, per cui la paura ti sia tolta;
 Meco ho una fune, onde sia ben legarlo,
 E così dal cadere assicurarlo.

21.

Parve questo a Filandro un buon ripiego,
 E la fune però tosto s' appresta;
 Nè usar con Bertoldin d' uopo fu priego,
 Che del passato anche il timor gli resta.
 Sol per tuo ben, dicea il cocchier, ti lego,
 Affinchè non ti rompa o braccio, o testa.
 Ciò avessi pur, rispondea quel, pria fatto,
 Ed io son stato a non pensarci un matto.

Sot-

18.

Ma, cmod a digh, al cavalir s i trè,
 Es al tign sod: mo al dsè però in cor so:
 Sì bona nott! l'è ben capaz qstù quì
 D far qualc gran sgarbarj, e d cascar zò,
 E d sbrindalars la testa, o ch foja mì.
 S l'intravèn mai, al Rè sì, ch dirà pò;
 Al frè ben lù mustazz anc d licenziarm,
 Es' an fa quest almanc l'è bon d bravarm.

19.

Es zigò fort: cucchir, smuntà d cassetta,
 Ch' al bisogna, ch' av digha do parol;
 E zgnand vers al ragazz, al dîs: vdiv ch fetta?
 Savà ch' agn poc al fa mo un scamazzol;
 Ch s' al dà là a pj livà mì arò una fretta,
 Ch' av mantign mì, ch l fran altr che sol,
 Prch s' am prìgla in t l man sta bella ancroja
 Mì so, ch' al Rè senza altr m manda al boja.

20.

Lù n fu mo sì baron d vler infurmar
 Al cucchir, ch l'era za bell, e cascà,
 Prche s la nova s'aveva da dar
 Al Rè, lù n vlè, ch' innanz fufs spargujà
 La zanza, con l frauz, ch s i soln far.
 Al cucchir dîs: mo qstù quì va ligà:
 S la vol, ch' al liga ai ho dla corda migh,
 Ch' è just al cas pruscir fora d st intrigh.

21.

Filandr arspos: savj, ch l'è un bon pinsir;
 Lighenal pur ben fort, ch' al staga dur,
 Qsì mì n'arò più briga d starl a tgnir;
 I al dîsn a Bertuldin, ch s i lassò ardur,
 Es dîs: magari: aqsì n m prà intravgnir
 Un mal al mond, es poss vivr sicur;
 Al cucchir replicò anca mì al fazz
 Pr vostr ben, no za pr darv impazz.

K 2

E po

22.

*Sotto le braccia intanto al petto intorno
 Con raddoppiati giri è circondato,
 E i capi de la fune appesi forno
 De la carrozza a l' uno, e a l' altro lato;
 Fatta simil faccenda fe' ritorno
 Il carrozzier là, d' onde era smontato,
 E il tempo speso, di che avea rimorso,
 Riguadagnar volle doppiando il corso.*

23.

*Quindi in men, ch' io nol dico, a la cittade
 Giunse, e al real palazzo in un' istante;
 Ed ecco tosto, come spesso accade,
 Di curiosi turba circonstante,
 Ma preso ognun resta a la novitade
 Di veder Bertoldin cinto da tante
 Ritorte, e prigionier l' avria creduto,
 Se non fosse Filandro conosciuto.*

24.

*Pur non ostante alcun volle ciò dire,
 E che fatto Filandro era bargello;
 Disse altri, e si stimò più il ver colpire,
 Che guasto a Bertoldin s' era il cervello,
 Ma poi pensando non sapea capire
 Come condotto quì, non a l' ostello
 Fosse de' matti, ma ogni dubbio è tolto,
 Vedendol poi dal carrozzier disciolto.*

25.

*Al Re frattanto era già stato detto,
 Che venia Bertoldin tutto legato.
 Lascio pensar s' egli restò a un tal detto;
 Quanto si possa dir, maravigliato,
 E fra questo ondeggiando, e quel sospetto,
 Dimostrassi nel viso assai turbato,
 E impaziente il vero di sapere,
 Levossi con gran furia da sedere.*

E an-

22.

E po s' i müssn attorn, e s' al ligonn
 Con qła corda, ch' i avevn, pr al travers,
 E prche al psìs ben star sod i arcmandonn
 I cù a la carrozza, e pr aver pers
 Dal temp intorn a qstù i s' accurdonn
 Infem d' arfar i dann pr un' altr vers,
 I tueconn su i cavall, ch' andonn cm' è vent,
 E s' arrivonn in Cort in t' un mument.

23.

E tant quant la carrozza fu arrivà,
 As i arruzzò d' intorn di ruglitt
 Pr vder quel mamalucc aqsì ligà,
 E i dilettant dl nov, e ch cerchn i pìtt.
 Tgnen dmandà: mo cos el? mo cos el sta?
 Bertuldin è prson! chi arè mai ditt!
 E chi dseva: oh crdj s' al fufs prson,
 Ch' al sgnor Filandr al tgnìs po l'ra gallon?

24.

E di altr dsen: mo m' al vliv dir a mì;
 N soja mo quant l' è amigh dal Barisell?
 A i dì mo far servìzi d tgniral lì.
 Chi avè upinion, ch l' avìs pers al cervell,
 E pr quest, ch' i l' avìsn cundutt qsì:
 Di altr dsevn: sgnor no, ch' an frà pr quell.
 Chi faggiungeva: am maravei pur tant;
 Prche s l' è matt, ch' an va in ti mendicant?

25.

A i fu po za chi s pres malincunj
 D' andar dal Rè, pr far d lungh al so vent,
 Digand: ela infurmà mo vusgnerj
 D quel ch' è fucces? l' an sa l'j d ql' accident?
 Al Rè arspos: mo mìn no quand an m' al dsj;
 Lor faggiunfn: l' an sa d ql' avveniment
 D Bertuldin zo in carrozza, ch' è ligà?
 Cmod? dìs al Rè, chi i dà st' autorità?

26.

*E andar volea a trovarla egli in persona ,
 Ma ne la stanza l'incontrò vicina ,
 E in veder che niun laccio l'imprigiona ,
 Anzi che sciolto , e libero cammina :
 Chi è stato quella razza bella , e buona ,
 Disse con stizza affatto viperina ,
 Che avuto ha l'ardimento d'ingannarmi
 Col dirmi , che legato era , e turbarmi ?*

27.

*Sire , rispose allor Filandro , è vero ,
 Che legato in carrozza s'è tenuto ,
 Perchè io , che ne son stato il condottiero
 Per ordin tuo , molto ho per lui temuto :
 E quì si diede a fargli tutto intero
 Il racconto , di quanto era accaduto ,
 E ch'essendosi quasi rotto il collo ,
 Per sicurezza il carrozzier legollo .*

28.

*Non è da dir se saporitamente
 A una simile storia il Re ridesse ;
 Gli piacque sì , che replicatamente
 Volle farsi narrar le cose istesse ;
 Indi con faccia ancor tutta ridente
 Rivolto a Bertoldin così s'esprese :
 Come stai Bertoldin ? come tu vedi ,
 Rispose quel , io sto quì ritto in piedi .*

29.

*Ti veggo certo , ripigliò ridendo
 Il Re , ma voglio dir come ti senti .
 Rispose Bertoldin , io sento , e intendo
 Le campane , e poc'è sonar le venti .
 Oh adesso sì , disse Albain , comprendo
 Ciò , che bramo saper , e mi contenti .
 Ma a farsi intender mio parlar non vale ?
 Vorrei saper , se ben ti senti , o male ?*

Se ,

26.

Es s livò in pj, spinzand vj la cariga,
 (A i è mo, ch dis, ch la fufs una banzola)
 Gridand : alon : just just adefs, ch' as dsliga ;
 Mo chi è mai ql' insulent, puffar mi lola,
 Ch' entra mo a strassinarl, e ch' al castiga ?
 Nìnt nìnt, ch' i m rompn an s finirà la fola ...
 Al vlè po seguitar tutt infizzì,
 Mo in quella Bertuldin arrivò lì

27.

Liber, dsligà, e inton, ch' an s psè far d più,
 E al Rè dmandò : chi è sta mai quel sfraplon,
 Ch s' è tolt zo d' in t la strà, es è vgnù sù
 A dir, ch' al tos è sta ligà ? zaltron !
 Filandr arspòs : ch la senta cmod la fù,
 Es s' i mifs a cuntar pr qual rason
 I aven tgnù far aqsì, e al Rè s' aqdò,
 Quand al sintì pr cosa al le ligò.

28.

Anzi al s mifs tant a rìdr, ch' al crpava,
 Quand ai cuntò cmod l' era mai qsì matt ;
 Al le fì turnar d cò, e s' i dmandava :
 Dsj ben su cmod l' è sta : cos hal za fatt ?
 Filandr al contrafeva, es i cuntava
 Cmod al cascò, e agn cosa su adafatt ;
 Al Rè dmandò po al tos : mo an m' avj d'itt
 Gnanc cmod a sta ? lù arspòs : a stagh su drìtt.

29.

Oh guardà lì, ch miraql am vgnj a cuntar !
 Arspòs al Rè ; a vleva mo mè dir
 Cmod av sintj ; e lù : mo a sent sunar
 L campann, ch' a udì just innauz d' vgnir
 Sunar egli or, es sent l' asu rangiar ;
 Al Rè dseva ridend : mo an psj capir,
 Ch' a vrè saver s' av sintj ben, o mal ?
 Oh diavl ! gnanc s' a fussi po un stival.

30.

*Se, come dissi, sento le campane,
 Replicò quel, forse non sento bene?
 Ah, ah, ah quest' ancor' a l'altre strane
 Risposte, disse il Re, di giunta viene.
 Dimando d'oggi, ei parla di domane,
 E sua stravolta idea fisa mantiene.
 Chi mai col tuo cervel, chi l'indovina?
 Io no. Ma si conduca a la Reina.*

31.

*Ciò udendo, Bertoldin disse su'l sodo:
 Quà lei più tosto conducete a me.
 Or questo colpo fece sopra modo
 Rider tutti, ma più d'ogni altro il Re.
 Che poi soggiunse: il tuo progetto lodo,
 Come cosa assai comoda per te;
 Ma spero, non ti sia grave, s'or dei
 Far l'insigne favor d'andar tu a lei.*

32.

*Così Filandro per la mano il prese,
 E a la Reina insiem con lui portossi,
 Che le cose seguite avendo intese
 Di rivederlo molto rallegrossi,
 E come per natura era cortese
 Con faccia allegra verso lui voltossi,
 Che stava appunto come un babbuino,
 Dicendo: che fa messer Bertoldino?*

33.

*Fanno, ei rispose, far le vacche pregne,
 O signora madonna, e non già io.
 Tai voci a dirsi a una Reina indegne,
 Onde ne avrebbe altri pagato il fio,
 In bocca a Bertoldin comparve degne
 Di molto applauso presso chi le udìo,
 E la Reina insiem con le sue donne
 Molto ne rise, e gran piacer mostronne.*

Sog-

30.

E al ragazz : mo al dis d mè lù , ch n capìss !
 Guardà ! e a mè mo am par ch' al sippa lù ;
 A digh , ch' a sent sunar ; Credal , ch' al dsìss ?
 E quì al Rè sgrgnazzava agn volta più ,
 Dsènd : al bsgnarè pur , ch la Regina udìss
 Anca l'j sti mattiri , ch sfrombla qstù ;
 Ofs fa una cosa : a vui , ch' a i al guidà ;
 Ch' a fo , ch l' ai vol aver gust purafsà .

31.

Al tos foggians : mo ch n vènla l'j què ,
 Ch' aqsi an arò mè briga d' andar dlà ?
 Mo d bon l' è ver , ch l' è mèi , ch la fazza qsi .
 Al Rè burland d'iss : l' am favurirà
 D piars l'j l' incomod d' arrivar fìn lì ;
 Mì sper , signor Bertuldin , ch la s' al piarà ,
 Non ostant , ch l'j avìss vlù , ch fufs vgnù più tost
 Quì la Regina , cmod l' avè propost .

32.

E qsi Filandr chiappò su al stival ,
 Es al cundufs po dlà in t l' appartement
 Dla Regina , cuntandi tal , e qual
 Tutt quj dsprpuft , ch' al i avè frisc in ment ,
 L'j rspos : al frev un pcà , ch l' andafs a mal
 Sti nutizi : ch dan tant divertiment ;
 E po s vultò , digand a Bertuldin ;
 Cosa fav ? dsiml un poc al mj fandsin .

33.

S' a fazz ? mo mè n' intend una pattacca ;
 Saltò su lù , an son miga mè pregn ;
 Oh sala chi farà ? la nostra vacca ,
 Ch mj mar dis , ch l ha za l' uvar , ch' è cudregn ;
 E la Regina : oh con qstù : cm' al s' attacca
 A dir dl sgarbarj , al n' i è più dsegn ;
 L' an s po scappar , ch bfo farla zo pr i scfun ,
 Ch' al dis dl cos , ch faren rìdr i cappun .

K 5

La

34.

Soggiunse poi : vo' dir , se più del male
 Gravato sei essendo stato infermo ?
 E chi mai , rispose egli , è quel bestiale ,
 Che ti ha narrato , ch' io son stato a Fermo ?
 Perchè tu veda quanta è un' animale
 Sappi , che uscito , e col giurar l' affermo ,
 Non son di casa mai , e or solo imparo
 Di Fermo il nome : e che cos' è un pagliaro ?

35.

Sì , sì , quella rispose , e quel , che vuoi
 Pagliajo , o colombaja , se ti piace .
 Ma sai , che molto da li detti tuoi
 Acuto ti comprenda , e perspicace .
 E ciò detto cotanto a rider poi
 Si diede , che non potea dar si pace :
 Tanto strane gli parver le risposte ,
 Che diede Bertoldino a sue proposte .

36.

Ma troppo a lungo questa storia andrebbe
 Se ridir si volesse ogni suo fallo :
 Poichè ogni volta , che a risponder' ebbe ,
 Ei sempre prese per lo nero il giallo ,
 E giunse a dir , che la Reina avrebbe
 Un gran bisogno d' un valente gallo ,
 E ch' egli il suo imprestar ben le potea ,
 Che molte chioccie fecondate avea .

37.

A detti tanto sciocchi , e stravaganti
 Rife ella sì , che le doleva il petto ,
 Però pensando , che a seguire avanti
 Potea patir qualche sinistra effetto ,
 Stimò ben fatto torfelo davanti
 Con un bel modo , e insieme circonspetto ,
 Stimando cosa indegna a sua grandezza .
 Il far conoscer tanta debolezza .

Dis-

34.

La seguitò po d'send : siv più amalà ?
 Lù arspòs : ch' la tafa pur , ch' an' è gran fatt ,
 Ch' a m' amulò là d' fora in mez a un prà ,
 Es fu al m' pan , ch' a guarì l' in t' un tratt ,
 E po v'dend , ch' la rideva : cos el stà ?
 Al dis : l' è drj , ch' la m' vol far dvintar matt ;
 Mo l' j n' m' hala d'mandà s' am amulò ?
 Mì i ho arspòs d' sì , ch' al fu quel , ch' m' zuvò .

35.

Lj soggiuns : am dichiar , ch' am ariussj
 Una gran testa : un' om , ch' ha un gran judìzi ;
 Al par , ch' a burla , es in cunsìnzia m'j
 Am avj ben po fatt un bell seivìzi ,
 Prch' oz. aveva la malincunj ,
 E sti mattiri m' han fatt st' benefìzi ,
 Ch' l' am è passà dal tutt , ch' ai ho tant ris ,
 Ch' an' farà mal l' cust pr più d' d' mis .

36.

Basta pr dirla po in t' una parola
 L' an s' farè mai finì s' as v' l' is cuntar
 Gli insulenzi , ch' al d' is : la frè una fola ,
 Ch' vgnarè in garet a chi st' is ascultar ;
 A in d' is d' quelli , puffar , ch' an d' gh' d' m'j lola ,
 A sto pr dir , ch' an m' l' vrev arcudar .
 Con di altr al frè andà in volta al Rè d' baston ,
 Mo in Bertuldin agn cosa feva bon .

37.

Anzi in scambì , ch' sti cos i vgn' isn a nuja
 Più tost cmod ai ho d' it l' al ringraziava ,
 Es i crsfeva sempr più la vuja
 D' udir al chiaccarar , ch' propri la ttava ;
 Infìn la d' is : b'sgnarà po , ch' al s' la cuja ,
 E vultands a Filandr , ch' al guidava ;
 A sent , la dsè , ch' a crepp s' al sta quì al tos ;
 Pr al gran rìdr , ch' a fazz , ch' l' è tropp gustos .

K 6

E pr

38.

Disse pertanto: olà, Filandro, voglio,
 Che sia a merenda Bertoldin condotto.
 Ciò udito, Bertoldin rispose: io soglio
 Prima, che sopra empier, votar di sotto;
 Tanto più, che mi sento un certo imbroglio
 Ne le budella, e un non so qual borbotto,
 Che mi dà indizio manifesto, espresso,
 Che qualche cosa uscir vuol per secesso.

39.

Rispose la Reina: hai ben ragione,
 E tu (a Filandro) il guida ov' ci desia.
 Questi, quando sentì tal commessione,
 Non potè a men di dire: eh sorte ria!
 E' questo dunque il nobil guiderdone,
 Questo è il premio, che ottien la fede mia!
 Esser' ajo a un villano, oh questa è fresca,
 Mentre vuole sgravar la sua ventresca!

40.

Oh sempre d' Alboino iniqua Corte,
 Ma or per me scellerata, empia, ed infame!
 Com' esser mai potrà, che in te sopporte
 Cotali ingiurie, e insidiose trame?
 Con lusinga, egli è ver, di miglior sorte
 Talor nudristi le mie ardenti brame,
 Ma ora con strapazzo, e con oltraggio,
 Ricompensi, infedele, il mio servaggio.

41.

So, che di rado virtù vera acquista
 Da te mercede, ed aver premio suole
 Da te sol gente adulatrice, e trista,
 Atta a ingannare in fatti, ed in parole;
 So, che fra tuoi più cari, e amati, in lista
 Esser soglion buffoni, e che di fole
 Volentieri ti pasci, e detti vani,
 Ch' è la dote miglior de' cortegiani.

Ma

38.

E pr quest al bsgnarà, ch'al guidà vj,
 E ch'ai daga da mrenda al crdinzir:
 Saviv, Filandr, dsijal da part mj;
 Es an i è niint, ch'al vaga al pastizzir:
 E Bertuldin soggiuns: fam la curtsj
 D lassarin andar, prch an la poss più tgnir;
 Bfogna ch'am dscarga, ch'am ruja l budell,
 Ch'a magnarò po mli s'am darj cvell.

39.

Puvrìn: dis la Regina: avj rason;
 Filandr condufil dond i bisogna;
 E lù in cor sò: oh questa fa mo bon;
 Am maravei, ch l'an brusa infìn d vergogna;
 Vler ch'a mena a cagar quì st pezz d zaltron;
 Guardà ch furtuna ha mai una carogna!
 Mì a star in Cort ho fatt sti bj guadagn;
 Lù n fa d ch fatta s' in vler al barbazagn.

40.

Ai in vrev ott, o dis lù d sti Munarca,
 A so, ch s mì dmand un tston anticipà;
 Ai ho lasi d prgar, oibò an s' in sbarca,
 E pur a so d sicur, ch'am son inzgnà
 D servir ben, e d tgnir sempr dritt la barca,
 E po tolè: vit quì, ch'ai ho buscà
 La furtuna d sintir la gran fragranza
 Quand st villan becc curnù s' vuda la panza.

41.

Mo n fat s'a star in Cort, a udir la zent;
 Al par, ch s' i liga i can con la fuscizza;
 E ch' as i cuja a pal l' or, e l' arzent,
 E infomma a udiri lor ognun s' adrizza:
 Bsgnarev essr cm' è qstù qsì impertinent,
 Ch va digand quel, ch'al vol, e nfun s'infizza;
 Es busca tutt al dì di bj regall,
 Prch al dis di sproposit da cavall.

Al

42.

*Ma nondimeno , per quant' io vi penso ;
 Non ritrovassi un caso uguale al mio ;
 Che non dirò , che di più ricco censo
 Abbia mai soddisfatto il mio desso ,
 Ma , contra me mostrando un certo intenso
 Odio a vantaggi miei sempre restio ,
 Per dar' a l' ira tua l' ultima mano ,
 Vilmente or fai , ch' io serva ad un villano .*

43.

*Così sfogò Filandro il suo dolore ,
 E poi disse , rivolto a Bertoldino :
 Vieni or dunque , poichè per disonore
 Di me quà ti condusse un fier destino ;
 Vieni , che possa evacuare il core ,
 E in compagnia di questo ogn' intestino .
 E dove ? disse il figlio di Bertoldo .
 Al cantaro , ei rispose , a manigoldo .*

44.

*Di cantare io non ho bisogno adesso ,
 Replicò quel , ma bensì di cacare ;
 Però in un campo , dove sia permesso
 Ciò far con libertà , m' hai a guidare .
 Quando Filandro il suo volere espresso
 Intese , disse : questo si può fare ;
 E nel giardino lo condusse a un tratto ,
 Ove al bisogno suo fu soddisfatto .*

45.

*Da poichè l' atto grande fu compito
 Volsero entrambi il piede a la credenza ,
 Ove buon pan , buon vino era ammanito
 Con salamo , e formaggio di Piacenza .
 Gustò assai Bertoldin questo convito ,
 Nè Filandro però ne restò senza ,
 Che smorzò l' ira accesa , e i sensi alteri ,
 Votando di buon vin dieci bicchieri .*

In

42.

Al fo anca mè, ch' ai è di altr curtsan,
 Ch l' ai va mal anca lor qsì ins' al mj andar,
 Ch fan di strassìn, e ch fan dè vīt da can;
 Mo con tutt quest, mè n cred, ch s prà mai truar
 Un' esempi cm' è al mj, ch lor n n' aran
 Mai avù st bell impiegh, ch m' è andà a tucçar.
 Guardà in ch figura al Rè mett al so amor,
 Oh verament l' è degn, ch s' i fazza unor !

43.

Mo al dsè in cor so sti cos senza essr udì,
 Ch' an vlè, ch s savìs, ch' al feva tutt st flazell;
 E po al ragazz : concludla, e anden vj d quì,
 Ch' at agur, ch possā uscìr anc l budell :
 Al tos dmandò : cosa oja da far mè ?
 Ch' a cuncluda ? mo oja da far cvell ?
 Al cavalir arspòs : oh, mimiron !
 Mo n vut andar al cantr lasagnon ?

44.

Al cantr ? vliv dir fors al cantaran ?
 Oibò, ch' an la vui far l' tra quegli afs ;
 Saviv più tost dov a vui mè, ch' andan ;
 In t' un prà, ch' a vui pser far alt, e bass,
 Prche po allora quand a frò luntan,
 An importa s' a fagh anc dal fracass ;
 E Filandr al cunduss in t' al zardìn,
 E lì al fì i su bifugn da paladìn .

45.

Quand l' ev finì st impresa d' tant decor ;
 Is avionn tutt d' infem vers la crdenza,
 Ch Bertuldin avè za d' andar a tor
 Da mrenda, ch la Regina i d' lizenza .
 Lì s truovò dal salam, ch valeva un tfor ;
 Bon pan, bon vìn, con dal furmai d Piasenza ;
 Filandr s' attaccò a quel vìn sì bon,
 Ch l' intrò in algrezza, es i andò vj al magon .
 E lì

46.

*In questo affar ne l' applicarvi su
 Un' ora quasi da lor fu impiegata ;
 E poichè sazio l' uno , e l' altro fu ,
 Pensaro a la Reina far tornata ;
 Perchè , se andati non vi fosser più ,
 Stata sarebbe cosa scostumata ,
 E de' villani è usanza antica , e rancia
 Andarsen , quando piena hanno la pancia .*

47.

*Ma Filandro , che il suo dover sapea ,
 Non volle , che un tal fallo succedesse ;
 E perchè Bertoldino entrar potea ,
 Senza che alcuno ve lo introducesse ;
 Nel gabinetto andar d' Isiratea ,
 Che appunto s' allacciava le brachesse ,
 Che in veder Bertoldin tutta cortese ,
 Se merendato bene avea , il richiese .*

48.

*Rispose il villanel , che bene assai .
 Ed ella : e che di buono t' hanno dato ?
 Oh què ci furo a dar risposta guai ,
 Ed esser molto si mostrò imbrogliato ,
 Perchè o imparato non aveva mai
 Tal nome , o s' era forse ubbriacato ;
 Stato che alquanto fu sospeso , e muto :
 Del lassamo , e del pan , rispose , ho avuto .*

49.

*Dì , che hai avuto ? quella replicò .
 Ed ei : dico che ho avuto del samallo .
 Chi mai t' intende ? ella soggiunse ; io no ,
 E per altro in udir giammai non fallo .
 Ed esso : io pure intendere mi fo .
 Non capite , che ho avuto del massallo ?
 V' è forse nuovo il nome di lamasso ?
 Parlo pur chiaro : ho avuto del malasso .*

46.

E lì s' taffò fin ch Bertuldin fu fazi,
 E al sgnor Filandr, ch s' era consulà,
 Ch prallora an s' arcurdava più l' so d'sgrazi;
 L' insegnava al tos digand: cm' a sj turnà
 Da la Regina: dsj ubligà al so grazi
 Dla bonissima mrenda, ch l' am ha dà;
 Prche a vui, ch' ai turnà, ch' an fa all' usanza
 D quj, ch s' la cui in quand i han impì la panza.

47.

E za al s' i psè cundur sempr d' agn' ora,
 Prch an s' feva anticamr a ft bel buffon;
 L' era introdutt o fufs tard, o a bunora,
 E qsì al succèss l' istèss in ql' uccasion.
 La Regina al fì intrar allora allora,
 Ch l' era drj, ch la se vlè ligar un scfon,
 E subit l' ai dmandò, ch' ai favìss dir,
 Cosa i avè dà d bon al crdinzir.

48.

Bertuldin, ch' avè alzà un po tropp la mzetta;
 L' era anc più dl' urdinari un poc sturdì;
 L' arspos tutt incantà: mo mì a la fetta
 An so mo s' am l' arcorda: ch soja mì;
 A so, ch' ai era un vìn da la chiavetta;
 Dal pan, e dal furmai, ch' a l ho finì;
 Mo sovra agn cosa quel, ch' era prezios
 L' era al lassam, ch' era pur anc gustos.

49.

Cos el za quel? l' arspos, ch v' è tant piasù?
 E lù: malass: samall: mo l' an capìss?
 A digh, ch l' era lamass quel, ch' ai ho avù;
 L' an intend? mo cmod vrela mo, ch' a dsìss?
 La Regina soggiuns: mo a vrè pur, ch qstù
 Parlass più chiarament tant ch' a intindìss;
 E lù za impertinent dìss: ch l' am perdona,
 Ch mì digh benissm: l' è l' j, ch' è zuccona.

Mo

50.

Maravigliando la Reina allora

*Disse: che nomi barbari son questi?
Che vuol dire lamasso, e che in buon' ora
Massallo, e gli altri nomi, che dicesti?
Ripigliù allor Filandro: o mia signora,
Ben con ragion tua maraviglia desti,
Poichè questo zuccon disse lassamo,
E altri strambotti, e deve dir salamo.*

51.

*Ha tentato di dirlo cinque volte,
Nè ha potuta giammai colpire il segno.
Quando ciò intese la Reina, sciolte
Le briglie al riso, senza alcun ritegno
Tanto s' abbandonò, che le fur tolte
Le forze, e bisogno ebbe di sostegno,
Che le sue damigelle le apprestaro,
E il busto, e la sottana le slacciaro.*

52.

*E come quella, che avea pingui, e grosse
Membra, piacevol cosa era il vedere,
Ch' eran dal rider agitate, e scosse.
Le poppe, i fianchi, il ventre, ed il sedere,
E certo è d' uopo, ch' anche interno fosse
In lei gran moto, mentre in ciò sincere
Differo, quando la spogliar, le donne,
Che di piscio inzuppate avea due gonne.*

53.

*Da le sue stanze aveva il Re sentito
De la moglie le risa strepitose,
E però senza aspettar' altro invito,
Immantenente andare a lei propose.
Ella, quando lo vide; oh mio marito,
Disse, e alquanto dal rider si compose,
Perchè stato non siete ancora vui
Testimon de' strambotti di costui!*

In-

50.

Mo al pŕeva baccajar, e tirar zò
 Con la Regina, e al Rè, ch' l'era ſicur,
 Ch' i ſuffrevn, ch' ai dsìs tutt al fatt sò,
 Ch' l' villanĵ parevn ros, e fiur;
 Baſta in ultim Filandr i la dzifrò;
 L' arſpos: al diſ, ch' i in i altr lù, ch' in dur;
 Tutt ſtì ſtrambucch d malafſ, lamafſ, laſſam
 Voln ſignificar, ch' l'era ſalam.

51.

L ha pruvà in tutt i vers, ch' al s po mai dir,
 E cmod la ved al n i l ha psù cavar;
 La Regina n' al psì più ſtar a udir,
 Ch' l' as mìs in tal manira a ſgrgnazzar,
 Ch' al biſugnò, ch' quel donn la vgnìſſn a tgnir,
 Prche in t al sbattrſ l' era in pè d caſcar;
 E s biſugnò, ch' la s fiſſ dsfiubar al buſt,
 Ch' al fià i mancava, tant ridevla d guſt.

52.

Ai è mo, ch' conta, ch' ai ſcappò l' urina
 In t al rìdr, ch' la fi qſì ſmanganà,
 E s funn l' dunzell propri dla Regina,
 Ch' s n adinn, e ch' in ſta lor po, ch' han zanzà;
 L' era qſì una truqlotta groſſa, e pznina,
 Es aveva la carn ſvivagnà,
 E pr queſt l' an dsè pſer tropp ben tgnir ſtrìcc,
 S ben, ch' l' as dsè a un bon biſogn dar a l' implecc.

53.

Sti gran sbaccalarat s' udìnn fin d là
 Dov' era al Rè, ch' zigò: catt: mo a vui vder
 Cos è mo mai ſt gran rìdr, ch' i ſan là.
 Quand al fu lì al dmandò: mo s po ſaver
 Cos è ſt gran ſiacc, ch' al ſtantanìſſ la cà?
 Lj arſpos: mo s' an i è dubi miga a pſer
 Star ſod, e n rìdr quì con ſt babuaſſ;
 Es i cuntò la coſa dal lamafſ;

Ra-

54.

*Indi traendo a gran fatica il fiato
 Profeguitò a raccontar, come potuto
 Dir non avea, per quanto faticato
 Su vi si fosse: ho del salamo avuto.
 Quì più che mai fu il rider raddoppiato,
 E il Re bisogno anch' esso ebbe d' ajuto,
 Poichè sentissi rompere il brachiere,
 E si buttò su 'n canapè a sedere.*

55.

*E' d' uopo in ver, che in quell' antica etade,
 O che molto per poco si ridesse,
 O che di rider la cagione rade
 Volte, e sol di tal sorta, succedesse,
 Certo da rider tanto novitade
 Tal baja non faria, s' or s' intendesse,
 Ma di quei tempi la storia si dice,
 Nè un sol punto da lei scostar mi lice.*

56.

*Poichè il Re, e tutti quei, ch' eran presenti
 Ebber cotanto riso, che del petto,
 E de le guance si sentian dolenti,
 Disse: non vo', che a più tardar sospetto
 Nasca in tua madre, e qualche mal paventi;
 Vanne, ma presto torna, che t' aspetto,
 E tu, Filandro, abbine buona cura,
 E, che mal non gli avvenga, t' assicura.*

57.

*Filandro più non volle la carrozza,
 Per non fare il secondo scarabotto,
 Ma il coupè, che vuol dir carrozza mozza,
 Che ha il portello, che chiude e sopra, e sotto.
 Poi v' attaccaro una, ed un' altra rozza,
 Che a gran pena potean levare un trotto,
 E così se ne andaro a lento passo,
 Qual chi va a prender' aria andando a spasso.*

La

54.

Rapresentandi in quant mod al le dîs,
 E in quant manir al s'era mai pruva
 Pr dir salam, senza po, ch' ai riuissîs;
 E al Rê ridè, ch' an psè più aver al fià,
 Es la prgò, che d grazia la tasîs,
 Prche dal ridr ai era squas crpà
 Una vena in t al pett, e s' i frè vgnù
 In garet a murir pr cava d qlù.

55.

Mì n fo s l'è ver: mo am è ben po d'avis;
 Ch tutt quj dsprpuft n m' arenn fatt ql'effett;
 Anzi al cuntrari: in scambi, ch' avîs ris,
 Quel sgarbariazzi m frevn vgnù in garet,
 Massm prch l'era d quella agn poc, agn bris;
 E pur al Rê i trovava tant dilet,
 Ch' ai parè qsì grazios: guarda mo tì;
 Mo as dsè ridr pr poc fors da quj dî.

56.

Finalment quand i s funn ben tutt pres spass
 A vder, ch' al n' in battè mai una a segn,
 I conclusn, ch l'era ora, ch' al s n' andass;
 E l Rê dîs a Filandr: avà mo inzegn,
 Guardà, ch' al diavl n vlîs mai, ch' al priglafs;
 Oh tolè: avai al cor: mî v' al cunsegn;
 Guardà, ch' an câsca, ch la colpa frà vostra;
 E salutà fo madr da part nostra.

57.

Filandr chiappò su sta bella zoja,
 Ch' an i era mai d'avis d pferfn dscargar;
 Al s' arcurdava anc d quel fadigh da boja,
 Ch l' avè durà a cundurl: al fî attaccar
 Una carrozza pr guidar st ancroja
 Con do carogn d cavall, ch' andò a dsfurnar
 Al cucchir, e po d lungh s' incaminonn,
 Tant ch' in malora pur i l' amulonn.

La

58.

*La Marcolfa, vedendoli arrivare,
 Lor corse incontro, e fatto un bell' inchino
 A Filandro, qual fan le montanare,
 Si riprese il suo caro Bertoldino.
 Quegli, quì non avendo altro che fare,
 Ver la città ripigliò il sua cammino;
 E questi con sua madre in casa entrossi,
 Da cui varj quesiti gli fur mossi.*

59.

*Dimandò, che veduto avea di bello.
 La pentola, rispose, che hanno in Corte,
 Più che gli addobbi, e più che alcun giojello,
 Per la mia pancia m'è piacciuta forte.
 Con quella empier si può più d'un piattello,
 E cento se occorresse anche per sorte;
 Oh quella fa conoscer chiaramente,
 Che il Re è un gran Signor forte, e potente.*

60.

*Mi sembri appunto, disse allor sua madre,
 Un tal, che udendo raccontar le elette
 Opre d'un gran signor, e di sue squadre
 Le imprese, sempre tacito si stette,
 Ma quando gli fu detto, con leggiadro
 Maniere, che valean le sue polpette
 Un luigi ciascuna: oh questo marca,
 Esclamò, sua grandezza; oh gran monarca!*

61.

*Ma come, la Marcolfa poi soggiunse,
 Altro in capo, che di mangiar, non hai?
 Rispose: un tal pensier sempre mi punse,
 Perchè se non mangiassi sarian guai,
 E certo io credo, che più tardo giunse
 A la fossa colui, che mangiò assai,
 Ma lasciamo il parlar di ciò da un lato,
 Che un non so che vo' dirvi, ch' ho osservato.*

Men-

58.

La Marcolfa, ch' cminzò a fintir l' armor,
 Ch' fì la carozza quand l' ai fu lì vsìn;
 L' as figurò, ch' al psìs effr quel signor,
 Ch' turnafs a mnari a cà al so Bertuldìn,
 E quand la i vùt la d'iss, ah i in just lor;
 Es i andò incontra, es i fì un bell inchìn;
 Filandr po s sbrigò lì in do parol,
 L' andò vj; l'j chiappò pr man so fiol.

59.

E po cminzò a dmandari: e q'sì, fiol m'j;
 Cosa hat fatt? cos hat vùt, ch' t s'ippa piasù?
 Contm ben cmod l' è sta dop ch' t andafs vj;
 Lù arspòs: oh mamma, adefs ai ho cgnussù,
 Ch' al Rè d'ì effr rìcc anc più ch' an dsj,
 Con più ai apens al cgnoss agn volta più,
 Prche l' aveva al fugh una gran pgnatta;
 Mo: (al d'eva zgnand) s' a vd'issi l' è s' fatta.

60.

E so madr ridend: t m fa arcurdar
 Quel, ch' n ludò quel Rè, fin ch' an sintì
 Dir, ch' ai piasè l' pulpett, ch' vgnevn a custar
 Cent dobl l' una, e ch' a in magnava ogn d'ì;
 E t' t n ha mo d'itt una aq'sì in s' q'l' andar;
 Gran dir! ch' al to pinsir sj sempr lì;
 Adefs mo t stim al Rè qualc cosa d' bon,
 Prche l' aveva al fugh un gran pgnatton.

61.

E' pussibl, ch' t n n' av mai altr in testa?
 Lù arspòs: mo prche mo? av maravià?
 Ela una cosa nova forsa questa?
 A so, ch' d'ì volt s' an av'iss ben magnà
 A frè sballà, es frè finì la festa,
 Mo al manzar m ha po sempr sustintà;
 Basta, lassen andar: m'ì v ho da dir
 D n so che, ch' ai ho vùt; stam ben a udir.

A psj

62.

*Mentre con la Reina entro le sue
Stanze i' stava a parlar, veduto ho ch' ella,
Con grande mio stupor, non ha che due
Gambe, che tiene sotto la gonnella.
Sono, il sapete, femmine ambedue
La nostra vacca, e la Reina, e quella
Ha quattro gambe, e questa, che sormonta
L' altre femmine, due solo ne conta.*

63.

*Vi par però, che giusto abbia motivo
Di maraviglia? or che ne dite voi?
Dico, rispose, ch' è stupor, s' io vivo,
Tanto con tue pazzie mi cruccj, e annoj.
Ben sei tu di giudicio affatto privo,
Volendo somigliar gli uomini a i buoi;
E del certo ubbriaco esser tu dei,
Però vanne a dormir, bestia, che sei.*

64.

*Tai discorsi faceano insiem costoro,
E intanto ricoprìa la notte il mondo,
E a poco a poco ciaschedun di loro
Incominciò a provare agli occhi un pondo,
Che lor fe' invito a prendere ristoro
Nel letto, ove fur presi da un profondo
Sonno, che gli ebbe così forte avvinti,
Che, tolto il sornacchiar, pareano estinti.*

65.

*Ma ecco appena il sol de l' oriente
Aprè le porte a illuminar la terra,
Che tosto la Marcolfa si risente
Dal dormire, e i balcon tutti diserra;
E a Bertoldin, che dormìa dolcemente,
Move molesta, ed incessante guerra
Con alte voci, tal che a suo dispetto
E' obbligato a sbalzar fuori del letto.*

Bia.

62.

A psj saver, ch'an ho vùst una bella
 Da la Regina, adess, quand la se vsteva;
 In quel mentr, ch'ii mtevn la stanella
 Ai ho mo vùst, s'av cuntintà, ch'l'aveva
 Sol do gamb cmod ha just la so dunzella:
 Pr essr una signora granda m' m crdeva,
 Ch l'ai n'aviss d'aver tant quant ha una vacca;
 Oh la di essr una Regina stracca.

63.

Cosa d'iv vù; mj madr, n d'ighia al ver?
 Lj soggiuns: eh n m rompr al chittarrin;
 Sat cosa l'è: ch t di forsa ben aver
 A un bon bisogn vudà di bicchir d vèn;
 Am vèn rabbia m' catt, ch sempr tign vder,
 E f'ntir di mattiri senza fìn;
 T i lì grandazz d' agn' ora d' accuppar,
 Es t n n i bon just s n da fart smattar.

64.

Basta, po qsì bravand l' impiò la lum,
 Digand: l' è ora, ch' a magnamn un bcon;
 In t agn mod con tì an serv tutt sti zanzum:
 Bertuldin, ch' an i vleva esortazion.
 Cm as trattava d magnar, ch' an feva d'snum,
 As livò su, arspundend: m' pr m' i son;
 E quand i avn magnà tutt dū, e bvù,
 I andonn a lett, prch' i n in p'sevn più.

65.

Cioè i n in p'sevn più pr la gran sonn,
 Prch ch soja m', ch qualc un mai n pinfafs,
 Ch' i fussen sta imbrigh: is azacconn,
 E po s'adurmintonn just cmod fa un tafs,
 E appena spuntò l'alba, ch' is livonn,
 Cioè as livò la Vecchia, es fì un fracafs,
 Ch la vlè, ch' al tos s livafs un po a bunora,
 Digand: salta mo sù: sù ben, ch l' è ora.

Part. 2.

L

Ch'

66.

*Bisogna , ella dicea , che per la strada ;
 Che a la città conduce , a provvedere
 Del sale , e d' altre cose io presso vada ,
 E tu per guardia hai qui da rimanere ,
 A li nostri pulcini attento bada ,
 Acciò non li abbia il nibbio in suo potere ,
 E , se il vedi venir , sbatti le mani ,
 Che ciò è bastante a far , che s' allontanì .*

67.

*Partita la Marcolfa , Bertoldino
 Lunga prese , e ben forte funicella ,
 E avvinse il collo , e 'l piè d' ogni pulcino ,
 E ne formò come una catenella ,
 In cui veggiam lo stesso far cammino ,
 S' una se 'n tragge , tutte l' altre anella ;
 E l' opra meglio acciò fosse contesta
 Il più bianco pulcin pose a la testa .*

68.

*Nel mezzo a l' aja fatto ciò li esposse ,
 E perchè non avessero difesa
 Da verun lato , nel pollajo ascosse
 La chioccia , che pareva fargli contesta ,
 Indi sotto del portico si pose
 Ad offerwar , se venìa a farne presa
 Il nibbio , come già detto gli avea
 Sua madre , che succedere potea .*

69.

*Colle grand' ali già l' aer fendendo
 Quel rapace animale , e in larghi giri
 Per quel contorno appunto iva scoprendo ,
 Se v' era da saziare i suoi desiri .
 In fatti verso l' aja discendendo
 Avviene , che a i pulcini il guardo giri ,
 E facil' era , poichè chiaro obbietto
 Si rendea troppo il bianco animalletto .*

E sic.

66.

Ch'a vui , ch t bad a la cà , ch' ai ho d' andar
 A cumprar l' urinari , ch' al s' è rott ;
 Con ql' uccasion a vui po anc cumprar
 Dl fus , e una canella pr la bott ;
 Av mo judìzi , e guarda ben d n' in far
 Una dl to , se nò t arà dl bott ;
 Bada ben ai pulsin , ch n vìgna al nìbbi ,
 Prche al frè bon d purtarn vj dl clìbbi .

67.

Tant quant al vùst , ch la Vecchia se sfumò ,
 Al nostr garbattìsm Bertuldin ,
 Tols una lazza lunga , e po ligò
 Pr una zampa a un pr un tutt i pulsin ;
 Al fi cm' una catena , es accumdò
 Un bianc in cima , ch' era di più pznin ,
 E quest era al ripiegh , ch l' avè trovà ,
 Prche al nìbbi armagnìs aminchiunà .

68.

Quand l' ev fatt sta funzion , l' andò arpiattar
 La chiozza , prch n' i vgnìs in testa d tgnir
 Adacatt i pulsìn , e santanar
 Al nìbbi , ch' al dsè vler , ch' as psìs servir .
 E po s mìs lì da un là pr starl aspttar
 Digand : mo ch n concludal s' al vol vgnir :
 Sebben ch' a son sicur , ch' an tardarà ,
 Prch mj madr , ch s n' intend , dis , ch' al vgnarà .

69.

Mo bona ; da lì a un poc vìn l' animal ,
 Ch ved i pulsìn in sfilza lì pr l' ara ;
 Lù n i stè a mettr su oli , ne fal ,
 E subit fì i su cunt d vler far tantara ;
 Al dsè dir lù an vui , ch i vaghn a mal ,
 E savj gli ern ben an so quant para ;
 Quel bianc , ch' era ligà la sù in t la cima ,
 Fu causa lù , ch' ai vùst tutt a la prima .

L 2

Quand

70.

E siccome assai pratico, ed ingordo,
 Perchè varj pollaj avea distrutti,
 Lanciossi al bianco, e Bertoldin balordo
 Gridava: tira il bianco, e gli avrai tutti.
 Nè quel bisogno avea di tal ricordo,
 Mentre gli fea goder sì pingui frutti
 La sciocchezza di lui, che in cotai modi
 Gli avea ristretti fra i tenaci nodi.

71.

Il piucere, la gioja, ed il contento
 Di Bertoldin fu sopraggrande allora,
 Che vide il nibbio, il volo a scior non lento,
 Colla preda sparir, nè far dimora.
 A l'uccellaccio con accorgimento
 Gli pareva fatta aver burla sonora;
 Però n' esulta, ne tripudia, e gode,
 E da sua madre crede averne lode.

72.

E sgangheratamente a bocca aperta
 Ridendo: oh bello! oh bello! i va esclamando,
 E, per quanto potè farne scoperta,
 L'andò con l'occhio immoto seguitando:
 Indi persona, a cui l'accorta esperta
 Opra possa narrar, va ricercando,
 E perchè nessun trova in quei contorni,
 Con smanìa aspetta, che sua madre torni.

73.

Ma tempo è omai di riposar la lira,
 Tanto a prò del cantor, che di chi ascolta.
 Per naturale istinto ognun respira
 Dopo gravosa assai fatica, e molta.
 Se la Marcolfa ebbe allegrezza, ed ira
 Per quel, che fe' suo figlio, un'altra volta
 Detto vi sia, se udir pur' il vorrete,
 Ch'io quì mi fermo a le prescritte mete.
 Fine del Canto Decimoterzo.

70.

Quand Bertuldin al vùst propri al sguazzava,
 Es s' müss a dari st gran bell document;
 Al dseva tira al bianc; es i mustrava, (ment;
 Ch' s' al vgneva quel tutt vgnevn in t' un mu-
 Mò za lù i era avià, ch' sempr in rubava
 D' in t i pullar, senza tant insignament;
 Mo in st uccasion al i ev tant al bell comod,
 Ch' ai rubbò tutt infem, senza so incomod.

71.

An s' prev esprimer quant fufs grand l' allgrezza
 D Bertuldin, quand al nìbbi pres al vol;
 Quand al le vùst andar vj con qia frezza;
 Lù i guardò drj ben ch' l' era in t l' occh dal Sol;
 Al dsè: nmamj! guardà s la n' è una blezza!
 Che pcà, ch' n i sj quì nfun: m' m' agur sol,
 Ch' ai tìgna ben ben stricc, e ch' al n i lassa,
 Tant ch' al sj vùst pr i lugh in dond al passa.

72.

E po rideva, ch' l' era in pè d crpar
 Pr l' allgrezza, ch' l' aveva, al povr matt,
 Ch' ai pareva d' aver psù minchiunar
 Al nìbbi, pr ql' impresa, ch' l' avè fatt:
 Al dsè: s' as trova un' altr, ch' sava far.
 Una cosa s' fatta, a tugh m' a patt,
 Ch' m' s'ippa mudà nom: cert m' n' al cred;
 Oh gran cosa d' mj madr, ch' mai n s ved!

73.

Mo lù, ch' la brama tant, al prè sintir
 Cmod l' intindrà sta nova, la puvretta;
 Dmattina prest av al farò po dir,
 Sta fira no, prch l' è ora, ch' a dsmetta;
 Turnà po donca, s' an v' agriva a vgnir,
 Ch' av in turnarò a dar un' altra fetta;
 Intant attaccarò qsì quì in st canton
 La mj chittarra, o sìpl al callisson.

Al fin dal Decimterz Cant.



CANT XIV.

CANTO XIV.

Argomento.

*Le orecchie il pazzo a un' asinel recide ;
 Perchè gli pare a udir sue ciancie intento ;
 Ciò detto è al Re , che sen compiace , e ride ,
 E paga a l' Ortolano il suo giumento .
 Sovra il medesimo Bertoldin si affide ,
 Ma cade a rompicollo , e a grande stenta .
 Coi rimedj a la fin sanato viene .
 Marcolfa di partir licenza ottiene .*

Allegoria.

*L' udire i fatti d' altri è cosa incivile , e da mal
 creato , e merita gastigo ; o pure i Principi ,
 e i Grandi rimunerano , stipendiano , e nu-
 triscono bestie di simil razza . Chi vuol
 fare il mestiere , e la professione ,
 che non fa , ne ricava dan-
 no , e vergogna .*

I.

*S E ad alcune carogne maladette ,
 Che ad ascoltar entro i Caffè si stanno ;
 E che a raccor le cose o fatte , o dette ,
 Per le piazze , e pei circoli ne vanno ,
 Onde poi registrar su le gazzette ,
 E far sapere , altrove ciò , che fanno ,
 Seguisse , come a l' asino , quel tanto ,
 Ch' io son' oggi per dire in questo Canto ;*

Gnaf-

CANT XIV.

249

Argument.

*Al taja st matt gli urecch a un sumarin,
Prche an vol, ch st animal senta i fatt sù;
Al Rè sguazza, es mett fora d bj quattrin
Pr judisfar l' urtlan, ch pr altr ha su i chiù;
Al monta a cavall d st asn Bertuldin,
Mo al casca, es s romp gli ofs da tutt i cà;
I remedi al guarìsn; e la Villana
Tel licenza d turnar a la so tana.*

Allegurj.

*An torna al cont a star a udir i fatt di altr, es n' è
brisa creanza, e pur ai è di Princip, ch mantin
dla zent d sta fatta. Bso lassar far i maffa
a chi i fa far.*

O N s pr furtuna l' avìs da intravgnir
A quj, ch s van affermand in t i ruglitt;
Quel, ch' intravign a st asn, av so ben dir,
Ch' in starenn a nutar qsl tutt i pìtt;
Ai scapparè la vuja d stari a udir
Pr riferiri, e scrivri in t i fuitt;
Mo a la fè i n' avrirenn mai più la bocca,
S' una cosa s' fatta i fufs mai tocca.

L 5

Mo

2.

Gnasse, che tosto prenderian cervello,
 E se ne andrebbon per un' altra via.
 Un sì fatto cercar di questo, e quello.
 Forse ufficio non è da birro, o spia?
 Nè gisser tutti pure in un drappello
 A far le feste loro in Piccardia,
 O, per non tanto il boja incomodare,
 Si avesser nel letame a soffocare.

3.

Dico questa, perch' io sol li vorrei
 Veder corretti di tal vizio affatto.
 S' io volessi lor mal, mel recherei
 A grave colpa, e mi terrei per matto.
 Ho però sempre negli affari miei,
 Come già tutti i savj antichi han fatto,
 E da l' Oste imparai di Brisighella,
 Un' occhio al gatto, e l' altro a la padella.

4.

Ciò, che fare in tal caso si dovria,
 Mostronne a tutti il nostro Bertoldino,
 Benchè un' armario ei fosse di pazzia,
 E sempliciotto più di Calandrino,
 Onde fu con ragione, e sempre fia
 Stimato da la gente un babbuino,
 E chi nol vede è grosso di legname,
 Nè distinguer sa il fieno da lo strame.

5.

Ma seguitiamlo, e nol perdiam di vista,
 Poichè le sue più rare, e goffe imprese
 Non han quì fine, e son da porsi in lista,
 Ben degna d' esser da ciascuno intese;
 E per certo a quei tanti, cui la trista,
 E così nera ipocondria già prese,
 Dovrian piacer più, che la ghianda a i porci,
 E più, che il lardo, e il buon formaggio ai forci.

Dal

2.

Mo ch differenza passa fra un d qstor,
 E un ch fazz la spia ? pr mè am par,
 Ch quisti la fazzn in circa ancora lor;
 E cmod a dseva adess, a s prè cercar
 Pr sti tal, mo an i frè remedi mior
 D quel, ch truvò Bertuldin, ch' andò a tajar
 Gli urecch a l' asn, ch l' era un lavurir
 Da far più tost a un d quj, ch' in tant braghira.

3.

I diran, ch madisì, e ch' a fazz pcà,
 Ch' a desider dal mal al criatur;
 Mo sì tarù, cm as fa pr carità,
 E ch' an s ha altr fin, che d vlerli ardur
 A dsmettè un vizi, ch' è brutt purassà,
 Mì cred, ch' as possà far in t al sicur.
 La vera è da sti zent stari luntan:
 Quant più si sta a la larga, as sta più san.

4.

Bertuldin tirò zo piz, ch n fa un matt
 Senza pinfar s l' avè tort, o rason;
 L' era po cm al s i amtteva un mal bigatt,
 Ben ch' al fufs d so natura un lasagnon:
 Lù n cercava s' as psè, s l' andava fatt,
 Mo quel, ch' i vgneva d stramb in t al zuccon,
 Al le feva, n pinfand dai cupp in sù,
 Prche ai bastava, ch' ai piasss a lù.

5.

N' al perden miga d vsta tant ch' a psamr
 Saver l so mattiri d man in man,
 Ch' am par mo ora, ch' a la concludamn
 D' intendr l dsgrazi, ch' ev l' asn dl' urtlan;
 E cm' a l' aven savù po, ch' al cuntamn
 A quj, ch patissn d lurnia; a quisti, ch' han
 L' ippucondria attorn, ch' i dà nuja,
 Tant ch' ai fan ridr un poc, s' in aran vuja.

L 6

A cmin-

6.

Dal letto in sul mattin già sorta fuso
 Marcolfa a la cittade n' era andata ,
 E dopo , che colà due scarpe , e un fuso ,
 E una stringa pel busto ebbe comprata ,
 E dopo , come hanno i villani in uso ,
 Che a udir Scarnicchia erasi un po' fermata ,
 Sul mezzo giorno a casa ritornò ,
 E tutto allegro Bertoldin trovò .

7.

E che bai , dis' ella , che sì ridi tu ?
 Saper lo voglio , e non mi dir bugia .
 Rido , ci rispose , e non ne posso più ;
 Voi pur meco ridete , o mamma mia .
 Tal burla ho fatto al nibbio , che non fo
 Mai fatta un' altra , che più ben gli stia .
 Non merto forse aver cento frittelle ,
 E un buon piatto di gnocchi , e pappardelle ?

8.

E què narrò , com' egli avea legato
 Tutt' i pulcini un dopo l' altro in filza ,
 E come il nibbio se gli avea tirato
 Dietro a fatica tal , ch' egli la milza
 Sentìa dolersi ancor pel riso , e il fiato . . .
 (Sia maladetta questa rima in ilza)
 Ma voi di Bertoldino sì bell' opra
 Udiste già nel canto , che è di sopra .

9.

La Marcolfa al sentire in tal racconto ,
 Che andati a la malora i suoi pulcini
 N' eran , su cui già fatto aveva il conto
 Di buscarsi in mercato assai quattrini ,
 Stizzossi , che se allor teneva in pronto
 Un baston l' accoppava , ma tapini
 Sarian di troppo i pazzi , se nessuna
 Cura di lor si avesse la Fortuna .

Ben

6.

A cminzaren mo donca prima a dir,
 Cmod av cuntò fina in t al Cant passà;
 Ch la Marcolfa lassò i pulsìn da tgnir
 A Bertuldin, intant, ch l'j era andà
 In piazza pr pruver vari chimir,
 Cmod frev a dir dl fus, e una granà,
 Una pgnatta, dl streng, e un'urinari,
 Dl' unt pr la rogn, e un po d' elatuari.

7.

La turnò, ch l'era just in s' al mez d',
 Es trovò Bertuldin in cà, ch rideva:
 La dmandò: cos el sta? prch rìdt aqsi?
 Lù pral rìdr al sti un pzol, ch' an i arspundeva;
 E po una vòlta quand l'ev pur finì
 Al s i mìss a cuntar in ch mod l'aveva
 Fatt una burla al nìbbi barunazz,
 Mo ch' al vleva a bon cont di castagnazz.

8.

E s' i descrìss po tutt l'aveniment,
 E ch l'aveva fatt qsi, ch l'avè fatt qlà;
 Dsand: ai ho dà mè al nìbbi un tintament;
 E cuntandi tutt quel, ch' a faven zà,
 Mustrand dspiafer, ch l'j n i fufs sta present,
 Con dir: a sj sta tant a vgnir a cà,
 Ch' am agurava ben, ch' a fussi a vder,
 Cunsiderand al gust, ch' a in psevi aver.

9.

Ai ho d' aver, dis, un malann, ch t arcuja,
 Brutt zaltrunazz: t m i andà a trar adamal
 Quij pù d pulsìn: a sent, ch' arè fin vuja
 D romprt al grugn. Al Rè s l' arà pr mal,
 Ch' al dirà, ch' a tren vj qsi là a la cuja
 Tutt quel, ch' al z dona: fat al m'j stival;
 N m asquizzaft anc gli ov? e al cuffanìn
 Nal trìst in t l' acqua, es era pìn d quattrìn?

Oh

10.

*Benchè in tal caso non venisse a' fatti,
 Per rabbia almen così a gridar si diè:
 O quanto in favorir balordi, e matti,
 E in far lor ben poco cervello ha il Re!
 Com'esser può, ch'egli s'è forte accattè
 Di che aver gusto, e compiacersi in te?
 E che un' asino ei voglia incipriare,
 E uno stonzol s'è fatto confettare?*

11.

*Quando ciò, che tu hai fatto, egli saprà.
 E forse, e senza forse, ora già fallo,
 Che s'è, che in contraccambio egli vorrà
 Farti marchese, o conte senza fallo.
 Così pur troppo ne le Corti va;
 Tale è l'usanza, e vi si è fatto il callo.
 Vi sguazzano gli sciocchi, e in doglia, e stento
 I savi, quai pallon, vivon di vento.*

12.

*Tu fai tacendo a mie parole il sordo?
 Ah che la rabbia in me vieppiù s'infoca.
 Che mai ne son per dir, goffo, e balordo,
 Queste genti al saper, che così poca
 In te v'abbia ragion? tutti d'accordo
 Diranno pur, ch'hai men cervel d'un'oca.
 Non ti faran per tutto le bajate,
 E per tutto a te dietro le fischiate?*

13.

*Machi dirallo mai? tosto insolente
 Rispose a tai rabbuffi Bertoldino:
 S'avrallo forse a indovinar la gente,
 O il porrà nel lunario Sabbadino?
 Anima nata non è quì presente,
 E ne men fuvi allora chi vicino
 Guataffe ciò, ch'io feci quì su l'aja,
 E possa dirlo, e darmene la baja.*

Ab,

10.

Oh as ved ben po, ch quel Rè dseva aver d'saf
 D qualc un pr cà d' averi a piar amor ;
 S a in vlifs un più matt d tì, sì, l' arè lasi :
 Cert al n al catarè gnanc là fra qlor,
 Ch' in in tì m'indicant : mo va abalasi ;
 Ch l' è anc a temp : al prev da tutt gli or
 Piar un po più d' judìzi, vè, fursant ;
 Mì in maravei cmod, ch' al t cunfetta tant.

11.

Oh at mantign mì, ch t ha fatt una bell' ovra :
 At vrev almanc almanc di pj in t la panza ;
 Mo a son matta, ch b'sgnarè, ch' a mttìs in ovra
 Al mattarell : eh basta ; ai ho speranza,
 Ch' an frà sì gonza al Rè d passari sovra,
 Ch' al t' insgnarà d' aver un po d creanza :
 Sì ben anc am aspett, ch' al sj tant matt,
 Ch' al rida a un bon bisogn pr quel, ch t ha fatt.

12.

La v'ist po, ch Bertuldin stava lì frugn,
 E a l'j ai crseva agn volta più al magon :
 La dseva : oh sì a la fè, fa pur mo al grugn ;
 Adefs adefs t i tì da la rason ;
 O sta pur lì innuccà guardand al prugn,
 L zent diran : vit là quel mimiron,
 Ch fa di d'sprpuft, ch n i saltarè un cavall ;
 Ch' al nìbbi i ha cuccà sì bell regall.

13.

Chi i ha d' aver cuntà sti sj quattrin ?
 Cmod l ha d' aver savè, o Pir, o Pol ?
 Mì n' al crdrev, arspos lù Bertuldin ;
 Mo ai ho ben po speranza s' al cil vol,
 Ch nfun al sava, ch' an i era lì vsin
 Gnanc un can, prche ai era mì mì sol,
 Dsj, s l hani forsa ben da inmazinar ?
 Eni cm' è Sabadon ? fani strulgar ?

Eh

14.

*Ah, zuccon senza sale, e non sai tu,
 Disse Marcolfa, che per ogn' intorno
 Avvi orecchie, che ascoltano, e che più
 Ne son di quel, che pensi, e tutto giorno
 V' è chi spargendo ciancie, e su, e giù
 Ne va, così di dietro avesse un corno.
 Ah, che al certo pur troppo in tal maniera
 Ciò saprassi per tutto innanzi sera.*

15.

*Ben me ne accorgo adesso; ah fursantaccio!
 Ripigliò il Barbagianni, ecco lontano
 Non molto stassi là quell' asinaccio,
 Che tanto è caro, e piace a l' Ortolano.
 Ecco, che in quà torcendo il suo grugnaccio;
 Dritte le orecchie or tien ver noi; ma piano,
 Che presto insegnerogli la creanza,
 E farogli dismetter questa usanza.*

16.

*Poscia disse fra se; costui narrare
 Può quel, che quì, noi due parlando, intese;
 Tutto di i fatti nostri ad ascoltare
 Ha egli dunque a tener le orecchie tese?
 Ma che sia civiltade, e il buon trattare
 Apparerà fra poco a proprie spese;
 A suo marcio dispetto avrà il malanno,
 E se vedrollo alfin crepar, suo danno.*

17.

*Non prima in cuor lo disse, ch' egli ratto
 Corse a prender le forbici, che avea
 Per tosar le sue capre, ed in un tratto
 Sen venne a l' asinello, che giacea
 Sopra de l' erba, ed a lui detto fatto
 Tagliò le orecchie, e in quel che sì facea;
 Non capiva in se stesso pel diletto,
 E andava di allegria tutto in brodetto.*

Al

14.

Eh zuccon, la dîss lî: eh pover qta!
 Oh as ved ben, che t n capîss, vè barbazagn;
 Forfa an i frà qualc un, ch t arà uffervà,
 Ch t n l' arà vîst, quî zo pr sti cavdagn?
 E basta d' un, prch sîppa spargujà
 La nova; agnun al dis al so cumpagn.
 Ai è, ch conta i fatt d' i altr tropp vluntira;
 A zurarè ben mè, ch' as fa innanz sira.

15.

Lù saltò sù: favj, ch' a dsj dir ver;
 Prch mè ved, ch' ai è quî l' asn dl' urtlan;
 Ch tî n volt in za gli urecch, fors pr saver,
 E sintir cosa s dis: l' era luntan,
 E adess l' è vgnù quî a zazr: vgnîl a vder;
 Oh at cavarò l' argui mè; va pur pian;
 T prîss ben sintir da ch banda tira al vent;
 E chi sî mè, ch' at dagh un tintament.

16.

Am fa vgnir rabbia: al dsè qst da pr lù,
 Questa è una cosa, ch' an la poss suffrir;
 Lù frà mo sta ascultar quel, ch' a dîsen nù,
 Ch benîsm a vdeva, ch' al ze stava a udir;
 E adess adess, al frev ben mustazz lù
 D mandar la crida pr tutt al quartir;
 D cosa s' è dîtt: oh lassa pur, zaltron;
 At cavarò mè i grîll d in t al zuccon.

17.

Appena al l' ev pinsà, ch' al la vols far
 La mattiria: l' andò in t al lugh dond stava
 L cesur, ch' al fuleva lù adruvar
 Attorn al pigur quand al le tufava,
 E an sta s n a vder, ch' al s mett a caminar
 Da l' asn, ch stava a zazr, es i guardava;
 Al s i accustò, e subit dîtt, e fatt
 Ai tajò zo gli urecch qst lî in t un tratt.

E po

18.

*Al sentirsi le orecchie ambo mozzate
 Chente, e qual si restasse il buon somaro
 Senza dir' altro già vel figurate ;
 Ei, che tenea per sì gran bene, e caro
 Il dimenarle al tempo de la state ,
 E aver contro a i tafani un tal riparo .
 Gli si arriccìo per la gran stizza il pelo ,
 E mandò cento, e mille ragghi al Cielo .*

19.

*La Marcolfa, che allora n' era andata ,
 Approcciandosi il tempo di mangiare ,
 A raccor di radicchi una insalata ,
 E due cipolle , com' era usa a fare ,
 Tutta allor ne rimase strabiliata
 Al sentir forte l' asino ragghiare ,
 E sen corse sì presto , e in cotal fatta ,
 Che perdette in un fesso una ciabatta .*

20.

*Non sì tosto ella giunse, che il figliuolo
 Se le fe' incontro tutto allegro in viso ,
 E vantossi di aver da per se solo
 A l' asino le orecchie ambe reciso ;
 Alei mostrolle , e mostrò là sul suolo
 Al somar , che di sangue il muso intriso ,
 Coreggie una con l' altra ne inflzava ,
 Ch' era un subbisso , tante ne sparava .*

21.

*Quando le orecchie vide , e ben mirolle ,
 E sì l' asino ancora in tale stato ,
 La Marcolfa di pianto il volto molle
 Ben tosto n' ebbe , come se schiacciato
 Vi fosse sopra il sugo di cipolle ,
 E mandando suoi strilli ad ogni lato
 Per l' eccessivo guajolar dirotto
 La poverina si pisciò di sotto .*

Ma

18.

E po dop al saltò pr al gust, ch l'aveva;
 L'asfn saltava mo pr altra rason:
 Av dsj za inmazar, ch mal al finteve;
 Puvrett: ch l so urecch fevn tant bon
 Pr arparars da i tavan: al se sbatteva
 Rangiant, ch' al movè propri a cumpassion;
 Povra biftia! l'è afsà, ch'an armagniss
 In s la botta, o ch' almanc an stramurtiss.

19.

La Marcolfa, ch n feva s n andar vj
 Pr cuìr un' infalà con al so ai,
 Sintand st rangiar, dis, bso ch a torna indrij;
 Ch' ai frà una bona volta di altr guai.
 Dj vuja, ch n i sj qualc strampalarj
 D Bertuldin; l'asfn fa un gran badanai;
 Mo l' an psè correr gnanc cmod l' arè fatt,
 Prche la pers una dl so zavatt.

20.

Quand al ragazz la vùst vgnir da luntan.
 Ai cors incontra alligr dsend: guardà:
 Vdiv què sti dourecch, ch ai ho mè in man?
 Gli in quelli dl' asfn, ch' ai egli ho tajà;
 Adefs questi, ch' in què n' ascoltaran
 Più i fatt d nfun: e po i fì vder svultà
 L' asfn, ch' aveva al sangu, ch' i spissinava
 Zo a la piz, e pr imbastia lù rangiava.

21.

Quand la Marcolfa vùst po verament,
 Che gli ern gli urecch dl' asfn tali, e qual;
 L' as trè là, ch' ai vègn squas un' accident
 A vder qia povra biftia star qsì mal;
 An s capè po s so fiol i dava ment,
 Ch' al stava lì innuccà just cm' un stival:
 Pur finalment, pr sulivarla un bris,
 Ai battì sotto al nas una radis.

O suf-

22.

*Ma poichè funne alfin tornata in se
 Proruppe in tai parole: ed esser può,
 Che madre io m'abbia a reputar di te?
 Certo, che in fasce alcun ti affatturò,
 Nè il buon marito mio Bertoldo, affè,
 Tal babbuasso in figlio aver pensò.
 Non sai quel, che ti peschi, e sì, che vegno
 A ben ben tambussarti con un legno.*

23.

*Oh quale stizza l'Ortolano avrà,
 Di cui trattasti l'asino sì male!
 Egli uscito del manico vorrà,
 Che gli paghiam noi tosto l'animale.
 Questa è la volta, sì, che ei darà
 Commiato il Re da la sua Corte, e tale
 Noja dei fatti nostri è per provare,
 Che manderacci tutti a far squartare.*

24.

*Frattanto l'Ortolano a casa fenne
 Ritorno, e nel veder l'orribil caso
 Del buon' asino suo, la colpa dienne
 Senz' altro a Bertoldin, ben persuaso,
 Ch' e' fatto avesse ciò; tosto gli venne
 La grinza, il pizzicor, la muffa al naso:
 Chi mi rattien, gridò, che con un pugno, (gno?
 Figliuol di un becco, io non ti ammacchi il gru-*

25.

*Perchè in guise sì sconcie, ed insolenti
 Un tal dispetto, e torto m'hai tu fatto?
 Sai pur, ch' io soglio altrui mostrare i denti,
 E ch'io sono un manesco, e un mal bigatto.
 Quando avvien, che con beffe alcun mi tenti,
 Non vedi tu, ch' io soglio dar nel matto?
 Se il Re non ti mirasse di buon' occhio,
 Ti vorria scorticar come un ranocchio.*

For-

22.

O fufsla la radis, o ch foja mì,
 A la fin ai pafsò pur vj al sgumbii,
 E po dîs al ragazz: cavat ben d quì,
 S t n la conclud a t imprumett, ch' a pîi
 Un baston, es t' accopp: m hat gnanc capî?
 S' a l' avîs fatt a st ora al frè sta mì;
 Guai a tî mamalucc s at vdîs to padr,
 E ch' al favîs i affann, che t dà a to madr.

23.

Cosa crit mai, ch dirà quel povr urtlan?
 T par a tî, ch l possn essr cos, ch' i piasn?
 Al dirà (con rason) roba da can
 A vder cmod t i ha arvinà qsì quel povr asn;
 E quand al le farà tutt qui curtsan
 Crit tî, ch s possa fidar d quel zent lì, ch tasn?
 Lor al diran al Rè, ch z mandarà in band,
 Con al boja a gallon, ch z vaga scuvand.

24.

Mentr ch la Vecchia era anc drj a baccajar,
 L' arrivò a cà l' urtlan, es dî un' ucchià
 A l' asn, ch seguitava anc a rangiar,
 E s vultò, ch' al pareva un' inspirtà,
 Digand a Bertuldin: an poss s n dar
 La colpa a tî d sta cosa, al mj dsgrazià;
 Mo at imprumett, ch t n farà altra mort,
 Che pr l mj man: t m ha fatt tropp al gran tort.

25.

Babion: t n macgnofs gnanc: bfo un po t m anas;
 Mo adefs in st punt a corr dinanz al Rè,
 E sì ben mo, ch' al t sol far tutt quj squas,
 A so, ch' al t darà tort: oh vè a la fè;
 No, nfun m ha psù ruspar mai sotto al nas;
 Es t vrîs ruspari tî? d' allgrezza d che?
 Quand al Rè arà sintù la mj rason,
 At gudrò mì cmod va, al mj zaltron.

A prè:

26.

Forse è ben , che un somaro ascolti , e senta ,
 Rispose il bighellone , i fatti miei ?
 L' ho fatto , e non fia mai , ch' io me ne penta ;
 Messer sì , e di bel nuovo lo farei .
 La mia collera in questo è omai contenta ;
 E s' io non mi sfogassi , creperei .
 Ben gli ho insegnato per un' altra volta ,
 Quanto mal fa chi gli altrui fatti ascolta .

27.

Ripigliò l' Ortolan : no , no , non bado
 A tue sguajate , e scipide ragioni .
 Senz' altro a dirlo al Re tosto men vado ,
 Nè sarà mai , ch' io questa ti perdoni .
 Vo' , che l' asino infine , tuo malgrado ,
 Mi paghi in tanti soldi e belli , e buoni ;
 Di tue insolenze ho già colmo lo stajo ;
 Stuzzicasti a tuo danno il formicajo .

28.

Ciò detto , brontolando egli sen corse
 Ver la Città , su l' asino a bisdosso ,
 Ed appena smontato , al Re ricorse
 Tutto in fretta , e tirando il fiato grosso ,
 Senza dir pria l' andò , la stette , ei porse
 A lui sue istanze , e a tal segno commesso
 Parlò , che con sue voci ben composte
 Di mille pasti avria gabbato un' Oste .

29.

Volendo il Re sentirli tutti , e due ,
 Bertoldino a chiamar tosto mandò .
 Costui lasciando le faccende sue
 Senza scomporsi disse : ora men vò .
 Giunse in Corte , e de l' asino ambedue
 Le orecchie feco insieme ne recò ;
 Ma innanzi al Rege , affè , ch' ambo le chiappe
 Cominciarongli a fare lappe , lappe .

Gli

26.

A pretend d'aver fatt, d'iss Bertuldin,
 Just quel, ch'avè da far: e vù, ch'in d'iv
 Es d'igh mo tant innanz, ch'arriv infìn
 A dir, ch'am d'sp'ias d'averà lassà viv;
 Prch quj, ch'stan ascultar i fatt di vsin,
 Ai vol chi i fazza d'smettr: m'accapiv?
 N ev sta mo vù a mettr tant la plizza, (za.
 Ch'al s l'è cumprà, ch'al m ha fatt troppa stiz.

27.

Eh n m star m'iga a far tant al grazios:
 Questi in zagnat, ch s dan ad intendr ai tus,
 An son m'iga m' un gonz (l' urltan arspos):
 Ch'un bon pzulett innanz, ch t vgn'iss t' a la lus
 Ai era grand, e gross: fat al m'j to's;
 Te vdrà ben t' s at zuvarà st' scus;
 N m plantar m'iga lossi, ch'an i stagh;
 Al Rè al farà; e just adess ai vagh.

28.

Aqsì d'iss, e qsì fì: l' andò d rundella
 Pr intrar dal Rè; e quand al fu introdutt;
 Fiù m'j, al cminzò a mnar una dardella;
 Digand: ch la sava, ch' a son dà in ti rutte
 Con Bertuldin, che m n ha fatt una bella;
 Al m ha propri arvinà l' asf dal tutt;
 E qu' ai fì una zanzada da duttur,
 Ch' al so fort era d' essr parlador.

29.

Al Rè arspos: vei: es è sì gran anquana;
 Basta m' n poss gnanc dar la m'j sentenza,
 Prche cm' an s' od sunar s n' una campana
 An s po decidr: mnà a la m'j presenza
 Bertuldin: ch questa n fufs una babana;
 Ch' a senta l so rason innanz ch' a cmenza
 A prufir al decret: e qu' arrivò
 Bertuldin, ch v'ign innanz, e al Rè cminzò;
 Di-

30.

*Gli espone in brieve, ed isso fatto il Re
 Quel gran richiamo, che di lui sapea,
 E chiese, ch' ei dicesse lo imperchè
 S' i mal con l' Ortolan trattato avea,
 Mentr' uom di tale, e buona pasta egli è,
 E che mille servigi a lui facea.
 Bertoldin su le prime fessi brutto,
 Ma poscia confessò per vero il tutto.*

31.

*E che sia tal, soggiunse, quel ch' io dico,
 Ecco le orecchie a l' asino tagliate,
 Per andar con le buone, e uscir d' intrico
 Davanti a voi, mio Re, meco ho portate.
 Or per mostrare, ch' io son buono amico
 De l' Ortolan, le pigli, che attaccate,
 Che a l' asino le avrà per il magnano,
 Mia madre il tutto pagheragli in mano.*

32.

*Rispose l' Ortolan: non tanti imbrogli,
 Meglio fo il fatto mio, che non sai tu.
 Che io cerchi star sì ben, non mi ci cogli;
 Che tu l' abbia a spuntar, to, to, cu, cu.
 Credi forse, che in questo io non mi sbrogli,
 E mi voglia tal burla beccar su?
 Tu falli se da Gubbio esser mi tieni,
 Se con baggiane a impastocchiar mi vieni.*

33.

*Al Re s' i bel litigio avendo udito
 S' i diè a rider s' i forte, e a crepapelle,
 Che quasi matto, e di se fuori uscito
 Non potè per mezz' ora dir covelte;
 Ma poich' ebbe di ridere finito,
 Nè sent' i più dolersi le mascelle,
 Sputò, de' suoi ministri a la presenza,
 Quest' alta incontastabile sentenza.*

Ber-

30.

Digand : a vrè saver la rasunzina ;
 Prch t ha trattà sù mal l' asn dl' urtlan ;
 D' agn' ora t m' ariussiss una grintina ;
 Cosa t' avel mo fatt què st povr cftian :
 Oh su dùm ben cos è mai sta st arvina ;
 Ch razza d vizi t ha pres d vler mnar l man .
 Bertuldin a la prìma vlè dngar ,
 Mo an psè tgnir dur , ch' in ultim al tìgn cunfsar .

31.

Es cminzò dsend : quest è la verità ,
 Ch' ai ho fatt qsì , e qsì , e ch' a tajò
 Gli urecch a l' asn , es gli ho just purtà ;
 Ch' al gli ho qsì què tutt do : es l mustrò ;
 Anzi ch' a pens pr finir mo sta qtà
 S l' urtlan s' i attacca , mè l' accumdarò ;
 Fen donca qsì , ch' al magnan vègna a infdir
 Gli urecch a l' asn , e ch' an i sj più ch dir .

32.

L' urtlan arspos : ai sen con sti bujat :
 Questi s chiamn panzann , fat la mj ancroja :
 Prova mo , st pù , d' aptar sti buffunat
 A quj , ch' i stan : no a mè : va pur al boja ,
 E pianti s la t vèn fatta sti vffigat ;
 Guarda chi m vrè scfunar ! la bella zoja !
 Credm a mè , ch tn n i vgnù brisa al bon uss ,
 Di par tu a in scfunarè cent s aj in fufs .

33.

Al Rè a sintir st cuntraft i aveva un spafs ,
 Ch dal gran ridr ai erpava squas la pell ;
 Al dseva : mè al bfgnarè , ch' a pronunziafs
 Qualc sentenza pr qstor , ch s manzn l budell ,
 Mo i m dan tant gust , ch' al bfgnarè , ch' ai pagafs ,
 Prch' i andassn drj un pezz fagand st burdell ,
 E in ultim al decretò d mandari a cà
 Dand la sentenza , e al manc po cmod la vè .

34.

*Bertoldin come un' uom giusto , e dabbene
 Le orecchie tosto , o mio Ortolan , ti renda ;
 Egli per l' avvenir ti vogli bene ,
 Nè più , com' anzi , in modo alcun ti offenda .
 Il gastigo , che degno a lui conviene ,
 Ecco qual' è , che il tuo somaro ascenda ,
 E che a casa tu il meni questa sera ,
 E la lite si sbratti in tal maniera .*

35.

*Cappita , stommi fresco ; una tal pena ,
 Soggiunse l' Ortolan , non sopra lui ,
 Ma sopra la mia borsa , e su la schiena
 Del mio asinel nè casca ; ed ambedui
 Ne dobbiam , Sire , aver la mala cena ,
 E insiem la beffa , e non saper per cui ?
 Rimarreimi ex abrupto in questo caso
 Con sei palmi lunghissimi di naso .*

36.

*Chiedendo perciò il Re , che pretendea
 Pel somaro , e quant' eragli costato ,
 Ed egli rispondendo , che ne avea
 Fatto già mesi son compra in mercato ,
 E che aver' egli ben ciascun sapea
 Quattro fiorini , e un livornin sborsato .
 Il Re gli fece dar tutto il contante ,
 E se lo tolse in modo tal davante .*

37.

*Bertoldino , che vide il buon formaggio
 Cascato in sul boccone a lui quel giorno ,
 Per dare a tutti di sua gioja un saggio
 Facea una bocca , che pareva un forno ;
 E volendo egli tosto al suo villaggio
 Con tal bazza , e novella far ritorno ,
 Scese le scale di palazzo in fretta ,
 Senza fare ad alcuno di beretta .*

Con

34.

Tì Bertuldin, ch t ha avù l'ardir d tajar
 Gli urecch a l'asf, ai ho determinà, (tar,
 Ch t l dagh qsi quì a l'urtlan, che gli ha d'az-
 E ch mìn'oda più dir, ch' a ragagnà;
 E vù mo urtlan andà a tor al fumar,
 E mttii adofs qstù quì, tant ch' al guidà
 A cà so, e ch la lit finiffa quì,
 E questa è la sentenza, ch' a dagh mìn.

35.

Mo sì! es l' ha po almanc dà da l'amigh.
 Arspos l' urtlan; oh deni mo dal nas;
 Guardà con ch garb al s cava lù d' intrigh:
 Una busca! al tgnè ditt: oh questa m'pìas!
 Mo s l' am va qsi agn volta, ch' a litigh
 A starò fresc: almanc a son armas
 Sudisfatt pr al so vers: con tutt st' armor
 A mìn tocca s n' i guai, e a qstù l' unor.

36.

E Albuin: oh su ben fa mane pladur:
 Dsj cosa costa l'asf, e finen st' chiasf.
 Lù arspòs: sacra Corona, d bon ai zur,
 Ch' al patron, ch m' al vindì, vols ch' al pagafs
 Ventquattr lir in punt, ch' ai l' assicur,
 Es n i frè dubi mai, ch' a l' agabafs;
 E al Rè d'iss: quand l' è qsi donca tgnj fod,
 An ev call niint pr far a vostr mod.

37.

Quand Bertuldin s' accors, ch' an i era guai
 Pr lù, ch l' avè più tost fatt dal guadagn;
 Al d'iss: bon, bon; am è cascà al furmai,
 Cmod s sol dir, just in punt in s l lasagn:
 Mì vagh in s l' asf, e l' urtlan sgrana l' ai;
 Es currè vj pr l scal quel barbazagn,
 Ch' al parè, ch' al vulafs, es n s vultò
 Gnanc a dir; Albuin bondì, at n' infò.

M 2

Quand

38.

Quand al fu zo dal scal, fora d palazz;
 Al truvò l' asn, ch m' cred cert, ch l' aveva
 Intorn almanco un cintunar d ragazz;
 (Prch l' asn era oltra lì, ch m' n' al faveva)
 Tutt quj dal Filatui fevn un schiamazz,
 E agnun rideva fort quant mai al pfeva;
 Prch' al n' avè gli urecch, e q'la marmaja
 Con dl fischiat i feva drj la baja.

39.

Bertuldin s' era subit afradlà
 Lì con tutt qlor, es era in tanta allgrezza;
 Ch' an vdè l' ora, ch l' urtlan fufs arrivà,
 (Prch lù vgneva pian pian, ch' al n' avè frezza)
 Tant ch' i psissn essr prest fora d città,
 Es tgneva l' asn fod pr la cavezza;
 E in t al far di smaniz i difsn aqsì,
 Ch' ai crpò l bragh, e fufsla pur sta lì.

40.

D sta cosa lù n s in m'iss brisa pinsir;
 Anzi che più che mai al sgrgnazzò;
 Al s' accumdò un po l bragh, es s m'iss a dir
 Una bubla d canzon, e po saltò
 A cavall dl' asn, al qual d'iss fors capir,
 Ch l' era quel bon zaqlin, ch l' aguzzinò;
 Es d'iss dir in cor so quel pover bftiol:
 Pr dis; l' è vgnù la festa al m'j altarol.

41.

Al se scussò tant fort in t al gruppon,
 Ch' al ragazz cascò là volt a l' indrj:
 L' asn lavurò d calz, con intenzion
 D' apunzarien, mo al s' era livà in pj,
 Es n' frev po gnanc sta aqsì baron
 D' star lì pr cuiri sù, ch' al scappò vj;
 Mo al conta però quì l' autor dal Cant,
 Ch' al buscò cvell dall' asn tant, e tant.

M 3

Basta

42.

*Saltò su l' asin con la pancia, e affiso
 Volea in tal modo il sempliciotto ir vi ;
 Ma l' Ortolan fattosi brusco in viso ;
 Giacchè il doveva accompagnar per via ;
 Balocco, disse, ti dai forse avviso,
 Ch' io voglia comportar la tua pazzia ?
 Che sì, ch' io dotti or' ora un buon cazzotto :
 Com' hai da star ponti a caval di botto .*

43.

*E così allor tant' ei ne fece, e disse,
 Che il bamboccion da l' asino scendette ;
 Ma in quell' autor, che tanto in lode scrisse
 Di chi inventò i tortelli, e le polpette,
 Io leggo, ch' ei tentando, onde salisse
 Di nuovo, si provò sei volte, e sette,
 E che da l' altra parte a fiaccacollo
 Ne andò ogni volta, e a slogar s' ebbe il collo.*

44.

*Ah, gridò l' Ortolan, oimè, che ho tolta
 Questa gatta pur troppo a pettinare .
 Non v' incappo, tel giuro, un' altra volta .
 Ci vuole or flemma, e mi ci deggio stare .
 Alzati, bietolone, e in quà ti volta .
 Su presto in sella, che bisogna andare .
 Prendi in man la cavezza ; in cotal modo,
 Sì, far tu devi ; andiamo, e stà ben sodo .*

45.

*Strigato Bertoldin da un tale intoppo,
 E stando nel bel mezzo in su la groppa,
 Volle da bravo andar ben di galoppo,
 Benchè avesse bardella senza stoppa ;
 Ma quei, che avea il brachiere, ed era zoppo :
 Che importa a me, se il Diavolo t' accoppa,
 Disse ; va pur, come tu vuoi, che presto
 Mi faresti, o balordo, uscir di sesto .*

Sic.

42.

Basta dop quest al s mifs d nov a prubar
 D muntar in s l' asn , es s i dftes fu azzaccà ,
 E in sta manira al pretendè d' andar ;
 Mo l' urtlan , ch l' avè a nuja purafsà ,
 Anc più , prche al l' avè d' accumpagnar ,
 Al zigò : d sti mattiri ai n ho mo afsà ;
 Alon : salta fu in s l' asn a mod , e vj ,
 S n chi no mì t darò di calz dedrj .

43.

E lù s pruvò , pr quant s' è fintù dir ,
 Cinq , o sj vòlt s' al psè turnari sù ,
 Mo an i psi mai in t nfun mod riussir ;
 E questa è cosa certa , ch s' è favù
 Da ql' autor , ch loda i gnocc in t al buttir ,
 L lasagn , e i turtj ; anzi al dis d più , scass ,
 Ch' agn volta , agn volta al cred anc , ch' al ca-
 Ch' al fu un miraql , ch' an se sbrindalass .

44.

Oh pòvr om mì , tgneva esclamà l' urtlan ;
 Guardà , che diavl va a tuccarm a mì !
 Mo un' altra volta i nem i acchiapparàn ,
 Mai più m' attraplarò con qstù che quì ;
 Al le mifs po fu in s l' asn , dandi d man ,
 E s l' accumdò in s la fella , dfend : tìn qsì ;
 Qsì la cavezza : t l ha da tgnir in st mod :
 Sta drìtt : n' andar dundland , e batt mo sod .

45.

Bertuldin po , ch fintì , ch' al stava par
 In mez dla fella qsì accumdà cmod và ,
 Al s dì l' aria d cminzar a galuppar :
 L' urtlan , ch' era sainà , tgnè dìtt : va là ,
 Ch' al bon prò t fazza pur , za ch t vù accuppar :
 A la più lunga at vdrò cm a fren a cà ;
 At dirè tant vluntira villanj ,
 E qsì l' è mii , ch t n m stagh gran fatt tra i pj .

46.

*Sicch' ei risolse, per istar più sano,
 Di lasciar, che sen gisse in sua malora;
 Seguitandolo appiè così pian piano,
 Giacchè molto di giorno eravi ancora,
 Bertoldin si avanzò tanto lontano,
 Che fe' due miglia in capo di mezz' ora.
 E per giugner laddove egli abitava,
 Quasi altrettanto a farsi vi restava.*

47.

*Ma sul più bello, oimè, che a più non posso;
 Senza osservare il dove, e come andasse,
 Correva egli sì allegro, in riva a un fosso;
 Portò il Diavol, che l' asin scappucciasse;
 Sicchè andò giùso a rompicollo, e addosso
 Tutto ad un tempo Bertoldin si trasse,
 Il qual fatticcio essendo, e assai passuto
 Non potè aver da se medesimo ajuto.*

48.

*E ambodue in una volta certamente
 Ne sfondolaron con sì gran fracasso,
 Che andando giù sì rovinosamente
 Parver cascare in bocca a Satanasso.
 Lasciòvi Bertoldino più d' un dente
 Nel dar di una mascella in su d' un sasso,
 E cadend' egli a stramazzon di fianco
 Si fe' un' ammacatura al lato manco.*

49.

*Bisognò, che laggiùso fracassato
 In compagnia de l' asino si stesse,
 E co i labbri tenendo a forza il fiato
 Tal brodetto, e scilopo si bevesse;
 Sicchè aspettar dovette in tale stato
 L' Ortolano, che ajuto gli porgesse.
 Guai se il colpo più in suso era tre dita!
 Buona notte; la festa era finita.*

Giun-

46.

Es s' arfols d tgniri drj luntan pr strà,
 E lassarl andar lù, ch' al caminava,
 Ch' in trj quart d' ora l' era za arrivà
 In circa vsìn al lugh dov l' abitava;
 L' urtlan dseva: dal dì ai n' è purafsà,
 Ch' an accad astudiars, mo ql' altr andava
 Tant fort, ch' al parè just, ch l' asn vulafs;
 Prche al tren era par, ch' an i era fass.

47.

Ma mentr, ch' al truttava a più non poss,
 A mez a la carrira, in t al più bell,
 I andonn, n s n' accurzaand, tropp vsìn a un foss;
 Es sblisgonn zo a la piz tutt dū a flazell;
 Cioè a dir Bertuldin, e l' asn adoss;
 E tra ch' al tos n psè star in t la pell
 Pr la grassezza, e tra ch l' era sgarbà
 An s pfeva movr cm' al n' era ajutà.

48.

In t al cascar al dì zo là a cò fitt,
 Es s fì un' amaccadura vers un fianc:
 An so mo verament s la fu in t al dritt;
 Mo al mjeas d mè frè, ch la fufs sta in t al stanc;
 Ai saltò vj di dint, s' an l' avìss ditt;
 Infomma al s' era ardutt un bell calanc;
 Tant più, ch' ai è chi dis, ch' al se sluceò
 Una gamba, o ch' almanc la s stravultò.

49.

I stinn po lì tutt dū l' asn, e al ragazz,
 Fìn ch' arrivò pur finalment l' urtlan.
 A Bertuldin s i era asilà al mustazz,
 Es n pfeva gnanc più movr una man:
 L' era ruzzlà zo là cmod fa un stramaz,
 Ch mè n cred, ch' i armagnìss gnanc un ofs, ch
 S' al cascava più in là sol qsì tantin, (fufs san:
 Avevn vist pr sempr Bertuldin.

M s

Quand

50.

Giunto questi , al vedere Bertoldino
 Così malconcio , sen restò di stucco :
 Son' io stato in mia fe , disse , indovino ,
 Che andavi in busca di malanni , o cucco .
 Tu facevi a cavallo il Paladino ,
 Ma sei rimasto infine un mammalucco .
 Chi cerca trova ; etti uopo or masticare ,
 E una sì acerba nespola ingozzare .

51.

Così dicendo , a forza di sue braccia
 Da terra alzollo , e il pose ivi a sedere ,
 E certamente tutti i segni in faccia
 Di esser presso a morir lo vide avere :
 Cercò se alcuna cosa in sua bisaccia
 Era , ond' ei si potesse un po' riavere ,
 Ma sol trovossi per tal' uopo , e al taglio
 Una mezza cipolla , e un capo d' aglio .

52.

Ciò diede al poveretto , perchè almeno
 In conforto del capo lo annasasse ,
 E in questo mentre ei volle dal terreno
 Procurare , che l' asino si alzasse ,
 Ma fu ben necessario , che non meno
 Di venti bastonate il regalasse .
 Questo rizzossi alfine , e uscì del fosso ,
 Se non voleva avere infranto ogni osso .

53.

E quindi l' Ortolan portò di peso
 Bertoldino sul dorso a l' asinello ,
 E poichè sopra il basto l' ebbe steso ,
 Come appunto suol farsi di un porcello ,
 La cavezza egli in mano avendo preso
 Pel restante viaggio andò bel bello ,
 E a casa infin potè giugner di botto ,
 Che il Sol già cominciava a gir di sotto .

50.

Quand al cil vols l'urtlan arrivò lì,
 Ch zigò : n al dsevia mè, ch l'avè a intravgnir
 Qualc gran malann o a l'asn, o a qstù che quì;
 Guardà mo s l'è vgnù ver al mj pinsir.
 Sta volta mo la t è andà piz a tì;
 La tò gran ghirigaja è andà a finr, (quel,
 Ch t i sbrindalà, ch s t n mor al frà un mira-
 O almanç a fart guarir al frà un gran taquel.

51.

E quì as cminzò po a inzgnar d livaral sù
 Digand : mo sù tarù ! s' al par, ch l' arcuja
 Al fià ! mo catt d dis ! quest quì n po più ...
 Mo cosa oja da far ? arè squas vuja ...
 Mo s' an al so mo gnanc : s' avìs avù
 Adofs cvell d' anasar ... oh al bfo, ch' a tuja
 Un' ai, ch' ai ho in bisacca : quest fa al cas :
 Ch' ai n' astringarò un spiguel sotta al nas.

52.

Quand al i ev dà st remedi d tant cunfort,
 Al l' azzaccò drj a un' albr, ch' i era a là,
 Ch' al parè in accident tant eral smort;
 Dop quest al s mifs po a forza d bastunà
 A far vgnir su al so asn arvinà, mort;
 Che n pfeva vgnir tant eral mal andà :
 Non ostant al puvrett bsgnò, ch' al s'inzgnafs,
 S' an vlè, che ql' aguzzin al sbrindalafs.

53.

Ai mifs po a la traversa Bertuldin,
 (Stand lù dinanz, e tgnand sod la cavezza)
 In t al mod, ch' al i arev mifs un purzlin;
 Ai prmeva, ch l' andafs con pusatezza
 Pr pora, ch' al n' andafs a pilastrin, (za;
 Cmod l' arev psù intravgnir s l' andava in frez-
 Quand i arrivonn, al Sol just tramuntava,
 E l' asn, ch' era stuf agn bris rangiava.

54.

*La Marcolfa, che allora se ne stava
 Su l' aspo agguindolando una gavetta,
 A l' udire, che l' asino ragghiava
 Ne l' appressarsi a casa, in fretta in fretta
 Colà sen corse, e non giammai pensava
 Di aver sì d' improvviso tale stretta,
 Lieta perciò, come la gatta mia,
 Quand' ode il trippajuol gridar per via.*

55.

*Ma oimè, che tosto impallidita, e muta
 Si fece, e insieme tramortì sì forte,
 Che non fora in se stessa rinvenuta
 Per mille freghe, e con aceto forte;
 Pur finalmente alquanto riavuta,
 Senza poter parlar, le luci smorte
 Rivolse al suo bel cocco, e pel dolore
 Benticche, e tocche le faceva il cuore.*

56.

*Tolselo giù dal somarel piangendo,
 E si fe' tutto il caso raccontare,
 E in quel, che l' Ortolan stava dicendo
 La dolorosa storia, ella portare
 Volle a letto il figliuol, che disvenendo
 Penzoli, e braccia, e piè lasciava andare,
 E ne pur forz' aveva il poveraccio
 Da rompere coi denti un castagnaccio.*

57.

*Niente in quella notte egli dormì,
 Che troppe, e dentro, e fuori avea magagne;
 Pur' ei, credendo star così così,
 Piagnava in domandar noci, e castagne,
 E pregava sua madre a dir di sì,
 Che gli farebbe un piatto di lasagne.
 Gli fec' ella due fette di pan santo,
 E fu rimedio ad istagnargli il pianto.*

Ella

54.

La Marcolfa zigò: l'asf s'ardus
 Vers la fo cà: bon bon; ai frà a la fetta
 Sigh Bertuldin, s'i aran però conclus
 Sta lit, es lasò star una gavetta,
 Ch la feva, es tafsò in terra tutt l fus,
 Ch l'an arè mai pinsà d'aver qla stretta;
 La cors alligra pr andrl a incuntrar (par.
 Cmod fa al mj gatt quand l'od, ch passa al trip-

55.

Mo a la fè sì, ch l'allgrezza andò da un là (quel:
 Quand l'as vùt vgnir incontra st gran spetta-
 Ai vùgn fin mal: l'urtlan la tgnè chiamà,
 L'ev pora, ch'an vliss essr un'altr taquel;
 L'arcors al solit ai, dsfend: fu anasà;
 Crdim, ch pr Bertuldin l ha fatt miraquel,
 L'arvùgn un poc, e lì andava guardand
 Fiss fiss al so ragazz, e suspirand.

56.

L'al tols po zo d'in s l'asf, ch la dscargò
 Pur una volta quel povr animal;
 L'as vultò po a l'urtlan, es i dmandò
 Cmod al tos s'era mai fatt sì gran mal.
 Lù icuntò, ch'al vols correr, e ch'al cascò;
 Insomma ai la dpinzì just tal, e qual:
 Lj in quel mentr al dspujò, l'al mìs a lett,
 Ch'al pareva da mettr in s' al candlett.

57.

Lùn psè mai in qla nott brisa durmir:
 So madr stè livà a fari vent.
 Al zangutlava, e in quel poc, ch'al psè dir
 Aldmandò, al mèi, ch'al pseva, dla pulent;
 E lj la i la prumìs, e pr finir
 Tutta sta vergna, e n udir più st lament,
 La in fì un piattlìn con sigh dū castagnazz,
 Tant ch s i rasserendò un poc al mustazz.

La

58.

*Ella maledicendo il giorno , e l' ora ,
 Che conosciuto avea la Corte , e il Re ,
 Levossi la mattina di buon' ora ,
 Quando il gufo a dormire ancor non è ,
 E verso la cittade allora allora
 Se ne andò , non volendo alcun con sè ;
 Raccomandò il figliuolo a un suo compare ,
 Pregandolo di ciò , che avesse a fare .*

59.

*Portossi in Corte , e chiedendo udienza ,
 Da quel Monarca l' ebbe in un' istante .
 Dopo bella , e profonda riverenza
 Fatta per ben tre volte a lui davante :
 Vengo , disse , alla vostra alta presenza ,
 Perchè oltre a tante vostre grazie , e tanto ,
 Mi facciate ancor questa di lasciare ,
 Che al mio paese i' possa ritornare .*

60.

*Perchè , rispose il Re , mi dì tu questo ?
 Fostu da alcun offesa con mal tratto ?
 Fammelo su due piedi manifesto ,
 Che io quì ti voglio far giustizia affatto .
 Ella in un tuono piangoloso , e mesto
 Contò del figlio il lagrimevol fatto ,
 E mentre che piagnendo il raccontava ,
 Gli occhi con il grembiale si asciugava .*

61.

*Richiese poi , che le si desse unguento
 Da lo spezial di Corte , onde potesse
 Avere in sì gran male alfin contento ,
 Che in salute il figliuol si rimettesse .
 Il Re , sentito un tal flebil lamento ,
 Comandò , che quanto ella richiedesse
 Tosto le fosse dato , e del migliore ,
 Senza che un sol quattrin mettesse fuore .*

Ella

58.

La Vecchia po maldeva al dî, e l'ora,
 Ch' al diavl la tintò d lassars ardur
 A tors d' in t l muntagn, es vleva allora
 Andar dal Rè, s ben, ch l' era sira, e bur.
 La mattîna seguent ben a bunora
 La chiamò un so cumpar, ch steva lì a mur,
 Es i dîs: badà a st tos d grazia, prchè
 Mì vagh-mo vj, ch' a vui parlar al Rè.

59.

L' andò a pallazz, es dîs a un camarir
 Mì vrè dir do parol al Rè Albuin:
 Mo pr ch l' è prest an m' attintava a vgnir.
 Lù arspos: mo n sîv la mader d Bertuldin?
 Vgnj pur innanz, ch' an i frà niînt a dir.
 La fu introdutta, es i fî un bell inchin;
 Digandi: serva sù, al vrè prgar,
 Ch' as cuntintafs un poc d lassarz andar.

60.

Al Rè arspos: cos è mai sta novità?
 Parlà liberament, e n dsj busj;
 Qualc un d sti mj bambuzz v' arà dsgustà;
 E lî: sgnor, oh quest no in cunsînzia mj,
 Mo ai dirò ben mì adefs cosa l' è stà;
 E po i cminzò a cuntar da cò a pj
 La dsgrazia dal ragazz, ch s' era fatt mal,
 Pianzand, e sugands i ucch con al grimbal.

61.

Es seguitò: a son vgnù anc pr dir,
 Ch' a vrè, ch' am favurîs d' un po d' unguent;
 Tant ch' a l' unza pr vder s' al po guarir;
 Oh s' al sintîs, l' è là, ch' al fa un lament,
 Es n ha frà i ucch sta nott gnanc pr pinsir;
 Al sta tant mal; ch' al par, ch' an daga ment.
 Al Rè arspos: su, ch s i daga quel, ch la vol,
 E ch l' an spendà un quattrîn in quel, ch la tol:

Lj

62.

*Ella di ciò rendette grazie, e dopo
 Con espressioni le maggior del mondo
 Soggiunse: o Sire, egli è omai tempo, ed uopo,
 Che in altro siate al mio desir secondo.
 Il mio marito, che fu un' altro Esopo,
 E ben sapete, se pescava al fondo,
 Diceva, (oh quanto spesso!) che al villano
 Non si conviene il far da cortegiano.*

63.

*Non è da noi l' aver fante, nè cuoco,
 Nè minestre mangiar così ben fatte;
 Non si deggion per noi ponere al fuoco
 Capponi, e starne ne le gran pignatte;
 Noi siamo avvezzi a vivere di poco,
 E sol di cose al ventre nostro adatte.
 Non mai sarà, che il bianco pane vostro
 A noi faccia quel pro, come fa il nostro.*

64.

*Di voi, benchè a bizzeffe i soldi abbiate,
 Felici assai più siam noi contadini.
 Non usiam tai moine, e sberrettate,
 Nè quei, che peste son del mondo, inchini.
 De' bei titoli poi facciam risate,
 Dacchè adesso si dan per due quattrini.
 Noi parliamo a la buona, ed a la schietta,
 Non come quinci in punta di forchetta.*

65.

*Dopo una gran dormita, in su l' aurora
 Levati, ci sdrajam sui prati aprici
 Ad udir l' usignuol, che al fresco, e a l' ora
 Empie del suo bel canto le pendici;
 E ciò non è forse più grato ancora,
 Che il miagolar di queste cantatrici,
 Cui quand' odo strillar tosto m' annojo;
 E corro in tutta fretta al cacatojo?*

Non

62.

Lj d lungh al ringraziò al mèi, ch la psì,
 E po dîs: l'è mo temp, sacra corona,
 Ch'a z livamn tutt dū una volta d quì,
 Ch'am arcord, bench'a sippa una zuccona,
 Quel, ch'a dl volt cuntava mj marì,
 Ch'al dseva, ch nù, ch viven a la carlona,
 Cioè mo in bon linguaz, nù ch sen villan,
 A n psen ardurz a vivr da curtsan.

63.

Az pias più a nù al pan negr, e quel mîstocc,
 Ch n i fa a lor quel fo fals, e quj guazzitt:
 Lor voln l tavl ben urdnà in s i fiocc,
 Con i rabisc ai tund di favuritt;
 Lor i dspiafrè s' ai vgness in tavla un tocc,
 Ch n fufs ben inussà, e mîs pr al dritt:
 Mo nù az basta, ch'a pfamn impir la panza,
 Ch'an guarden po s'egli in cos a l'ufanza.

64.

E s nù n'aven mîga mo tant quattrìn
 Tant sen cuntint, es viven sempr in pas;
 Da nù n s' usa mo brisa nfun d quj inchìn,
 Ne nfun cirimonia, ne quj squas,
 Ch fa mo qsì quì da lor i parigìn;
 Nù viven là a la piz, e nfun z dà d nas:
 Sti tìtl, ch s' usn quì z fan sgrgnazzar,
 Ch da nù s manda a trfacc tutt a l'impar.

65.

A sguazzen jùst a fentr quj bj cant,
 Ch fa in s i albr qualc usell, cmod i fan lor;
 A udir fti cantatrizz, ch' i costn tant,
 E ch' in trattà da tutt con tant unor;
 Mo quj uslitt a sintiri l'è un' incant:
 Ch'a stari a udir as i prdrè d gli or;
 Mì m' in stagh sorta a quj albr con la rocca,
 Ch'ai ho di gust, ch'am vèn fìn l'acqua in bocca.

Là

66.

Non si trovan fra noi, come quì spesso,
 Certi furfanti, per non dir bricconi,
 Che prometton l'arrosto, e danvi il lessò,
 Che accennan coppe, e buttano bastoni.
 Noi manteniamo ciò, che abbiám promesso,
 Senza che vi s' intrighi a far quistioni
 Un Legista, che inver ci pelerebbe,
 E a traverso noi tutti mangerebbe.

67.

Dunque al pari, che l' asino in campagna
 Sì volentieri mangia di ogni strame,
 Io per me vo' tornare a la montagna,
 Mentre gente, che sia del mio pelame,
 Non trova il conto suo; nulla guadagna
 Nel trattar co i signori, e con le dame.
 Dica chi vuole, infine ad ogni uccello
 Ob come piace, ed il suo nido è bello!

68.

Per certo io mi credeva, che acchiappasse
 Bertoldino quì in corte un dì cervello,
 E che una volta infin si scozzonasse,
 Bazzicando or con questo, ed or con quello:
 Ma non è via, nè verso; ogni dì fasse
 Più sciocco, e sarà sempre un ravanello;
 Appunto, qual' ei nacque, si è rimasto.
 E non distingue da la bocca il naso.

69.

Ciò, che ad alcuno la Natura ha dato,
 In lui fino a la fossa durerà.
 Chi pel capestro, e per le forche è nato,
 Stia sicur, che non mai si annegherà.
 Chi seco infin da l' utero ha portato
 La bessaggine mai non guarirà,
 E la scimia tutt'or scimia si resta,
 Benchè passeggi con la cuffia in testa.

66.

Là n s trova nfun, che v vùgna mai a vendr
 Dl luzzl pr lantern: quella è zent,
 Ch s la prumett cvell la v al vol anc attendr;
 Agnun viv con al so, es è cuntent,
 Es n udirissi mai nfun cuntendr
 Pr aver quel d' altr; i trattn fedelment;
 E nfun ha briga mai d guardars dai vsin,
 Ch' in passaren d' un palm al so cunfin.

67.

E qsì m' s' al s cuntenta a vui turnar
 A cà: anzi ch' a dirla l' arè bsgnà,
 Ch' ai fufs andà pezz fa, ch' i muntanar
 N' in nad pr star in Cort, ch' i in tropp sgarbà;
 An s fa s n di dsprpuft in t al trattar
 Con di sgnur, prche nù n i sen avià;
 E po pr dirla essend mo m' tant vecchia,
 A vrè murir in tla m' cattapecchia.

68.

Mì sperava, ch' al fiol se dscuzzunafs,
 Praticand tutt al d' con quest, e quell;
 Ch' al piass un puctin d garb, e ch' al chiapass
 Stand tra i pj qu' a lor sgnori un po d cervell;
 Mo ch' al pensa! lù n batt ne in bufs, ne in bas,
 An fa s n di malistr, e dal burdell;
 A d' pr d' lù dventa più zuccon,
 Ch' an distingu una vacca da un cavron.

69.

Insomma ai vol pazinzia: l' è un destin:
 Chi nafs un mamalucc, chi tutt inzegn;
 Chi un garbat cavalir, chi un biricchin;
 Quj ch nassn matt, an occor tor l' impegn
 D vleri guarir, ch as ved in Bertuldin;
 Ai ho avù lass d far, ch an i è sta dsegn;
 E l' j fa za, chi ha un vizi pr natura,
 I soln dir, ch fin a la fossa al dura.

Al

70.

*Si disse, e il Re piagnendo, e la Reina;
 Dopo averle licenza ambedue dato,
 Le dier tra l' altre cose una decina
 Di bei dobbloni, e il don fu un po' sfoggiato;
 Ed inoltre di tela e nuova, e fina
 Venti camicie bianche di bucato:
 Voller, che a casa pur gisse in coppè
 Servita da staffieri, e da un lacchè.*

71.

*Partendo ella, il Re disse; il Ciel gagliardi
 Vitenga sempre, e senza malattie,
 E fra gli altri pericoli vi guardi
 Dai debiti, dai birri, e da le spie.
 Ciascuno con amore vi riguardi,
 Com' io pur faccio le bisogne mie,
 E adesso dica, e fin di quà a mill' anni,
 Ch' esser vorria nei vostri proprj panni.*

72.

*Ella andò. Bel vedere una villana,
 Ch' entro un coppè dorato in capo avea
 Uno scuffiotto, e addosso una sottana,
 Che solo a mezza gamba le giugnea.
 Passando per le vie questa befana
 Davale ognun la quadra, e sen ridea,
 Con dir: che vecchia è là frusta, e squarquoja!
 Oh saria il bel regal da farsi al boja.*

73.

*Smontò in casa a la fin su l' ore venti,
 Senza per anco avere asciutti gli occhi.
 Unse tosto il figliuolo con unguenti,
 E gli diede oppio in brodo di finocchi;
 Fecegli pur cerottoli, e fomenti
 Con fiel di granchio, e lingue di ranocchi,
 E quando ell' ebbe varie cose fatte
 Felli trar sangue infin con le mignatte.*

70.

Al Rè, è la Regina stinn a udir
 Tutt sti zanz, es pianzevn da l' affann:
 Mo nianc pr quest in la volsn trattgnir,
 I arsposn: az dsbias, mo an vlen po darv dann;
 Intant tolè: prche a psà sempr tgnir
 Memoria d nù, e psav campar cent ann,
 Tgnj un po fod: av dunen sti dis dublun,
 E vint camis, ch n in sta purtà da nsun.

71.

E po al Rè i fi più d mill esibizion;
 Digandi: mì sicur fin ch' a frò viv
 Sempr v vrò ben: cmandam dov a son bon;
 Mo tgnival ben a ment: m cmandariv?
 La Regina tgnè ditt: sta ben inton,
 E turnaz ben a vder, dsj: turnariv?
 Basta i la stinn po andar vj in t un copè,
 Es volsn, ch' andass figh anc di lacchè.

72.

Senza ch' al dèga av psj za figurar
 Qla Vecchia in quel copè tutt indurà
 La gran bella figura, ch la dsè far:
 L' avè un scuflott in testa tutt arpzà,
 D tela d garzol, s' ai fufs anc psù arrivar;
 Una stanella, ch s la s fufs misurà
 D lunghezza n arrivava gnanc a un brazz;
 Figurav s' ai fischiaa drj i ragazz.

73.

L' arrivò a cà a vint or just in punt,
 E pr la strà l' andò sempr smergland.
 La imbusmò al so ragazz ben ben con ql' unt;
 Ch' i avè dà al Rè, ch' era un buslott ben grand;
 L' ai fì un puzett, es dèss: quest frà un pan unt
 Pr al so mal, es l' andava po imbuccand;
 E po biasò dal pan con dal fior d snocch,
 Es al mès in s quj nizz, ch i davn in t l' occh,
 Final.

74.

*Dopo sei giorni, a Dio piacendo, il caro
Bertoldino in salute si rimise,
E la Marcolfa, dopo che al Massaro
Molti saluti suoi da far commise,
Posto il figliuolo sopra di un somaro,
Senz' altro indugio a viaggiar si mise,
E finalmente giunse a le scoscese
Montagne, ch' eran suo natìo paese.*

75.

*Al suo arrivo colà, pel gran piacere,
Che ognun n' ebbe, si fecer dei faldò,
E in questa villa, o in quella per più sere
Si stette a lungo trebbio, e si ballò;
E la Marcolfa, per non mai parere
Di sprezzar taigajezze, ancor vi andò,
E fe' due volte, al suon di un colascione,
Il bal del barabano, e del piantone.*

76.

*Avvi un' autor, che questa storia in prosa
Scrisse, e di cui non mi sovviene il nome;
Con franchezza egli affermaci una cosa,
Che da noi si abbia a creder non so come.
Dic' ei, che Bertoldin presa una sposa
Detta Menghina, e Ciccìa di cognome,
Diventasse uom di garbo, e che prendesse
Alfin cervel, quanto alcun' altro avesse.*

77.

*Ma, se un prodigio tale appo noi merta
Di trovar fede alcuna, il Ciel lo fa.
Non altro autor, ch' io sappia, ce lo accerta,
E ai nostri dì veduto alcun non l' ha.
Egli lo scrive, come cosa certa,
E la creda chi vuol, che a me non fa.
Io non vendo giammai lessò per rosto,
E queste cose ve le do pel casto.*

Fi.

74.

Finalment quand al fu passà sj d'ì
 Bertuldin dvintò svelto cm' un passarott;
 E la Marcolfa subit stabilì
 D partir, es müss a l' ordn al so fagott:
 L' as licenciò da qlor, ch stavn oltra lì,
 E una mattina prest, ch l' era anc squas d nott
 La sbittò vj, ch' an i era mai d' avis
 D turnar un poc a vder i su pais.

75.

A s dis, che qlor la sù, quand l' arrivò
 I ussinn tutt fora pr vgnirla a incuntrar;
 E ch' i finn di tic tac, e di falò
 Pr mustrar, ch' i l' avevn tant accar;
 Anzi ch' ai fu dl sir anc ch' as ballò:
 E la Marcolfa pr n parer d sprezzar
 Sti allgrezz, la fì una sira la furlana,
 E al baraban, e po la paesana.

76.

L' autor d st' istòria quì, ch ha scrìtt in prosa
 Conta un n so che, ch' an so s' al batta a segn;
 Cioè a dir: ch Bertuldin tols po una sposa;
 Mo quest n' è niint: al dis, ch' al pres inzegn.
 Oh aptar mo questa al zent, l' è una cert cosa,
 Ch s' a fufs sta in lù, an arè tolt st impegn;
 Basta la sposa era una cuntadina
 Zizza d' cugnum, es avè nom Minghina.

77.

Dal rest in quant al dir, ch' al piass judìzi
 S' an al vlissi mai credr, fa mo vù;
 A diren d sì pr fari un po d servìzi:
 Pr altr al par impossibl: an s n' è cgnussù
 Mai in t la so persona nfun indìzi,
 O almanco la nova n z è arrivà quì a nù;
 Mì digh, ch' a in pres, prche am è sta cuntà;
 S' an al crdj, an m' importa in verità.

Ora

78.

*Finisco, e prego quei che udito m' hanno,
 Al voler prender' or la parte mia
 Contra certuni, che dicendo vanno,
 Ch' io sempre bado a qualche frascheria;
 Che in faccia mille lodi ancor mi danno,
 E a le spalle di me fan notomia,
 Gente di quella iniquitosa razza,
 Che gabba in corte, e fa l' amico in piazza.*

79.

*Certo in vece di tai giocosi carmi
 Qualche cosa potea far' io di bello;
 Ma per ispasso adesso inbacuccarmi
 Non posso entro il gabbano del Burchiello?
 Ho dunque tutto giorno a lambicarmi
 Nel far sermoni, e prediche il cervello?
 Fra color, che poetano, egli è vero,
 Sono il più sciocco, e sono un zer via zero;*

80.

*Lo protesto ancor' io non voglio mica
 Porlo in silenzio quì, poichè un peccato,
 Se avvien, che si confessi, e che si dica
 Con ischiettezza, è mezzo perdonato.
 Sul principio il credeva a gran fatica,
 Ma poscia ad evidenza ho ritrovato
 Che in vece de la fonte di Aganippe
 Bevei la lavatura de le trippe.*

81.

*Nessun dunque la soia a dar mi stia,
 Ne con ciancie, o panzane m' insinocchi,
 Poichè in capo non ho la gran pazzia
 Di alcuni cacasodi, oh quanto sciocchi!
 Che credon maneggiar la poesia,
 Come fassi la pasta degli gnocchi,
 E sia il far da poeta assai minore,
 Che ai nostri giorni il diventar dottore.*

Sia

78.

Ora què st Cant, m' am par, ch' si lung'h d' avanz:
 Pr sta rason donca b'sgnarè finir,
 Mo al b'so, ch' a tira anc un puchett innanz
 Pr dir cvell al lettor, e a chi sta a udir.
 Scusam s' a v ho insturn' con tutt sti zanz,
 Ch' in po l'adr inspirtà, ch' n s ponn suffrir.
 Crdim, ch' av al d'igh d bon in m'j cunsìnzia,
 Am maravei, ch' a sià sta a la pazìnzia.

79.

Mo al bell è po, ch' a d'seva tutt al d'i,
 Ch' l' era una cosa, ch' m farè smattar;
 Ch' l' an era impresa, ch' s' adattass a m',
 E ch' l ha da far i m'stir sol chi i fa far;
 E con tutt quest am arbaltò a dir d' sì,
 Ch' s' avè judìzi an i avè mai da intrar,
 Mo aveva da lassar, ch' tulìs st impegn
 Chi fa far di b'j vers, e chi ha più inzegn.

80.

L' autor què d' st Cant s dà mo propri all' abìs
 In t l' umiliars, ch' al par, ch' al sìppa un strazz:
 Oh av lass dir m' cosa b'sgnarè, ch' a d'sìs
 S' al n ha d'itt tant lù, ch' è q'sì brav mustazz;
 Es savj za, ch' in st' altra uttava al d'ìs,
 Ch' am frè smaccà pr i gran d'sprpuft, ch' a fazz;
 Quel ch' a d'ìs donca, a d'efs al torna a dir,
 E a un' uccàsion a so, ch' av psj chiarir.

81.

A farò s'grgnazzar tutt quj, ch' lizran
 Sti Cant, e massm po paragonà
 A sti altr; ch' han tradutt: l zent diran:
 Questa ha vlù battr al nas, e po guardà
 S l' an è propriament roba da can;
 Cosa occorreva mai, ch' la s fufs impgnà?
 Avj rason, tasj, no n bruntlà più,
 Ch' a son po arrivà d cò cm' al cil ha vlù.

Part. 2.

N

Mo

*Sia pur quel che si voglia , io non mi parto
Mai da l' autorità de' saggi , e buoni ,
E il ridicol parer ributto , e scarto
Di cotesti arcifanfani , e babbioni .
Già con gli uomini nasce ad un sol parto
Di fare a modo lor l' esser padroni .
Dunque a costor badando sarei pazzo ;
Fo quel , che voglio , e passo il mare a guazzo .*

Fine del Canto Decimoquarto .

Mo a son d cò cmod s sol dir in ti garitt ;
S' a ved adefs , ch d sti uttav ai n' amanca una :
A n' egli aveva armnà quand a l ho dritt ,
Prche a pinfava , ch' an ijn fufs più nfuna :
Gli in fina uttantado quelli , ch' in scrìtt ,
E mìn aveva fatt sol uttantuna ;
Mo qsì cattiv , ch faran vgnir la scurìnzia !
Se ben ch la fra una purga ; a i vol pazìnzia .

Al fin dal Decimquart Cant .

Dichiarazioni d' alquanti Vocaboli con
tenuti nella presente Opera, ricavate
in parte dalle copiose Annotazioni fat-
te alla prima Edizione della medesima
dal Dottore Gio: Andrea Barotti Fer-
rarese.

*Il primo numero significa il Canto,
il secondo la Stanza.*

- A** Chillini 11. 19. poeta del secolo passato,
pieno di traslati arditi.
- A** fusone 12. 2. idiotismo Fiorentino, cioè ab-
bondantemente.
- Agguindolando** 14. 54. cioè volgere il filo sull'
aspo.
- Aisonne** 10. 26. a uso, ma quì si adopera per ab-
bondantemente, come fece il Buonarotti nella
sua Fiera.
- A** patrasso 12. 42. cioè a morire, a perire.
- Approcciandosi** 14. 19. cioè approssimandosi.
- Araldi** 12. 31. è Medico ancor giovine, ma di
molto ingegno, di fino giudizio, e di gran
credito in Modona.
- Arcifanfano** 14. 82. quì vale per chi vuol far da
maestro, e non gli conviene.
- Affillo** 12. 8. il tafano, o altro simile animale,
e vale per estro.
- Atto grande** 13. 45. è gergo, che si ode in lom-
bardia per esprimere lo scaricare il ventre.
- Babbalà** 9. 46. vale balordo.
- Babbuasso** 11. 1. sciocco.
- Bacellone** 11. 42. uomo sciocco.
- Baggeo** 11. 3. uomo sciocco.

Bag-

- Baggiana 14. 32. panzane , ovvero parole , che
 lusinghino falsamente .
 Barabano 14. 75. ballo contadinesco , costumato
 in lombardia .
 Bazza 14. 37. buona fortuna , buon prezzo .
 Beci 9. 11. in vece di bezzi . Voce adoperata al-
 la veneziana , ed anco alla lombarda .
 Bietolone 14. 44. sciocco .
 Bighellone 14. 26. sciocco .
 Biricchini 14. 38. è così detto in Bologna certa-
 ciurmaglia povera , e sfaccendata , che vive
 di rapina ordinariamente .
 Bisdosso 14. 28. cioè senza sella , e senza basto .
 Bua 9. 5. è voce puerile esprimente qualche male .
 Burchiello 14. 79. poeta piacevole .
 Bufillis 12. 38. cioè difficoltà .
 Cacafodi 14. 81. sono coloro , che vogliono mo-
 strar più gravità , che lor non conviene .
 Chente 14. 18. val quanto , e quale .
 Calicut 14. 48. andare in Calicut è frase lombar-
 da , che vale andar lontano lontanissimo .
 Cappita 14. 35. è voce , che significa maraviglia .
 Capocchio 8. 27. uomo senza senno .
 Cazzotto 14. 42. percossa , che si dà col pugno .
 Cesto 8. 73. è vocabolo , che quì s' adopera per
 significare modestamente il culo .
 Chiù 12. 7. è vocabolo lombardo , che significa
 una spezie di barbagianni .
 Ciuco 8. 10. è un' asino giovane .
 Ciuffole 12. 2. bagatelle , idiotismo fiorentino .
 Cocco 14. 55. così dicono i lombardi a' fanciulli
 per vezzo .
 Covazzo 9. 47. per covatura , e forse è lo stesso ,
 che covaccio , pronunziato alla lombarda .
 Cucco 7. 54. uccello ; si dice anche per balordo
 come si dice allocco .

- Sbratti 14. 34. cioè pulisca , e quì vale spedire , terminare affatto .
- Scarabotto 13. 57. in lombardia significa quella macchia , che si fa con l'inchioostro casualmente scrivendo, e quì vale metaforicamente errore .
- Sghignazzando 14. 40. ridendo con strepito .
- Smuciare 8. 33. quì vale fuggir rattamente .
- Squadernare 12. 18. volgere , mettere in mostra .
- Strabiliata 14. 19. cioè maravigliata grandemente .
- Subisso 14. 20. quì vale maraviglia .
- Tambuffare 14. 22. percuotere ben bene .
- Tantafere 12. 2. è idiotismo Fiorentino , e vale ragionamento lungo di cose , che non conven-
gono insieme .
- Ticche , e tocche 14. 55. parole inventate per ispiegare la palpitazione del cuore , e viene dal martellare sull' incudine .
- Torti 12. 29. Francesco Torti celebratissimo Medico del Duca di Modena .
- To to , cu cu , 14. 32. servono a schernire chi vuol burlarvi .
- Trambusta 12. 6. cioè si dibatte senza modo .
- Trebbio 14. 75. trattenimento , conversazione .
- Trullà 12. 50. far vento per le parti d'abbasso , ed è qualche cosa più , che spetezzare .
- Ubino 8. 10. sorta di cavallo .
- Ufolieri 8. 31. nastri , che tengono legate le brache .

T A V O L A

*Delle cose , che nel presente libro si narrano
circa Bertoldino .*

E' Cercato da Erminio, Cavalier di Corte, per ordine del Re 7. 13. Sua vecchia abitazione 7. 35. Descrizione di Marcolfa sua Madre 7. 25. Sua descrizione 7. 50.

Scioc-

Sciocchezze sue 7. 52. Sua goffagine 7. 63. Suo viaggio ,
 e arrivo alla città 7. 66. Giugne in Corte , ed incon-
 trato dal Re medesimo 8. 1. E' accolto con tenerezza dal
 Re 8. 13. Il Re manda il Sartore per fargli un' abito 8.
 25. Va in collera col Sartore 8. 27. Vomita in faccia al
 medesimo 8. 32. Va con la Madre a trovar la Reina 8.
 36. Descrizione dell' alloggiamento , che gli dà il Re 8.
 42. Il Re gli dona uno scrigno con mille scudi 8. 49. Va
 in collera con le rane 8. 66. Gitta gli scudi alle rane 8.
 72. Racconta alla Madre il caso degli scudi gittati alle
 rane 9. 6. Gitta nella peschiera il pané fatto in bocconi
 9. 20. E poi la farina per acciecare i pesci 9. 27. Cova
 l' uova dell' oca 9. 29. Va con la Madre a ritrovare il
 Re 9. 46. Vien mandato dal Re con la Madre a ritrovar
 la Reina con ordine di parlare alla libera 9. 52. Va in-
 nanzi alla Reina 10. 9. Motteggia una fante , perchè ha
 nome Libera avendo avuto licenza di parlare alla Libe-
 ra 10. 12. Gli è comandato dalla Reina , che s' attacchi
 alla modestia , e trova una Ortolana , che ha nome
 Modestia , e le s' attacca alle vesti , e le fa scherni 10.
 23. Racconta la Madre , perchè nascesse sì goffo 10. 38.
 Ubriaca le grue con la vernaccia 10. 43. Si lega alla cin-
 tura le ubriache grue 10. 48. E' portato in aria dalle
 grue 11. 3. Gli si rompe la cintura , e cade nella peschie-
 ra 11. 16. Mentre egli è nudo , e assalito da una truppa
 di mosche , che il beccano a furia , e tormentano 12. 8.
 Con due scoppette si batte , e si tartassa per uccider le
 mosche 12. 11. E' posto in letto dalla Madre , e s' ad-
 dormenta 12. 21. Gli è mandato il Medico di Corte dal-
 la Reina 12. 26. Prende alcuni rimedi , e quel , che va
 in bocca si caccia di dietro , e in bocca quello , che
 debbe andar di dietro 12. 36. Vomita la cura che ha in
 bocca nel mostaccio del Medico 12. 40. Mangia venti-
 cinque castagnacci , e risana 12. 45. Sano va in carrozza
 a ritrovare il Re 13. 5. E' incontrato dal Re 13. 26. Sue
 goffe risposte al Re 13. 28. E' accolto dalla Reina 13. 32.
 Altre risposte goffe 13. 33. Chiesto dalla Reina se ha
 ben merendato risponde , e non fa dir salame 13. 48.
 Lega insieme i pulcini onde il nibbio , uno prendendo-
 ne , tutti li porta via 13. 67. Taglia l' orecchia all' asi-
 no , perchè gli pare , che ascolti i fatti suoi 14. 17.
 Contraffa con l' Ortolano a cagione dell' asino 14. 24.
 Cade con l' asino in un fosso 14. 47. E' medicato da
 Marcolfa con varj unguenti 14. 73. E' ricondotto dalla
 Madre in Montagna 14. 74.

I L F I N E.

MAG 2019319